

sistemi za snimanje  
**iTero Element™ 5D**  
i  
**iTero Element™ 5D Plus**

Korisničko  
uputstvo



it starts with **iTero™**



## Autorska prava

Align Technology, Inc. Sva prava zadržana.

Informacije sadržane u ovom priručniku mogu biti promenje bez prethodnog obaveštenja.

Računarska oprema i programski paket opisani u ovom priručniku isporučuju se prema kupoprodajnom ugovoru i mogu se upotrebljavati samo u skladu s uslovima tog ugovora.

Nijedan deo ovog priručnika ne sme se umnožavati, fotokopirati, čuvati u sistemima za vraćanje podataka niti se prenositi na bilo koji način (elektronski ili mehanički) u bilo koju svrhu osim uobičajene upotrebe od strane kupca, bez prethodnog pisanog dopuštenja Align Technology.

Verzija na srpskom jeziku

PN 217777 Rev. B  
Ažurirano oktobar 2022

## Patenti

[www.aligntech.com/patents](http://www.aligntech.com/patents)

## Zaštitni znakovi

Align, Invisalign, ClinCheck i iTero, između ostalog, zaštitni su znakovi i/ili uslužni žigovi Align Technology, Inc. ili jedne od njenih podružnica ili povezanih kompanija i mogu biti registrovani u SAD-u i/ili drugim zemljama.

Svi ostali zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi koji se pojavljuju u ovom priručniku vlasništvo su svojih pojedinačnih vlasnika.

## Globalno sedište

### Align Technology, Inc.

410 North Scottsdale Road,  
Suite 1300, Tempe,  
Arizona 85281,  
SAD

[www.aligntech.com](http://www.aligntech.com)

Tel.: +1 (408) 470-1000  
Faks: +1 (408) 470-1010

### Korisnička podrška

Tel.: +1 (800) 577-8767  
E-mail: [iterosupport@aligntech.com](mailto:iterosupport@aligntech.com)



### Align Technology Ltd.

1 Yitzhak Rabin Rd.,  
Petach Tikva, 4925110,  
Izrael

Tel.: +972 (3) 634-1441  
Faks: +972 (3) 634-1440



### Align Technology B. V.

Herikerbergweg 312  
1101 CT, Amsterdam  
Holandija

## Kontraindikacije

Kod osoba kojima je dijagnostikovana epilepsija postoji rizik od epileptičnog šoka zbog trepćućeg svetla skenera iTero. Te osobe bi trebalo da izbegavaju bilo kakav kontakt očiju sa trepćućim svetlom tokom rada sistema.

## Usaglašenost

### Usaglašenost sa laserom klase 1

Ovaj je uređaj u skladu s propisima 21 CFR 1040.10 i EN 60825-1.



### Usaglašenost sa CSA-om

Ovaj je uređaj u skladu sa sledećim standardom CSA za Kanadu i SAD: UL Std No. 60601-1 - Medicinska električna oprema 1. deo: Opšti zahtevi bezbednosti.



### Usaglašenost sa FCC-om

Ovaj uređaj je u skladu sa 15. delom pravila FCC-a i njegov rad podleže pod dva sledeća uslova:

1. Ovaj uređaj ne sme uzrokovati štetne smetnje.
2. Ovaj uređaj mora da radi i u uslovima smetnji, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni način rada.



### Upozorenje FCC-a

Izmene na uređaju koje nije izričito odobrio proizvođač mogu poništiti vaše ovlašćenje za rukovanje uređajem prema pravilima FCC-a.

### Standardi bezbednosti

Ovaj je uređaj u skladu sa sledećim standardom sigurnosti:

IEC 60601-1 Medicinski električni uređaji - 1. deo: Opšti zahtevi za osnovnu bezbednosti i bitne radne karakteristike.

### Usaglašenost sa EMC-om

Ovaj uređaj u skladu je sa sledećim EMC standardom:

IEC 60601-1-2 Medicinski električni uređaji - 1. i 2. deo: Opšti zahtevi za osnovnu bezbednost i bitne radne karakteristike - Kolateralni standard: Elektromagnetna pojava - zahtevi i ispitivanja.

### Usaglašenost sa ANATEL-om

Ovaj uređaj je usaglašen sa ANATEL-ovom odlukom broj 242/2000, pod ANATEL brojem 02563-15-06534.

## Priroda zračenja koje emituje skener

- **Elektromagnetno zračenje (EMR)** - Kada se pravilno koristi, nivo zračenja koje emituje iTero skener približno je jednak zračenju koje emituje personalni kompjuter i u skladu je sa međunarodnim standardom IEC 60601-1-2.
- **Lasersko i LED zračenje** - Kada se pravilno koristi, nivo laserskog i LED zračenja iTero skenera ne može j da nanese bilo kakvu štetu očima niti drugim ljudskom organima i u saglasnosti je s međunarodnim standardima IEC 62471 i IEC 60825-1.

## Simboli

Sledeći simboli mogu se pojaviti na iTero Element 5D i iTero Element 5D plus komponentama računarske opreme, a mogu se pojaviti i u ovom dokumentu i drugoj iTero Element literaturi.



Sledite uputstva za upotrebu.



Primenjeni deo tipa BF.



Neophodno je odvojeno prikupljanje električnog otpada i elektronske opreme. U skladu sa Evropskom direktivom o električnom otpadu i elektronskoj opremi (WEEE), nemojte odlagati ovaj proizvod kao kućni ili komunalni otpad. Ovaj uređaj sadrži materijale koji se ubrajaju u električni otpad i elektronsku opremu (WEEE).

Molimo, kontaktirajte servis EARN.

Veza za online obrazac za zahtev: <http://b2btool.earn-service.com/aligntech/select>



**Opres** - Gde god se ovaj simbol pojavi na uređaju, u obavezi ste da potražite informacije o sigurnosti u ovom dokumentu.

## "Rx only"

**OPREZ:** Savezni zakon SAD-a ograničava prodaju ovog uređaja samo preko licenciranog stomatologa, ortodonta ili stomatološkog stručnjaka, ili prema njihovom nalogu. Sistem služi kao propisani medicinski proizvod i samo kvalifikovani zdravstveni radnici smeju njime da rukuju.



Proizvođač medicinskih uređaja.



Kataloški broj



Serijski broj.



Naizmenična struja.



Držati suvim.



Ne koristiti ponovo.



Šifra serije



Ograničenja atmosferskog pritiska.



Ograničenja vlažnosti.



Lomljivo, postupajte pažljivo.



Ova strana treba biti okrenuta gore.



IEC 60417-5031: Jednosmerna struja.



Štapić (jedinica za skeniranje).



Jedinstveni identifikator uređaja.



Zemlja proizvodnje (uključuje i datum proizvodnje).



Ograničenja temperature.



Medicinski uređaj.



Proverite elektronska uputstva za . uoptrebu



Ulaz za USB.



Električna baterija.



IEC 60417-5009: STANJE MIROVANJA.



Zabranjeno gaženje.



Ovlašćeni zastupnik u Evropskoj Uniji.



RoHS usaglašen za Kinu.



CE oznaka.

## Sigurnosna uputstva

Pre početka rada sa sistemom, svi korisnici moraju pročitati ova sigurnosna uputstva.

### Napajanje

Sistem se napaja strujom pomoću napajanja medicinske klase. Kod iTero Element 5D plus skenera u konfiguraciji sa kolicima, napajanje je zatvoreno u podnožju postolja za točkove. Kod iTero Element 5D plus skenera u mobilnoj konfiguraciji, napajanje je spoljašnje.

### Baterijsko napajanje

- Punjenje - da bi se baterija skenera potpuno napunila, potrebno je da bude priključena na izvor napajanja 2 sata (iTero Element 5D) ili 2.5 sati (iTero Element 5D plus).
- Sa potpuno napunjenom baterijom, možete skenirati do 30 minuta u konfiguracijama stalka na točkovima ili kolica, ili 10 minuta pomoću skenera za konfiguraciju mobilnog telefona.

**Upozorenje:** Skeneri u konfiguraciji sa kolicima su opremljeni sa dva Li-ion punjiva akumulatora, a skeneri u konfiguraciji sa postoljem na točkovima i mobilne konfiguracije su opremljeni sa jednim akumulatorom. Ako je ekran oštećen, postoji opasnost da baterija eksplodira. Ne upotrebljavajte skener ako vam padne ili primetite bilo kakva oštećenja. Obratite se korisničkoj podršci.

- Za punjenje baterija koristite samo originalni adapter za jednosmernu/naizmjeničnu struju.
- **Upozorenje:** Ukoliko litijum-jonska baterije otkáže, ista počinje da šišti, deformiše se i otpušta elektrolite. Elektroliti se sastoje od litijumske soli u organskom rastvaraču (litijum heksafluorofosfat), koji je lako zapaljiv. Ukoliko se elektroliti zapale, isti mogu zapaliti i druge zapaljive materijale u neposrednoj blizini.

Имајте на уму да у овој ситуацији постоји опасност од опекотина.

- Ekran treba skladištiti i njime rukovati u skladu s uslovima okoline koji su navedeni u ovom priručniku. Ne izlažite skener ekstremnim izvorima topline, poput radijatora i kamina.
- Nikada nemojte upotrebljavati uređaj bez baterija! Baterije nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe, već samo u onu svrhu za koju je proizvod namenjen. Uklonite iskorišćene baterije u skladu s uputstvima proizvođača i lokalnim zahtevima.
- Zamenite baterije samo istim tipom baterije koju isporučuje Align.

### Električna upozorenja

- Ne uklanjajte spoljne ploče, poklopce i baterije da ne bi došlo do strujnog udara. Ne postoje unutrašnji delovi koje korisnik sme sam da servisira. Kod iTero Element 5D plus skenera, poklopac dijagnostičke ploče možete otvoriti u slučaju kvara sistema, ali samo kada to zahteva korisnička podrška.
- Nemojte spajati skener na glavnu mrežu koja nema zaštitno uzemljenje kako biste izbegli rizik od strujnog udara.

**iTero Element 5D laptop configuration:**

- Skener iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom e opremljen čvorištem gde se nalazi i napajanje štapića. Ne postavljajte sistem na mokru površinu i nemojte stajati na njega kako biste izbegli rizik od oštećenja sistema i strujnog udara.
  - Nikada nemojte povezivati čvorište sa laptopom koji nije odobren u skladu sa IEC 60950-1 ili IEC 62368-1, kako je primjenjivo. Laptop i sva njegova dodatna oprema trebalo bi da budu smešteni najmanje 1,5 m od pacijenta. Nemojte istovremeno da skenirate pacijenta i da dodirujete laptop ili bilo koji deo njegove dodatne opreme. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do strujnog udara.
- Električne mere opreza**
- Ne spajajte web-kamere neodobrene od Align na USB ulaze na zadnjoj strani ekrana osetljivog na dodir, kako biste izbegli rizik od strujnog udara.
  - Ne spajajte ništa osim iTero štapića na USB ulaze na čvorištu.
  - Ne spajajte kabl za napajanje koji nije odobrila Align Technology na sistem kako biste izbegli strujni udar.
- Bežični LAN**
- Sistem je opremljen bežičnom LAN jedinicom.
  - Kada koristite proizvod, držite najmanje 20 cm rastojanja između računarske jedinice i prisutnih osoba kako biste obezbedili usklađenost sa zahtevima za izlaganje RF zračenju.
- Sigurnosne klasifikacije**
- Vrsta zaštite od strujnog udara: Klasa 1.
  - Stepen zaštite od strujnog udara: Tip BF.
  - Stepen zaštite od štetnog prodiranja vode: Uobičajen.
  - Oprema nije prikladna za upotrebu u prisustvu zapaljivih anestetskih smesa.
  - Način rada: Neprekidno.
- Propisani medicinski proizvod**
- Sistem služi kao propisani medicinski proizvod i samo kvalifikovani zdravstveni radnici smeju njime da rukuju.
- Mere opreza pri radu sa skenerom**
- Štapić emituje crvenu lasersku svetlost (680 nm, klasa 1) kao i bele LED emisije te LED emisije od 850 nm. Standardna upotreba štapića ne predstavlja nikakvu opasnost za ljudsko oko. Izbegavajte da usmeravate štapić direktno u oči pacijenta.
  - Izbegavajte uvrtnje kabla štapića i napajanja kao i pravljenje čvorova, povlačenje kabla ili stajanje na njih.
  - Kad sistem nije u upotrebi, štapić treba staviti u ležište sa optičkom površinom okrenutom prema ležištu, da ne bi došlo do kontakta očiju s laserskim snopom, treptućim belim LED emisijama, kao i LED emisijama od 850 nm. U slučaju kontakta sa očima, moglo bi doći do oštećenja vida.
  - Izbegavajte aktiviranje štapića dok je vrh štapića izvan pacijentovih usta kako biste sprečili eventualno oštećenje oka.
  - Izbegavajte stavljanje štapića u ležište dok je postupak skeniranja još u toku kako biste sprečili oštećenje oka.
  - Ne upotrebljavajte opremu ako se pojavi kvar na skeneru ili ako primetite fizička oštećenja kako biste izbegli strujni udar ili telesne ozlede. Pozovite korisničku podršku.



**Čišćenje i dezinfekcija**

Da biste izbegli unakrsnu kontaminaciju, obavezno učinite sledeće:

- Očistite i dezinfikujte štapić, kako je opisano u odeljku [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#), te zamenite nastavak štapića, kao što je opisano u odeljku [Stavljanje nastavak štapića](#), pre svakog pacijenta.
- Skinite i zamenite rukavice nakon svake sesije s pacijentom.
- Bacite pocepane, uprljane ili korišćene rukavice.
- Zamenite nastavak štapića nakon svakog pacijenta. Propuštanjem da se zameni nastavak štapića između pacijenata može doći do neželjenog prenosa mikroorganizama i druge kontaminacije s jednog pacijenta na drugog.
- Otklonite nastavak štapićau skladu sa standardnim radnim postupcima ili lokalnim propisima za odlaganje kontaminiranog medicinskog otpada.

**Raspakivanje i instalacija**

Sistem treba raspakovati i instalirati prema upustvima Align Technology, kako je opisano u [Uputstvo za sastavljanje](#).

**Napomena:** Obratite se korisničkoj podršci ako je kutija skenera oštećena ili je ShockDot indikator na kutiji aktiviran.

**Radno okruženje**

- Sistem treba premeštati iz prostorije u prostoriju s najvećom pažnjom da ne bi došlo do oštećenja.
- Ne blokirajte ventilacione otvore na štapiću i računarskoj jedinici.
- Sistem je namenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne sme biti izložen direktnoj sunčevoj svetlosti, prekomernoj vrućini ili vlazi.
- iTero Element 5D laptop configuration Samo za: Ako je skener tek unet u kancelariju iz vrućeg, hladnog ili vlažnog okruženja, treba ga ostaviti dok se ne prilagodi sobnoj temperaturi, da bi se izbeglo stvaranje unutrašnje kondenzacije.

**Mere opreza zbog elektromagnetnih smetnji**

Ovaj je uređaj testiran i utvrđeno je da zadovoljava zahteve za medicinske proizvode prema standardu IEC60601-1-2. Taj standard namenjen je pružanju razumne zaštite od štetnih smetnji u uobičajenom medicinskom objektu.

Izbegavajte postavljanje ovog uređaja u blizini opreme koja odašilje frekvenciju ili drugih izvora električnih i elektromagnetnih smetnji (npr. mobilni telefoni, mobilni dvosmerni radio uređaji, električni uređaji, RFID). Visok stepen takvih smetnji, zbog neposredne blizine ili jačine izvora, može dovesti do poremećaja u radu ovog uređaja. U tom slučaju, uređaj se može vratiti u radni režim nakon intervencije korisnika ili automatskim oporavkom.

**Opšte****Napomene:**

- Nemojte raditi nikakve izmene na ovoj opremi.
- Samo za konfiguracije sa kolicima i postoljem na točkovima: Nemojte uklanjati računarsku jedinicu sa postolja nakon montaže.

**Obaveštenja o nezgodama**

O svim ozbiljnim nezgodama vezanima za iTero uređaj treba obavestiti Align Technology Ltd. i nadležno telo države članice u kojoj korisnik i pacijent žive.



## Sadržaj

<b>1</b>	<b>Uvod u iTero Element 5D i iTero Element 5D plus sisteme</b>	<b>1</b>
1.1	Predviđena svrha/upotreba	2
1.2	Indikacije za upotrebu	2
1.3	Kontraindikacije	2
1.4	Namenjena grupa pacijenata	2
1.5	Namenjeni korisnici	2
1.6	Okruženje u kojem se koristi	2
1.7	Kliničke koristi	2
1.8	iTero Element 5D i iTero Element 5D plus hardver	4
1.8.1	iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima	5
1.8.2	iTero Element 5D laptop configuration	6
1.8.3	iTero Element 5D plus konfiguracija sa kolicima	7
1.8.4	iTero Element 5D plus mobilna konfiguracija	8
1.8.5	iTero Element 5D štapić	9
1.9	iTero Element 5D, iTero Element 5D plus, i 5D Plus Lite programski paket	10
1.10	Rad u NIRI (near infra-red imaging) tehnologiji (slike u bliskom infracrvenom području)	11
1.10.1	Ograničenja iTero NIRI tehnologije	13
1.11	O ovom priručniku	13
<b>2</b>	<b>Uputstvo za sastavljanje</b>	<b>14</b>
2.1	Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima skenera	15
2.2	Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom skenera	19
2.2.1	Instaliranje iTero Element 5D programskog paketa za konfiguraciju sa laptopom	19
2.3	Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – konfiguracija sa kolicima	21
2.4	Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – mobilna konfiguracija,	26
2.4.1	Prvo sastavljanje	27
2.4.2	Premeštanje skenera unutar klinike	29
2.4.3	Korišćenje futrole za prenošenje	29
2.4.4	Opciona zaštitna futrola	32
2.4.5	VESA montaža	32
<b>3</b>	<b>Početak</b>	<b>35</b>
3.1	Prvo prijavljivanje na skener	35
3.2	Registracija skenera – postupak Make It Mine (Neka bude moj)	35

<b>4</b>	<b>Rad sa skenerom</b>	<b>42</b>
4.1	Prijavljivanje na skener	42
4.1.1	Ponovno postavljanje lozinke	46
4.1.2	Instaliranje Windows sigurnosnih ažuriranja	48
4.2	Odjava iz skenera	53
4.3	Isključivanje skenera	54
4.4	Premeštanje skenera	54
4.4.1	Pomeranje iTero Element 5D skenera u konfiguraciji postolja na točkovima	54
4.4.2	Premeštanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistema za snimanje	54
4.4.3	Pomeranje iTero Element 5D plus skenera u konfiguraciji sa kolicima	55
4.4.4	Premeštanje iTero Element 5D plus skenera u mobilnoj konfiguraciji unutar ordinacije	56
4.4.5	Premeštanje iTero Element 5D plus skenera u mobilnoj konfiguraciji između klinika	57
4.5	Korisnički interfejs	58
4.5.1	Alatna traka skenera	61
4.5.2	Pokreti na ekranu osjetljivom na dodir	64
4.6	Podešavanje postavki skenera	65
4.6.1	Određivanje podešavanja uređaja	66
4.6.2	Određivanje korisničkih postavki	70
4.6.3	Određivanje podešavanja sistema	78
<b>5</b>	<b>Započinjanje novog skeniranja</b>	<b>84</b>
5.1	Stavljanje nastavak štapića	84
5.2	Pokretanje procesa skeniranja	85
5.3	Popunjavanje recepta (Rx)	87
5.3.1	Popunjavanje recepta za procedure Modela studije/iRecord-a	90
5.3.2	Popunjavanje recepta za Invisalign procedure	91
5.3.3	Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure	93
5.3.4	Popunjavanje recepta za procedura planiranja implantata	106
5.3.5	Popunjavanje recepta za uklonjive procedure i procedure za zubne proteze	109
5.3.6	Popunjavanje recepta za procedure (stomatoloških) aparata	113
5.3.7	Onemogućavanje snimanje NIRI podataka	114
5.3.8	Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata	116
5.4	Upravljanje podacima o pacijentima	118
5.4.1	Unos novih pacijenata	118
5.4.2	Pretraga postojećih pacijenata	119
5.4.3	Uređivanje detalja o pacijentu	121

5.4.4	Brisanje podataka o pacijentu iz prozora New Scan (Novo skeniranje)	123
5.5	Skeniranje pacijenta	124
5.5.1	Smernice za skeniranje	125
5.5.2	Skeniranje - preporučena upotreba	126
5.5.3	Scan options (Opcije skeniranja)	126
5.5.4	Prebacivanje između prikaza 3D i tražila	129
5.5.5	Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRI prikaza u tražilu	131
5.5.6	Uređivanje snimka	131
5.6	Pregled snimka	132
5.6.1	Obaveštenje o segmentima snimka koji nedostaju	133
5.6.2	Upotreba merača vremena za skeniranje	135
5.7	Slanje snimka	135
5.8	Rad s Preglednikom (Viewer)	139
5.9	Uklanjanje nastavak štapića	142
<b>6</b>	<b>Rad s pacijentima</b>	<b>144</b>
6.1	Pretraživanje baze pacijenata	144
6.2	Pregled detalja o pacijentu	146
6.3	Izrada novog snimka za određenog pacijenta	147
6.4	Pregled recepta	148
6.5	Pregled prethodnih snimaka u Pregledniku (Viewer)	150
<b>7</b>	<b>Rad sa nalozima</b>	<b>152</b>
7.1	Rad sa vraćenim nalozima	155
<b>8</b>	<b>Pregled poruka</b>	<b>156</b>
<b>9</b>	<b>Rad sa MyiTero-om</b>	<b>157</b>
<b>10</b>	<b>Karakteristike i alati skenera iTero</b>	<b>158</b>
10.1	Upoređivanje prethodnih snimaka pomoću iTero TimeLapse tehnologije	158
10.2	Invisalign Outcome Simulator Pro (Invisalign simulator rezultata tretmana Pro)	162
10.3	Invisalign Outcome Simulator (Invisalign simulator rezultata tretmana)	162
10.4	Invisalign Progress Assessment (Invisalign procena napretka)	163
10.5	Invisalign Go sistem	163
10.6	Alati za Uređivanje (Editing)	164
10.6.1	Brisanje segmenta (Deleting a segment)	164
10.6.2	Brisanje odabranog dela	166
10.6.3	Popunjavanje nedostajuće anatomije	168
10.6.4	Onemogućavanje automatskog čišćenja	169

10.7	Rad s alatom Eraser (Gumica za brisanje)	171
10.8	Rad s alatom za Okluzalni razmak (Occlusal Clearance)	173
10.9	Rad sa Edge Trimming (Obrezivanje ivica) alatom	177
10.10	Rad sa alatom Die Separation (Odvajanje Kalupa)	179
10.11	Rad s alatom Linija Margine (Margin Line)	183
10.11.1	Automatsko definisanje linije margine	183
10.11.2	Ručno definisanje linije margine	185
10.12	Rad sa Review alatom (Alatka za Pregled) (iTero Element 5D i 5D Plus)	185
10.12.1	Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru	187
10.12.2	Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta slika u prozorčiću	189
10.12.3	Snimanje u alatu Review (Provera)	190
10.13	Rad sa alatom za Pregled (iTero Element 5D Plus Lite)	190
10.13.1	Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru	192
10.13.2	Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta slika u prozorčiću	194
10.13.3	Snimanje u alatu Review (Provera)	195
10.14	Rad sa alatom Snapshot	196
<b>11</b>	<b>Zaštita i održavanje</b>	<b>202</b>
11.1	Rukovanje štapićem i kablom	202
11.2	Čišćenje i dezinfekcija štapića	202
11.2.1	Priprema pre čišćenja i dezinfekcije	203
11.2.2	Čišćenje i dezinfekcija štapića	204
11.2.3	Sušenje - telo štapića	205
11.2.4	Skladištenje i održavanje	205
11.3	Čišćenje i dezinfekcija ležišta	206
11.3.1	Priprema pre čišćenja i dezinfekcije	206
11.3.2	Čišćenje i dezinfekcija ležišta	207
11.3.3	Sušenje - ležište	208
11.3.4	Skladištenje i održavanje	209
11.4	Čišćenje i dezinfekcija dodirnog ekrana skenera i ručke postolja na točkovima	209
11.5	Generalno čišćenje	209
11.6	Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju	210
<b>A</b>	<b>Smernice za LAN mrežu ordinacije</b>	<b>211</b>
A.1	Uvod	211
A.2	Pripreme	211
A.3	Smernice za ruter	212

A.4	Uputstva za internet vezu .....	212
A.5	Firewall (Zaštitni zid) .....	212
A.6	Saveti za Wi-Fi .....	212
A.7	Align preporuke za ime hosta .....	213
<b>B</b>	<b>EMC deklaracije .....</b>	<b>214</b>
B.1	EMC deklaracija – iTero Element 5D .....	214
B.2	EMC izjava – iTero Element 5D plus .....	218
<b>C</b>	<b>Dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element .....</b>	<b>222</b>
<b>D</b>	<b>Specifikacije sistema .....</b>	<b>226</b>
D.1	iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima specifikacije sistema .....	227
D.2	Specifikacije iTero Element 5D laptop configuration sistema .....	228
D.3	iTero Element 5D plus specifikacije sistema .....	229

## Popis slika

Slika 1: Prednji pogled na iTero Element 5D sistem za snimanje .....	5
Slika 2: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D sistem za snimanje .....	6
Slika 3: iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistem za snimanje .....	6
Slika 4: Pogled s prednje strane iTero Element 5D plus konfiguracije sa kolicima sistema za snimanje .....	7
Slika 5: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D plus konfiguraciju sa kolicima sistema za snimanje .....	8
Slika 6: Prednji pogled na iTero Element 5D plus mobilnu konfiguraciju sistema za snimanje .....	8
Slika 7: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D plus mobilnu konfiguraciju sistema za snimanje .....	9
Slika 8: iTero Element 5D štapić .....	9
Slika 9: Zaštitni nastavak .....	10
Slika 10: Jednokratni nastavak .....	10
Slika 11: Vidljiv spektar svetla koji prikazuje NIRI na talasnoj dužini od 850 nm .....	11
Slika 12: Reflektivni koncept - zdrava gleđ je prozirna, dok su dentin i karijes reflektivni .....	11
Slika 13: Karijesna lezija interproksimalnih ploha .....	12
Slika 14: Uklanjanje štapića iz ležišta .....	25
Slika 15: Premeštanje skenera .....	25
Slika 16: Nemojte podizati skener koristeći glavnu ručku .....	25
Slika 17: Ne dozvolite da napojna jedinica visi u vazduhu .....	34
Slika 18: Nikada ne nagnjete ekran za više od 45 stepeni .....	34
Slika 19: Ekran dobrodošlice .....	35
Slika 20: Stranica za spajanje sa listom dostupnih mreža .....	36
Slika 21: Unos sigurnosnog ključa (lozinke) .....	36
Slika 22: Skener je povezan s Internetom .....	37
Slika 23: Provera komunikacije s Alignom .....	37
Slika 24: Izbor vremenske zone .....	38
Slika 25: Registrovanje sistema radi prilagođavanja postavki .....	38
Slika 26: Primer iTero pretplatničkog paketa .....	39
Slika 27: Ugovor o licenci .....	39
Slika 28: Proveravanje ažuriranja .....	40
Slika 29: Sistem je registrovan i spreman .....	40
Slika 30: Prozor za prijavu .....	42
Slika 31: Obaveštenje o neočekivanom isključivanju .....	43
Slika 32: Lozinka je maskirana .....	44



Slika 33: iTero početni ekran .....	45
Slika 34: Taster Forgot Password (Zaboravljena lozinka) .....	46
Slika 35: E-mail polje za zaboravljenu lozinku .....	46
Slika 36: Polje za odgovor na sigurnosno pitanje .....	47
Slika 37: Prozor za bezbednosna ažuriranja - opcije zakazivanja .....	48
Slika 38: Povežite skener na izvor napajanja s naizmeničnom strujom .....	49
Slika 39: Instalacija u toku .....	49
Slika 40: Instalacija je uspešno završena .....	50
Slika 41: Bezbednosna ažuriranja – broj dana do kada ažuriranje mora biti instalirano .....	50
Slika 42: Bezbednosna ažuriranja – poslednji dan .....	51
Slika 43: Obaveštenje o bezbednosnim ažuriranjima – prozor za prijavu .....	52
Slika 44: Obaveštenje o bezbednosnim ažuriranjima – početni ekran .....	53
Slika 45: iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistem za snimanje u isporučenom koferu za transport ...	55
Slika 46: Premeštanje skenera .....	56
Slika 47: Nošenje skenera između soba u klinici .....	57
Slika 48: Transport skenera iz klinike u kliniku .....	57
Slika 49: iTero početni ekran .....	58
Slika 50: Procenat preostale napunjenosti baterije .....	59
Slika 51: Pomoćni prozor koji uključuje dugmad za e-priručnik i korisničku podršku .....	60
Slika 52: Alatna traka skenera .....	61
Slika 53: Procenat preostale napunjenosti baterije .....	62
Slika 54: Pomoćni prozor koji uključuje dugmad za e-priručnik i korisničku podršku .....	63
Slika 55: Prozor Settings (Podešavanja) .....	65
Slika 56: Podešavanja osvetljenja .....	66
Slika 57: Podešavanja jačine zvuka .....	66
Slika 58: Lista Wi-Fi mreža u blizini .....	67
Slika 59: Spajanje na Wi-Fi mrežu klinike .....	68
Slika 60: Zaboravljanje ili isključivanje s mreže .....	68
Slika 61: Podešavanja vremenske zone .....	69
Slika 62: Prozor podešavanja skeniranja .....	70
Slika 63: Istaknut je samo raspon skeniranja .....	72
Slika 64: Prozor podešavanja recepta .....	73
Slika 65: Omogućene opcije Rx Settings (Podešavanja recepta) – NIRI Captures (NIRI podaci) .....	75
Slika 66: Potvrda Onemogućite NIRI podatke .....	76
Slika 67: Prozor Podešavanja recepta - onemogućena opcija čuvanja NIRI podataka .....	76

Slika 68: Prozor podešavanja potpisa .....	77
Slika 69: Prozor podešavanja jezika .....	78
Slika 70: Prozor Login Settings (Podešavanje prijave) .....	79
Slika 71: Prozor za dijagnostiku .....	80
Slika 72: Prozor s informacijama o licenciranju .....	81
Slika 73: Prozor sa sistemskim informacijama – iTero Element 5D Plus .....	82
Slika 74: Prozor Export Settings (Podešavanje izvoza) - brisanje eksportovanih datoteka .....	83
Slika 75: Lagano navucite novi nastavak na njegovo mesto .....	84
Slika 76: Novi prozor za skeniranje koji prikazuje prazan obrazac recepta i traku napretka .....	85
Slika 77: Prozor New Scan (Novo skeniranje) – iTero Element 5D Plus Lite .....	86
Slika 78: Prozor New Scan (Novo skeniranje) .....	88
Slika 79: Odabir zahtevane procedure .....	89
Slika 80: Opcije porudžbine i skeniranja – Model studije/postupak iRecord .....	91
Slika 81: Oblast naloga – Invisalign procedura .....	92
Slika 82: Opcije skeniranja i oblasti dijagrama zuba – Fiksna restorativna procedura .....	94
Slika 83: Popis mogućih restorativnih tretmana .....	95
Slika 84: Prozor podešavanja tretmana – restauracija putem navlake .....	95
Slika 85: Izabrano područje za informacije o zubima i lečenju – restauracija navlakom .....	96
Slika 86: Prozor podešavanja tretmana – restauracija krunicom .....	97
Slika 87: Područje dodatnih informacija – restauracija krunicom .....	98
Slika 88: Izabrano područje za informacije o zubima i lečenju – restauracija krunicom .....	99
Slika 89: Kopirajte podešavanja za restauraciju sa zuba koji zahteva isti tip tretmana .....	99
Slika 90: Prozor podešavanja tretmana – restauracija na bazi implanta .....	100
Slika 91: Proširena oblast Tipa restauracije .....	101
Slika 92: Prošireno područje Krunice .....	101
Slika 93: Prozor Podešavanje tretmana – obnova mostom .....	102
Slika 94: Raspon mosta i zubi koje treba uključiti .....	102
Slika 95: Spisak opcija tretmana u mostu .....	103
Slika 96: Most. restauracija – Pontička podešavanja .....	103
Slika 97: Područje dodatnih informacija – obnova mostom .....	104
Slika 98: Opcije tretmana mosta – Na bazi implanta .....	105
Slika 99: Proširena oblast Tipa restauracije .....	105
Slika 100: Prošireno područje Krunice .....	106
Slika 101: Vrste procedura planiranja implanta .....	106
Slika 102: Procedura planiranja implanta – Dijagram zuba za podršku zuba za hirurški vodič .....	107

Slika 103: Definisanje zuba koje treba ugraditi .....	108
Slika 104: Prozor za položaj implantata .....	108
Slika 105: Potporni zubi i zubi koji se ugrađuju prikazani u Dijagramu zuba i Informacije o tretmanu .....	109
Slika 106: Tipovi uklonjivih procedura i procedura za zubne proteze .....	110
Slika 107: Opcija skeniranja za skeniranje i proteze i pacijenta .....	111
Slika 108: Definisanje zuba koje treba uključiti u zubnu protezu – tip postupka zasnovanog na punoj zubnoj protezi .....	111
Slika 109: Prozor podešavanje na bazi implanta .....	112
Slika 110: Vrste postupaka aparata .....	113
Slika 111: Onemogućavanje NIRI snimanja za određeni slučaj .....	114
Slika 112: Alat Scan (Skeniranje) bez mogućnosti prikazivanja NIRI podataka u tražilu ili za povećanja tražila .....	115
Slika 113: Review tool (Alat za ponovni pregled) se ne prikazuje u režimu View (Pregled) .....	115
Slika 114: Potvrda da je novi nastavak postavljen .....	116
Slika 115: Poruka potvrde u prozoru koji će iskočiti pre skeniranja .....	117
Slika 116: Dodavanje novog pacijenta .....	118
Slika 117: Poruka da pacijent s istim podacima postoji .....	119
Slika 118: Prostor za pacijente u prozoru New Scan – traženje postojećeg pacijenta .....	119
Slika 119: Prozor Search Patient (Potražite pacijenta) s poljem za pretraživanje .....	120
Slika 120: Kriterijumi pretrage u polju za pretraživanje i lista odgovarajućih pacijenata .....	120
Slika 121: Odabir odgovarajućeg pacijenta .....	121
Slika 122: Izabrani pacijent prikazan u oblasti Pacijent u prozoru Novo skeniranje .....	121
Slika 123: Prostor za pacijenta u prozoru New Scan – uređivanje pacijenta .....	122
Slika 124: Prozor Edit Patient (Uredi Pacijenta) i taster Update (Ažuriraj) .....	122
Slika 125: Poruka da pacijent sa istim detaljima već postoji .....	123
Slika 126: Dugme za brisanje detalja o pacijentu .....	123
Slika 127: Poruku o brisanju potvrde .....	124
Slika 128: Preporučeni redosled skeniranja - donja vilica .....	125
Slika 129: Vodič za rukovanje štapićem .....	126
Slika 130: Područja anatomije koja nedostaju prikazana s dodatnim povratnim informacijama o snimku i bez njih – monohromatski prikaz .....	127
Slika 131: Područja anatomije koja nedostaju prikazana s dodatnim povratnim informacijama o snimku i bez njih – prikaz u boji .....	127
Slika 132: Model prikazan u boji i u monohromatskom režimu .....	128
Slika 133: Dodirnite suprotni luk ili dodirnite strelice kako biste ga odabrali .....	129
Slika 134: Podrazumevani prikaz - 3D snimak je u sredini prozora a tražilo na levoj strani .....	130

Slika 135: Veliko tražilo u sredini ekrana i 3D slika levo .....	130
Slika 136: Tražilo prikazuje sliku u boji (levo) ili NIRI sliku (desno) .....	131
Slika 137: Alati za Uređivanje (Editing) .....	132
Slika 138: Poruka o snimku koji nedostaje i segmentima koji nedostaju istaknuti su crvenom bojom .....	134
Slika 139: Taster merača vremena za skeniranje na alatnoj traci i trajanje skeniranja .....	135
Slika 140: Obaveštenje o nedostajućim informacijama o lečenju .....	136
Slika 141: Nedostaju polja označena crvenom bojom u oblasti Informacije o lečenju .....	136
Slika 142: Prozor za slanje potvrde .....	137
Slika 143: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan u Pregledniku .....	138
Slika 144: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan na stranici profila pacijenta .....	138
Slika 145: Opcija Preglednika u prozoru Past Orders (Prethodni nalozi) na stranici Orders (Nalozi) .....	139
Slika 146: Opcija Viewer (Preglednik) na stranici profila pacijenta .....	139
Slika 147: Model prikazan u jednom prozoru .....	140
Slika 148: Model prikazan u dva prozora .....	141
Slika 149: Model prikazan u 5 prozora .....	141
Slika 150: Uklanjanje nastavka štapića .....	142
Slika 151: Optička površina štapića .....	143
Slika 152: Lagano navucite novi nastavak na njegovo mesto .....	143
Slika 153: Stranica pacijenata .....	144
Slika 154: Pretraživanje baze pacijenata .....	145
Slika 155: Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju kriterijima pretraživanja .....	145
Slika 156: Stranica profila pacijenta .....	146
Slika 157: Stranica profila pacijenta – Opcija New Scan (Novo skeniranje) .....	147
Slika 158: Prozor novog skena s već unešenim detaljima o pacijentu .....	148
Slika 159: Stranica profila pacijenta - Opcija View Rx (Pregledaj recept) .....	149
Slika 160: Prozor Rx Details (Detalji recepta) .....	150
Slika 161: Stranica profila pacijenta - Opcija Preglednik (Viewer) .....	151
Slika 162: Snimak prikazan u Pregledniku (Viewer) .....	151
Slika 163: Stranica Nalozi .....	153
Slika 164: Prozor In Progres (U toku)- opcije .....	153
Slika 165: Prozorčić Orders Pane- Options (Prethodni nalozi– opcije) .....	154
Slika 166: Dugme za naloge koje obaveštava o vraćenom nalogu .....	155
Slika 167: Vraćeni nalozi unutar prozora In progress (Nalozi u toku) .....	155
Slika 168: Stranica sa porukama .....	156
Slika 169: iTero TimeLapse - izbor snimaka za upoređivanje .....	159

Slika 170: Prozor iTero TimeLapse sa istaknutim prikazom promena između snimaka .....	159
Slika 171: Prvo skeniranje područja interesovanja prikazano u prozoru za animaciju .....	160
Slika 172: Drugo skeniranje područja interesovanja prikazano u prozoru za animaciju .....	161
Slika 173: Opcije razmere iTero TimeLapse .....	161
Slika 174: Prozor za procenu napretka .....	163
Slika 175: Alati za Uređivanje (Editing) .....	164
Slika 176: Alatka Delete Segment (Brisanje segmenta) .....	165
Slika 177: Alatka Delete Selection (Brisanje odabranog) .....	166
Slika 178: Prošireni alat za Brisanje odabranog .....	167
Slika 179: Odabrano područje anatomije je izbrisano .....	167
Slika 180: Alatka Fill (Popunjavanje) .....	168
Slika 181: Područja koja zahtevaju skeniranje istaknuta su crvenom bojom - Alatka Fill (Popunjavanje) .....	169
Slika 182: Alat za automatsko čišćenje .....	170
Slika 183: Snimak koji prikazuje višak materijala .....	170
Slika 184: Alatka Eraser (Gumica za brisanje) .....	171
Slika 185: Opcije alata Eraser (Gumica za brisanje) .....	171
Slika 186: Označite polje koje treba izmeniti .....	172
Slika 187: Odabrano polje je uklonjeno i alat za skeniranje omogućen .....	172
Slika 188: Izbrisano polje označeno je crvenom bojom .....	173
Slika 189: Okluzalni razmak između naspramnih zuba .....	174
Slika 190: Opcije raspona okluzalnog razmaka .....	175
Slika 191: Alat za Okluzalni razmak i legenda prikazani u Pregledniku .....	176
Slika 192: Edge Trimming (Obrezivanje ivica) alatka .....	177
Slika 193: Opcije alatke Edge Trimming (Obrezivanje ivica) .....	177
Slika 194: Označite područje koje treba da uklonite .....	178
Slika 195: Odabrano polje je istaknuto, a ikona za potvrdu omogućena .....	178
Slika 196: Odabrano polje je uklonjeno .....	179
Slika 197: Zelena tačka na centru pripremljenog zuba .....	180
Slika 198: Odvajanje kalupa prikazano je u visokoj rezoluciji .....	180
Slika 199: Opcije alat za Odvajanje kalupa .....	181
Slika 200: Snimak se prikazuje u niskoj rezoluciji .....	181
Slika 201: Pre nego što odaberete odvajanje kalupa .....	182
Slika 202: Pripremljeni zub biće prikazan u visokoj rezoluciji .....	182
Slika 203: Prikaz modela se pomera u okluzalni prikaz i uvećava se pripremljeni zub .....	183
Slika 204: Alatka Linija Margine- opcije .....	184

Slika 205: Na pripremljenom zubu označena je linija margine .....	184
Slika 206: Alatka Linija Margine- opcije .....	185
Slika 207: Alat Review (Provera) sa alatom Snapshot (Slikanje) na alatnoj traci i lupa u desnom prozorčiću .....	186
Slika 208: Prozorčić na desnoj strani koji prikazuje željeno područje istovremeno i kao NIRi i kao intraoralnu sliku u boji .....	187
Slika 209: Tasteri za zumiranje naslikama u prozorčiću .....	188
Slika 210: Samo uvećana slika prikazuje se u prozorčiću uvećane slike .....	188
Slika 211: Alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena .....	189
Slika 212: Trake sa alatkama za osvetljenje i kontrast .....	190
Slika 213: Alat Review (Provera) sa alatom Snapshot (Slikanje) na alatnoj traci i lupa u desnom prozorčiću .....	191
Slika 214: Prozor na desnoj strani koje prikazuje željeno područje .....	192
Slika 215: Taster za zumiranje na slici u prozorčiću .....	193
Slika 216: Uvećana slika prikazana je u raširenom prozorčiću .....	193
Slika 217: Alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena .....	194
Slika 218: Traka sa alatkama za osvetljenje i kontrast .....	195
Slika 219: Režim rada View (Pregled) - pomoću alata Snapshot .....	197
Slika 220: Sličica snimljenog ekrana pojaviće se nakon što je snimak ekrana sačuvan .....	197
Slika 221: Snimak ekrana sa trakom alatki za napomene .....	198
Slika 222: Traka alatki za napomene .....	198
Slika 223: Dodavanje teksta na snimak ekrana .....	199
Slika 224: Snimak ekrana sa napomenama .....	199
Slika 225: Obaveštenje da će snimci ekrana i napomene biti otpremljeni na MyiTero .....	200
Slika 226: Potvrda o odbacivanju napomena .....	200
Slika 227: Obaveštenje da će snimci ekrana biti otpremljeni na MyiTero .....	201
Slika 228: Opcija za preuzimanje snimaka ekrana sa stranice Orders (Nalozi) u MyiTero .....	201
Slika 229: Štapić bez nastavak .....	203
Slika 230: Grube nečistoće uklonite maramicama CaviWipes1 .....	204
Slika 231: Četkom s mekanim čekinjama uklonite tragove i mrlje .....	204
Slika 232: Obrišite optičku površinu štapića izopropilnim alkoholom (IPA) .....	205
Slika 233: Brisanje iTero Element 5D ležišta .....	207
Slika 234: Brisanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom ležišta .....	207
Slika 235: Brisanje iTero Element 5D plus ležišta konfiguracije sa kolicima .....	207
Slika 236: Brisanje iTero Element 5D plus ležišta mobilne konfiguracije .....	207
Slika 237: Četkanje iTero Element 5D ležišta .....	208
Slika 238: Četkanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom ležišta .....	208

Slika 239: Četkanje ležišta iTero Element 5D plus konfiguracije sa kolicima .....208

Slika 240: Četkanje ležišta iTero Element 5D plus mobilne konfiguracije .....208





# 1 Uvod u iTero Element 5D i iTero Element 5D plus sisteme

iTero Element 5D i iTero Element 5D Plus sistemi za snimanje kombinuju:

- **3D skeniranje:** Snimanje i vizualizacija topografskih 3D podataka i formiranje 2D slike intraoralnom kamerom eliminišu potrebu za drugim uređajem i poboljšavaju iskustvo i komunikaciju s pacijentom.
- **iTero NIRI tehnologija** pomaže vam ne samo u dijagnostici i praćenju karijesnih lezija interproksimalnih ploha iznad gingive, već i u komunikaciji s pacijentom. Nije potrebno dodatno skeniranje. Nema štetnog zračenja. Za više informacija o iTero NIRI tehnologiji, pogledajte [Rad u NIRI \(near infra-red imaging\) tehnologiji \(slike u bliskom infracrvenom području\)](#).

**Napomena:** iTero NIRI tehnologija nije podržana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Sistemi za snimanje iTero Element 5D dolaze u dve konfiguracije – sa postoljem na točkovima ili laptopom.

Konfiguracija sa postoljem nudi sveobuhvatni sistem koji je dostupan na monitoru s potpuno interaktivnim ekranom na dodir i štapićem koji se lako upotrebljava. Topografija pacijentovih zuba može da se vidi na ekranu za vreme skeniranja, a analiza određivanja nivoa okluzije zagrižaja može da se napravi po završetku skeniranja.

iTero Element 5D se takođe može koristiti u konfiguraciji samog štapića sa bilo kojim laptopom koji ispunjava naše minimalne sistemske zahteve, pružajući vam vrhunsku mobilnost i slobodu da pružite posvećenu negu gde god izaberete da primete pacijente.

Porodica sistema za snimanje iTero Element 5D plus je najnovija generacija Align Technology intraoralnih skenera, koji dolaze u dve konfiguracije – u konfiguraciji sa kolicima i u mobilnoj konfiguraciji.

Jasan full HD ekran osetljiv na dodir ima široke uglove vizualizacije stvarajući zanimljivo iskustvo za korisnika, a moćna računarska snaga omogućava glatko i intuitivno iskustvo skeniranja. Ergonomija i elegancija konfiguracije sa kolicima poboljšaće vaše korisničko iskustvo i imidž vaše ordinacije. Posebno napravljen kofer omogućava mobilnoj konfiguraciji profesionalnu i praktičnu prenosivost unutar kancelarije.

Ovaj sveobuhvatni sistem osmišljen je sa ciljem da poboljša iskustva pacijenta i podigne Vaš nivo produktivnosti, pomažući vam da proširite svoju praksu i pojednostavite brojne postupke.

Pogledajte našu stranicu <http://www.itero.com> da vidite kako iTero služba može da doprinese vašoj praksi poboljšanjem zadovoljstva pacijenata i unapređivanjem efikasnosti ordinacije.

## 1.1 Predviđena svrha/upotreba

Sistemi za snimanje iTero Element 5D i iTero Element 5D plus su intra-oralni skeneri sa sledećim karakteristikama i predviđenom upotrebom:

- Funkcija optičkog otiska (CAD/CAM) ovog skenera namenjena/naznačena je za snimanje topografskih slika zuba i oralnog tkiva. Podaci dobijeni putem iTero sistema mogu se koristiti zajedno sa stomatološkim napravama (npr. zubnim folijama, aparatičima za zube, uređajima itd.) i dodatnom opremom.
- iTero programski paket upotrebljava se sa skenerom iTero za 3D digitalne snimanje zuba, oralnog mekog tkiva i struktura kao i tipova zagrižaja. Računarski program kontroliše obradu podataka, olakšava integraciju podataka te izvozi podatke za CAD/CAM izradu zubnih zamena, ortodontskih uređaja, elemenata za nadogradnju i dodatnog pribora. Osim podataka o snimcima, i različite informacije o pacijentu i njegovom slučaju mogu se uneti/eksportovati ili upotrebiti u simulacijske svrhe. Ostale funkcije su na raspolaganju za proveru i servisiranje sistema, a mogu poslužiti i kao alat za upravljanje nalogima.
- Funkcija iTero Element 5D NIRi je dijagnostička pomoć za otkrivanje karijesnih lezija interproksimalnih ploha iznad gingive i za praćenje promena na takvim lezijama.

## 1.2 Indikacije za upotrebu

iTero Element skeneri su indicirani za upotrebu za planiranje i praćenje ortodontskog tretmana, planiranje restauracionog tretmana i/ili rutinsku stomatološku procenu.

## 1.3 Kontraindikacije

Kod osoba kojima je dijagnostikovana epilepsija postoji rizik od epileptičnog šoka zbog trepćućeg svetla skenera iTero. Te osobe bi trebalo da izbegavaju bilo kakav kontakt očiju sa trepćućim svetlom tokom rada sistema.

## 1.4 Namenjena grupa pacijenata

Sistem se može koristiti kod pacijenata klasifikovanih kao Preadolescentni, adolescentni i odrasli

## 1.5 Namenjeni korisnici

Sistem služi kao propisani medicinski proizvod i samo kvalifikovani zdravstveni radnici smeju njime da rukuju.

## 1.6 Okruženje u kojem se koristi

Ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu negu.

## 1.7 Kliničke koristi

- Digitalni otisci poboljšavaju komfor pacijenta, preciznost i brzinu procesa u poređenju s konvencionalnim otiscima.

- iTero Element 5D i iTero Element 5D Plus sistemi za snimanje pomažu u otkrivanju i praćenju karijesnih lezija interproksimalnih ploha iznad gingive bez upotrebe štetnog zračenja.
- Snimanje nejonizujućim zračenjem pruža fleksibilnost kliničke procene uz često praćenje karijesnih lezija interproksimalnih ploha.

## 1.8 iTero Element 5D i iTero Element 5D plus hardver

Skener iTero Element 5D je dostupan u dva modela:

- [iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima](#)
- [iTero Element 5D laptop configuration](#)

Pogledajte <https://www.itero.com/our-solutions/itero-element-5d> za minimalne zahteve sistema.

iTero Element 5D plus skener je dostupan u dve konfiguracije:

- [iTero Element 5D plus konfiguracija sa kolicima](#)
- [iTero Element 5D plus mobilna konfiguracija](#)

### 1.8.1 iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima

#### Prednja strana sistema



- A Full HD ekran osetljiv na dodir
- B Prekidač za struju
- C LED lampica
- D Štapić
- E Ležište
- F Baza postolja sa točkovima

Slika 1: Prednji pogled na iTero Element 5D sistem za snimanje

## Zadnja strana sistema



- A Konektor štapića
- B Kabl štapića
- C Kabl za napajanje ekrana

Slika 2: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D sistem za snimanje

## 1.8.2 iTero Element 5D laptop configuration

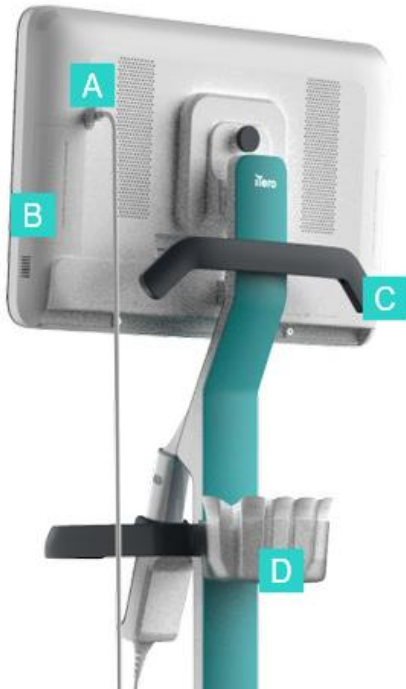


- A Ekran laptopa osetljiv na dodir
- B Čvorište za iTero Element 5D
- C Štapić i ležište

Slika 3: iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistem za snimanje



## Izgled sa zadnje strane



- A Konektor štapića
- B Dijagnostička tabla (samo za potrebe Podrške)
- C Gornja ručka
- D Nosač za nove nastavke

Slika 5: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D plus konfiguraciju sa kolicima sistema za snimanje

## 1.8.4 iTero Element 5D plus mobilna konfiguracija

## Izgled sa prednje strane

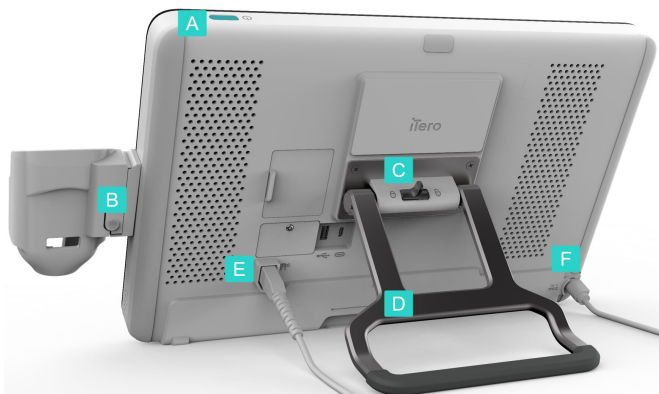


- A Full HD računarska jedinica s ekranom osjetljivim na dodir
- B Štapić
- C Ležište

Slika 6: Prednji pogled na iTero Element 5D plus mobilnu konfiguraciju sistema za snimanje



### Izgled sa zadnje strane



- A Prekidač za struju
- B Dugme za oslobađanje ležišta
- C Reza za zaključavanje
- D Ručka/postolje za nošenje
- E Kabel štapića
- F Strujni kabl

Slika 7: Pogled sa zadnje strane na iTero Element 5D plus mobilnu konfiguraciju sistema za snimanje

### 1.8.5 iTero Element 5D štapić



- A Jednokratni nastavak
- B Dodirna podloga
- C Bočni tasteri: skeniranje, uključivanje/isključivanje, aktivacija dodirne podloge
- D Ventilacijski otvori
- E Odvojivi kabl štapića s USB priključkom

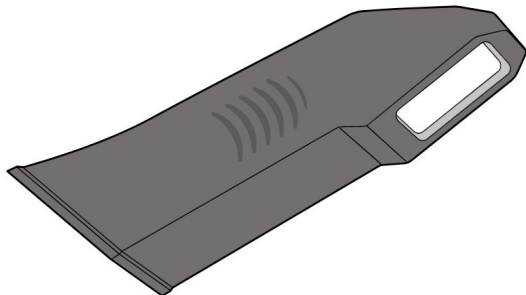
Slika 8: iTero Element 5D štapić

**Napomena:** Da bi se kabl štapića zaštitio, kapica za kabl dizajnirana je tako da se odvoji od štapića u slučaju prejakog potezanja. Ako se kapica kabla odvoji od štapića, lagano je ponovno pričvrstite.

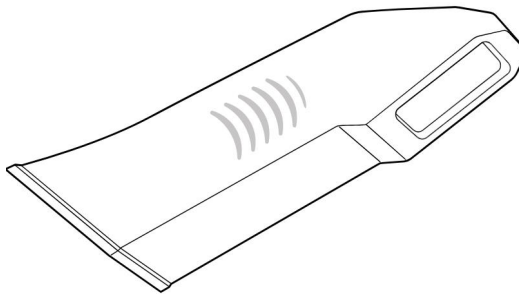
### 1.8.5.1 Nastavci za štapić

Postoje 2 vrste nastavaka za štapić:

- **Zaštitna navlaka (plava)** Koristi se kada skener nije u upotrebi, za zaštitu optičke površine štapića.
- **Jednokratni nastavak:** Koristi se tokom skeniranja. Pre skeniranja pacijenta, pričvrstite novi jednokratni nastavak, kao što je opisano u [Stavljanje nastavak štapića](#).



Slika 9: Zaštitni nastavak



Slika 10: Jednokratni nastavak

## 1.9 iTero Element 5D, iTero Element 5D plus, i 5D Plus Lite programski paket

iTero Element 5D, iTero Element 5D Plus, i 5D Plus Lite sistemi za snimanje sadrže sledeće ekskluzivne softverske karakteristike:

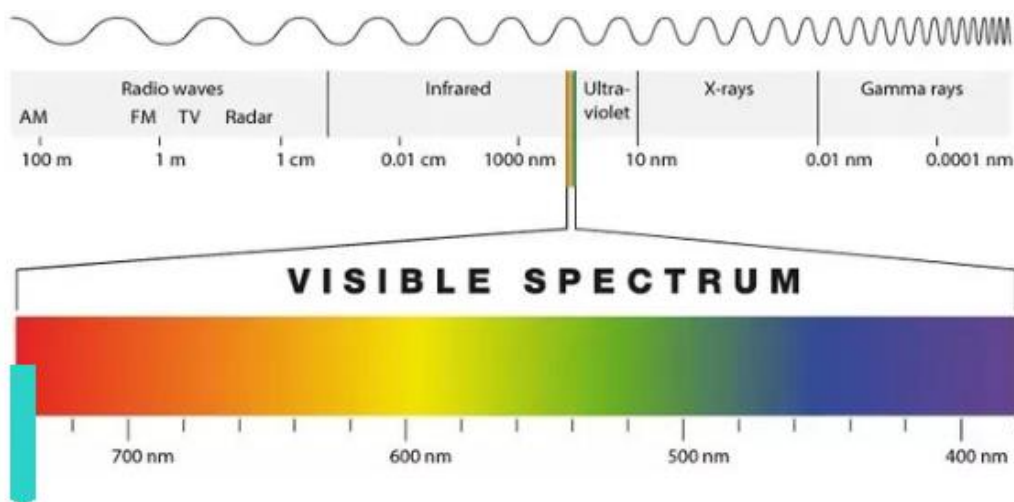
- [Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata](#)
- [Prebacivanje između prikaza 3D i tražila](#)
- [Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRi prikaza u tražilu](#) – odnosi se samo na sisteme iTero Element 5D i iTero Element 5D Plus
- [Rad sa Review alatom \(Alatka za Pregled\) \(iTero Element 5D i 5D Plus\)](#)

**Napomena:** iTero NIRi tehnologija nije podržana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

## 1.10 Rad u NIRI (near infra-red imaging) tehnologiji (slike u bliskom infracrvenom području)

**Napomena:** Ovaj odeljak se ne odnosi na iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

NIRI je metoda spektroskopije koja koristi blisko infracrveno područje elektromagnetskog spektra (850 nm).

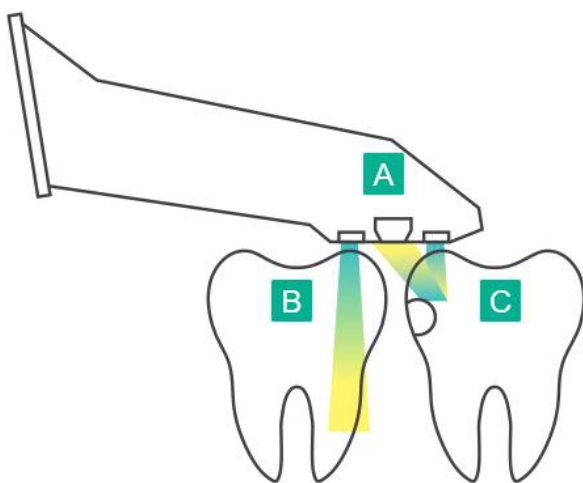


### NIRI

Slika 11: Vidljiv spektar svetla koji prikazuje NIRI na talasnoj dužini od 850 nm

Kada se štapić postavi iznad zuba, snimaju se NIRI slike.

Prozirnost strukture prikazaće se kao određeni stepen svetline na slici NIRI - što je prozirnost veća, tamniji je objekat i obrnuto. Zubna gleđ prozirna je u režimu NIRI i biće prikazana kao tamnija. Dentin i bilo kakve prepreke na gleđi, npr. karijes, odbijaju i uzrokuju raspršivanje svetlosti pa će zbog toga izgledati svetlije i neprozirnije.



- A Štapić stavljen na površinu zuba
- B Zubna gleđ je prozirna
- C Dentin i karijes su reflektivni

Slika 12: Reflektivni koncept - zdrava gleđ je prozirna, dok su dentin i karijes reflektivni

NIRI slike snimaju se automatski i neprimetno tokom skeniranja, iz svih uglova koji se koriste za 3D skeniranje, a svi prikupljeni podaci mogu se potom pregledati pomoću alata Review (Pregled) iTero Element 5D.

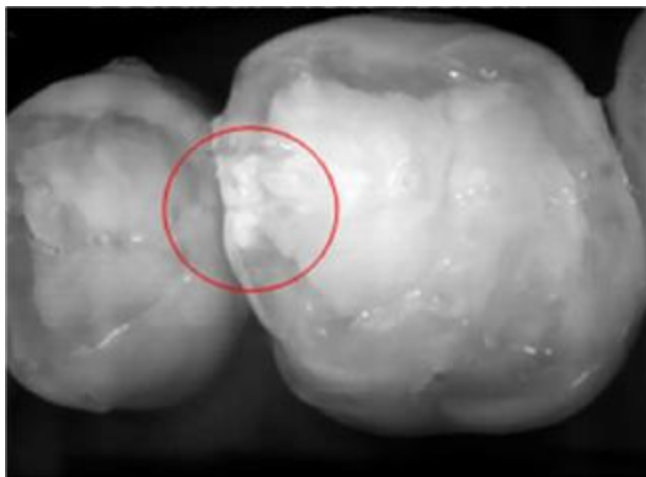
**Napomena:** NIRI slike treba koristiti zajedno sa važećim standardom njege za otkrivanje karijesa i ne mogu mu biti zamena.

Nastala NIRI slika u sivoj skali prikazuje strukture s različitim stepenima providnosti prikazanim kao stepen svetline. Što je providnost manja, to je odraz infracrvenog svetla veći, a struktura svetlija. Upotrebom ove tehnologije moguće je razaznati sledeće strukture:

	Prikazano je kao	Providnost
<b>Gleđ</b>	Tamno	Visoka
<b>Karijes interproksimalnih ploha</b>	Svetlo	Niska
<b>Dentin</b>	Svetlo	Niska

Razlikovanje karijesnih lezija i dentina temelji se na poziciji svetlih crta. Dentin se nalazi u sredini zuba, dok se karijesne lezije interproksimalnih ploha pojavljuju na interproksimalnoj ili distalnoj mezijalnoj regiji gdje se očekuje zdrava gleđ.

Kao takve, dentin i karijesne lezije interproksimalnih ploha pojavljuju se kao svetle crte, s tamnim caklinskim prstenom oko strukture dentina, kao što je prikazano na donjoj slici, što pruža okluzijski pogled na karijesnu leziju.



Slika 13: Karijesna lezija interproksimalnih ploha

### 1.10.1 Ograničenja iTero NIRI tehnologije

iTero NIRI tehnologija ima sledeća ograničenja:

- Slika u prikazu NIRI ne može, na primer, da otkrije karijes u korenima zuba jer ne može da prođe ispod gingive.
- Slika u prikazu NIRI ne može da otkrije napredovanje karijesa dalje od spoja dentina i gleđi (DEJ)- granice između gleđi i dentina ispod nje koji čini tvrdo zubno tkivo.
- Neki radovi, npr. krunice i amalgamske plombe, ne propuštaju svetlo i mogu prikriti karijesne lezije koje se nalaze ispod njih.
- Kod vrlo neprozirnih zuba propusnost svetla odnosno prozirnost njihove gleđi vrlo je niska zbog čega na snimku takvi zubi deluju svetlije. To može uzrokovati poteškoće u razaznavanju unutrašnje strukture zuba i razlikovanju gleđi i dentina, što utiče na sposobnost otkrivanja karijesa proksimalnih ploha.

Za više informacija o upotrebi NIRI tehnologije, molimo pogledajte *Klinički vodič za iTero Element 5D*.

### 1.11 O ovom priručniku

Ovaj priručnik pruža opšte informacije i pregled sistema iTero Element 5D i iTero Element 5D plus sistema za snimanje i softvera. Sistemi za snimanje iTero Element 5D Plus sa iTero Element 5D Plus Lite softverskim paketom pružaju iste karakteristike i prednosti kao iTero Element 5D Plus sistemi, uključujući 3D intraoralnu kameru, ali bez iTero NIRI funkcionalnosti. Sve razlike u softveru zabeležene su u ovom priručniku.

Uz to, priručnik opisuje kako sastaviti sistem, instalirati programski paket na iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sisteme, pokrenuti i isključiti sistem, očistiti i dezinfikovati sistem te kako zameniti jednokratni nastavak za štapić između pacijenata.

## 2 Uputstvo za sastavljanje

Ovaj odeljak opisuje kako da sastavite vaš novi skener.

- [Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima skenera](#)
- [Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom skenera](#)
- [Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – konfiguracija sa kolicima](#)
- [Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – mobilna konfiguracija,](#)

## 2.1 Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima skenera

Pratite uputstva u nastavku da biste sastavili skener iTero Element 5D u konfiguraciji sa postoljem sa točkovima.



Naizmjenična  
struja



Baterija



Klik



Jednosmerna  
struja



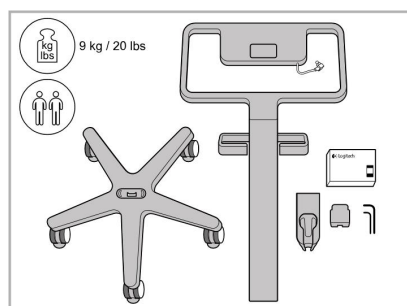
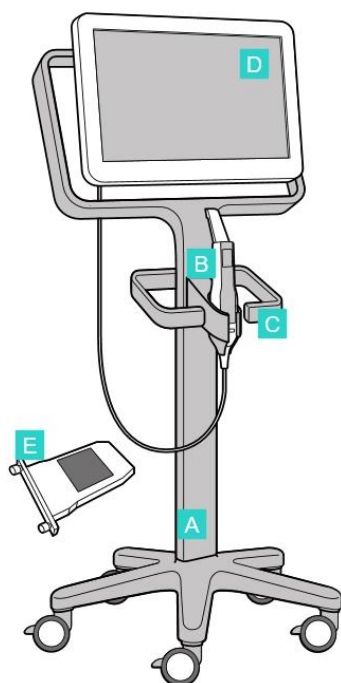
Dugme za  
uključivanje



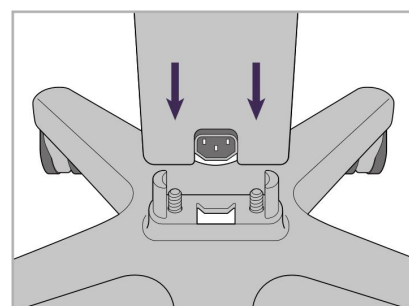
Štapić



Za instalaciju su  
potrebne 2 osobe

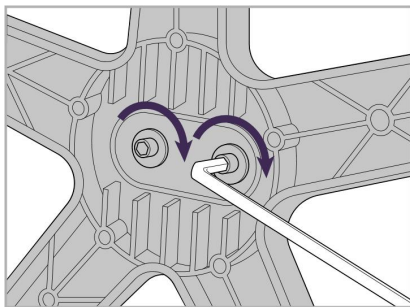


1. Proverite sadržaj kutija.

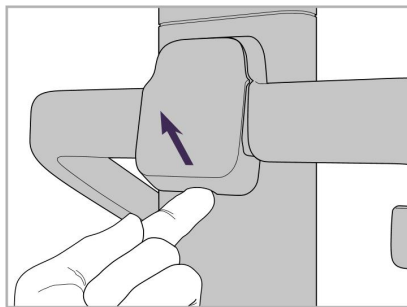


2. Spojite stalak na postolje s točkovima.

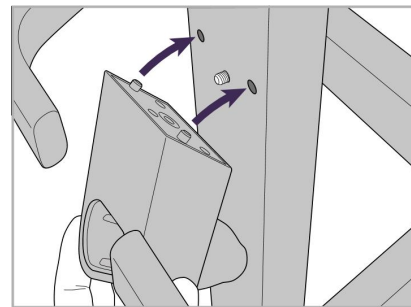
- A Postolje s točkovima
- B Štapić s kablom
- C Ležište za štapić
- D Ekran osetljiv na dodir visoke rezolucije
- E Spoljna baterija



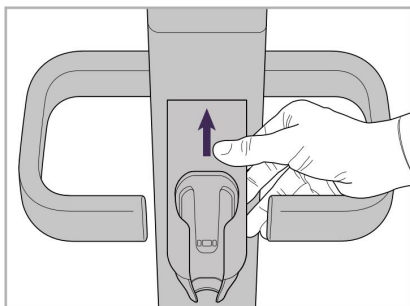
3. Zategnite dva imbus vijka pomoću većeg imbus ključa.



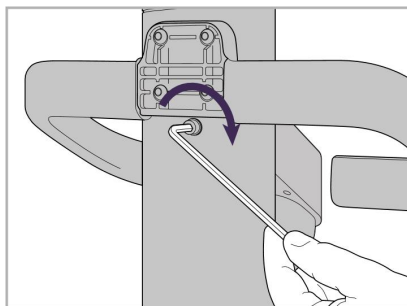
4. Skinite poklopac sa zadnje strane drške.



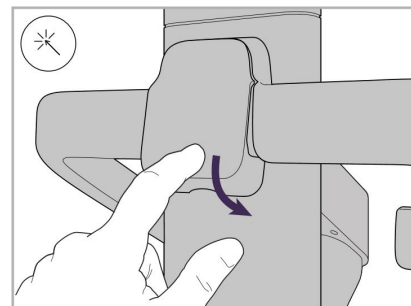
5. Pričvrstite ležište štapića na prednju stranu postolja s točkovima.



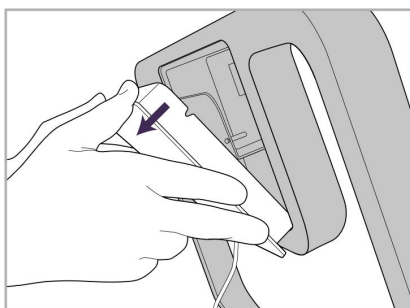
6. Držite ležište.



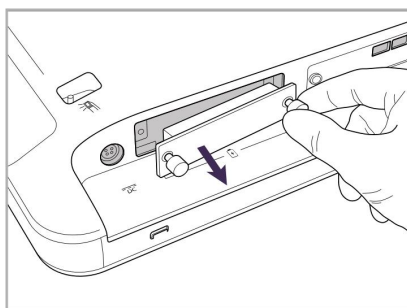
7. Zategnite imbus vijak na zadnjoj strani ležišta štapića pomoću manjeg imbus ključa.



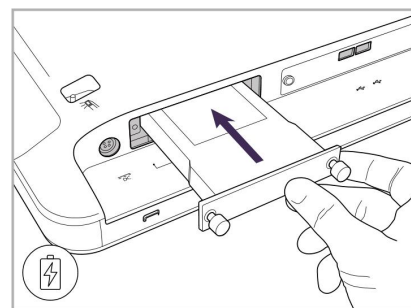
8. Ponovo spojite poklopac iza drške.



9. Skinite magnetni poklopac sa zadnje strane okvir postolja sa točkovima.

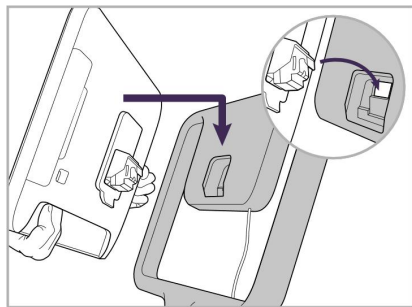


10. Otpustite vijke i uklonite poklopac baterije.

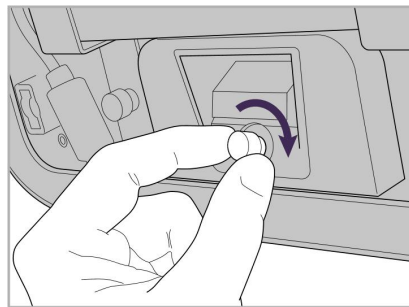


11. Ubacite bateriju u otvor za bateriju i zategnite vijke.

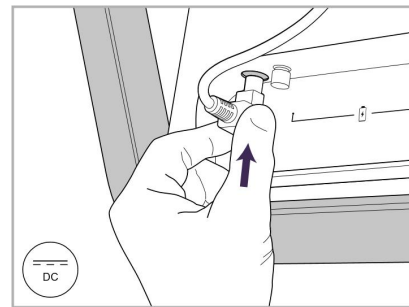




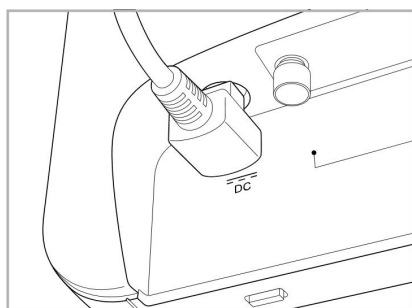
12. Podignite ekran osjetljiv na dodir kako biste ga montirali.



13. Okrenite skener i zategnite vijak kako biste pričvrstili ekran.



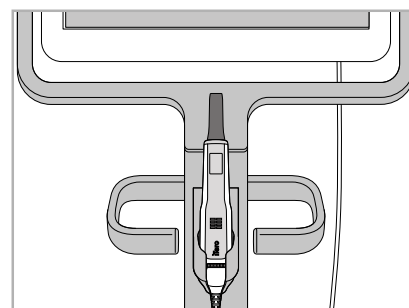
14. Priključite kabl za napajanje na ulaz s oznakom jednosmerna struja (DC), kao što je prikazano na sledećoj slici.



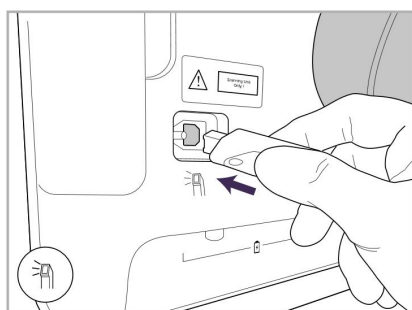
Kabl za struju ubačen.



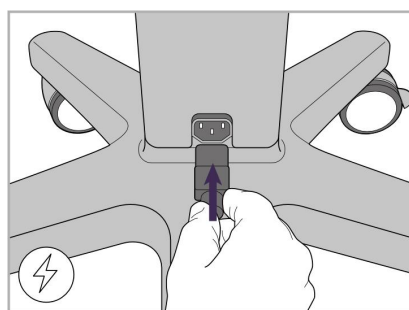
15. Pričvrstite magnetni zadnji poklopac.



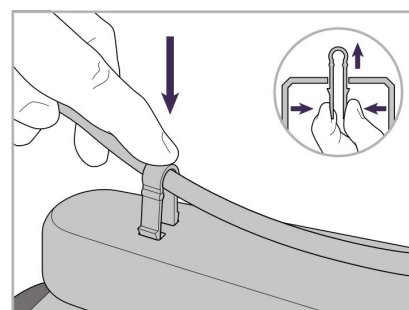
16. Stavite štapić u ležište.



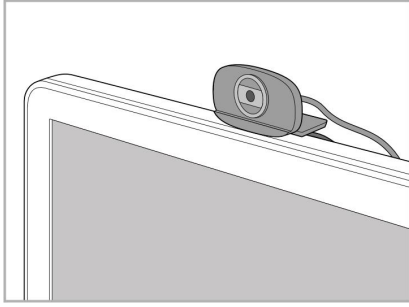
17. Spojite kabl štapića na zadnju stranu ekrana osjetljivog na dodir.



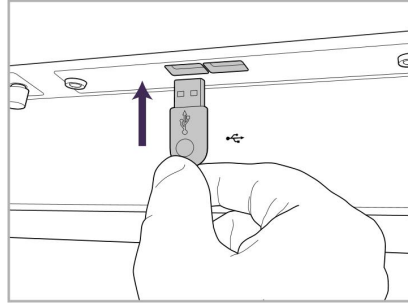
18. Spojite kabl za napajanje na donjem delu postolja s točkovima.



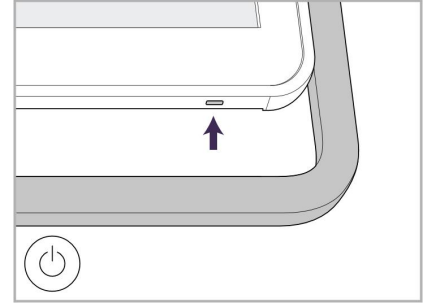
19. Kopčom pričvrstite kabl na donjem delu postolja s točkovima.



20. Postavite web-kameru na ekran osetljiv na dodir za potrebe obuke na daljinu ili sesija podrške.



21. Spojite web-kameru u ulaz za USB na dnu ekrana osetljivog na dodir.

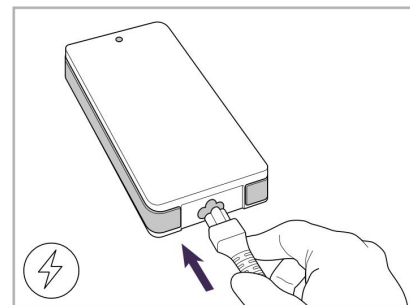
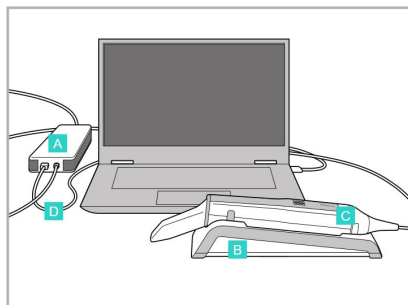


22. Uključite strujni kabl u utičnicu za naizmjeničnu struju, a zatim pritisnite dugme za uključivanje da biste uključili skener.

## 2.2 Sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom skenera

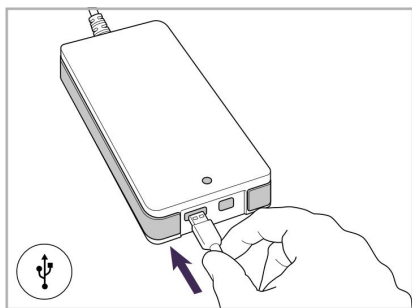
Sledite dole navedena uputstva za sastavljanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom skenera.

- A Čvorište i kabl za napajanje čvorišta
- B Ležište
- C Štapić i kabl štapića
- D USB kabl za povezivanje laptopa i čvorišta

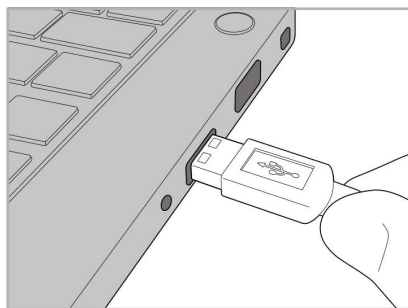


1. Stavite štapić u ležište.

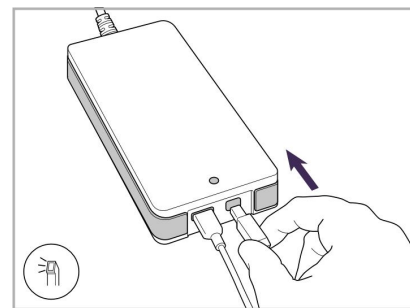
2. Povežite kabl za napajanje čvorišta sa čvorištem.



3. Povežite USB kabl sa čvorištem.



4. Povežite USB kabl s laptopom.



5. Povežite kabl štapića sa čvorištem.

6. Priključite kabl za napajanje čvorišta u utičnicu naizmjenične struje.

### Napomene:

- Čvorište mora uvek biti povezano sa zidnom utičnicom naizmjenične struje.
- Laptop bi trebalo da bude povezan sa zidnom utičnicom naizmjenične struje tokom intraoralnog skeniranja.

### 2.2.1 Instaliranje iTero Element 5D programskog paketa za konfiguraciju sa laptopom

Novi iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima sistemi dolaze sa instaliranim softverom, ali korisnik mora da instalira softver na iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistemima.

### Napomene:

- Pre instaliranja softvera iTero, instalirajte sva dostupna ažuriranja za Windows. Noviji računari sa instaliranim Window sistemom trebalo bi da se ažuriraju automatski.
- Uverite se da je instaliran jedan od navedenih odgovarajućih antivirusnih programa: Norton, McAfee ili ESET.

Za pravilnu instalaciju programskog paketa i konfiguraciju iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistema, osigurajte sledeće:

- Štapić se nalazi u ležištu i povezan je sa čvorištem
- Čvorište je povezano s laptopom
- Laptop je uključen u zidnu utičnicu naizmjenične struje tokom čitavog postupka instalacije programskog paketa

**Da biste instalirali iTero softver:**

1. Instalirajte sva dostupna ažuriranja za Windows.
  - a. Kako biste proverili da li postoje ažuriranja za Windows, otvorite prozor *Windows Settings (Podešavanja Windowsa)* (Winkey + I) i kliknite na **Update & Security (Ažuriranje i sigurnost)**.
  - b. Kliknite na **Windows Update (Ažuriranja za Windows)**.
  - c. Kliknite na **Check for updates (Proveri ažuriranja)** kako biste proverili da li su dostupna nova ažuriranja.
2. U registrovanom e-mail sandučiću potražite poruku "Your iTero was shipped" ( "Vaš iTero je poslat", koja uključuje uputstva za preuzimanje.
3. Kliknite na vezu za pristup stranici za preuzimanje programskog paketa ili idite na stranicu <http://download.itero5D.com>.
4. Na stranici pritisnite taster **Get Started (Započnite)**. Datoteka **FirstTimeInstaller.exe** će se preuzeti.
5. Pokrenite preuzetu instalacionu datoteku i sledite uputstva sa ekrana kako biste dovršili instalaciju programskog paketa iTero.

Prikazuje se ekran *Welcome (Dobro došli)*. Nastavite kako je opisano u [Registracija skenera – postupak Make It Mine \(Neka bude moj\)](#).

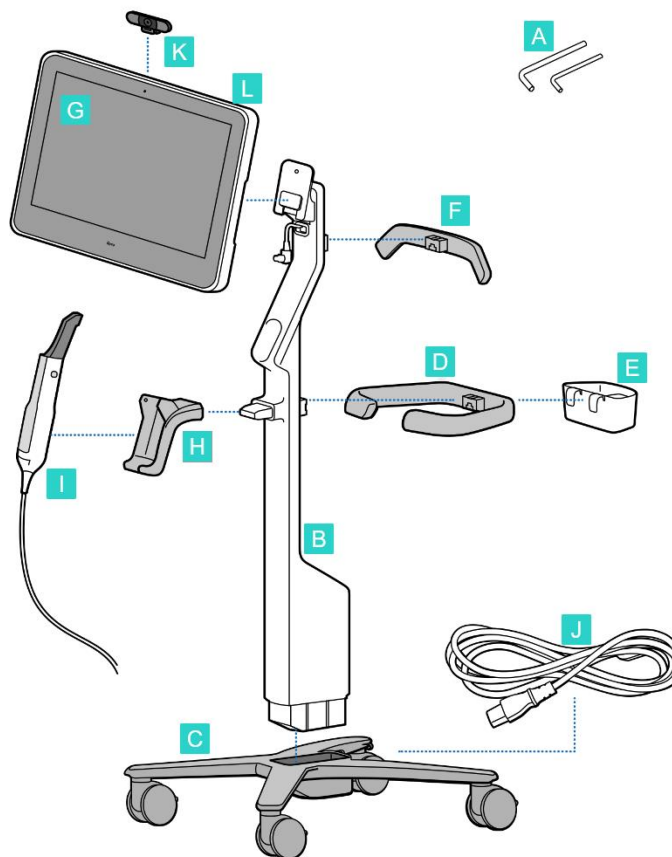
## 2.3 Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – konfiguracija sa kolicima

Pakovanje skenera dizajnirano je tako da omogućava jednostavno i lako sastavljanje i montažu.

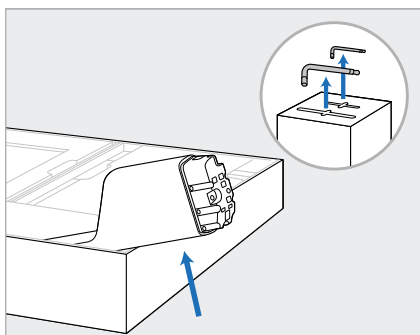
Sledite dole navedena uputstva za sastavljanje skenera.

Za dodatnu pomoć obratite se iTero podršci.

- A** 2 imbus ključa  
(u beloj penastoj ispuni na vrhu stalka)
- B** Stalاک
- C** Baza postolja sa točkovima
- D** Glavna ručka  
(u kutiji za dodatnu opremu)
- E** Nosač za nove nastavke  
(u kutiji za dodatnu opremu)
- F** Gornja ručka  
(u kutiji za dodatnu opremu)
- G** Full HD računarska jedinica s ekranom osetljivim na dodir
- H** Ležište
- I** Štapić
- J** Strujni kabl
- K** Web-kamera
- L** Prekidač za struju



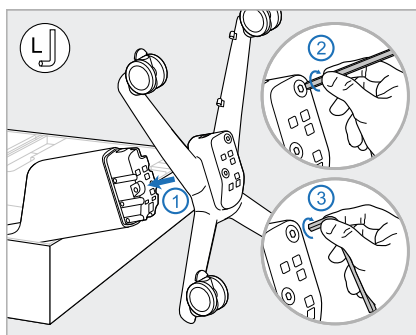
**Napomena:** Ako nađete bilo kakvo oštećenje sistema ili dodatne opreme, nemojte sastavljati ili koristiti skener i obratite se iTero podršci.



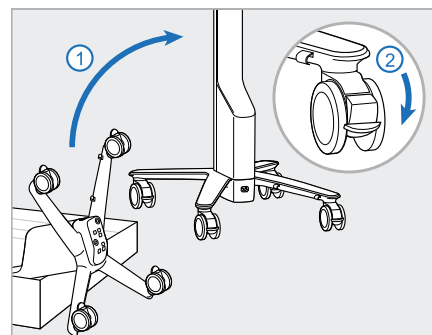
1. Uklonite sve obloge od stiropora iz kutije.

**Napomena:** Dva imbus ključa (A) su na vrhu stiropora koji pokriva stub (B).

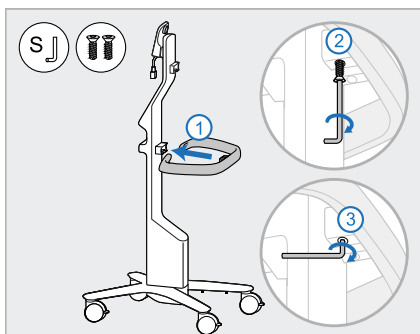
2. Podignite stub (B), lagano ga izvucite i položite pored kutije.



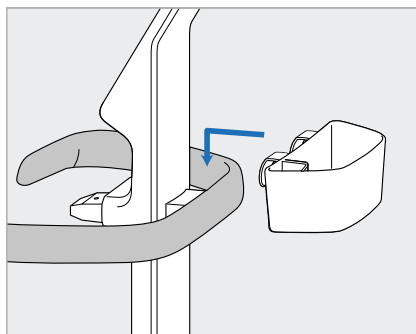
3. Pričvrstite podnožje točka (C) na kraj stuba (B) i zategnite prvo dužom stranom velikog imbus ključa, a zatim kraćom stranom.



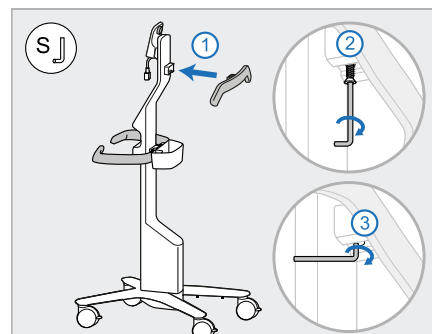
4. Uspravite postolje na točkovima i zaključajte barem 2 točka.



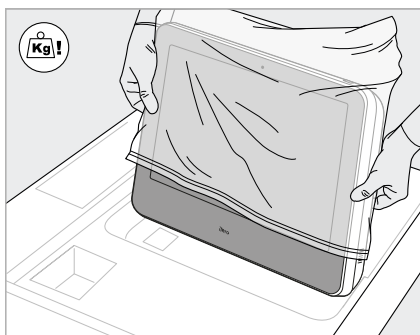
5. Uklonite glavnu ručku (D) i 2 šrafa iz kutije za pribor. Pričvrstite glavnu ručku i zategnite prvo dužom stranom malog imbus ključa, a zatim kraćom stranom.



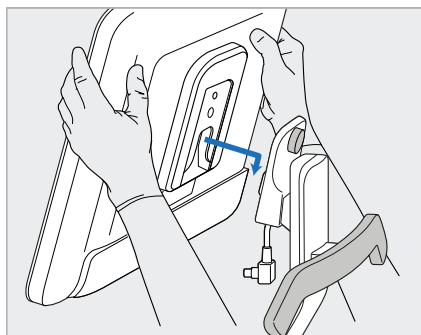
6. Izvadite kutiju s novim nastavcima (E) iz kutije za pribor i stavite je na zadnju stranu glavne ručke (D).



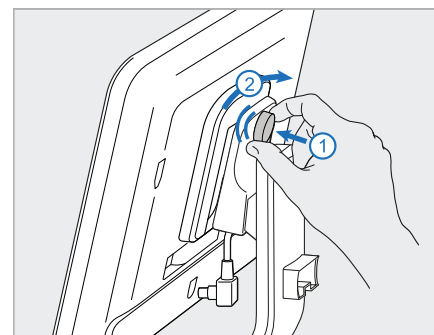
7. Uklonite gornju ručku (F) iz kutije za dodatnu opremu i uklonite jezičak za povlačenje da biste pristupili vijku.
8. Pričvrstite gornju ručku (F) na stub (B) i zategnite prvo dužom stranom malog imbus ključa, a zatim kraćom stranom.



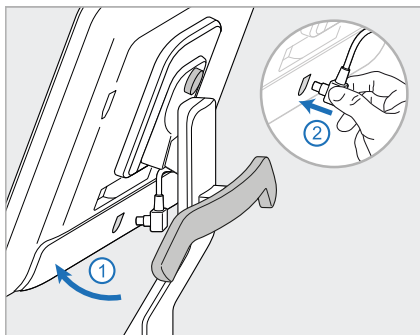
9. Pažljivo uklonite računarsku jedinicu (G) iz njenog zaštitnog omota.  
**Napomena:** Računska jedinica je teška i mora se pažljivo podići.



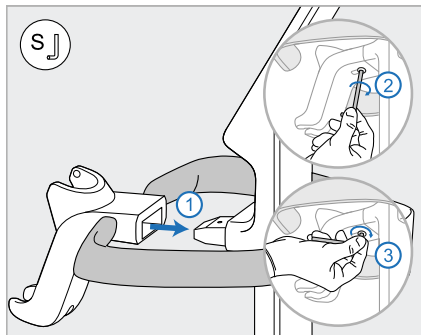
10. Stojeći iza postolja na točkovima, postavite ekran osetljiv na dodir na metalnu šarku i pritisnite na dole.  
**Napomena:** Uverite se da računarska jedinica ne pritiska kabl ekrana. Ako se to desi, pomerite kabl u stranu.



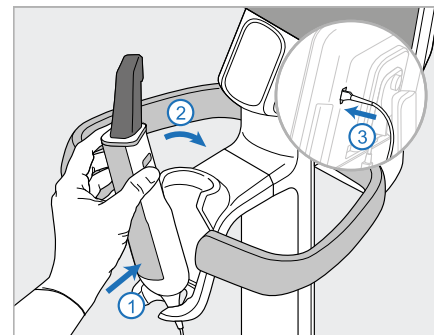
11. Pričvrstite računarsku jedinicu tako što ćete je gurnuti unutra i zavrnuti šraf.



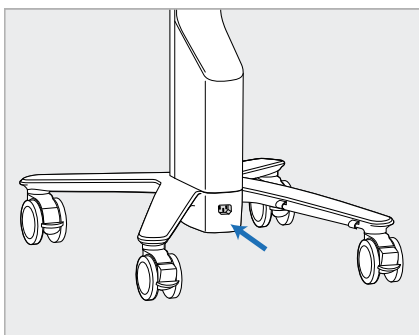
12. Ako je konektor kabla pokriven, skinite poklopac.  
 Nagnite ekran prema gore i spojite kabl ekrana



13. Pričvrstite ležište (H) na stalak (B) i zategnite prvo dužom stranom malog imbus ključa, a zatim kraćom stranom.

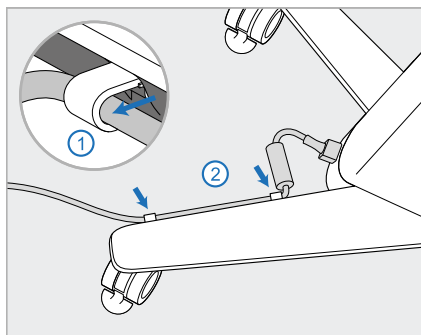


14. Ubacite dno štapića (I) u ležište (G), a zatim lagano pritisnite dok ne budete sigurni da je štapić u potpunosti umetnut i pričvršćen u ležištu.  
 15. Spojite kabl štapića na zadnju stranu ekrana osetljivog na dodir (G).

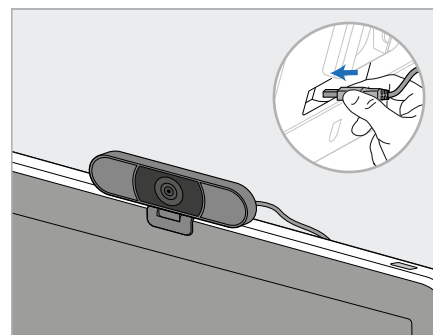


16. Spojite kabl za napajanje (J) na dno postolja na točkovima.

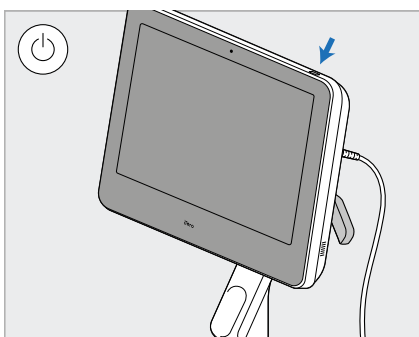
**Upozorenje:** Koristite samo isporučeni kabl za napajanje, koji ima zaštitu za uzemljenje.



17. Ubacite kabl za napajanje (J) u dve kopče za kablove, vodeći računa da je potpuno ubačen.



18. Za daljinsku obuku ili sesije podrške postavite web-kameru (K) na ekran osetljiv na dodir, a zatim je spojite na USB ulaz na zadnjoj strani ekrana.  
**<Napomena:** kameru obavezno isključite nakon svake obuke ili sesije podrške.



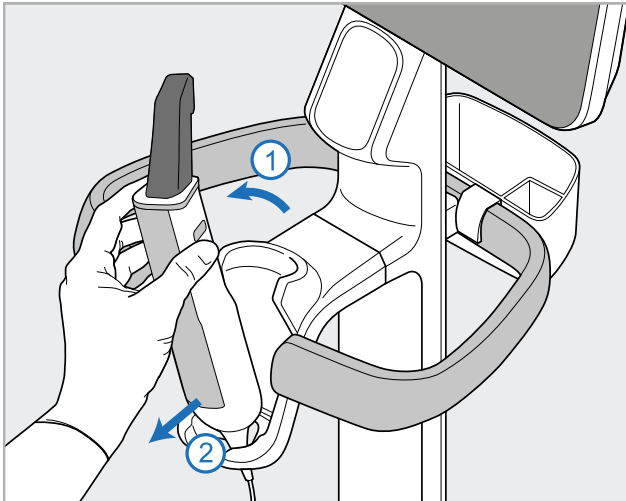
19. Uključite kabl za napajanje (J) u utičnicu, a zatim pritisnite dugme za uključivanje (L) da biste uključili skener.

#### Napomene:

- Nakon svake upotrebe vratite štapić u ležište.
- Štapić, ležište i druge komponente sistema treba očistiti i dezinfikovati pre svakog pacijenta, kao što je opisano u [Zaštita i održavanje](#).
- Uverite se da je skener postavljen na mestu gde se lako može isključiti iz utičnice.

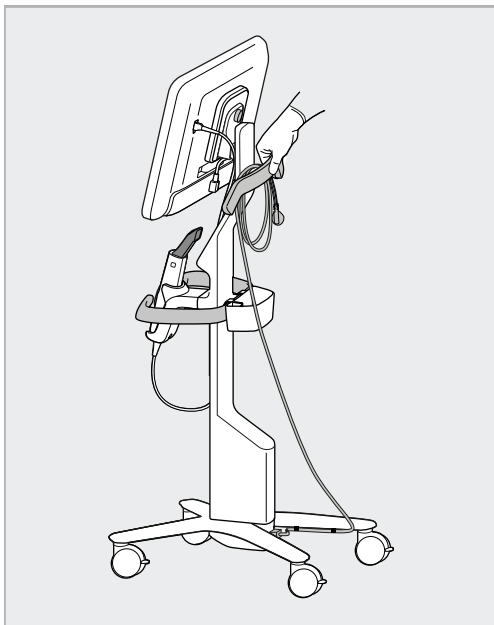


Da uklonite štapić iz ležišta, prvo povucite gornji deo štapića prema sebi, a zatim ga lagano izvucite iz ležišta.



Slika 14: Uklanjanje štapića iz ležišta

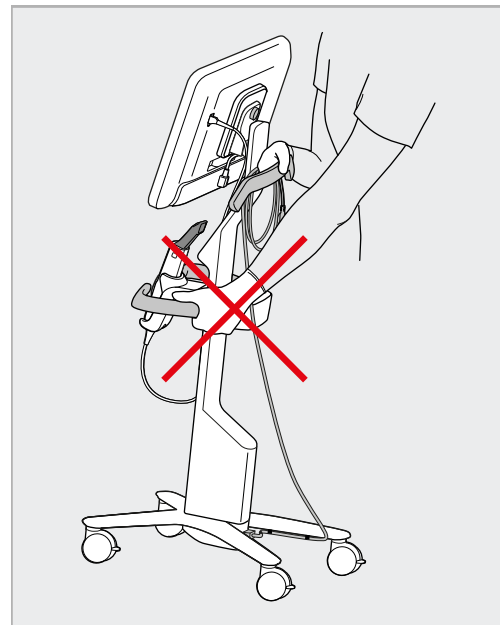
Kada premeštate skener, pažljivo umotajte kabl za napajanje oko gornje ručke, a zatim pomoću gornje ručice gurajte skener.



Slika 15: Premeštanje skenera

Ako skener treba podići, podignite ga pomoću gornje ručke i stalka.

**Nemojte** da podižete skener koristeći glavnu ručku.



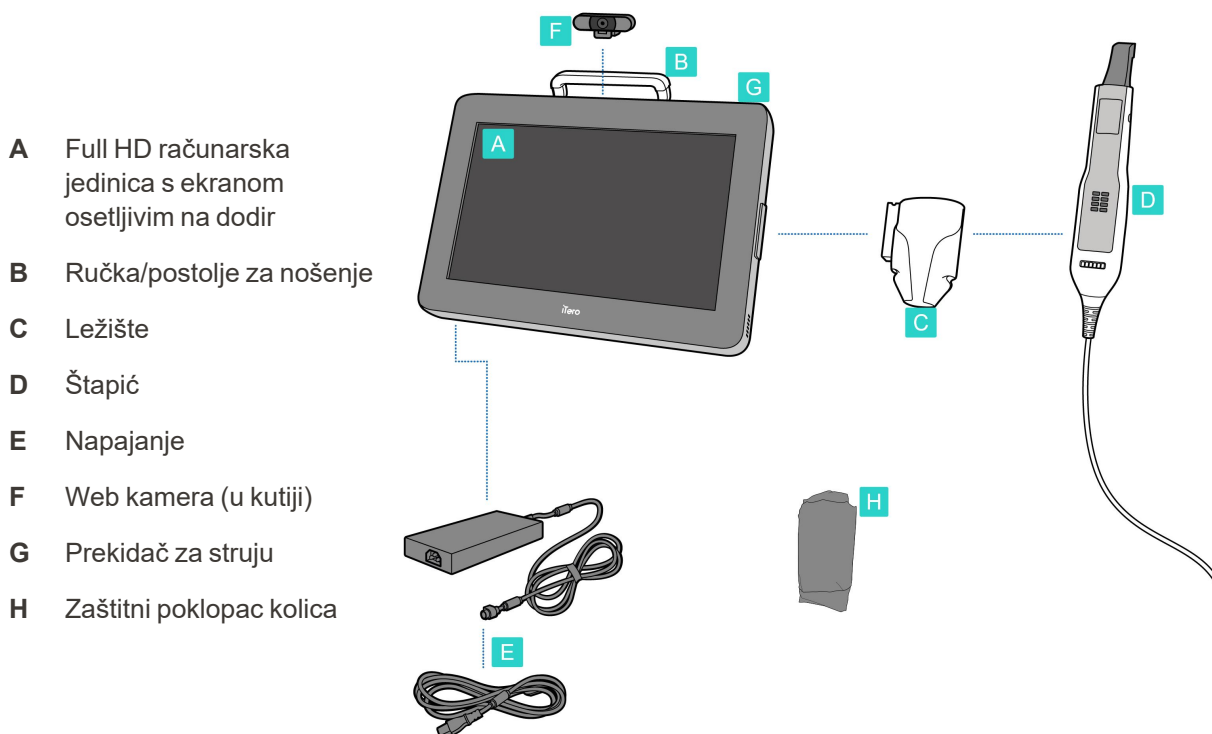
Slika 16: Nemojte podizati skener koristeći glavnu ručku

## 2.4 Sastavljanje iTero Element 5D plus i 5D Plus Lite skenera – mobilna konfiguracija,

Pakovanje skenera dizajnirano je tako da omogućava jednostavno i lako sastavljanje i montažu.

Sledite dole navedena uputstva za sastavljanje skenera.

Za dodatnu pomoć obratite se iTero podršci.

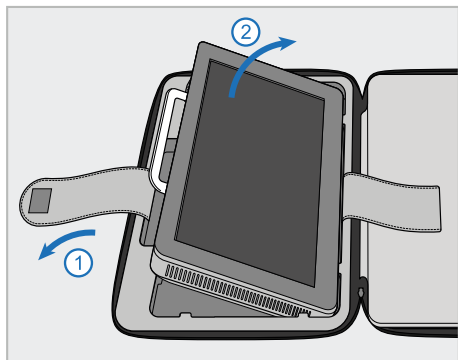


**Napomena:** Ako nađete bilo kakvo oštećenje sistema ili dodatne opreme, nemojte sastavljati ili koristiti skener i obratite se iTero podršci.

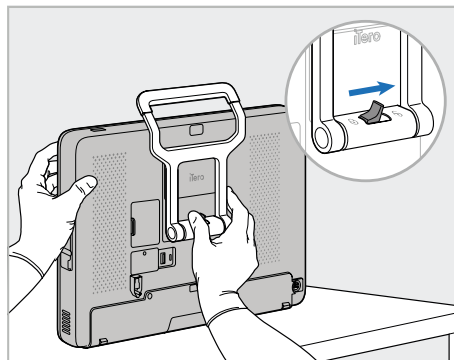
Ovaj odeljak opisuje kako da:

- Sastavite skener, opisano u odeljku [Prvo sastavljanje](#)
- Premestite skener unutar klinike, opisano u odeljku [Premeštanje skenera unutar klinike](#)
- Spakujte skener u kofer pre nego što ga transportujete, opisano u [Korišćenje futrole za prenošenje](#)
- Zaštitite kofer opciono zaštitnom futrolom, opisano u odeljku [Opciona zaštitna futrola](#)
- Postavite skener na VESA nosač, opisano u odeljku [VESA montaža](#)

## 2.4.1 Prvo sastavljanje

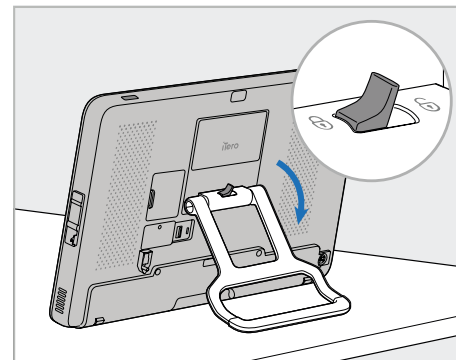


1. Odvrnite traku koja drži računarsku jedinicu (A), a zatim je uklonite pomoću ručke (B).

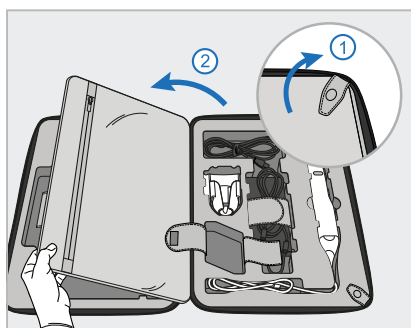


2. Položite računarsku jedinicu na glatku, ravnu površinu i držite je jednom rukom.

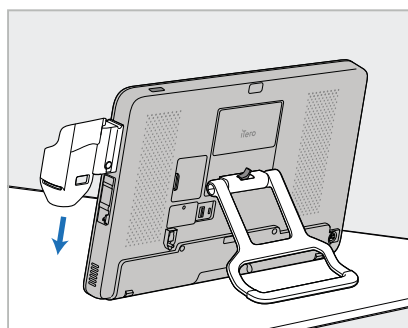
Dok držite računarsku jedinicu, gurnite resu za zaključavanje udesno dok ne osetite klik, da biste otključali ručku (B).



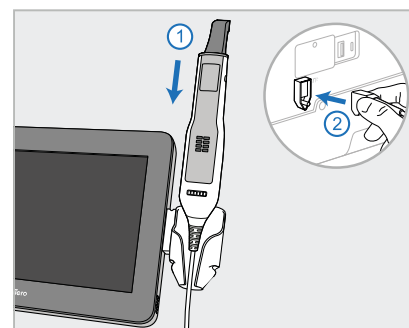
3. Prebacite ručku u uspravni položaj. Da bi ste bili sigurni da je ručka fiksirana na mestu, pokušajte da je povučete unazad.




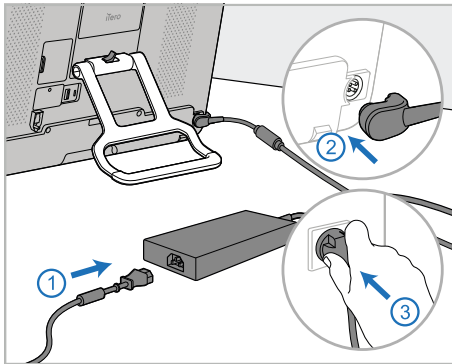
4. Otvorite poklopac da biste izvadili preostale delove skenera.



5. Klizite klizačem niz ležište (C) sa bočne strane računarske jedinice (A) dok ona ne klikne na svoje mesto. Uverite se da je ležište sigurno i da ga nije moguće ukloniti.



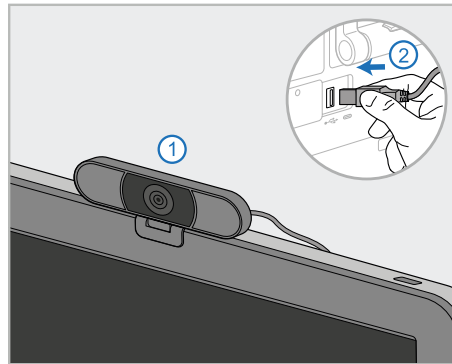
6. Postavite štapić (D) u ležište (C) i spojite kabl štapića na priključak označen  na poleđini računarske jedinice (A).



7. Priključite kabl u izvor napajanja (E). Priključite jednu stranu kabla na zadnju stranu računarske jedinice (A), a drugu na utičnicu.

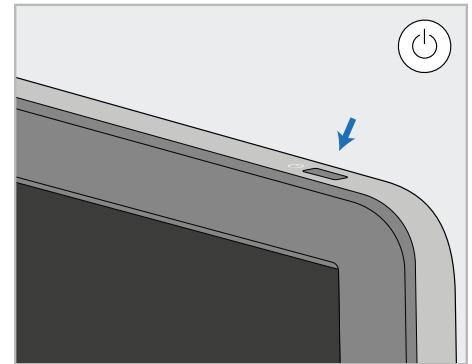
**Upozorenje:** Koristite samo isporučeni kabl za napajanje, koji ima zaštitu za uzemljenje.

**Napomena:** Postavite kabl na siguran način, tako da niko ne može slučajno da se spotakne o njega.



8. Za daljinske treninge ili sesije podrške, postavite web kameru na računarsku jedinicu, a zatim je povežite sa USB ulazom na zadnjoj strani računarske jedinice.

**Napomena:** Web kamera je spakovana u kutiju skenera.

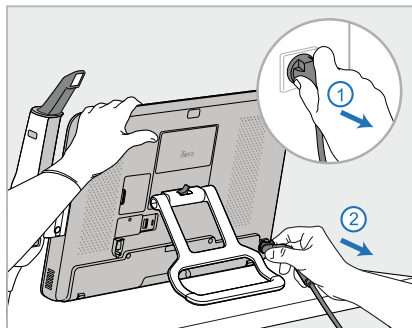


9. Pritisnite dugme za uključivanje (G) da biste uključili skener.

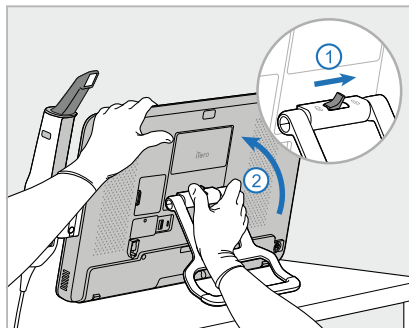
#### Napomene:

- Web-kameru morate da isključite nakon svake obuke ili sesije podrške.
- Nakon svake upotrebe vratite štapić u ležište.
- Štapić, ležište i druge komponente sistema treba očistiti i dezinfikovati pre svakog pacijenta, kao što je opisano u [Zaštita i održavanje](#).
- Uverite se da je skener postavljen na mestu gde se lako može isključiti iz utičnice.

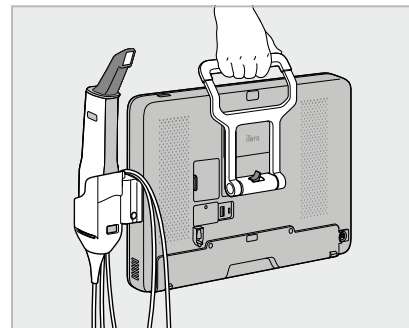
### 2.4.2 Premeštanje skenera unutar klinike



1. Proverite da li je štapić čvrsto u ležištu (C).
2. Isključite kabl za napajanje (E) sa napojne mreže, a zatim sa zadnje strane računarske jedinice (A).



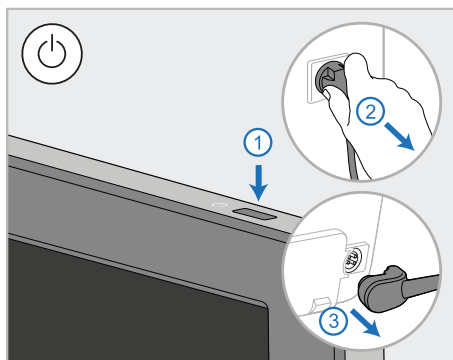
3. Dok držite ekran (A) jednom rukom, pomerite rezu za zaključavanje da biste otključali ručku (B), a zatim je namestite u položaj za nošenje.



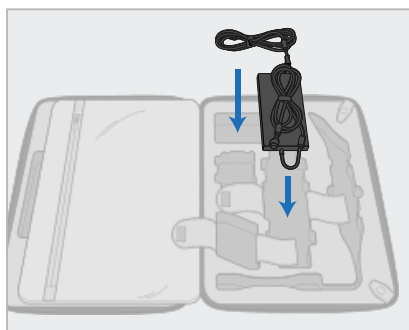
4. Labavo omotajte kabl oko ležišta (C) radi jednostavnog i bezbednog prenošenja.

### 2.4.3 Korišćenje futrole za prenošenje

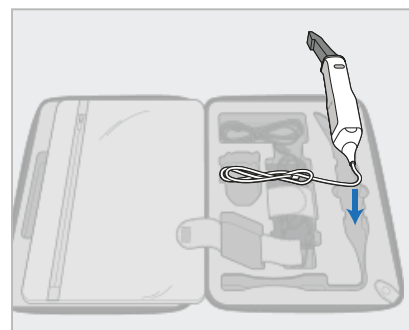
Pre prenošenja, skener mora biti spakovan u dostavljeni kofer.



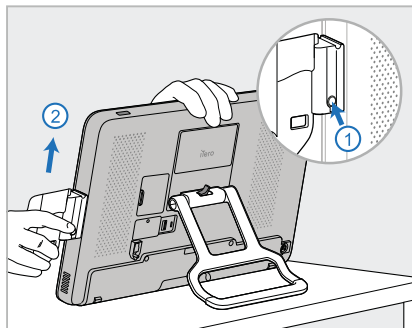
1. Isključite skener te isključite kabl za napajanje (E) sa napojne mreže, a zatim sa zadnje strane računarske jedinice (A).



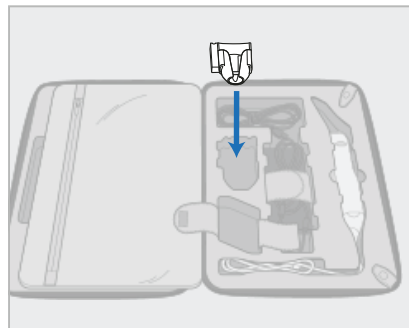
2. Da biste olakšali pakovanje, prvo postavite napajanje (E) u predviđenu pregradu u koferu. Umotajte tanji deo kabla i postavite ga na napajanje, a zatim umotajte deblji deo kabla i stavite ga u njegovu pregradu u koferu.



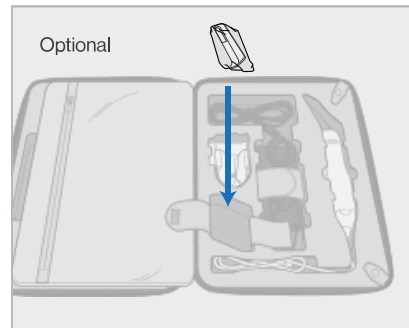
3. Iskopčajte štapić (D) i stavite ga u njegovu pregradu u koferu.



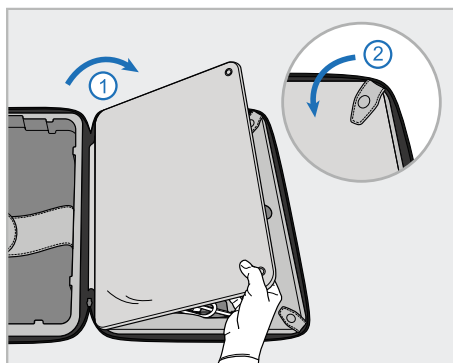
4. Dok držite računarsku jedinicu (A) jednom rukom, uklonite ležište (C) pritiskom na dugme za otpuštanje i povlačenjem ležišta.



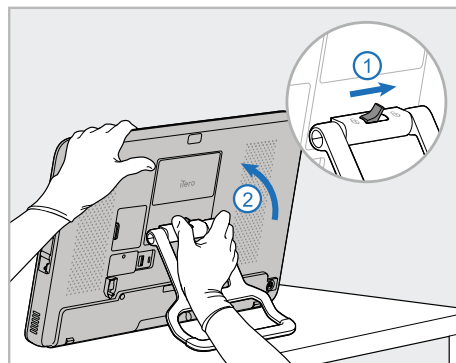
5. Stavite ležište (C) u kofer.



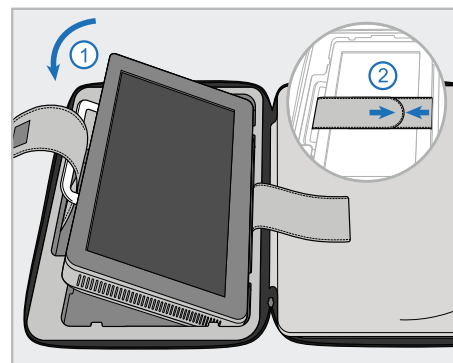
6. Opciono: Postavite nove nastavke u deo pored ležišta (C), umesto zaštitnog poklopcu kolica (H).



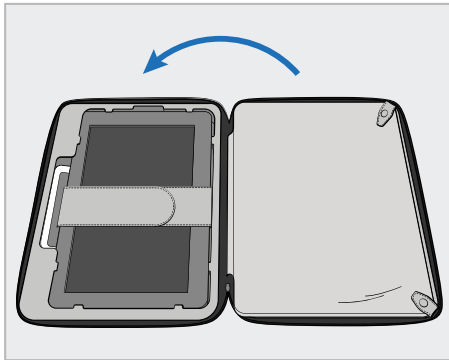
7. Poklopcem preklopite komponente skenera, a zatim poklopac pričvrstite pomoću kopči.



8. Pomerite rezu za zaključavanje udesno da biste otključali postolje (B), a zatim ga premestite u položaj za nošenje.



9. Postavite računarsku jedinicu (A) u njenu pregradu u koferu. Provucite spoljni kaiš kroz ručku (DB) i zakopčajte kaiševe da biste je osigurali od pomeranja.



10. Zatvorite kofer tako što ćete podići bočnu stranu sa pričvršćenim poklopcem, a zatim je zatvoriti patentnim zatvaračem.

Sada ste spremni da putujete sa skenerom.

Ako je potrebno, možete koristiti opcionu zaštitnu futrolu (H), opisano u [Opciona zaštitna futrola](#).

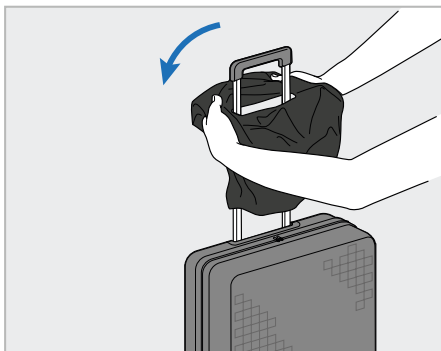
#### Napomene:

- Koferom morate pažljivo da rukujete.
- Izbegavajte da ostavljate kofer na suncu da biste sprečili ekstremno pregrevanje skenera.
- Kofer mora biti suv kako bi komponente sistema bile zaštićene od vlage.
- Ako je skener tek unet u kancelariju iz vrućeg, hladnog ili vlažnog okruženja, treba ga ostaviti dok se ne prilagodi sobnoj temperaturi, da bi se izbeglo stvaranje unutrašnje kondenzacije.
- Nemojte prijavljivati ovaj kofer kao prtljag kada putujete avionom, da biste sprečili oštećenje skenera koje mogu nastati usled nekontrolisanog transporta.

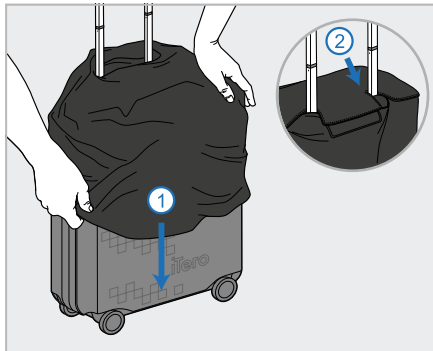
#### 2.4.4 Opciona zaštitna futrola

Kofer se isporučuje sa opcionom zaštitnom futrolom koja ga štiti od habanja i nepovoljnih vremenskih uslova.

**Napomena:** Zaštitna futrola pruža određeni nivo zaštite od kiše, ali nije vodootporna.



1. Otvorite VELCRO® čičak i navucite zaštitnu futrolu preko ručke kofera.



2. Povucite nadole da pokrijete kofer, a zatim zatvorite VELCRO® čičak.

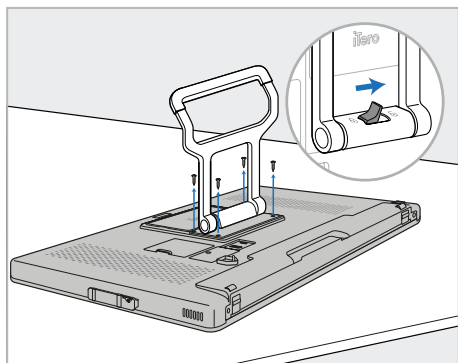
#### 2.4.5 VESA montaža

Skener ima standardni VESA sistem za montažu od 100 mm kojim se može montirati na zid putem različitih VESA rešenja za montiranje koje postoje na tržištu.

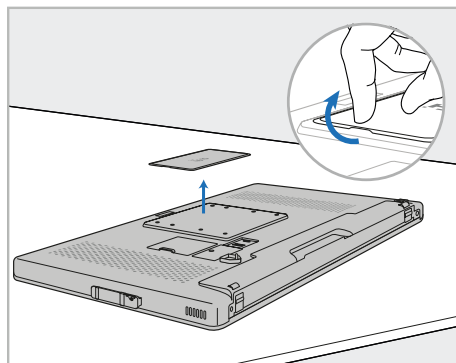
**Napomene:**

- **Proverite da izabrano VESA rešenje za montiranje podržava sledeće specifikacije skenera:**
  - VESA 100 mm
  - Minimalna težina: 6 kg (uključujući računarsku jedinicu, štapić i ležište).  
Preporučena težina: 9kg.
- Ako je skener već sastavljen, morate ukloniti kabl za napajanje i postolje, kao što je opisano u odeljku [Korišćenje futrole za prenošenje](#).
- Preporučujemo da povezivanje računarske jedinice na VESA nosač, korak 3 niže, rade dvoje ljudi.

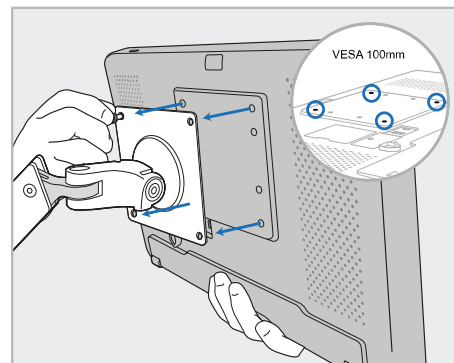




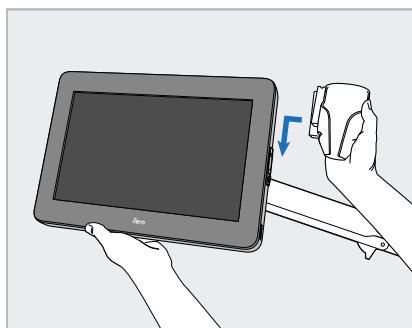
1. Položite računarsku jedinicu (A) licem na dole na glatku, ravnu površinu.  
Uklonite 4 šrafova krstastim šrafcigerom, dok po potrebi držite i pomerate ručku (B).



2. Uklonite zaštitni poklopac na zadnjem delu iTero da biste otkrili VESA rupe za šrafove.  
(Preporučuje se da zaštitni poklopac i šrafove čuvate u futrolji.)

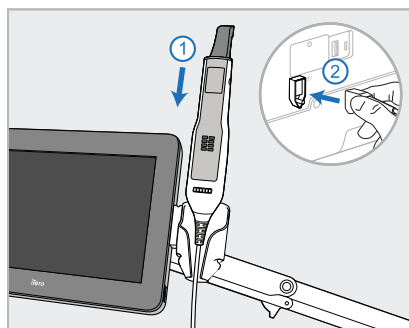



3. Povežite računarsku jedinicu (A) sa spoljnim VESA nosačem (VESA 100) pomoću šrafova isporučених sa rešenjem za montiranje.  
Opcionalno: Ako je potrebno, od Align možete da kupite kabl za napajanje od 3 m.

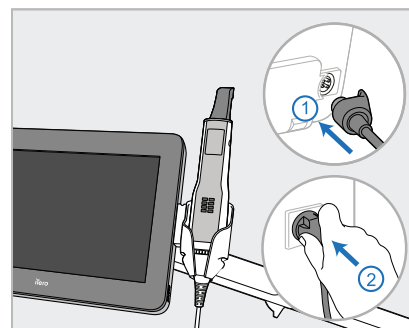


4. Dok jednom rukom podržavate računarsku jedinicu (A), gurnite ležište (C) na klizač sa strane računarske jedinice dok ne klikne na mesto.

Uverite se da je postolje fiksirano i da se ne može izvući.



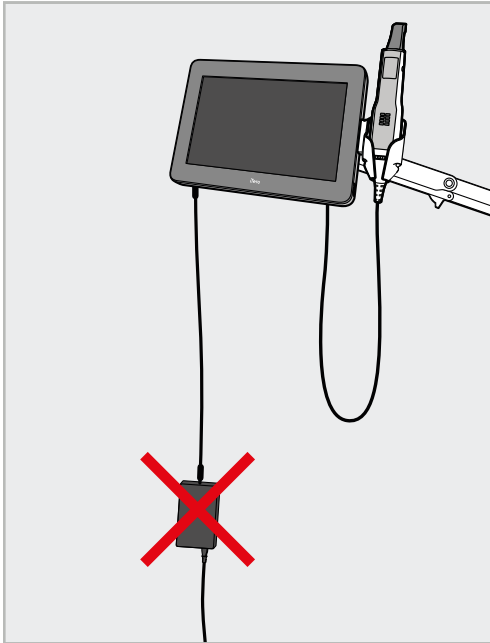
5. Postavite štapić (D) u ležište (C) i spojite kabl štapića na priključak označen  na poleđini računarske jedinice (A).



6. Priključite kabl za napajanje (E) na zadnju stranu računarske jedinice (A), a zatim na napojnu mrežu.

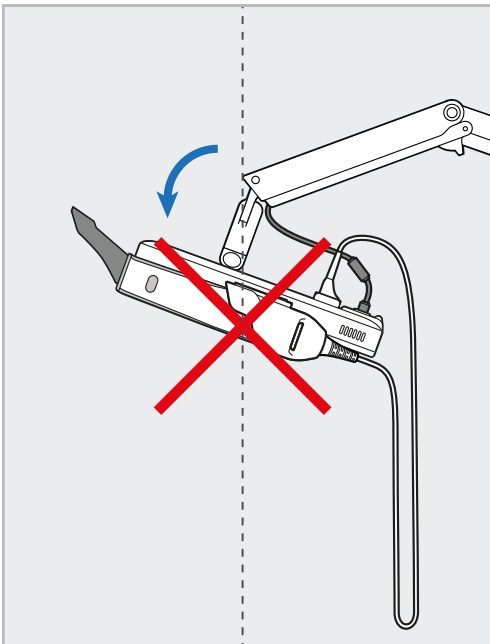
**Napomene:**

- Uverite se da napojna jedinica leži na podu ili na stolu i da ne visi u vazduhu.



Slika 17: Ne dozvolite da napojna jedinica visi u vazduhu

- Nikada ne nagnjite ekran za više od 45 stepeni da štapić ne bi ispao iz ležišta.

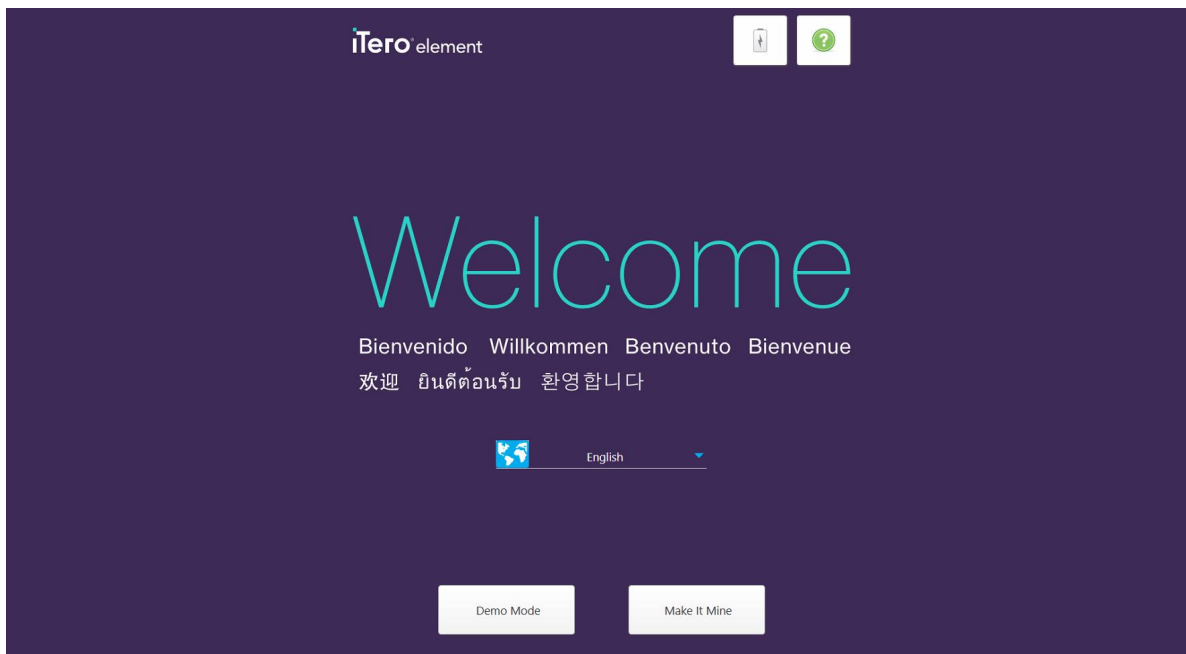


Slika 18: Nikada ne nagnjite ekran za više od 45 stepeni

## 3 Početak

### 3.1 Prvo prijavljivanje na skener

Kada prvi put uključite skener, prikazaće Vam se ekran *Welcome (Dobrodošli)*:



Slika 19: Ekran dobrodošlice

Izaberite željeni jezik i opciju **Make It Mine (Neka bude moj)**.

### 3.2 Registracija skenera – postupak Make It Mine (Neka bude moj)

Prilikom registracije skenera, potrebni su vam sledeći podaci za dovršavanje postupka registracije:

- Korisničko ime
- Korisnička lozinka
- Identifikacioni broj kompanije

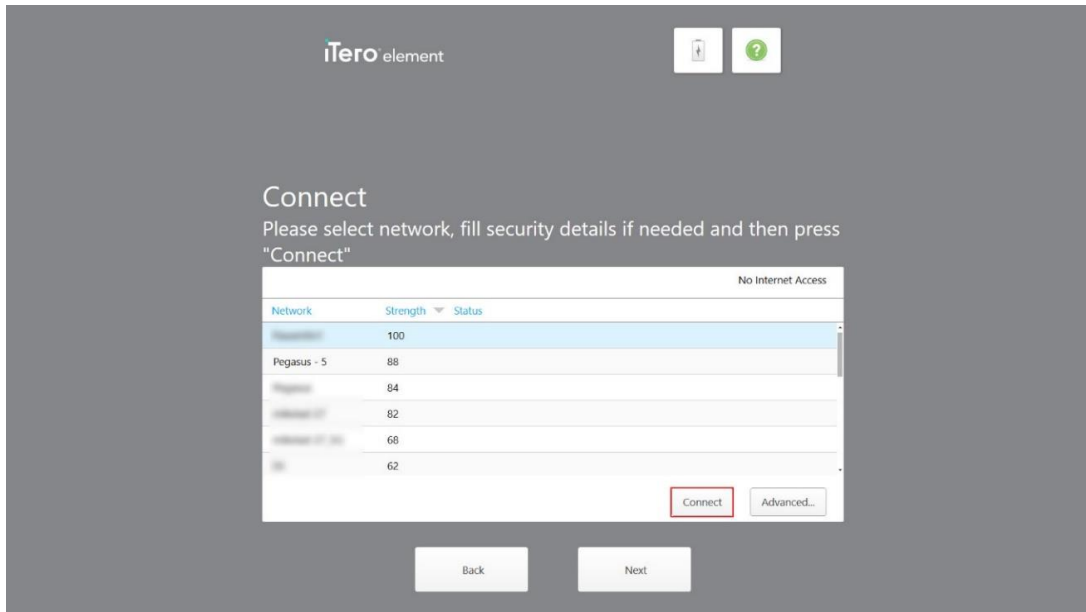
Stići će Vam e-mail od predstavnika iTera sa podacima za prijavu i detaljnim informacijama o postupku **Make It Mine (Neka bude moj)**.

**Da biste registrovali skener:**

1. Na stranici *Welcome (Dobro došli)*, odaberite željeni jezik.

2. Dodirnite **Make It Mine (Neka bude moj)**.

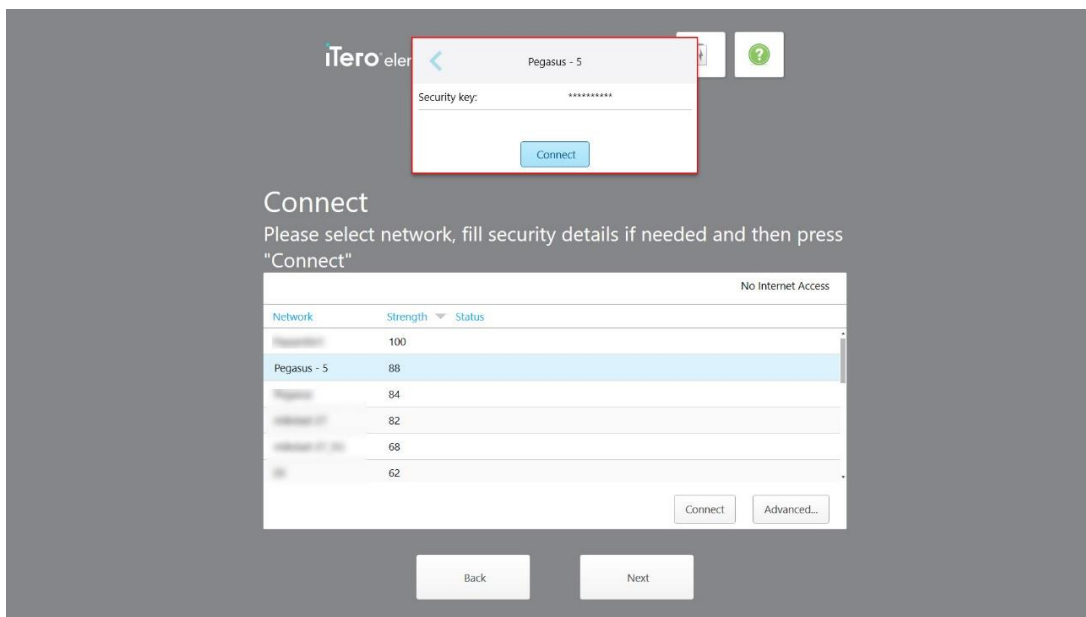
Pojaviće se stranica *Connect (Spoji)* sa listom dostupnih mreža.



Slika 20: Stranica za spajanje sa listom dostupnih mreža

3. Sa liste odaberite mrežu ordinacije, a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

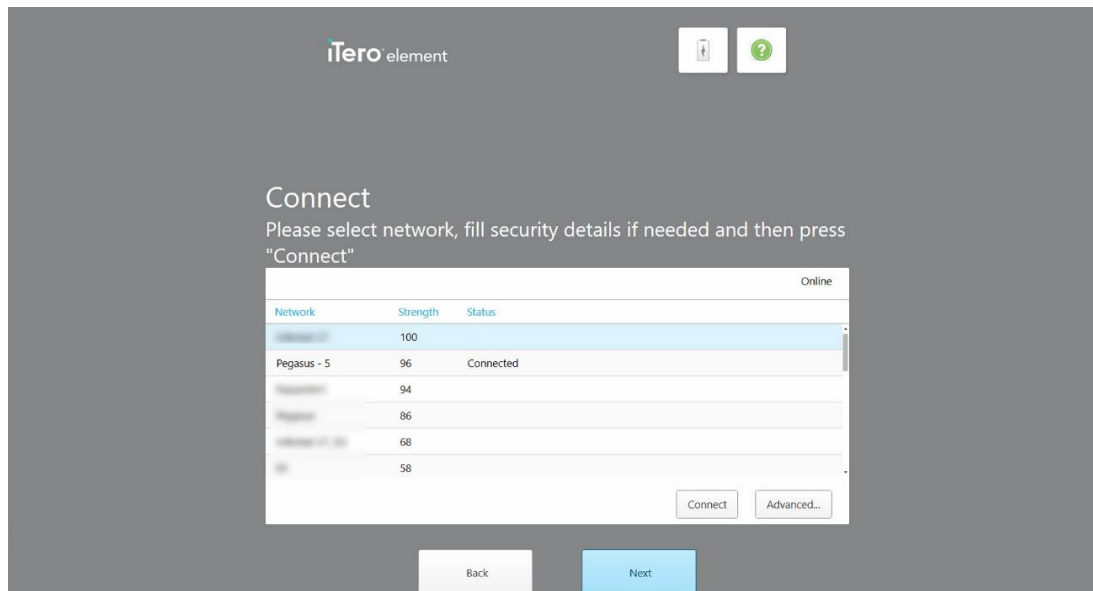
Od vas će se zatražiti da unesete mrežni sigurnosni ključ (lozinku).



Slika 21: Unos sigurnosnog ključa (lozinke)

4. Unesite sigurnosni ključ (lozinku), a zatim dodirnite **Connect (Spoji)**.

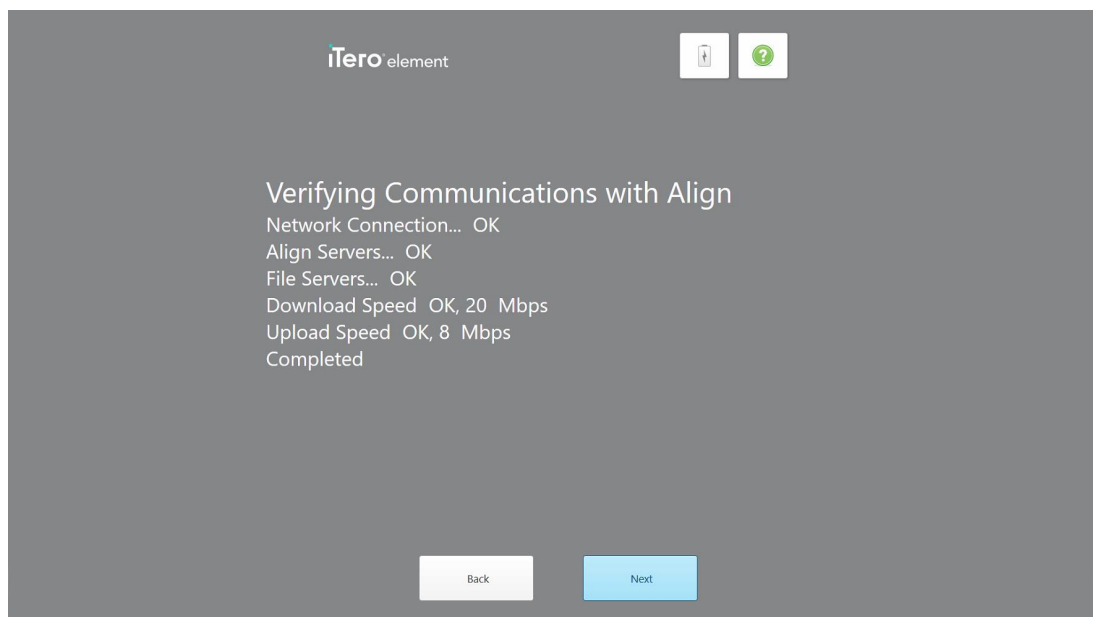
Skener je sada povezan s internetom.



Slika 22: Skener je povezan s Internetom

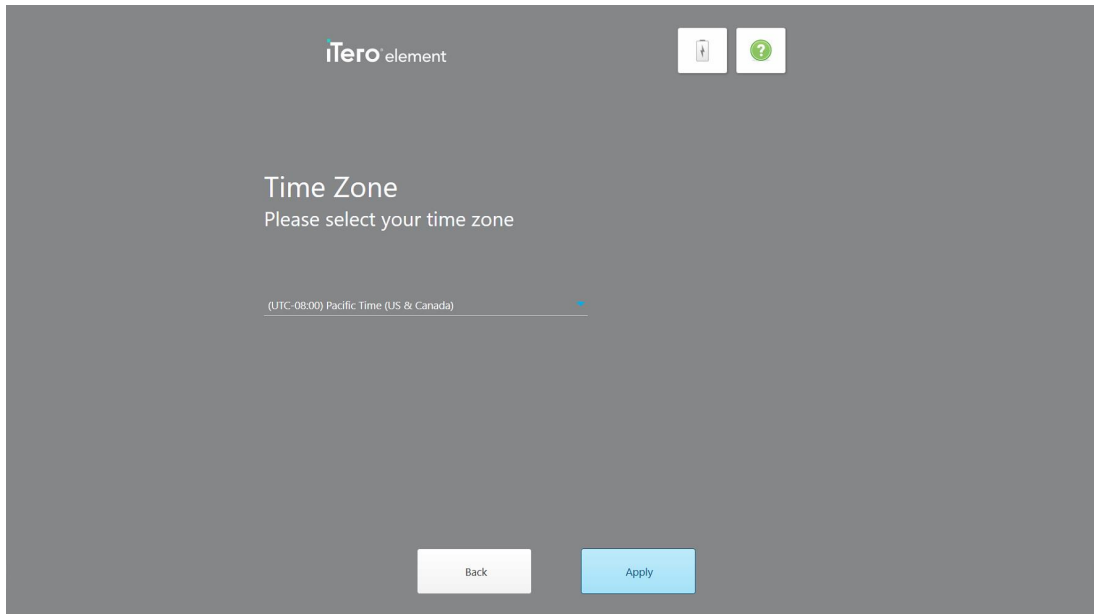
5. Dodirnite **Next (Sledeće)**.

Komunikacija s Alignom je proverena.



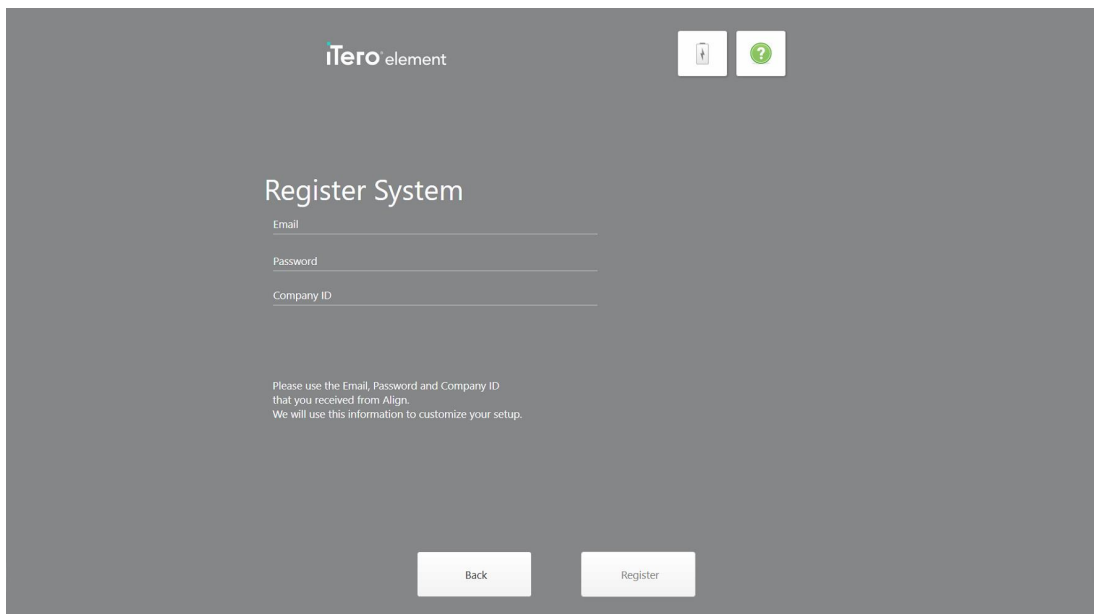
Slika 23: Provera komunikacije s Alignom

- Kad je provera dovršena, dodirnite **Next (Sledeće)**.  
Prikazaće se stranica *Time Zone (Vremenska zona)*.



Slika 24: Izbor vremenske zone

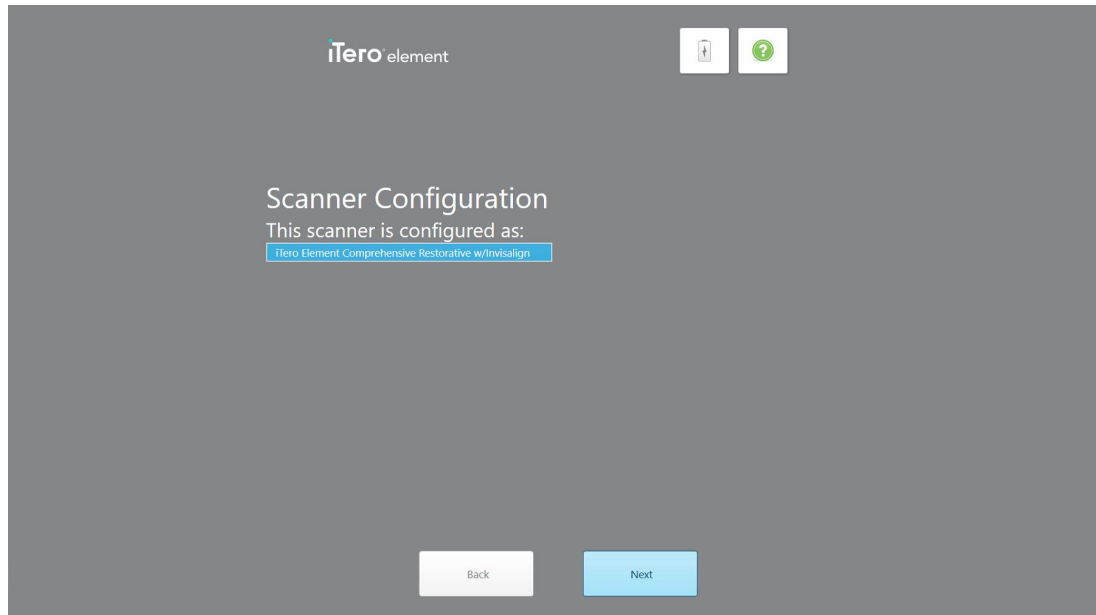
- Dodirnite **Next (Sledeće)** ako je podrazumevana vremenska zona pravilna ili odaberite svoju vremensku zonu iz padajuće liste, a zatim dodirnite **Apply (Primeni)**.  
Prikazaće se stranica *Register System (Registruj sistem)*.



Slika 25: Registrovanje sistema radi prilagođavanja postavki

8. Unesite svoj e-mail, lozinku i identifikacioni broj svoje kompanije/ordinacije u navedena polja. Dodirnite **Registruj** i dodirnite **Sledeće** nakon što je sistem registrovan.

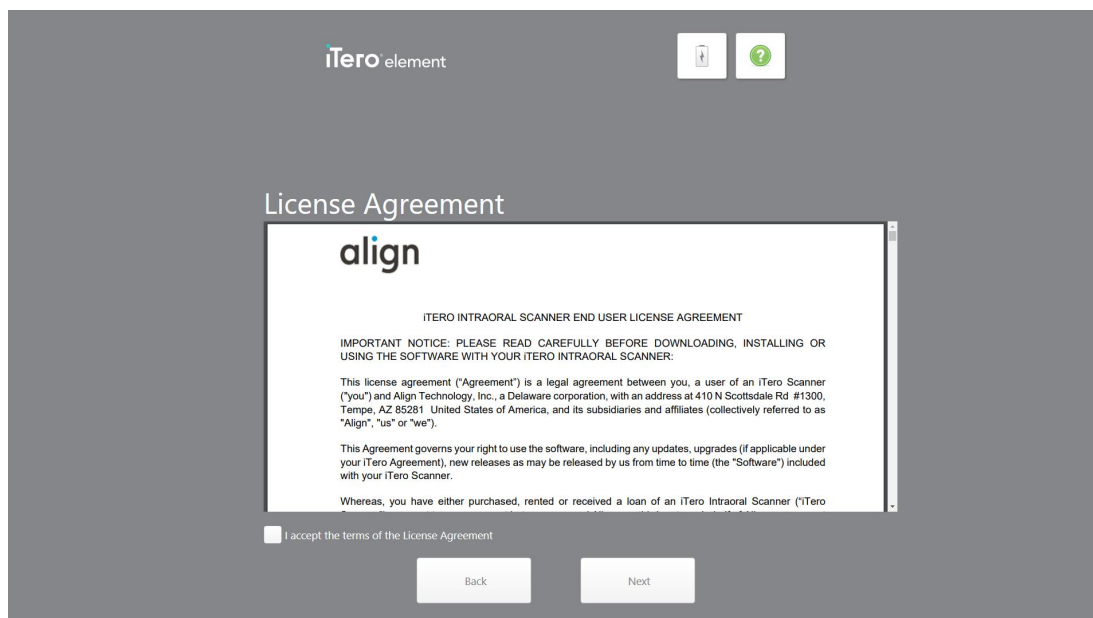
Otvoriće se stranica *Scanner Configuration (Konfiguracija skenera)* na kojoj je prikazan vaš pretplatnički paket iTero.



Slika 26: Primer iTero pretplatničkog paketa

9. Dodirnite **Next (Sledeće)**.

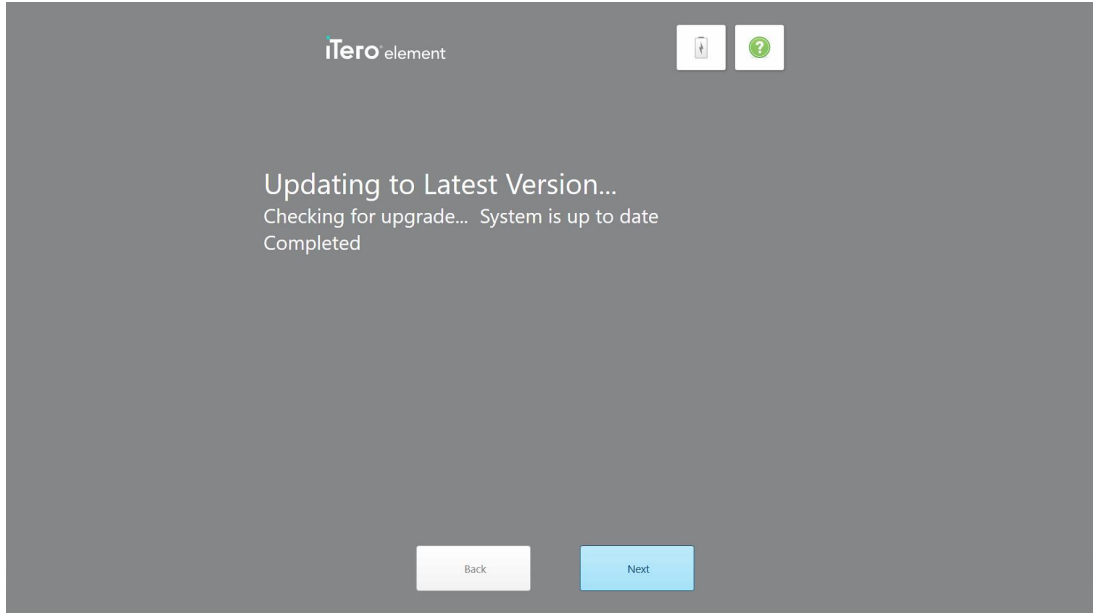
Otvoriće se stranica *License Agreement (Ugovor o licenci)*.



Slika 27: Ugovor o licenci

10. Nakon što proverite ugovor o licenci, označite polje za potvrdu kako biste prihvatili uslove ugovora, a zatim dodirnite **Next (Sledeće)**.

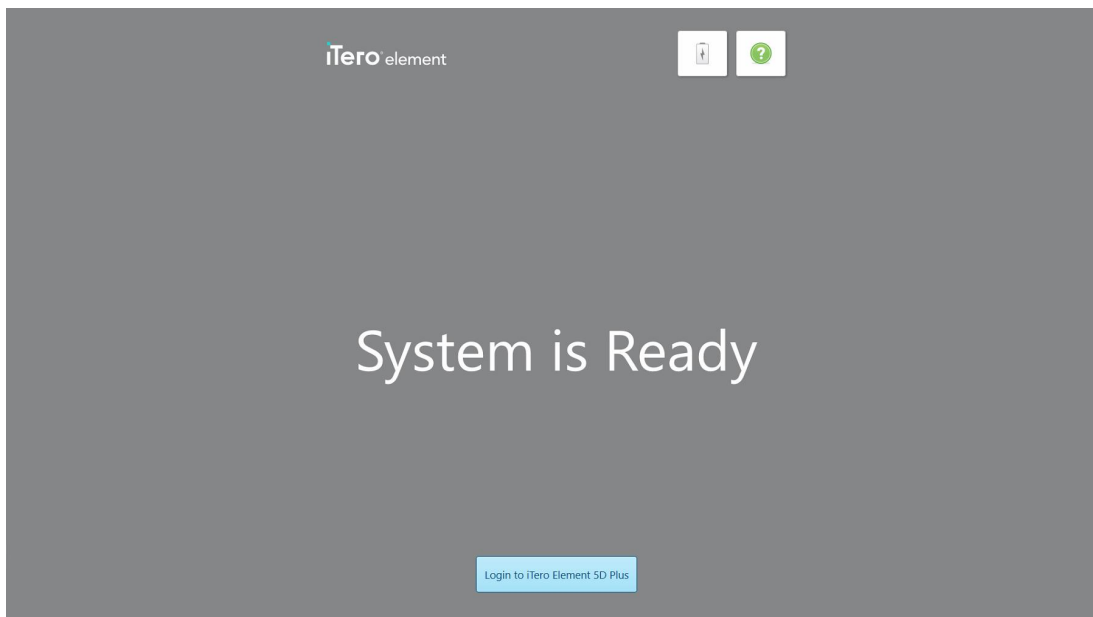
Sistem proverava ima li nadogradnji i nadogradiće se na najnoviju verziju, ako postoji.



Slika 28: Proveravanje ažuriranja

11. Dodirnite **Next (Sledeće)**.

Sistem je registrovan i spreman za upotrebu.



Slika 29: Sistem je registrovan i spreman



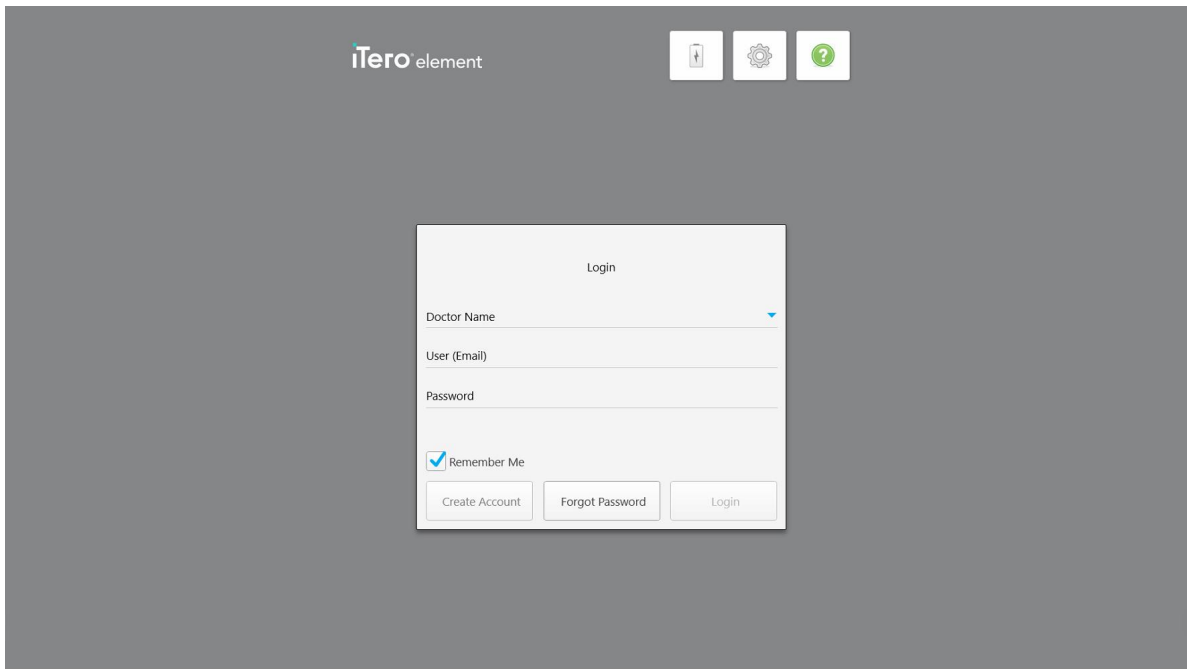
12. Dodirnite **Prijavi se na iTero Element 5D Plus** da biste se prijavili na sistem.

Pojaviće se prozor *Login (Prijava)*. Za više detalja o prijavi na sistem, pogledajte [Prijavljivanje na skener](#).

## 4 Rad sa skenerom

### 4.1 Prijavljivanje na skener

Kad se uključi skener, pojaviće se prozor *Login (Prijava)*.



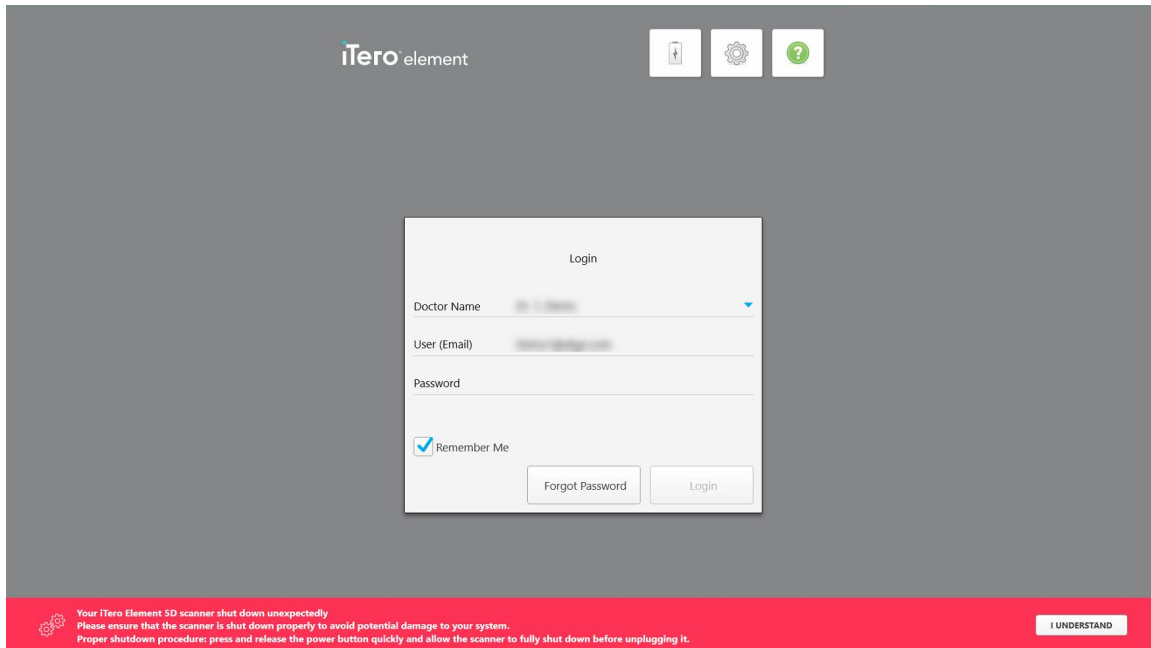
Slika 30: Prozor za prijavu

Neka vam informacije o MyAligntech nalogu budu pri ruci kada se prijavljujete na iTero skener. Trebaće vam ime, e-mail i lozinka. Popunite sva potrebna polja, a zatim kliknite **Login (Prijavi se)** dugme.

#### Napomene:

- **Napomena:** Da bi se osiguralo da su sve bezbednosne zakrpe za Windows ažurirane, obaveštenje se prikazuje čim su bezbednosna ažuriranja dostupna za instalaciju. Za više informacija o zakazivanju instalacije ovih bezbednosnih ažuriranja, pogledajte [Instaliranje Windows sigurnosnih ažuriranja](#).

- Ako skener ne isključite pravilno, sledeći put kad se prijavite, prikazaće se poruka koja vas obaveštava o tome i ostaće prikazana dok ne potvrdite poruku dodiranjem na **I UNDERSTAND (RAZUMEM)**. Za više informacija o isključivanju skenera pogledajte [Isključivanje skenera](#).

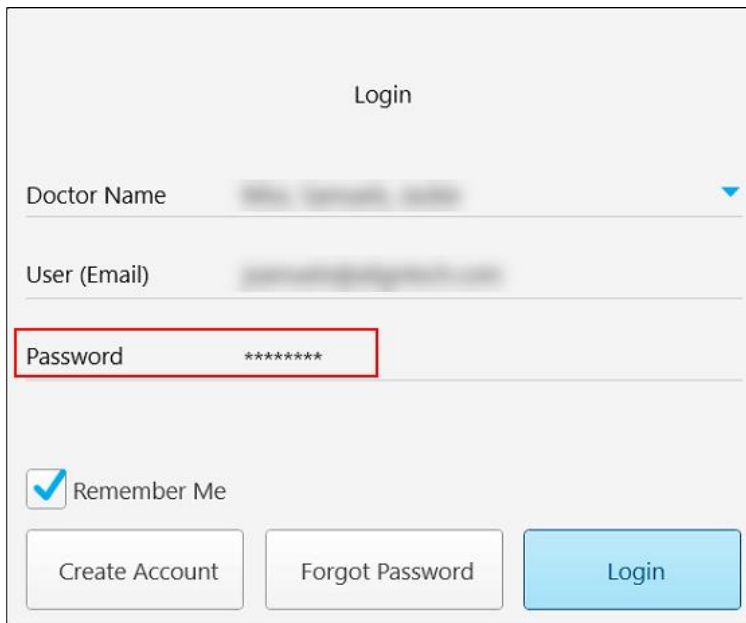


Slika 31: Obaveštenje o neočekivanom isključivanju

#### Da biste se prijavili na skener:

1. Izaberite svoje korisničko ime sa **Doctor name (Ime doktora)** padajuće liste.
2. Unesite e-mail adresu koju ste koristili prilikom registracije na myaligntech.com. Ako ste označili polje **Remember Me (Zapamti me)** u prethodnoj sesiji za prijavljivanje, vaša e-mail adresa biće prikazana automatski.
3. Unesite svoju lozinku.

Tekst je maskiran zvezdicama.



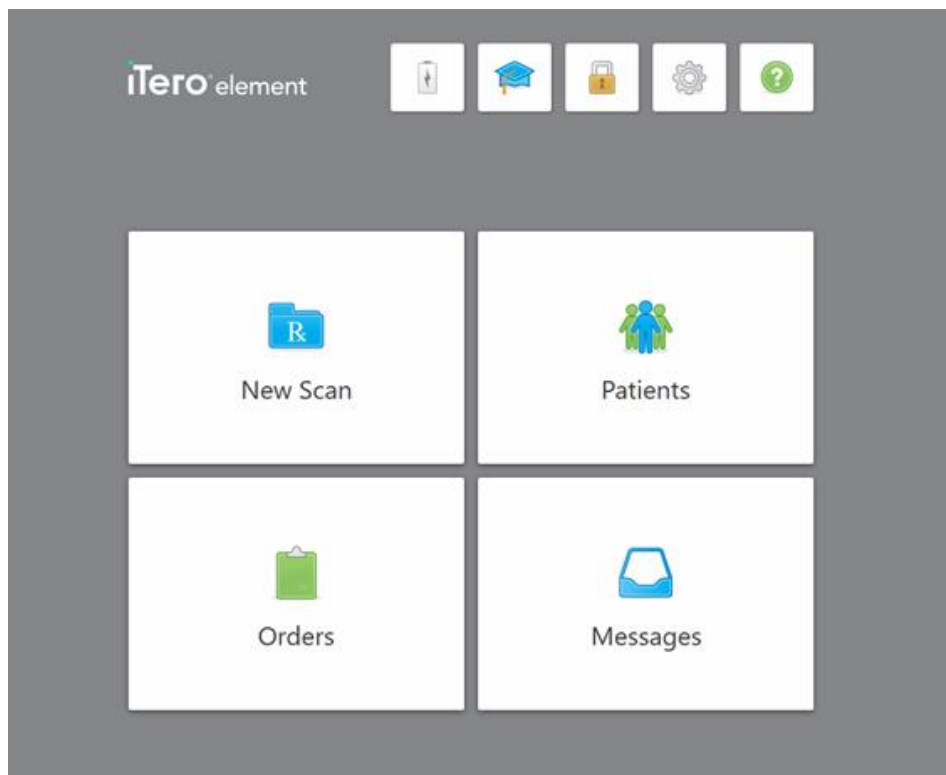
The screenshot shows a login form titled "Login". It contains three input fields: "Doctor Name" with a dropdown arrow, "User (Email)", and "Password". The "Password" field is highlighted with a red border and contains seven asterisks. Below the fields is a "Remember Me" checkbox which is checked. At the bottom, there are three buttons: "Create Account", "Forgot Password", and "Login".

Slika 32: Lozinka je maskirana

Ako ste zaboravili lozinku, možete je resetovati, kao što je opisano u [Ponovno postavljanje lozinke](#).

- Obeležite polje **Remember Me (Zapamti me)** da bi sistem pamtio vašu e-mail adresu u narednim sesijama. I dalje ćete morati da unesete lozinku da biste pristupili skeneru.
- Dodirnite **Login (Prijavi se)**.

Prikazaće se glavni ekran.



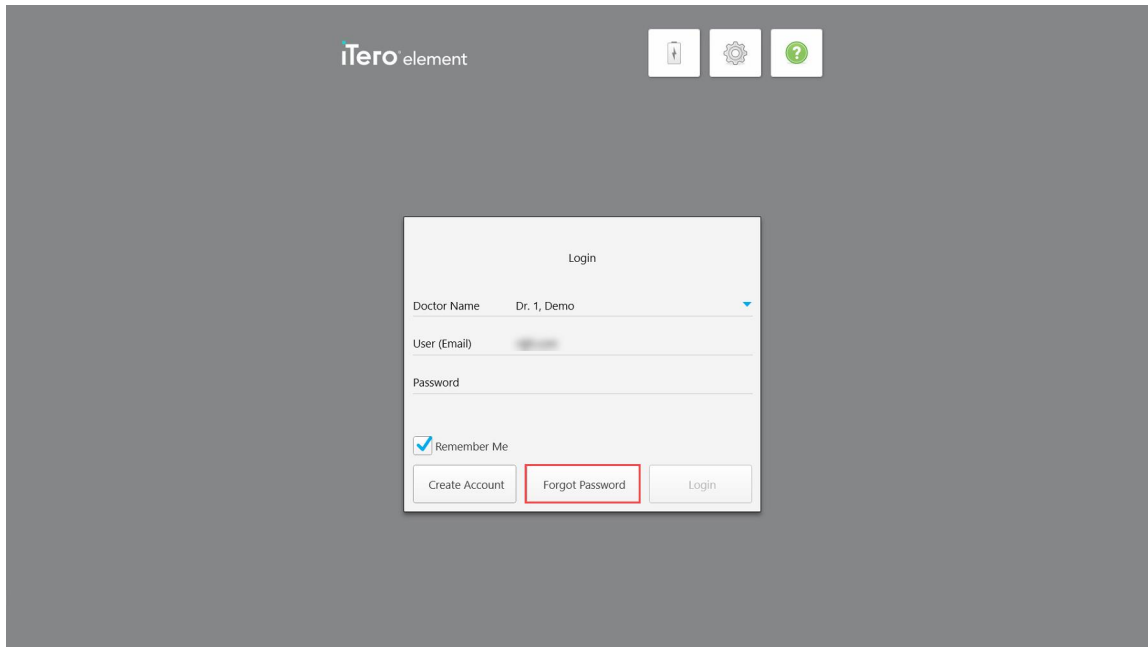
Slika 33: iTero početni ekran

### 4.1.1 Ponovno postavljanje lozinke

Po potrebi možete ponovno postaviti lozinku.

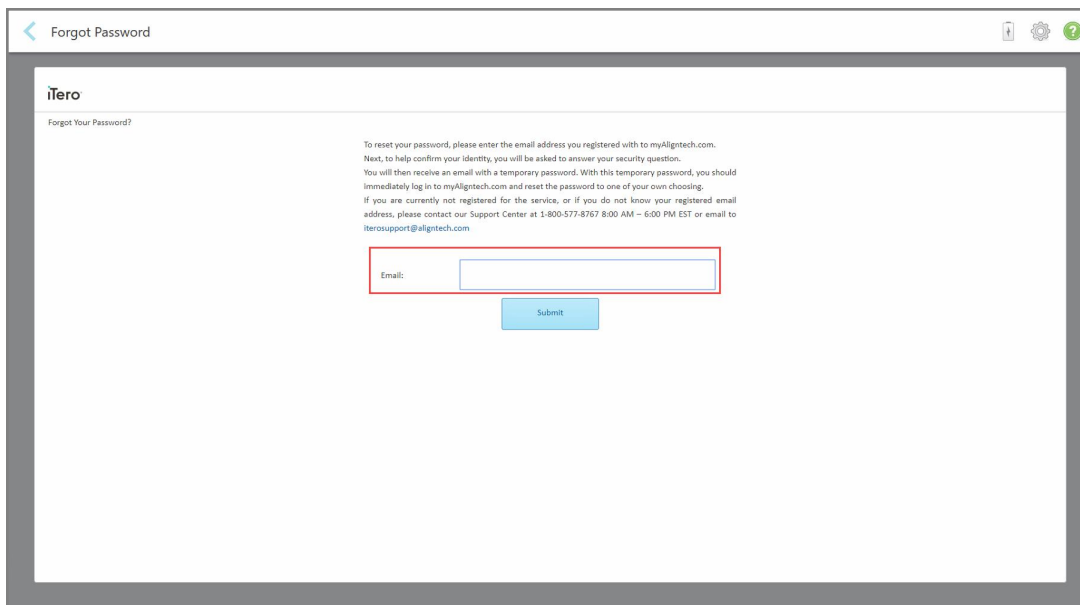
**Da biste postavili novu lozinku:**

1. U prozoru *Login (Prijava)* dodirnite **Forgot Password (Zaboravljena lozinka)**.



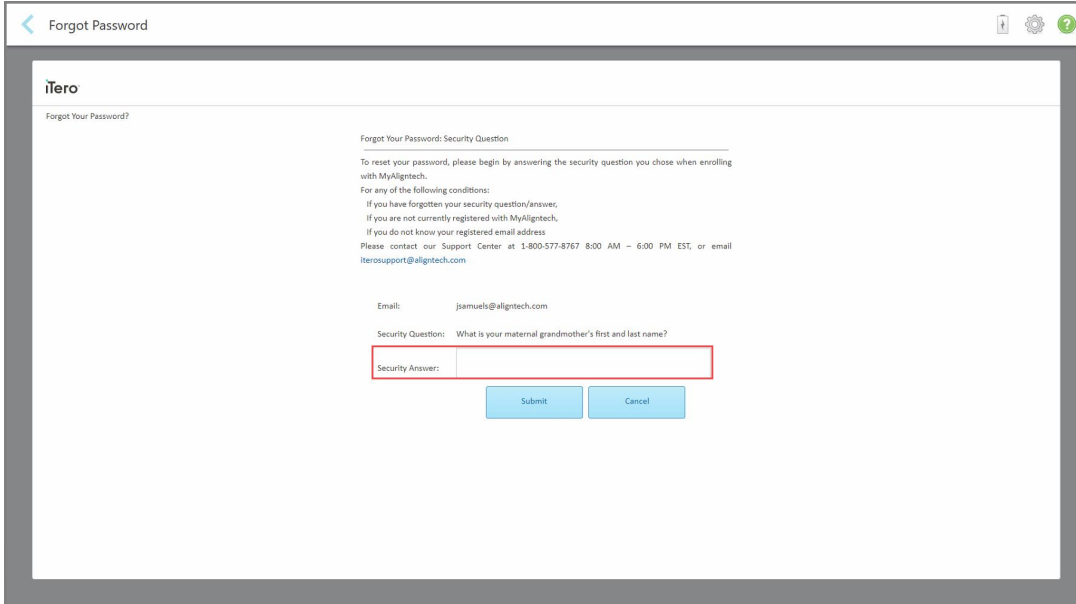
**Slika 34: Taster Forgot Password (Zaboravljena lozinka)**

Pojaviće se prozor gde će biti opisano što treba dalje da uradite.



**Slika 35: E-mail polje za zaboravljenu lozinku**

- U polje **Email (E-mail)** unesite e-mail adresu koju ste upotrebili za registraciju na myaligntech.com.
- Dodirnite **Submit (Pošalji)**.  
Projaviće se vaše unapred određeno sigurnosno pitanje.



Forgot Password

**iTero**

Forgot Your Password?

Forgot Your Password: Security Question

To reset your password, please begin by answering the security question you chose when enrolling with MyAlignTech.

For any of the following conditions:

- If you have forgotten your security question/answer.
- If you are not currently registered with MyAlignTech.
- If you do not know your registered email address.

Please contact our Support Center at 1-800-577-8767 8:00 AM – 6:00 PM EST, or email [iterosupport@aligntech.com](mailto:iterosupport@aligntech.com)

Email: [jsamuels@aligntech.com](mailto:jsamuels@aligntech.com)

Security Question: What is your maternal grandmother's first and last name?

Security Answer:

Submit Cancel

**Slika 36: Polje za odgovor na sigurnosno pitanje**

- Unesite odgovor na svoje sigurnosno pitanje.  
Biće vam poslata privremena lozinka.
- Koristite privremenu lozinku za prijavu na myaligntech.com, a zatim resetujte svoju lozinku u skladu sa iTero pravilima za lozinku kako je opisano u [iTero pravila za lozinku](#).
- Ako ne znate svoju registrovanu e-mail adresu, obratite se korisničkoj podršci iTera.

#### 4.1.1.1 iTero pravila za lozinku

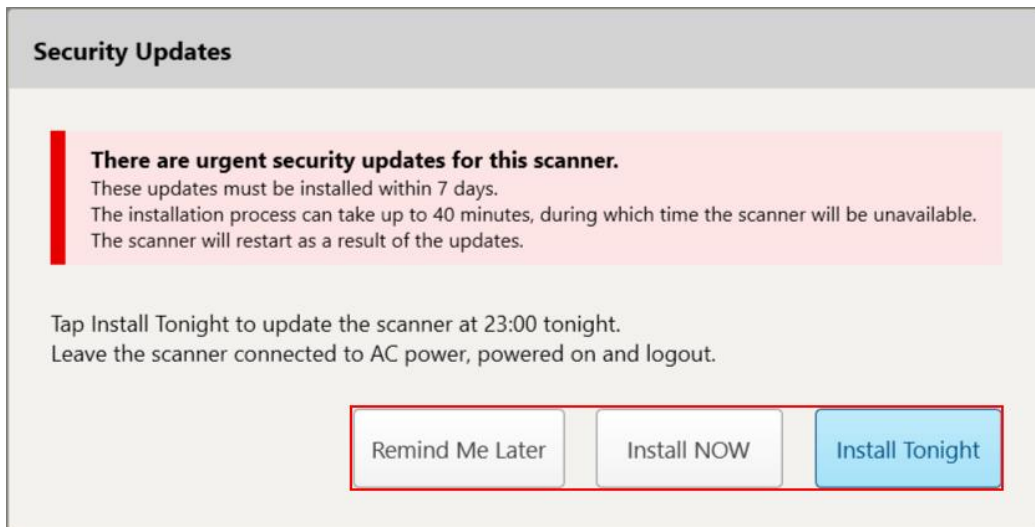
Kada menjate lozinku, pobrinite se da nova lozinka ispunjava sledeće kriterijume:

- Najmanje osam znakova
- Nema razmaka
- Bar jedno veliko slovo
- Bar jedno malo slovo
- Bar jedan broj
- Opcionalno: Lozinke mogu da sadrže posebne znakove (na primer: !, #, \$, %, ^)

#### 4.1.2 Instaliranje Windows sigurnosnih ažuriranja

Da bi se podržala kontinuirana sajber bezbednost skenera, prilikom svake nadogradnje iTero softvera, sva relevantna ažuriranja Windows bezbednosti se preuzimaju na skener i moraju se instalirati *u roku od 7 dana*.

Nakon preuzimanja bezbednosnih ažuriranja za Windows, kada se budete prijavljivali na skener pojavaće se prozor *Security Updates* (Bezbednosna ažuriranja) obaveštavajući vas o ovim nadogradnjama i dajući vam opciju da zakažete vreme kada ažuriranja treba da se instaliraju – najkasnije za 7 dana, odmah ili kasnije iste noći.



Slika 37: Prozor za bezbednosna ažuriranja - opcije zakazivanja

Da biste instalirali bezbednosna ažuriranja, skener treba da bude povezan na izvor napajanja s naizmeničnom strujom i uključen, a vi morate da budete odjavljeni.

##### Napomene:

- Instaliranje ažuriranja trebalo bi da traje oko 40 minuta, a za to vreme skener ne može da se koristi.
- Kada instalacija započne, ne može se prekinuti niti pauzirati.
- Ako zanemarite poruku i ne instalirate ažuriranu verziju najkasnije 7 dana od preuzimanja, ona će se automatski instalirati prilikom sledećeg ponovnog pokretanja skenera.

##### Da biste zakazali instalaciju sigurnosnog ažuriranja:

1. U prozoru *Security Updates* (Bezbednosna ažuriranja) dodirnite jednu od sledećih opcija zakazivanja:
  - **Remind Me Later** (Podsetite me kasnije): Instalacija će biti odložena do 7 dana. Za više informacija, pogledajte [Remind Me Later \(Podseti me kasnije\) – Odlaganje instalacije ažuriranja softvera](#).
  - **Instalirajte ODMAH**: ažuriranja softvera se instaliraju odmah.
  - **Instaliraj večeras**: ažuriranje softvera će biti instalirano u 23:00 te noći. Za više informacija, pogledajte [Instal Tonight \(Instaliraj večeras\) – Instaliranje sigurnosnih ažuriranja kasnije te noći](#).
2. Pre instalacije, proverite da je skener povezan na izvor napajanja s naizmeničnom strujom i uključen, i da ste se odjavili.



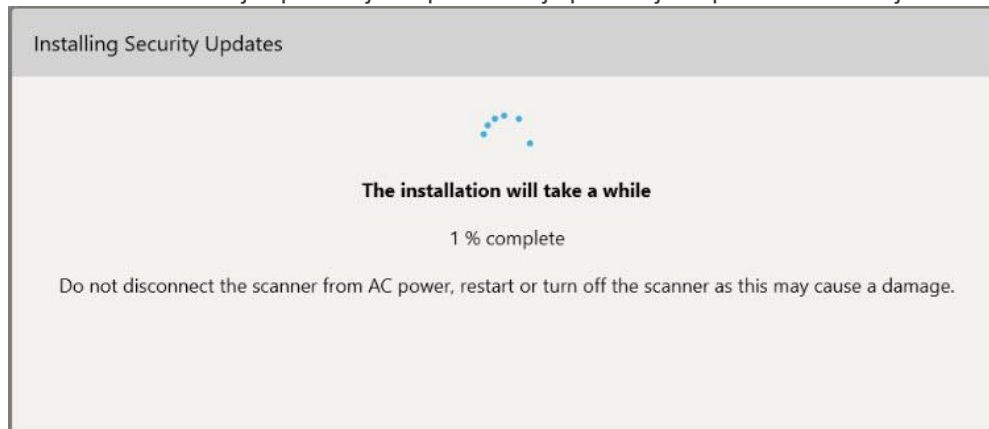
Ako skener nije povezan na izvor napajanja s naizmeničnom strujom, od vas će se tražiti da ga povežete.



Slika 38: Povežite skener na izvor napajanja s naizmeničnom strujom

- Uključite skener i dodirnite **Nastavi**.

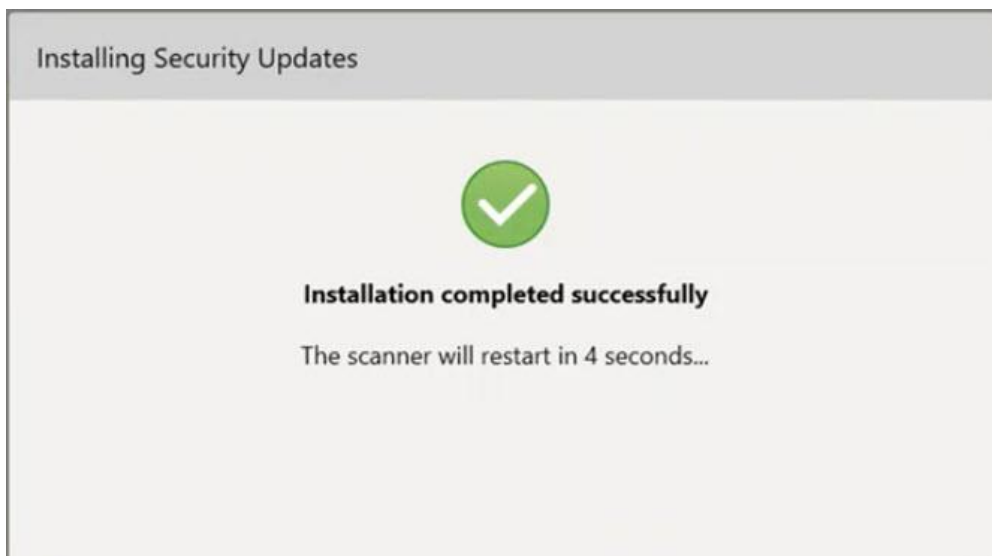
Pokreće se instalacija i prikazuje se poruka koja prikazuje napredak instalacije.



Slika 39: Instalacija u toku

**Napomena:** Nemojte isključivati, ponovo pokretati ili isključivati skener dok se instaliraju bezbednosna ažuriranja.

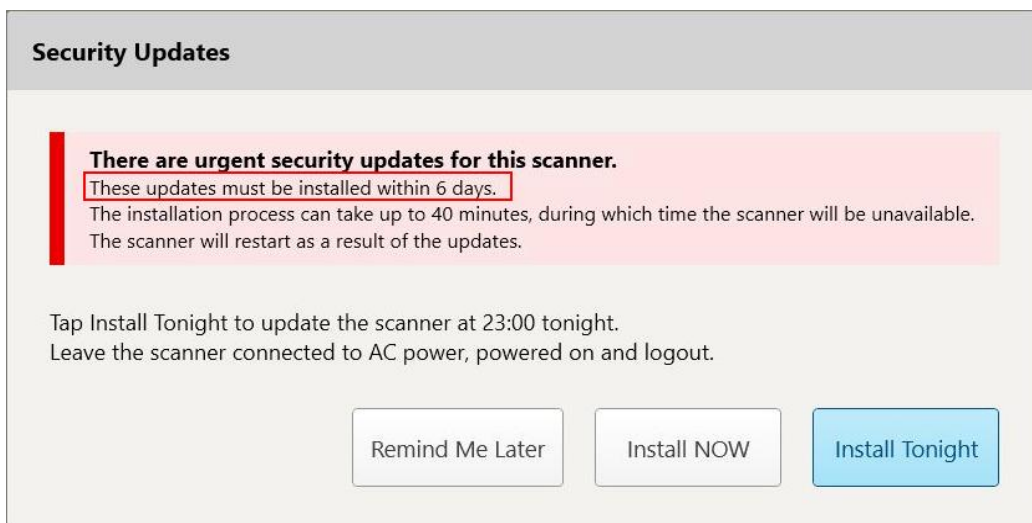
Kada su bezbednosna ažuriranja instalirana, prikazuje se obaveštenje o uspehu i skener se ponovo pokreće.



Slika 40: Instalacija je uspešno završena

#### 4.1.2.1 Remind Me Later (Podseti me kasnije) – Odlaganje instalacije ažuriranja softvera

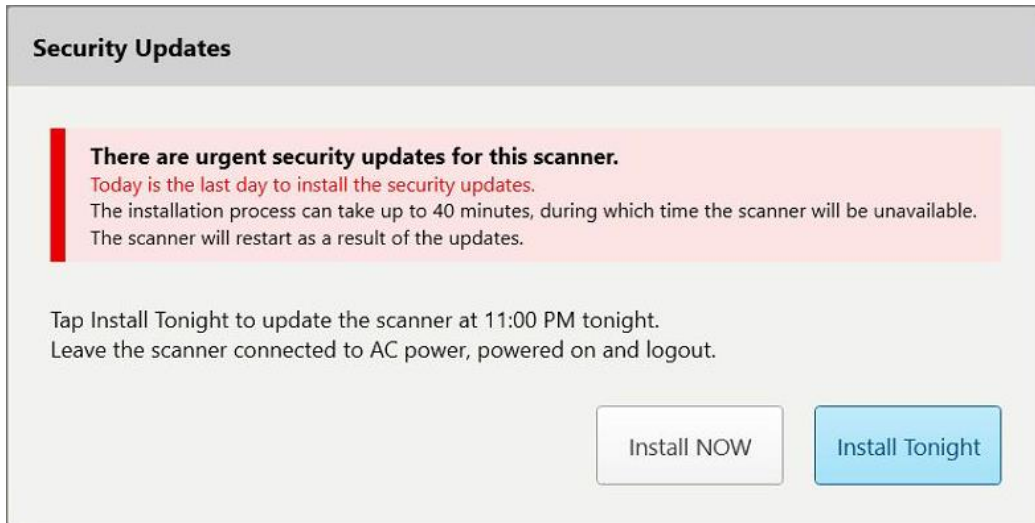
Instalaciju bezbednosnog ažuriranja možete odlagati najduže nedelju dana. Svakog dana, obaveštenje će prikazivati broj preostalih dana do instaliranja bezbednosnih ažuriranja. Možete da izaberete da li želite da odložite ažuriranja, da ih odmah instalirate ili da ih zakažete za kasnije te večeri.



Slika 41: Bezbednosna ažuriranja – broj dana do kada ažuriranje mora biti instalirano

Sedmog dana se moraju instalirati bezbednosna ažuriranja. Možete da izaberete da li da ih instalirate odmah ili da zakažete instalaciju za kasnije te noći, kao što je opisano u nastavku.

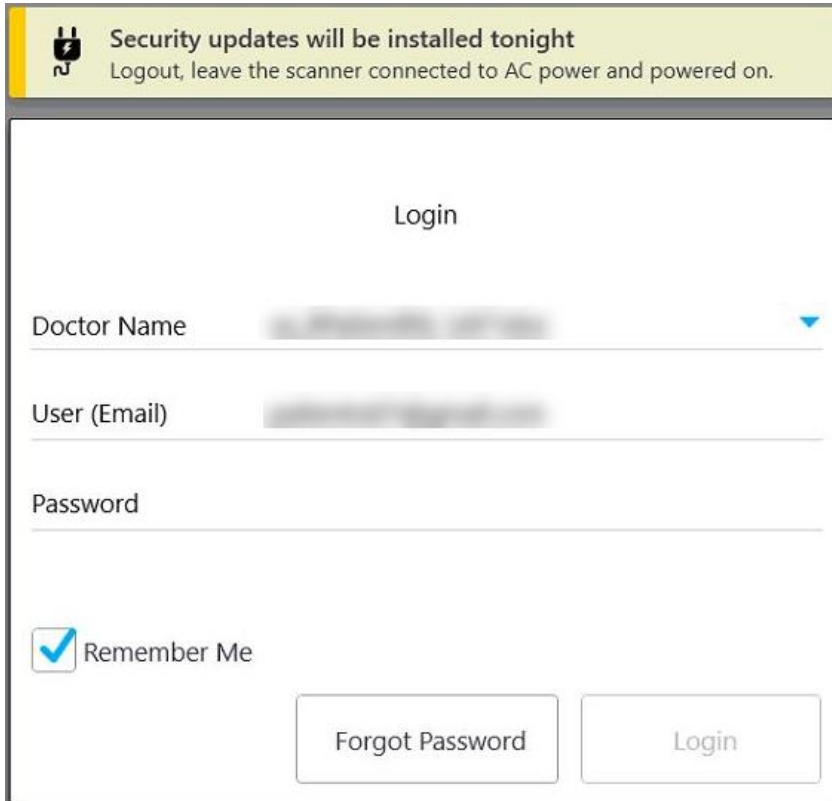
**Napomena:** Ako zanemarite poruku i ne instalirate ažuriranu verziju, ona će se automatski instalirati prilikom sledećeg ponovnog pokretanja skenera.



Slika 42: Bezbednosna ažuriranja – poslednji dan

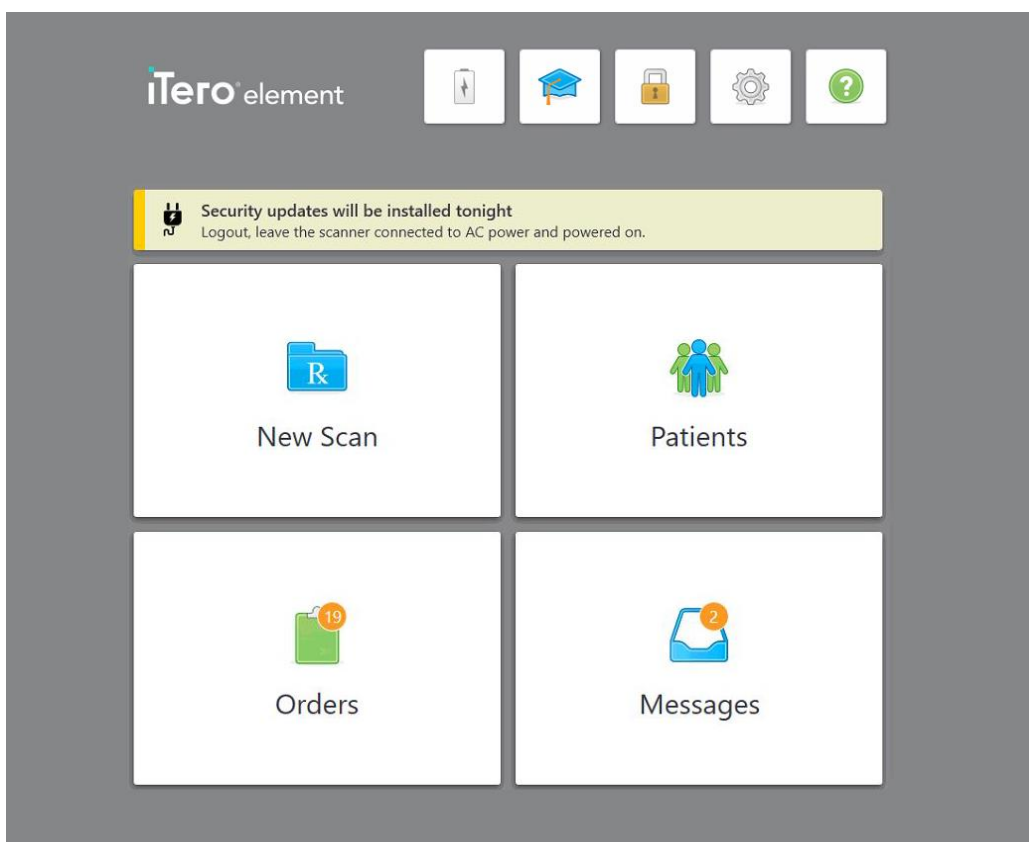
#### 4.1.2.2 Instal Tonight (Instaliraj večeras) – Instaliranje sigurnosnih ažuriranja kasnije te noći

Ako kasnije te noći izaberete da instalirate bezbednosna ažuriranja, iznad prozora *Login (Prijava)* i početnog ekrana prikazaće se natpis koji vas podseća da skener treba da bude povezan na izvor napajanja s naizmeničnom strujom i uključen, a da vi morate da se odjavite.



The screenshot displays a user interface for logging into the iTero system. At the top, a yellow notification banner with a plug icon reads: "Security updates will be installed tonight. Logout, leave the scanner connected to AC power and powered on." Below this is a white login form titled "Login". The form contains three input fields: "Doctor Name" (with a dropdown arrow), "User (Email)", and "Password". A "Remember Me" checkbox is checked. At the bottom of the form are two buttons: "Forgot Password" and "Login".

Slika 43: Obaveštenje o bezbednosnim ažuriranjima – prozor za prijavu




Slika 44: Obaveštenje o bezbednosnim ažuriranjima – početni ekran

## 4.2 Odjava iz skenera

Kako biste zaštitili podatke o pacijentu, odjavite se iz skenera kada nije u upotrebi. Sistem *neće* pamtit i vašu lozinku.

Prema fabričkim podešavanjima, sistem će vas odjaviti iz skenera nakon unapred određenog perioda neaktivnosti, koji se može podesiti u **Login (Prijava)** podešavanjima, opisanim u [Definisanje podešavanja prijave](#).

**Da biste se odjavili sa skenera:**

1. Dodirnite  za povratak na početni ekran.

2. Dodirnite  da se odjavite iz sistema.

Prikazuje se prozor *Login (Prijava)*, spreman za prijavu sledećeg korisnika u sistem.

### 4.3 Isključivanje skenera

Preporučuje se isključivanje sistema na kraju svakog dana kako bi se omogućilo instaliranje ažuriranja programskog paketa.

**Napomena:** Ako skener ne isključite pravilno, sledeći put kad se prijavite, prikazaće se poruka koja vas obaveštava o tome i ostaće prikazana dok ne potvrdite poruku. Neispravno isključivanje može biti uzrokovano puštanjem baterije da se isprazni kao i pritiskanje dugmeta za uključivanje/isključivanje duže od 4 sekunde.

#### Da isključite skener:

- Pritisnite i pustite taster za uključivanje (Power) da biste isključili sistem. Dugme za uključivanje se nalazi u donjem desnom uglu ekrana kod iTero Element 5D sistema i u gornjem desnom uglu ekrana kod iTero Element 5D plus sistema.

**Upozorenje:** Držanje tastera duže od 4 sekunde aktivira potpuno resetovanje, što može da izazove probleme poput pojave sivog i plavog ekrana.

### 4.4 Premeštanje skenera

#### 4.4.1 Pomeranje iTero Element 5D skenera u konfiguraciji postolja na točkovima

Skener se može premeštati iz sobe u sobu unutar ordinacije.

**Napomena:** Da bi se obezbedila maksimalna zaštita sistema, preporučuje se da dvoje ljudi pomera skener.

#### Za premeštanje skenera iz prostorije u prostoriju:

1. Proverite da li je štapić čvrsto u ležištu.
2. Isključite sistem iz zidne utičnice.
3. Premestite sistem na novo mesto i priključite ga u zidnu utičnicu.

#### 4.4.2 Premeštanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistema za snimanje

Da biste osigurali maksimalnu zaštitu sistema, preporuka je da se prilikom transporta sistema pridržavate dalje navedenih uputstava:

1. Pričvrstite plavi zaštitni nastavak na štapić.

2. Stavite sve predmete u dostavljeni kofer za transport kako biste preneli sistem iz ordinacije u ordinaciju.



Slika 45: iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom sistem za snimanje u isporučenom koferu za transport

3. Kofer mora biti suv kako bi komponente sistema bile zaštićene od vlage.

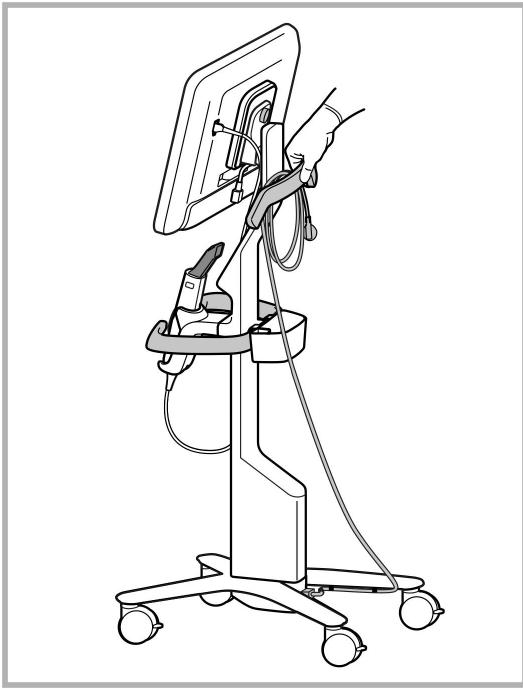
#### 4.4.3 Pomeranje iTero Element 5D plus skenera u konfiguraciji sa kolicima

Skener možete premeštati iz prostorije u prostoriju unutar ordinacije čak i dok sedite, sa pacijentom.

##### Za premeštanje skenera iz prostorije u prostoriju:

1. Proverite da li je štapić čvrsto u ležištu.
2. Isključite sistem iz zidne utičnice i pažljivo obmotajte kabl za napajanje oko gornje ručke kako biste sprečili da se kabl zaglavi između točkova.
3. Pomoću gornje ručke pomerite sistem na novo mesto i priključite ga u zidnu utičnicu.

**Napomena:** Ako skener treba podići, podignite ga pomoću gornje ručke i stalka.



Slika 46: Premeštanje skenera

#### Za pomeranje skenera dok ste u sedećem položaju:

- Pomoću glavne ručke pomerite skener.
- Visina ekrana optimizovana je za bolji ergonomski doživljaj dok sedite. Ako je potrebno, možete prilagoditi nagib ekrana.

**Napomena:** Nemojte da pomerate skener pomoću štapića ili kabla štapića da ne bi došlo do prevrtanja skenera ili oštećenja kabla.

#### 4.4.4 Premeštanje iTero Element 5D plus skenera u mobilnoj konfiguraciji unutar ordinacije

Skener se može nositi između soba unutar ordinacije, kao i transportovati između klinika.

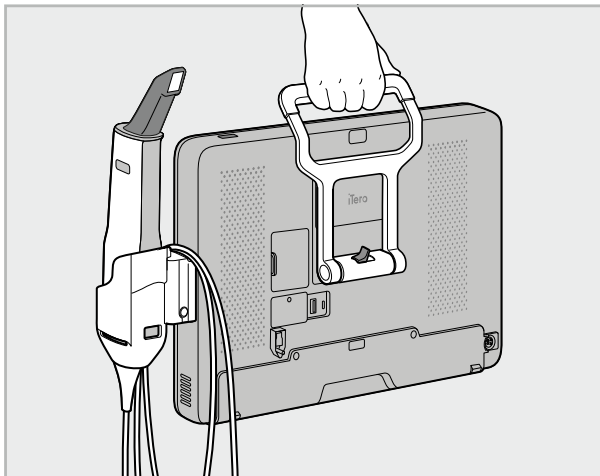
Kada nosite skener, uvek treba da pomerite ručku u položaj za nošenje i namotate kabl štapića oko ležišta.

##### Za premeštanje skenera u mobilnoj konfiguraciji unutar ordinacije:

1. Proverite da li je štapić čvrsto u ležištu.
2. Isključite kabl za napajanje sa napojne mreže, a zatim sa zadnje strane računarske jedinice.
3. Dok držite ekran jednom rukom, pomerite rezu za zaključavanje da biste otključali ručku, a zatim je namestite u položaj za nošenje. Za više informacija, pogledajte [Premeštanje skenera unutar klinike](#).



4. Labavo omotajte kabl oko postolja za laku i sigurnu prenosivost.



Slika 47: Nošenje skenera između soba u klinici

#### 4.4.5 Premeštanje iTero Element 5D plus skenera u mobilnoj konfiguraciji između klinika

Kada prenosite skener u mobilnoj konfiguraciji između klinika, uvek spakujte skener u isporučeni kofer. Za više detalja pogledajte [Korišćenje futrole za prenošenje](#).

##### Transport skenera iz klinike u kliniku:

1. Isključite skener.
2. Isključite kabl za napajanje sa napojne mreže, a zatim sa zadnje strane računarske jedinice.
3. Rastavite skener na sastavne delove i spakujte u odgovarajuće pregrade u koferu. Za više informacija, pogledajte [Korišćenje futrole za prenošenje](#).
4. Zatvorite i učvrstite poklopac kolica, a zatim zatvorite kolica tako što ćete podići stranu sa pričvršćenim poklopcem i zakopčati ga.



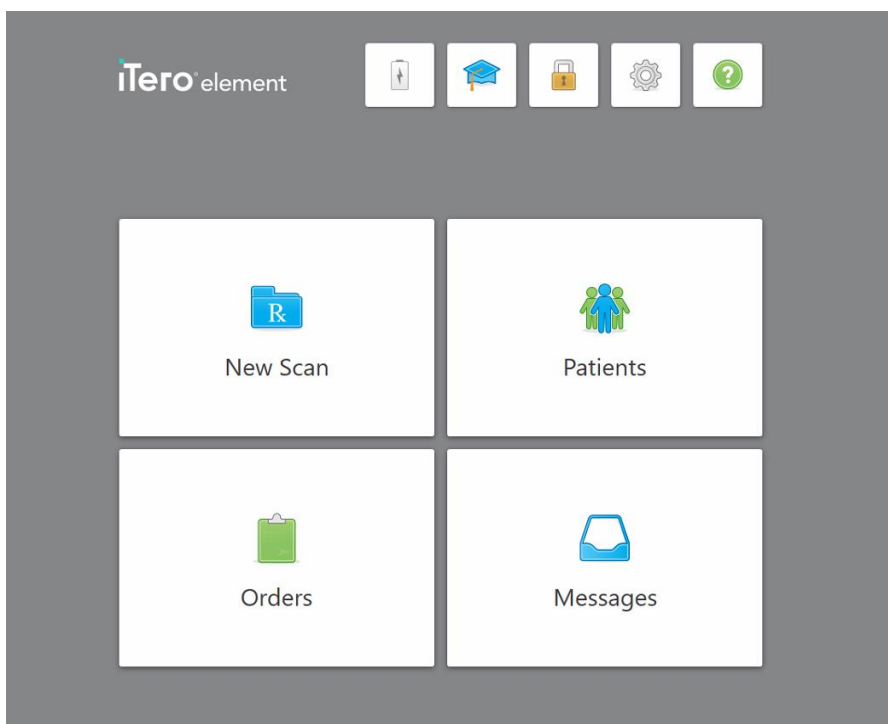
Slika 48: Transport skenera iz klinike u kliniku

5. Ako je potrebno, možete koristiti i zaštitnu futrolu kako biste zaštitili kofer od habanja i nepovoljnih vremenskih uslova. Za više informacija, pogledajte [Opciona zaštitna futrola](#).

## 4.5 Korisnički interfejs

Sistem iTero pruža intuitivni korisnički interfejs za obavljanje digitalnih skeniranja za restorativnu ili ortodontsku upotrebu. Ekran osetljiv na dodir i tasteri na štapiću upotrebljavaju se za odgovaranje na uputstva na ekranu tokom postupka skeniranja.

Listu mogućih pokreta koje možete koristiti na ekranu osetljivom na dodir pogledajte u [Pokreti na ekranu osetljivom na dodir](#).



Slika 49: iTero početni ekran

Na početnom ekranu prikazuju se sledeći tasteri:

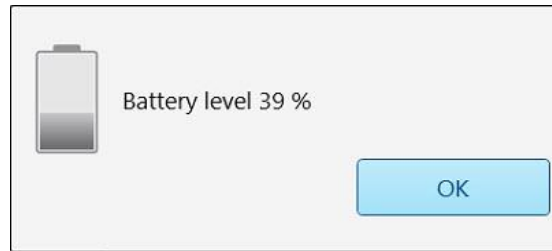


Prikaz statusa eksterne baterije:

- Simbol munje označava da je skener spojen na napajanje i da se baterija puni.
- Kada koristite bateriju, preostali nivo napunjenosti prikazuje se na ikonici baterije. Kad nivo napunjenosti padne ispod 25 %, znak za bateriju postaće



- Dodirnite ikonu baterije za prikaz procenta preostale napunjenosti:



Slika 50: Procenat preostale napunjenosti baterije



**Learning Center (Centar za učenje):** Dodirnite za pristup materijalima za obuku i obrazovnim video zapisima za skener iTero.



**Lock (Zaključati):** Dodirnite da se odjavite iz naloga kad god skener nije u upotrebi, kako je opisano u [Odjava iz skenera](#). Time ćete osigurati da je rad stomatološke ordinacije u skladu s pravilima o zaštiti zdravstvenih podataka (HIPAA) i da su svi medicinski podaci zaštićeni.

**Savet:** Tokom čišćenja zaključajte sistem kako biste izbegli nenamerne unose.

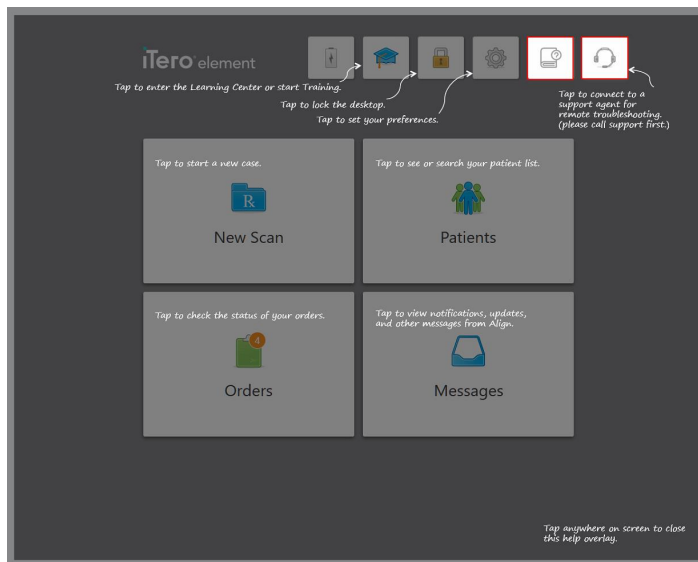


**Settings (Podešavanja):** Dodirnite za podešavanje postavki skenera, na primer za konfiguraciju štapića, lokalizaciju, korisnička podešavanja i još mnogo toga. Za više informacija, pogledajte [Podešavanje postavki skenera](#).



**Help (Pomoć):** Dodirnite da bi se pojavio prozor sa savetima koji vam mogu pomoći prilikom kretanja kroz polja i alate.

U ovom prikazu, dugme **Help** (Pomoć) se menja u dva nova dugmeta – e-priručnik i Korisnička podrška:



Slika 51: Pomoćni prozor koji uključuje dugmad za e-priručnik i korisničku podršku

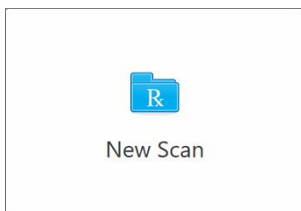


Dodirnite za pristup odgovarajućem e-priručniku.

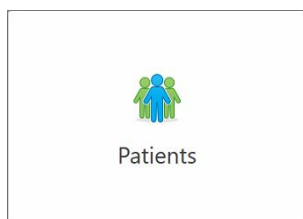


Dodirnite taster za daljinsku pomoć Korisničke podrške. Customer Support (Korisnička podrška) dostupna je iz svakog dodatnog prozora za pomoć.

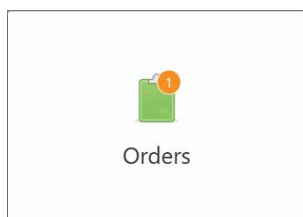
**Napomena:** Pre pokušaja uspostavljanja daljinske veze, molimo nazovite korisničku podršku.



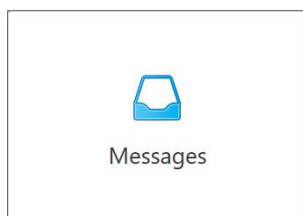
**New Scan (Novo skeniranje):** Dodirnite za otvaranje novog prozora *New Scan (Novo skeniranje)* kako biste popunili recept pre početka novog skeniranja. Za više informacija, pogledajte [Započinjanje novog skeniranja](#).



**Pacijenti:** Dodirnite za pregled stranice *Patients (Pacijenti)* koja prikazuje spisak svih pacijenata registrovanih u vašem iTero sistemu i, ako je relevantno, njihov broj kartona, datum rođenja i datum poslednjeg skeniranja. Za više informacija, pogledajte [Rad s pacijentima](#).



**Orders (Nalozi):** Dodirnite za prikaz liste svih vaših naloga. Za više informacija, pogledajte [Rad sa naložima](#).



**Messages (Poruke):** Dodirnite za prikaz poruka od Align Technology. Za više informacija, pogledajte [Pregled poruka](#).

Tasteri **Battery (Baterija)** i **Settings (Podešavanja)** prikazuju se i unutar svakog prozora skenera, kao što je opisano u [Alatna traka skenera](#).

#### 4.5.1 Alatna traka skenera

Ova alatna traka prikazana je na vrhu svakog prozora skenera:



Slika 52: Alatna traka skenera

Četiri tastera u sredini pokazuju trenutni status procesa skeniranja. Dodirnite ove tastere da biste se kretali kroz proces skeniranja.



Dodirnite za povratak na početni ekran.

New Scan

Prikazuje trenutnu fazu procesa skeniranja, koja je označena i odgovarajućim istaknutim tasterom na alatnoj traci.



Dodirnite da biste se vratili na prozor *New Scan (Novo skeniranje)* i videli recept, kako je opisano u odeljku [Popunjavanje recepta \(Rx\)](#).



Dodirnite da biste prešli u režim rada Scan (Skeniranje) i mogli da skenirate pacijenta, kako je opisano u odeljku [Skeniranje pacijenta](#).



Dodirnite da pređete u režim View (Pregled) kako biste pregledali skenirani model, opisano u odeljku [Pregled snimka](#).




Dodirnite za slanje skeniranog modela u laboratoriju ili u softver za brušenje u ordinaciji, kao što je opisano u [Slanje snimka](#).

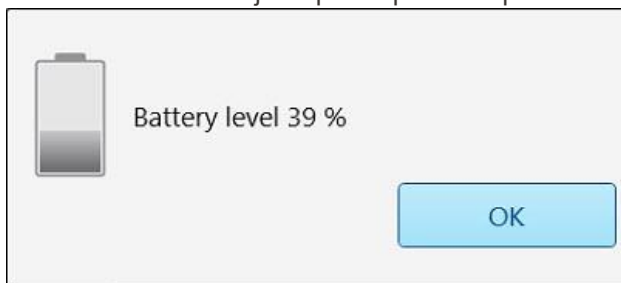


Prikaz statusa eksterne baterije:

- Simbol munje označava da je skener spojen na napajanje i da se baterija puni.
- Kada koristite bateriju, preostali nivo napunjenosti prikazuje se na ikonici baterije.

Kad nivo napunjenosti padne ispod 25 %, znak za bateriju postaće crven .

- Dodirnite ikonu baterije za prikaz procenta preostale napunjenosti:



Slika 53: Procenat preostale napunjenosti baterije



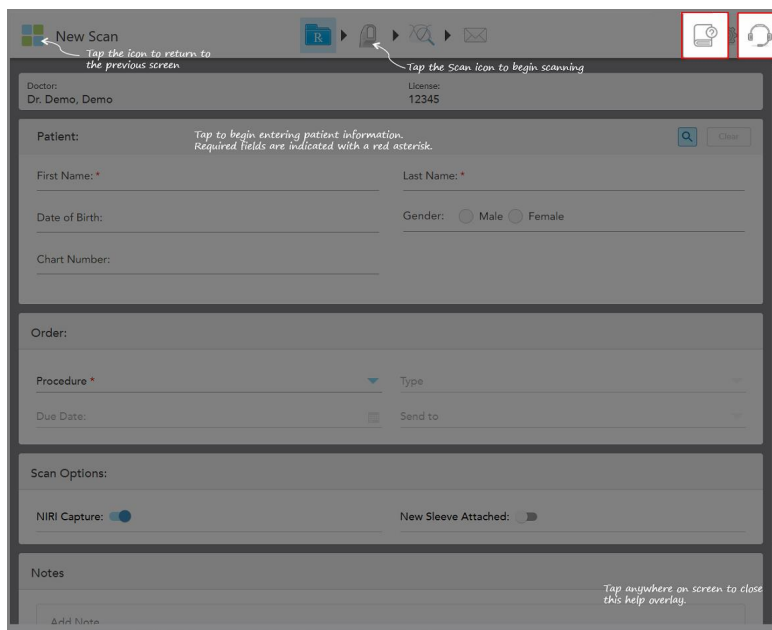
Dodirnite za podešavanje postavki skenera, na primer za konfiguraciju štapića, lokalizaciju, korisničke postavke i još mnogo toga.

Za više informacija o podešavanjima, vidite [Podešavanje postavki skenera](#).



Dodirnite za prikaz prozora Help (Pomoć) sa savetima koji će vam pomoći u navigaciji karakteristika i alata.

U ovom prikazu, dugme **Pomoć** se menja u dva nova dugmeta – e-priručnik i Korisnička podrška:



Slika 54: Pomoćni prozor koji uključuje dugmad za e-priručnik i korisničku podršku



Dodirnite za pristup odgovarajućem e-priručniku.



Dodirnite taster za daljinsku pomoć Korisničke podrške. Customer Support (Korisnička podrška) dostupna je iz svakog dodatnog prozora za pomoć.

**Napomena:** Pre pokušaja uspostavljanja daljinske veze, molimo nazovite korisničku podršku.

## 4.5.2 Pokreti na ekranu osetljivom na dodir

Softver iTero podržava pokrete za rad na ekranu osetljivom na dodir (poznatom i kao multi-touch). Ti pokreti su unapred definisane akcije koje se upotrebljavaju za komunikaciju sa uređajima osetljivima na dodir.

Primeri uobičajenih pokreta na dodirnom ekranu:



Tap



Double tap



Long press



Scroll



Rotate



Swipe



Pan



Zoom out



Zoom in



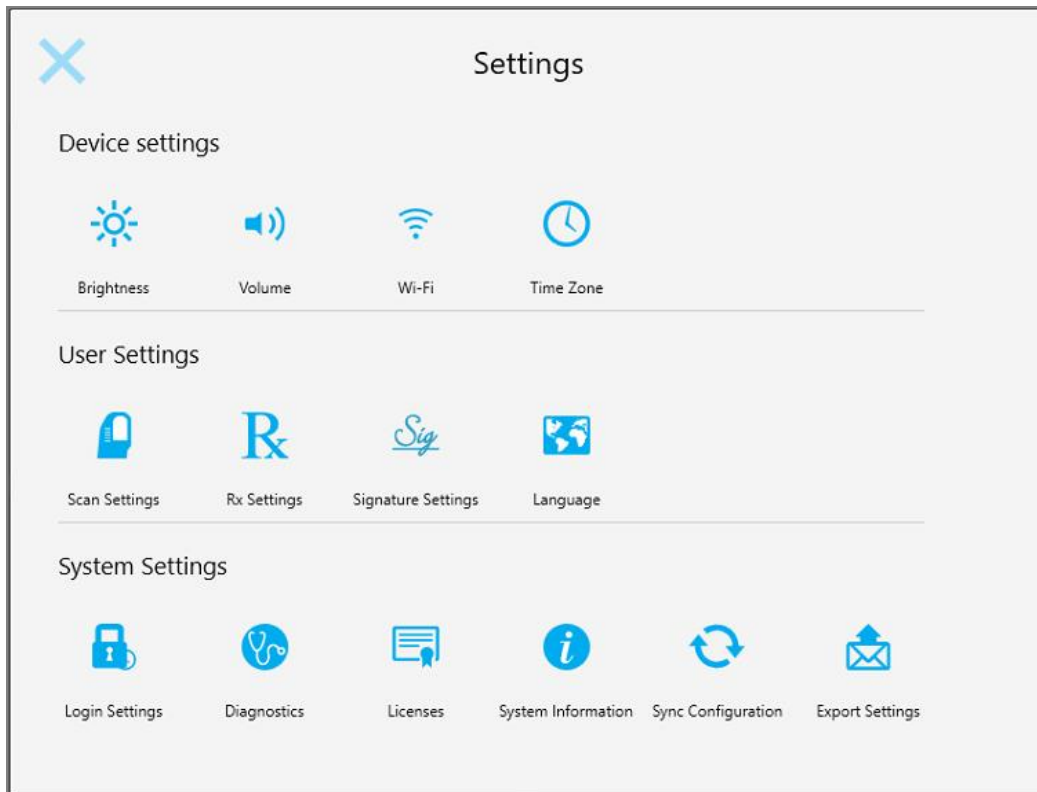
## 4.6 Podešavanje postavki skenera

Podešavanja skenera omogućavaju vam da definišete svoje postavke i podešavanja koja će se podrazumevati kada koristite skener.

**Da biste definisali postavke skenera:**

1. Pritisnite taster .

Pojaviće se prozor *Settings (Podešavanja)*.




**Slika 55: Prozor Settings (Podešavanja)**

2. Kliknite na podešavanja koja želite da definišete.

- [Određivanje podešavanja uređaja](#)
- [Određivanje korisničkih postavki](#)
- [Određivanje podešavanja sistema](#)


Otvora se odgovarajući prozor.

3. Unesite potrebne promene, a zatim dodirnite  da biste sačuvali promene i vratili se u prozor *Settings (Podešavanja)*.

#### 4.6.1 Određivanje podešavanja uređaja

Podešavanja uređaja omogućava vam da podesite osvetljenje, jačinu zvuka, Wi-Fi i vremensku zonu za skener.


##### 4.6.1.1 Definisane podrazumevanih podešavanja za osvetljenje

Da biste definisali zadana podešavanja osvetljenja, dodirnite **Brightness (Osvetljenje)** taster, pomerite klizač do željenog nivoa osvetljenja, a zatim dodirnite  kako biste sačuvali promene i vratili se u prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 56: Podešavanja osvetljenja

##### 4.6.1.2 Definisane podrazumevanih postavki jačine zvuka

Da definišete podrazumevanu jačinu zvuka sistema, dodirnite **Volume (Jačina zvuka)** taster, pomerite klizač na željeni nivo jačine, a zatim dodirnite  da sačuvate promene i vratite se na prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 57: Podešavanja jačine zvuka

Osim zvukova sistema, u podešavanjima jačine zvuka određuju se i jačina zvuka sadržaja iz Centra Za učenje



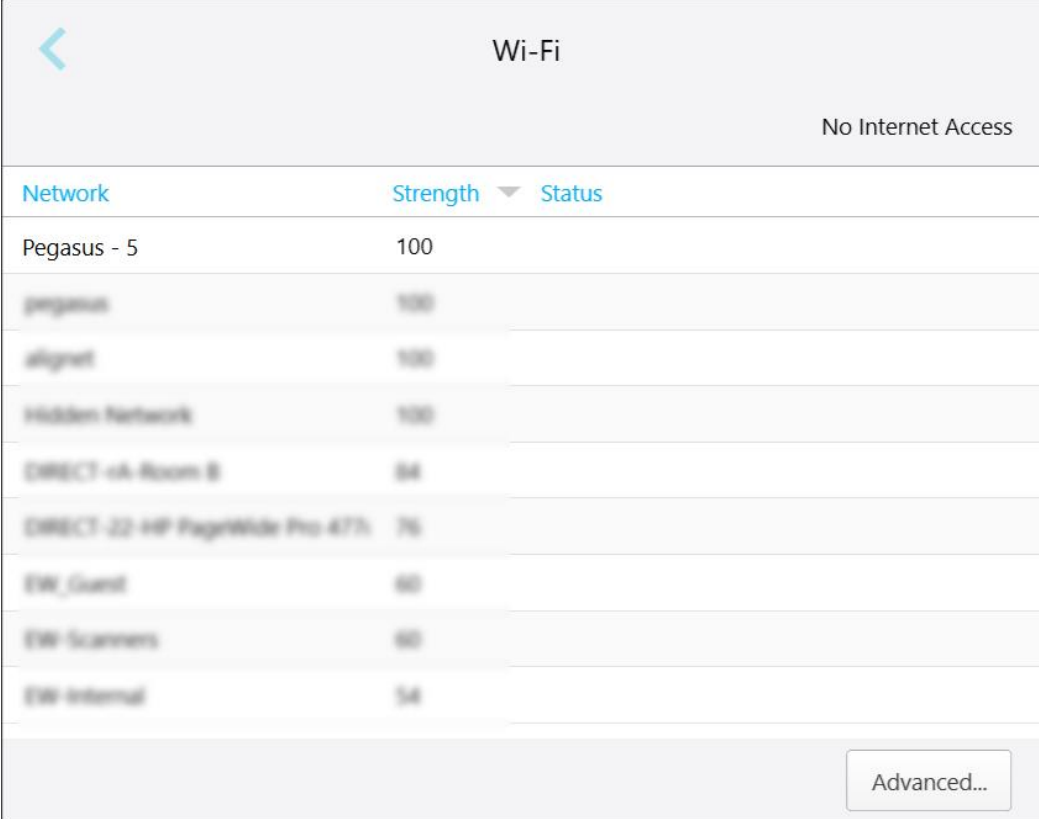
### 4.6.1.3 Definisane podešavanja Wi-Fi-a

Kad prvi put spojite skener na Wi-Fi mrežu klinike, moraćete da unesete lozinku. Nakon toga skener će se automatski povezivati prema podrazumevanim podešavanjima. Ako želite da se povežete na drugu Wi-Fi mrežu, izaberite novu mrežu i unesite njenu lozinku.

#### Za ponovno povezivanje na Wi-Fi mrežu:

1. Dodirnite taster **Wi-Fi**.

Prikazuje se lista Wi-Fi mreža u blizini.



The screenshot shows a mobile application interface for Wi-Fi settings. At the top, there is a back arrow on the left and the title 'Wi-Fi' in the center. On the right side, it says 'No Internet Access'. Below the title is a table with three columns: 'Network', 'Strength', and 'Status'. The table lists several Wi-Fi networks with their respective signal strengths. The first network, 'Pegasus - 5', has a strength of 100. Other networks include 'pegasus', 'alignet', 'Hidden Network', 'DIRECT -A Room B', 'DIRECT -D HP PageWide Pro 475', 'EW\_Guest', 'EW\_Scanners', and 'EW\_Internet'.

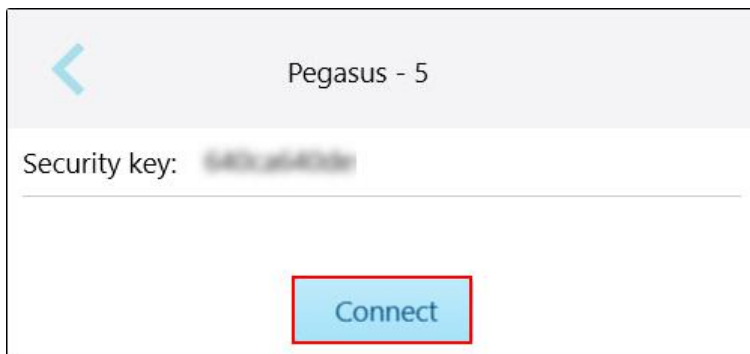
Network	Strength	Status
Pegasus - 5	100	
pegasus	100	
alignet	100	
Hidden Network	100	
DIRECT -A Room B	84	
DIRECT -D HP PageWide Pro 475	76	
EW_Guest	60	
EW_Scanners	60	
EW_Internet	54	

At the bottom right of the screen, there is a button labeled 'Advanced...'.

Slika 58: Lista Wi-Fi mreža u blizini

2. Odaberite mrežu klinike, na primer Pegasus - 5, a zatim dodirnite **Connect (Poveži se)**.

- Unesite mrežni sigurnosni ključ (lozinku) u prozor koji se otvori, a zatim dodirnite **Connect (Poveži se)**.

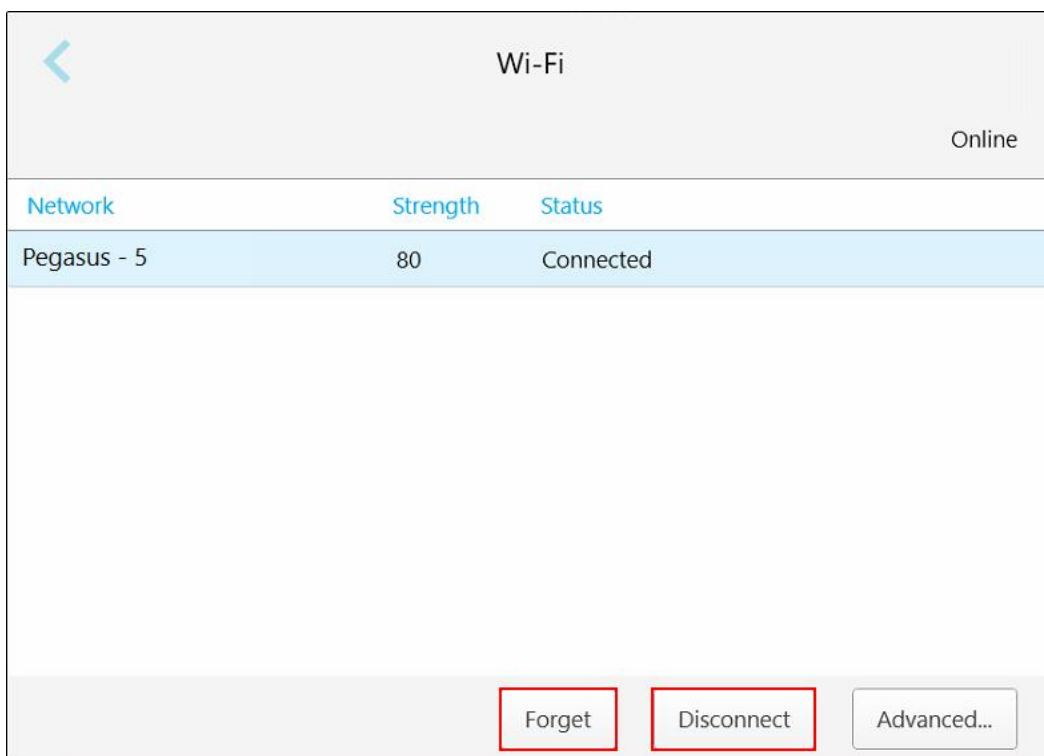


Slika 59: Spajanje na Wi-Fi mrežu klinike


Skener će se povezati na Wi-Fi mrežu, a status će se promeniti u **Connected (Povezano)**.

- Ako se ne želite da se automatski povezujete sa mrežom, dodirnite mrežu na koju ste povezani i zatim dodirnite **Forget (Zaboravi)**.


Moraćete da odaberete odgovarajuću mrežu i unesete lozinku za Wi-Fi sledeći put kad budete želeli da se povezete.

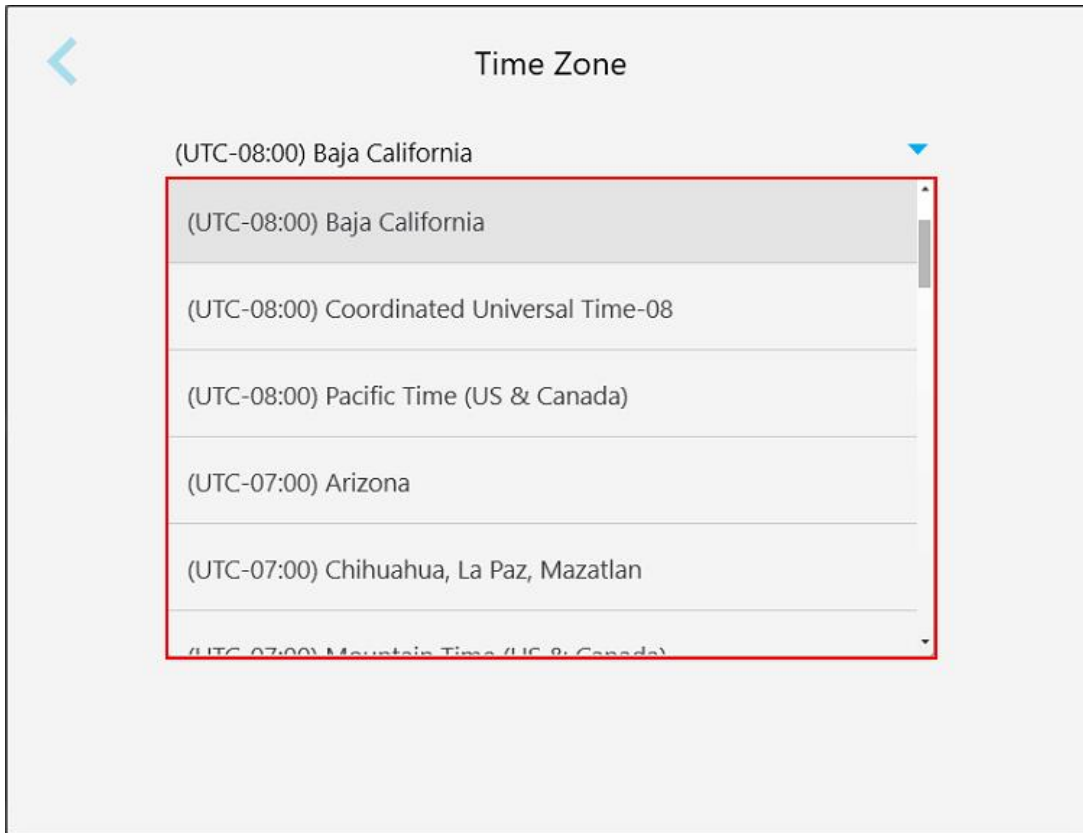


Slika 60: Zaboravljanje ili isključivanje s mreže

- Kako biste prekinuli vezu s mrežom, dodirnite **Disconnect (Isključi)**.
- Dodirnite  kako biste sačuvali svoje postavke i vratili se na prozor *Settings (Podešavanja)*.

#### 4.6.1.4 Podešavanje vremenske zone

Da biste podesili vremensku zonu, dodirnite taster **Time Zone (Vremenska zona)**, iz padajuće liste odaberite vremensku zonu, a zatim dodirnite  da biste sačuvali promene i vratili se na prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 61: Podešavanja vremenske zone

**Napomena:** Podešavanjima vremenske zone može se pristupiti samo kad ste prijavljeni na skener.

## 4.6.2 Određivanje korisničkih postavki

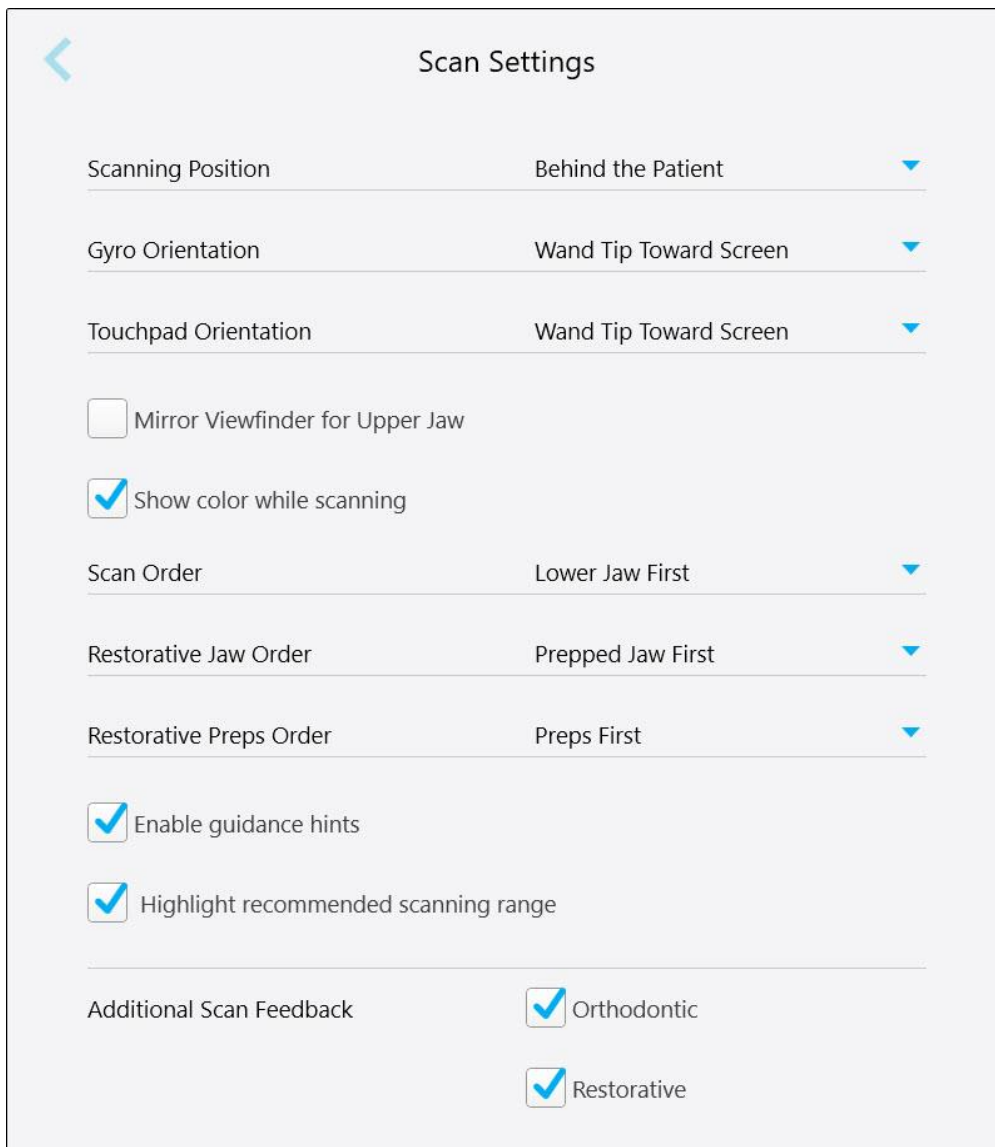
Korisničke postavke omogućavaju svakom korisniku da odredi postavke koje će se automatski prikazati kad se on prijavi na skener.

### 4.6.2.1 Određivanje postavki skeniranja

Možete odrediti podrazumevana podešavanja koja se uzimaju u obzir prilikom skeniranja pacijenta

**Da biste odredili postavke skeniranja:**

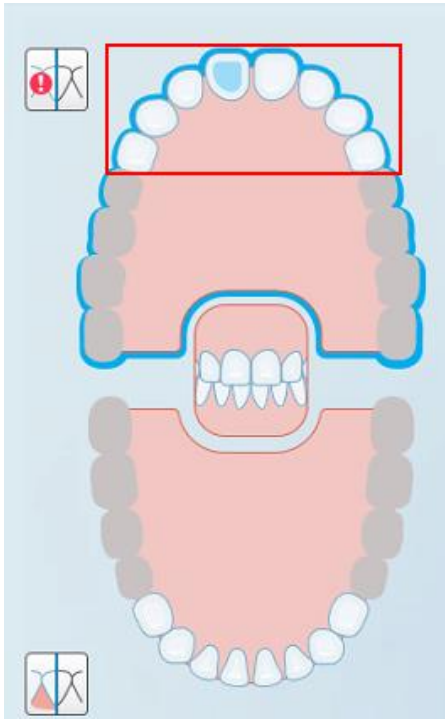
1. Kliknite na taster **Scan Settings (Podešavanja skeniranja)**.



Slika 62: Prozor podešavanja skeniranja

2. Odaberite željena podešavanja snimanja kao podrazumevana u prozoru *Scan Settings (Podešavanja skeniranja)*.

Scan setting (Podešavanje skeniranja)	Scan options (Opcije skeniranja)
<b>Položaj pri skeniranju</b>	Odaberite svoj položaj dok skenirate pacijenta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iza pacijenta</li> <li>• Ispred pacijenta</li> </ul>
<b>Orijentacija žiroskopa</b>	Odaberite podrazumevenu orijentaciju žiroskopa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrh štapića okrenut prema ekranu</li> <li>• Baza štapića okrenuta prema ekranu</li> </ul>
<b>Usmerenost dodirne podloge</b>	Podesite podrazumevanu usmerenost dodirne podloge: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrh štapića okrenut prema ekranu</li> <li>• Baza štapića okrenuta prema ekranu</li> </ul>
Polje za potvrdu <b>Mirror Viewfinder for Upper Jaw (Tražilo za gornju vilicu u ogledalu)</b>	Označite ovo polje kako biste odredili usmerenost tražila prilikom skeniranja gornje vilice.
Potvrдно polje <b>Show color while scanning (Prikaz boje tokom skeniranja)</b>	Označite polje za potvrdu da se podrazumevano prikaže 3D model u boji dok skenirate.
<b>Redosled skeniranja</b>	Odaberite redosled kojim ćete skenirati vilice: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prvo gornja vilica</li> <li>• Prvo donja vilica</li> </ul>
<b>Redosled kod obnove vilica</b>	Izaberite redosled skeniranja vilica za fiksne restorativne postupke: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prvo suprotna vilica</li> <li>• Prvo pripremljena vilica</li> </ul>
<b>Redosled priprema za obnovu</b>	Odaberite redosled skeniranja pripremljenih zuba i lukova u slučajevima restorativnih postupaka: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prvo pripremljeni</li> <li>• Prvo luk</li> <li>• Bez smernica</li> </ul>

Scan setting (Podešavanje skeniranja)	Scan options (Opcije skeniranja)
<p>Polje za potvrdu <b>Enable guidance hints (Omogući smernice)</b></p>	<p>Označite ovo polje za potvrdu da biste imali prikaz smernica tokom skeniranja, kako je opisano u <a href="#">Smernice za skeniranje</a>.</p>
<p>Polje za potvrdu <b>Highlight recommended scanning range (Istakni preporučeni raspon skeniranja)</b></p>	<p>Označite ovo polje za potvrdu kako biste istakli samo raspon skeniranja na navigacijskim kontrolama.</p> 
<p><b>Dodatne povratne informacije prilikom skeniranja</b></p>	<p>Označite odgovarajuća polja za potvrdu kako bi se tokom skeniranja prikazala područja gde nedostaje anatomija, kako je opisano u <a href="#">Dodatne povratne informacije o snimku</a>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ortodontsko</li> <li>• Restorativno</li> </ul>

Slika 63: Istaknut je samo raspon skeniranja

3. Dodirnite  da sačuvate promene i vratite se na prozor *Settings (Podešavanja)*.

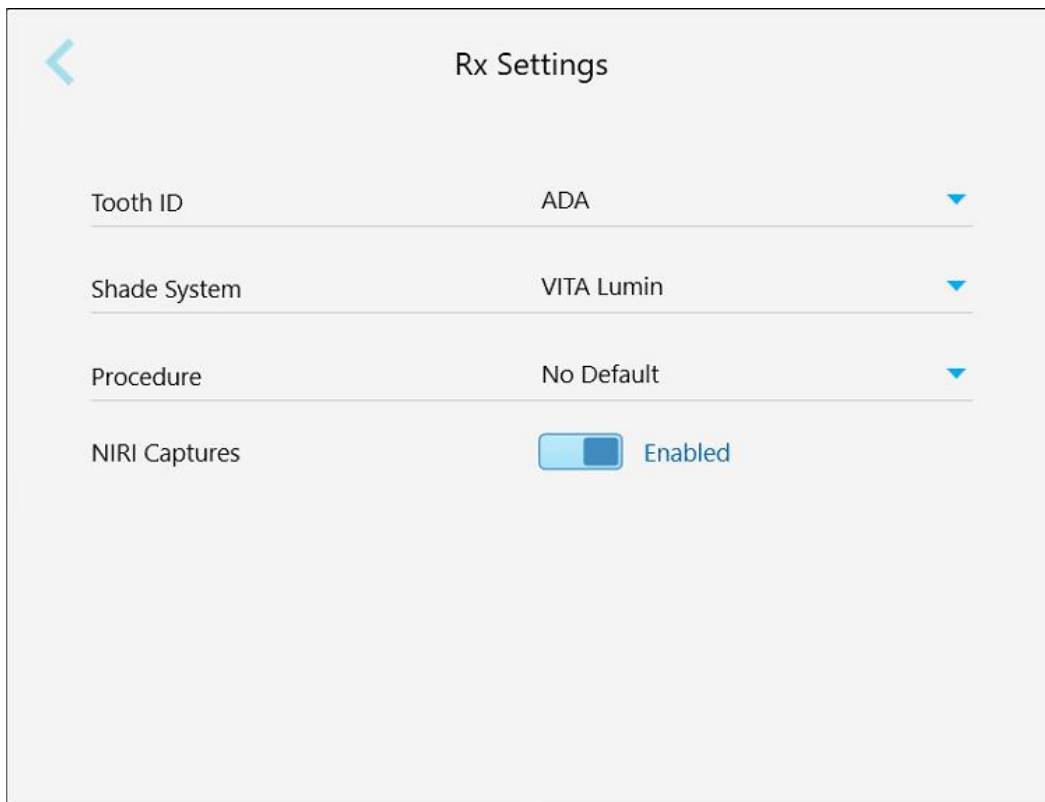


#### 4.6.2.2 Određivanje postavki recepta

Možete da definišete postavke koje će se automatski prikazati kad otvorite prozor *Scan Details (Detalji o snimku)* kako biste ispunili novi recept.

**Da odredite postavke recepta:**


1. Pritisnite taster **Rx Settings (Podešavanje recepta)**.



Slika 64: Prozor podešavanja recepta

2. Odaberite podrazumevana podešavanja recepta u prozoru *Rx Settings (Podešavanja recepta)*.

Podešavanja recepta	Opcije recepta
<b>Identifikacija zuba</b>	Odaberite podrazumevani sistem identifikacije zuba: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Svetska stomatološka federacija (FDI)</li> <li>• Američko udruženje za dentalnu medicinu (ADA)</li> <li>• Quadrant</li> </ul>
<b>Sistem za određivanje nijanse</b>	Odaberite podrazumevani sistem za određivanje nijanse: <ul style="list-style-type: none"> <li>• VITA Lumin</li> <li>• VITApan 3D Master</li> <li>• Ostali</li> </ul>
<b>Procedura</b>	Izaberite podrazumevanu proceduru: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat</li> <li>• Zubna proteza/uklonjive procedure</li> <li>• Fiksna restauracija</li> <li>• Planiranje implanta</li> <li>• Invisalign</li> <li>• Ispitivanja modela/iRecord</li> <li>• Bez podrazumevanih postavki</li> </ul> <p><b>Napomena:</b> Lista dostupnih procedura se menja u skladu sa vašim iTero pretplatničkim paketom.</p>
<b>NIRI podaci</b>	Odaberite da li je potrebno NIRI podatke podrazumevano onemogućiti, kao što je opisano niže. <p><b>Napomena:</b> Ovaj odeljak se ne odnosi na iTero Element 5D Plus Lite sisteme.</p>

3. Dodirnite  da sačuvate promene i vratite se na prozor *Settings (Podešavanja)*.

### 4.6.2.3 Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke

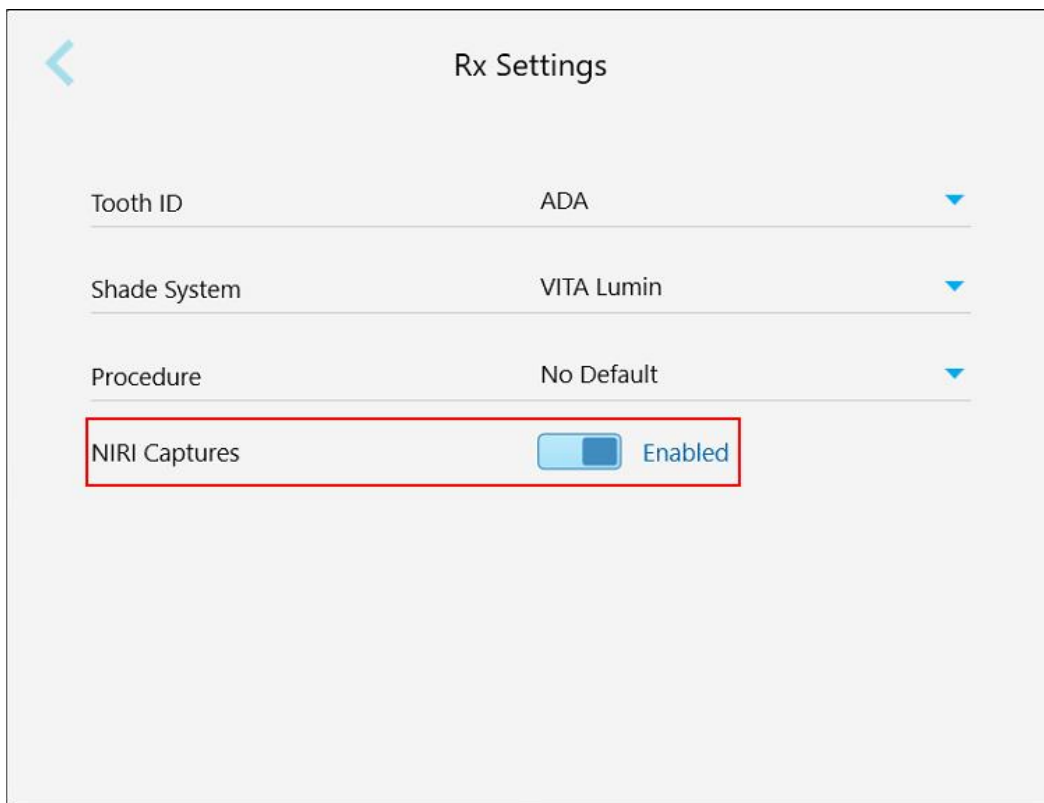
**Napomena:** Ovaj odeljak se ne odnosi na iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Prilikom skeniranja pacijenata, prema fabričkim postavkama NIRI podaci ostaju sačuvani. Međutim, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka. U ovom slučaju, nijedna NIRI karakteristika neće biti prikazana u GUI (grafičkom korisničkom pristupu), a NIRI podaci neće biti zabeleženi, sačuvani niti poslani.

Ako je potrebno, beleženje NIRI podataka može biti onemogućeno i samo za jedan određeni snimak, kako je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka](#).

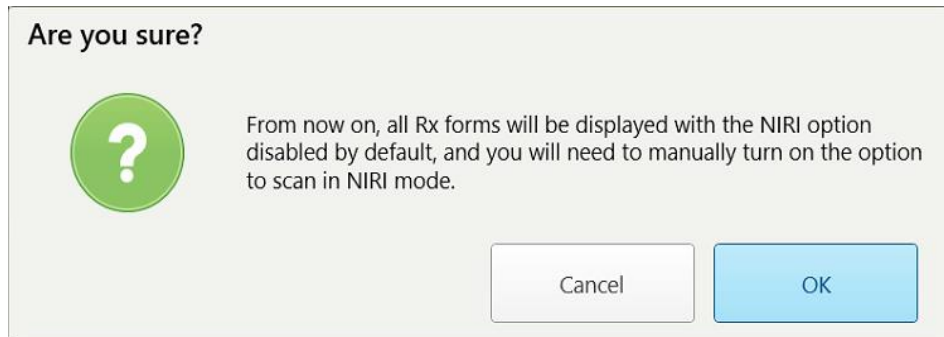
**Da biste onemogućili beleženje NIRI podataka, kao podrazumevano podešavanje:**

1. U prozoru *Settings (Podešavanja)*, dodirnite **Rx Settings (Podešavanja recepta)**.
2. U prozoru *Podešavanja recepta* isključite opciju prebacivanja **NIRI podaci**.



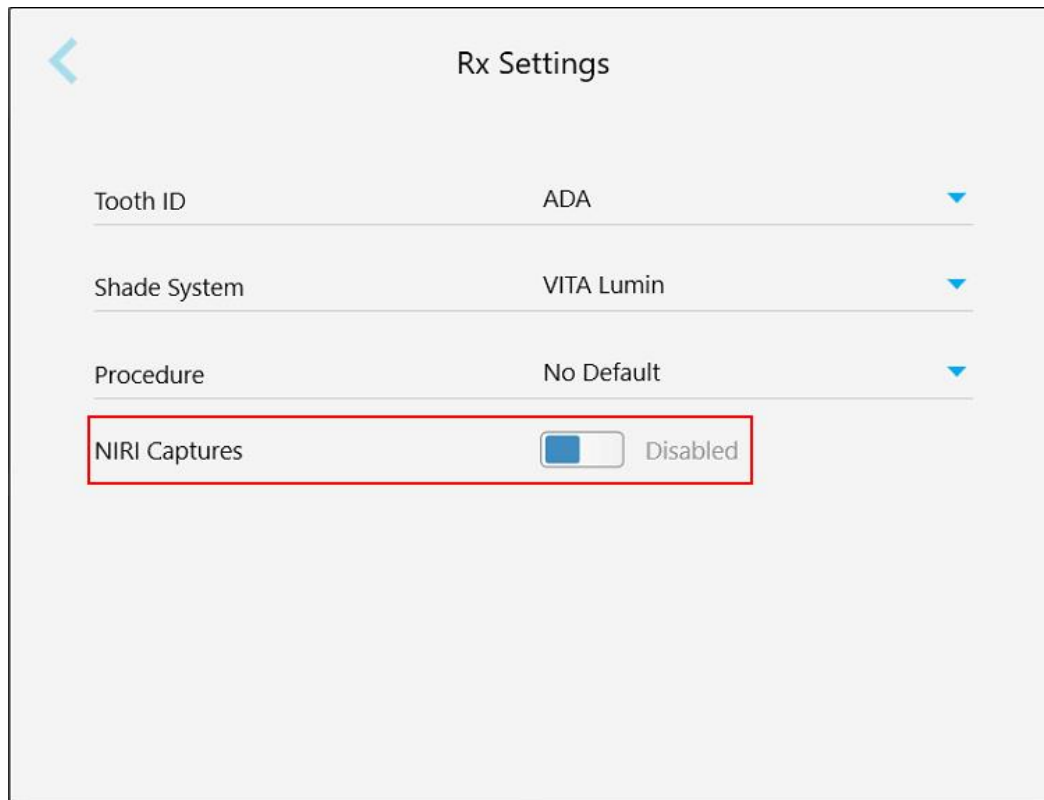
Slika 65: Omogućene opcije Rx Settings (Podešavanja recepta) – NIRI Captures (NIRI podaci)

Prikažaće se poruka potvrde uz obaveštenje da su NIRI podaci onemogućeni, kao podrazumevano podešavanje, za sva buduća skeniranja.



Slika 66: Potvrda Onemogućite NIRI podatke

3. Dodirnite **OK** da potvrdite.



Slika 67: Prozor Podešavanja recepta - onemogućena opcija čuvanja NIRI podataka

#### 4.6.2.4 Određivanje podešavanja potpisa

Možete odrediti podrazumevana podešavanja koja se prikazuju prilikom slanja naloga u laboratoriju.

**Kako biste odredili podešavanja potpisa:**

1. Kliknite taster **Signature Settings (Podešavanja potpisa)**.


Slika 68: Prozor podešavanja potpisa

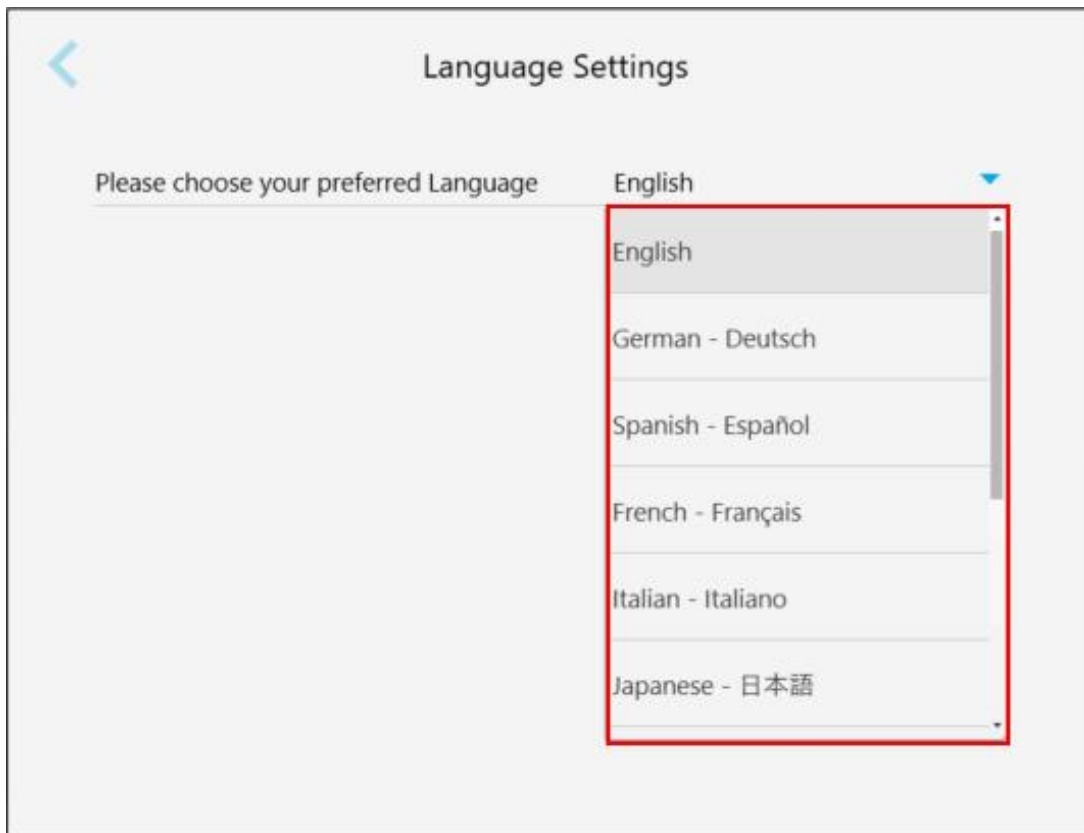
2. Odredite podrazumevana podešavanja potpisa.

Postavka potpisa	Opcije potpisa
<b>Licenca</b>	Dodajte broj svoje licence.
<b>Potpis</b>	Dodajte svoj potpis.
<b>Upotreba potpisa</b>	<p>Odaberite jednu od sledećih opcija potpisa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Potpiši se jednom i sačuvaj za upotrebu za svaki recept.</li> <li>• Nemoj sačuvati moj potpis (zahtevaće potpis za svaki recept).</li> <li>• Onemogućiti ovu funkciju (samo za ovog korisnika).</li> </ul>

3. Dodirnite  da sačuvate promene i vratite se na prozor *Settings (Podešavanja)*.

#### 4.6.2.5 Određivanje jezičkih podešavanja

Dodirnite taster **Language (Jezik)**, odaberite željeni jezik iz padajuće liste, a zatim dodirnite  kako biste sačuvali promene i vratili se na prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 69: Prozor podešavanja jezika

#### 4.6.3 Određivanje podešavanja sistema

Sistemska podešavanja omogućavaju vam da podesite podešavanja prijave, pokretanje dijagnostike, pregled licenci, pregled podataka o sistemu, sinhronizaciju novih ažuriranja sa servera i određivanje podešavanje slanja podataka.

##### 4.6.3.1 Definisane podešavanja prijave

Kako ne biste narušili propise o privatnosti i sigurnosti, sistem će vas odjaviti iz skenera nakon unapred određenog perioda neaktivnosti. Prema fabričkim podešavanjima, ovo razdoblje neaktivnosti postavljeno na 1 sat, ali po potrebi ga možete promeniti.

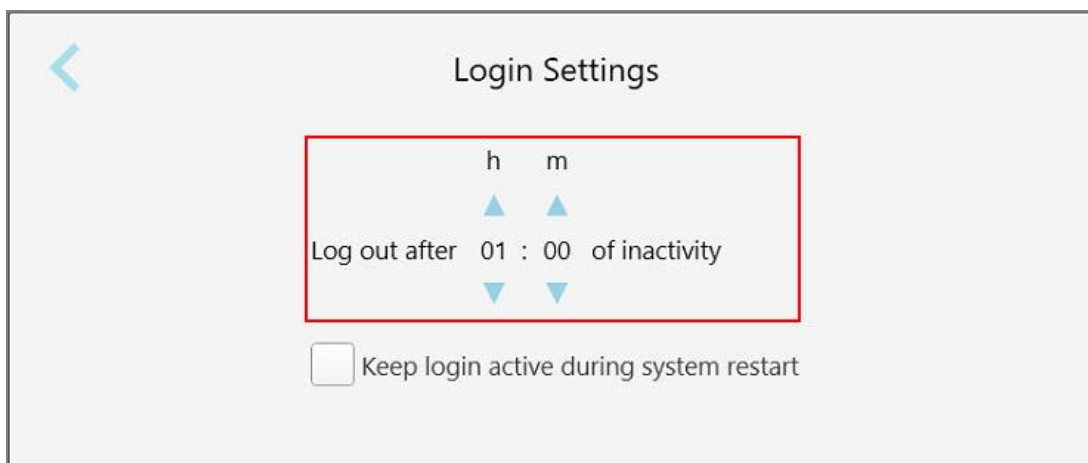
**Napomene:**

- Da biste sačuvali privatnost pacijenta, preporučuje se da ne povećavate period neaktivnosti na duže od podrazumevanih sat vremena.
- Nećete biti odjavljeni iz skenera dok je skener u režimu rada Scan (Skeniranje).


**Kako biste definisali period neaktivnosti:**

1. Dodirnite taster **Login Settings (Podešavanje prijave)**.

Pojaviće se prozor *Login Settings (Podešavanje prijave)*.



Slika 70: Prozor Login Settings (Podešavanje prijave)

2. Odaberite period neaktivnosti nakon kojeg će sistem odjaviti korisnika iz skenera. (minimalno vreme: 10 minuta, maksimalno vreme: 8 sati)
3. Označite polje za potvrdu **Keep login active during system restart (Tokom ponovnog pokretanja sistema nemoj odjavljivati korisnika)** kako bi korisnička lozinka ostala zapamćena ako se sistem ponovno pokrene pre isteka određenog perioda neaktivnosti.
4. Dodirnite  da sačuvate promene i vratite se na prozor *Settings (Podešavanja)*.

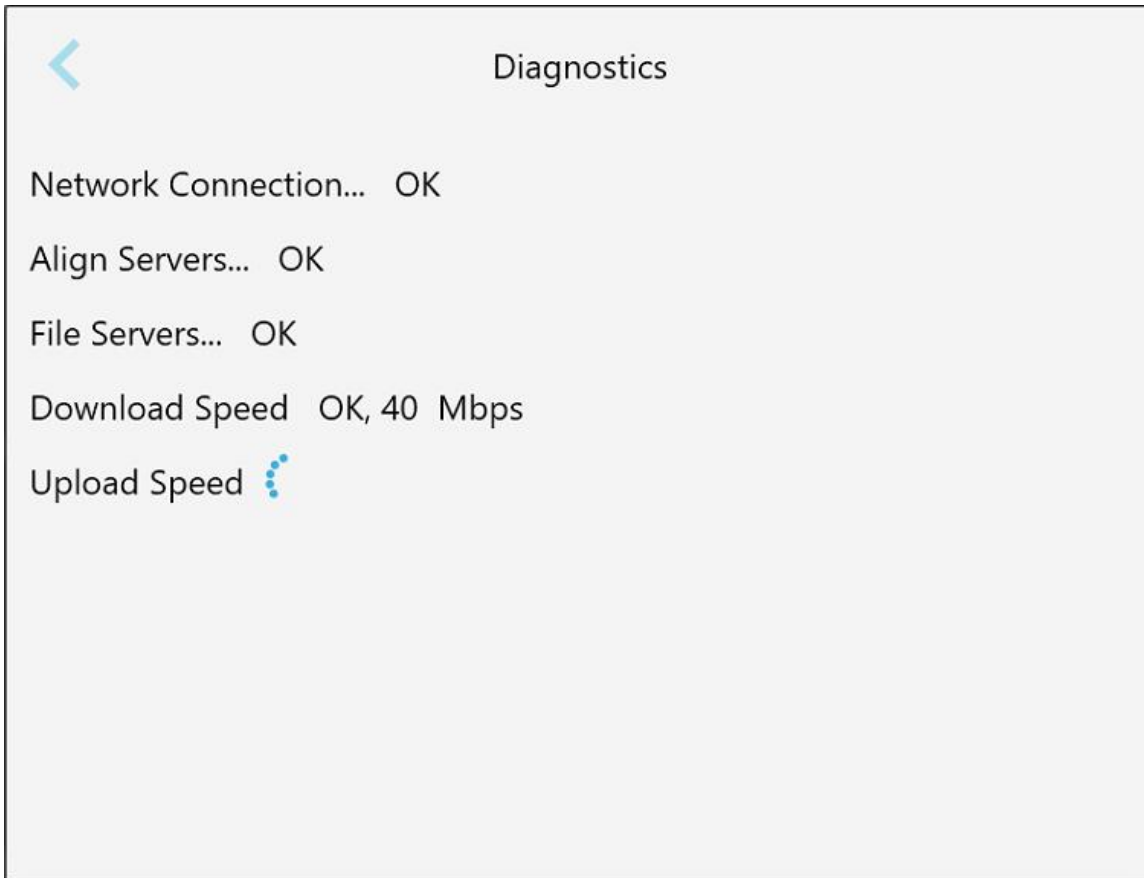
### 4.6.3.2 Pokretanje dijagnostike

Dodirnite taster **Diagnostics (Dijagnostika)** za proveru mrežne veze i brzine.

**Kako biste pokrenuli dijagnostiku sistema:**

1. Dodirnite taster **Diagnostics (Dijagnostika)**.

Proverene su mrežna veza i brzina.




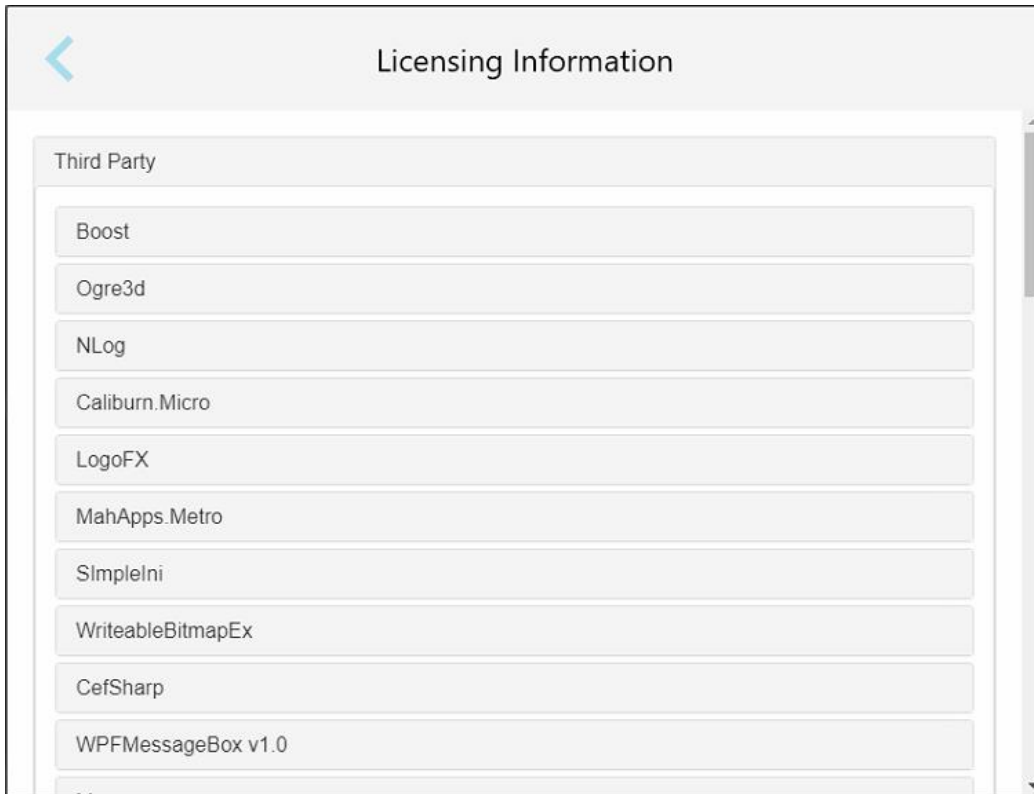
Slika 71: Prozor za dijagnostiku

2. Dodirnite  da biste se vratili na prozor *Settings (Podešavanja)*.




### 4.6.3.3 Licence

Pritisnite taster **Licenses (Licence)** da vam se prikaže lista programskih paketa treće strane koji su instalirani na skener, a onda se dodirnite  da se vratite u prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 72: Prozor s informacijama o licenciranju

#### 4.6.3.4 Podaci o sistemu

Dodirnite taster **System Information (Informacije o sistemu)** da biste dobili prikaz pojedinosti o trenutno instaliranim programskim verzijama kao i o serijskim brojevima i identifikacijskom broju računarske opreme, a zatim se dodirnom na  vratite na prozor *Settings (Podešavanja)*.



Slika 73: Prozor sa sistemskim informacijama – iTero Element 5D Plus

#### 4.6.3.5 Podešavanja sinhronizacije

Dodirnite taster **Sync Configuration (Konfiguracija sinhronizacije)** da biste sinhronizovali sve nove verzije sa servera, na primer, nove softverske opcije.

#### 4.6.3.6 Podešavanje eksportovanja podataka

Možete odrediti koliko dugo sistem treba da čuva dalje poslate datoteke pre nego što ih izbriše. Uz to, možete pregledati adresu lokalne mreže eksportovanih datoteka, ispisanu deblje otisnutim slovima (a koje počinju s "\\"). Ta je adresa dostupna s bilo kog računara iz lokalne mreže.

**Napomena:** Ako je potrebno, datoteke možete da dalje pošaljete u bilo kojem trenutku sa MyiTera.

**Da biste podesili podešavanja eksportovanja podataka:**

1. Dodirnite taster **Export Settings (Podešavanje izvoza)**.
2. Odaberite broj dana nakon kojih će eksportovane datoteke biti izbrisane. Prema fabričkim podešavanjima, ovo je podešeno na 30 dana.



Slika 74: Prozor Export Settings (Podešavanje izvoza) - brisanje eksportovanih datoteka

3. Ako je potrebno, dodirnite **Clear Export Data Now (Obriši izvezene podatke odmah)** da biste odmah izbrisali eksportovane datoteke.
4. Dodirnite  da biste se vratili u prozor *Settings (Podešavanja)*.

## 5 Započinjanje novog skeniranja

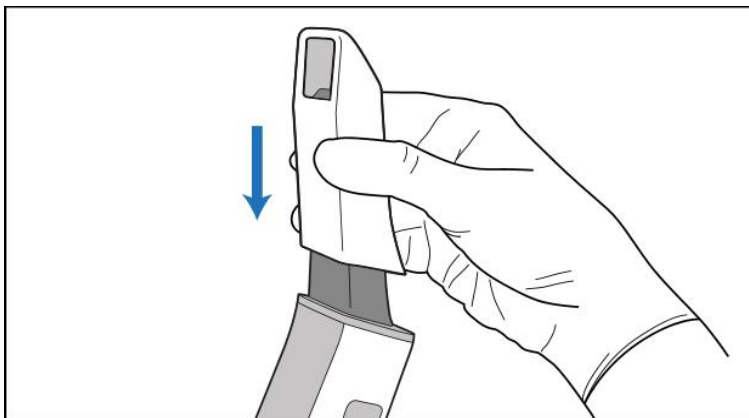
Pre početka novog skeniranja obvezno uradite sledeće:

- Proverite ima li na štapiću čestica. Ako je tako, ponovite postupak čišćenja i dezinfekcije, opisan u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#).
- Stavite novi nastavak štapića kako biste sprečili unakrsnu kontaminaciju, kao što je opisano u nastavku.  
**Napomena:** Ako primetite bilo kakva oštećenja, nemojte koristiti nastavke i obratite se korisničkoj podršci.
- Popunite obrazac recepta u prozoru *New Scan (Novo skeniranje)*.
  - Unesite detalje o novom pacijentu u svoj iTero sistem, opisano u [Unos novih pacijenata](#), ili potražite postojećeg pacijenta, opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
  - Unesite detalje potrebne procedure, opisane u [Popunjavanje recepta \(Rx\)](#).

### 5.1 Stavljanje nastavak štapića

Da biste stavili nastavak za štapić:

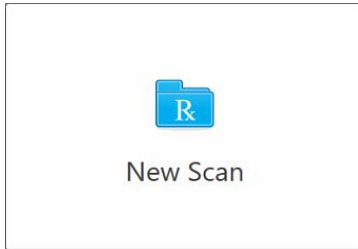
1. Pažljivo skinite plavi zaštitni nastavak sa štapića.
2. Lagano navucite novi nastavak na vrh štapića dok ne nalegne na svoje mesto.



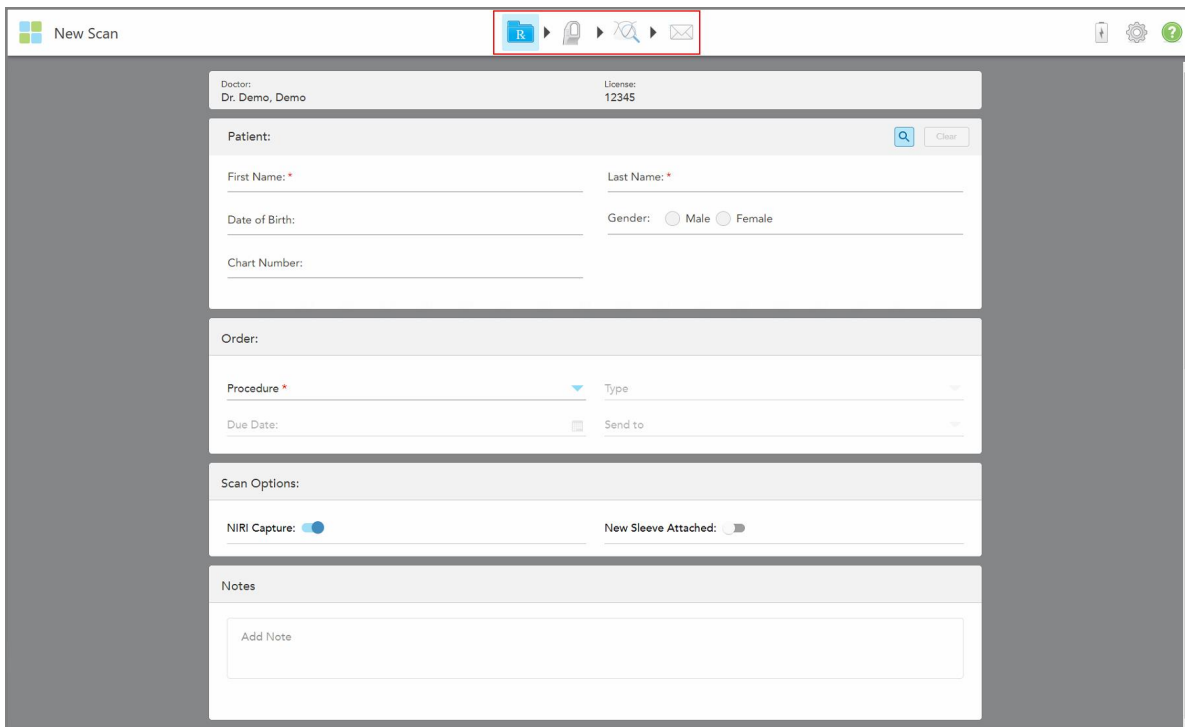
Slika 75: Lagano navucite novi nastavak na njegovo mesto

## 5.2 Pokretanje procesa skeniranja

Na početnom ekranu dodirnite taster **New Scan (Novo skeniranje)** da pokrenete proces skeniranja.



Prozor *New Scan (Novo skeniranje)* se prikazuje, kao i traka sa alatkama koja prikazuje vaš napredak tokom procesa skeniranja.



Slika 76: Novi prozor za skeniranje koji prikazuje prazan obrazac recepta i traku napretka

Ako imate iTero Element 5D Plus Lite sistem, *New Scan (Novo skeniranje)* prozor se prikazuje na sledeći način:

Slika 77: Prozor New Scan (Novo skeniranje) – iTero Element 5D Plus Lite

Prozor *New Scan* (Novo skeniranje) prikazuje obrazac recepta, koji se sastoji od sledećih oblasti:

- **Doctor (Lekar):** prikazuje ime lekara i broj licence.
- **Pacijent:** Omogućava vam da dodate novog pacijenta u iTero sistem ili potražite postojećeg pacijenta kome ćete propisati tretman. Kada se prikazuju detalji pacijenta, možete da ih izmenite ili izbrišete detalje iz prozora *New Scan* (Novo skeniranje). Za više informacija, pogledajte [Upravljanje podacima o pacijentima](#).
- **Order (Nalog):** Omogućava vam da definišete detalje potrebne procedure, na primer, Invisalign.
- **Scan Options** (Opcije skeniranja): Omogućava vam da uključite prekidače koji se odnose, na primer, na to da li treba onemogućiti snimanje NIRI-ja, da li je priložen novi nastavak štapića ili bi narudžbina trebalo da sadrži skeniranje sa više ugriza.
- **Napomene:** Omogućava vam da unesete sve specifične napomene laboratoriji u vezi sa lečenjem pacijenta. Na primer, možete da navedete posebna uputstva za isporuku ili proizvodnju. Dodirnite bilo gde izvan područja **Napomene** da biste dodali napomenu. Svaka beleška prikazuje autora beleške, sa vremenskom oznakom, i može se izmeniti i izbrisati.

Mogu se prikazati dodatne oblasti i opcije, u zavisnosti od procedure i vrste procedure izabrane u oblasti **Order** (Nalog).

Proces skeniranja zahteva sledeće korake koji se prikazuju na traci sa alatkama:



[Popunjavanje recepta \(Rx\)](#)



[Skeniranje pacijenta](#)



[Pregled snimka](#)



[Slanje snimka](#)

Vaš trenutni napredak je istaknut na traci sa alatkama.

### 5.3 Popunjavanje recepta (Rx)

Prvi korak u procesu skeniranja je popunjavanje recepta. Prozor *New scan (Novo skeniranje)* ima jednostavan, intuitivan radni proces koji ispunjava sve potrebe restorativne i ortodontske primene. Tako se omogućava efikasna saradnja sa laboratorijama i smanjuje komunikacija napred-nazad, obezbeđujući da su uključene sve informacije koje laboratorija zahteva za proizvodnju.

Nakon što unesete detalje o pacijentu, možete uneti detalje o potrebnoj proceduri i vrsti procedure, ako je relevantno, izabrati da li da uključite NIRI podatke u skeniranje, kao i uneti napomene za laboratoriju u vezi sa skeniranjem. Polja označena crvenom zvezdicom su obavezna.

**Napomena za fiksne restorativne postupke, uklonjive procedure i procedure za zubne proteze:** Neka polja postaju obavezna tek nakon skeniranja, a pre slanja snimka.

**Napomena:** iTero NIRI tehnologija nije podržana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

The screenshot shows the 'New Scan' interface. At the top, there's a title bar with 'New Scan' and several icons. Below that, the form is organized into sections: 'Doctor' (Dr. Demo, Demo; License: 12345), 'Patient' (with a search icon and 'Clear' button, and fields for First Name, Last Name, Date of Birth, and Gender), 'Order' (with Procedure, Type, Due Date, and Send to fields), 'Scan Options' (with NIRI Capture and New Sleeve Attached toggle switches), and 'Notes' (with an 'Add Note' button).


Slika 78: Prozor New Scan (Novo skeniranje)

### Da biste popunili recept:

1. U polje **Pacijent** unesite ime i prezime novog pacijenta.

Ako je potrebno, unesite datum rođenja pacijenta, pol i jedinstveni broj kartona.

Ili

Dodirnite  da biste izvršili pretragu postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).



2. U polje **Order (Nalog)** polju, sa padajuće liste **Procedura**, izaberite potrebnu proceduru.

**Napomena:** Lista prikazanih procedura zavisi od vašeg iTero pretplatničkog paketa.

The screenshot shows a web form titled 'Order:'. On the left, there is a dropdown menu labeled 'Procedure \*' with a blue downward arrow. The menu is open, showing a list of procedure types: 'Study Model/iRecord', 'Invisalign', 'Fixed Restorative', 'Implant Planning', 'Denture/Removable', and 'Appliance'. To the right of the dropdown, there are two more dropdown menus: 'Type' and 'Send to'. Below these, there is a toggle switch labeled 'New Sleeve Attached:' which is currently turned off.

Slika 79: Odabir zahtevane procedure

Sledeći tipovi slučajeva dostupni su prema fabrički postavljenim podešavanjima, u zavisnosti od toga da li imate restorativni ili ortodontski paket pretplate:


- **Model ispitivanja/iRecord:** Jednostavno skeniranje bez dodatnih izmena, uglavnom se koristi za potrebe proučavanja i referenciranja umesto skladištenja modela gipsa, kako je propisano zakonom. Takođe se može skenirati kao iCast i dostupan je na Vašem Invisalign Doctor Site-u. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za procedure Modela studije/iRecord-a](#).
- **Invisalign:** Osnovno skeniranje za sve Invisalign tretmane, uključujući i retencione aparatiće. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za Invisalign procedure](#).
- **Fiksni restorativni:** Skeniranje za sve restorativne tretmane, na primer, krune i mostove. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure](#).
- **Planiranje implanta:** Omogućava naručivanje hirurškog vodiča iz laboratorije. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za procedura planiranja implantata](#).
- **Uklonjive procedure i procedure za zubne proteze:** Omogućava sveobuhvatno planiranje i izradu delimične i pune zubne proteze. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za uklonjive procedure i procedure za zubne proteze](#).
- **Aparati:** Omogućava vam da napravite recept za različite stomatološke aparate, na primer, noćne štitnike i uređaje za apneju/spavanje. Za više informacija, pogledajte [Popunjavanje recepta za procedure \(stomatoloških\) aparata](#).

Područja **Naloga** i **Opcije skeniranja** u prozoru *Novo skeniranje* prikazuju se u skladu sa izabranom procedurom.

3. Ako je relevantno, sa padajuće liste **Tip**, izaberite tip procedure koji je potreban.

**Napomena:** Vrste postupaka nisu relevantne za model ispitivanja/iRecord i fiksne restorativne postupke.

4. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Datum dospeća**, a zatim izaberite datum dospeća slučaja iz laboratorije.

5. Ako je potrebno, u padajućem meniju **Pošalji na** izaberite laboratoriju u koju treba poslati skeniranje ili sopstveni softver za brušenje u ordinaciji. Ako ništa ne izaberete, skeniranje će biti poslato samo na MyiTero.
6. U zavisnosti od izabrane procedure, popunite relevantne dodatne detalje.
7. U oblasti **Opcije skeniranja**, po potrebi uključite/isključite sledeće prekidače, u zavisnosti od izabrane procedure.
  - **NIRI snimanje:** Prema fabričkim podešavanjima sve slike se snimaju sa omogućenim NIRI podacima. Ako je potrebno, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka za trenutno skeniranje isključivanjem prekidača. Ako je potrebno, možete podrazumevano da onemogućite NIRI podatke za sva skeniranja, kako je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke](#).  
**Napomena:** NIRI snimanje nije relevantno za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.
  - **Multi-Bite (Višestruki ugriz):** Uključite prekidač **Multi-Bite (Višestruki ugriz)** ako je potrebno skeniranje sa više ugriza. To vam omogućava da sačuvate odnos od 2 ugriza shodno vašim potrebama, te isporučuje sveobuhvatne informacije o zagrizu laboratoriji za izradu uređaja.  
  
Za Invisalign iz procedura Modela ispitivanja/iRecord-a, preporučuje se da se prvi ugriz skenira bilateralno. Samo prvi zagriz će se koristiti u ClinCheck softveru.
  - **Pričvršćen novi nastavak:** Uključite prekidač **Pričvršćen novi nastavak** da biste potvrdili da je novi nastavak štapića pričvršćen. Za više informacija, pogledajte [Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata](#).
  - **Skeniranje pre tretmana:** Uključite prekidač za **Skeniranje pre tretmana** ako želite da skenirate pacijenta pre pripreme odgovarajućeg zuba. U tom slučaju, pacijenta morate dva puta skenirati - pre i posle pripreme zuba. Skeniranje pre tretmana omogućava laboratoriji da preslika izvornu anatomiju u novu obnovu zuba.
8. U zavisnosti od izabranog postupka i vrste postupka, unesite relevantne detalje u dodatna polja koja su prikazana, na primer, polje **Tooth Diagram** (Dijagram zuba) ili polje **Denture Details** (Detalji proteze).
9. U polju **Napomene**, ako je potrebno, unesite sve specifične napomene laboratoriji u vezi sa lečenjem pacijenta. Na primer, posebna uputstva za isporuku ili proizvodnju. Dodirnite bilo gde izvan područja **Napomene** da biste dodali napomenu. Svaka beleška prikazuje autora beleške, sa vremenskom oznakom i može se izmeniti i izbrisati.
10. Dodirnite  da biste prešli u režim rada Scan (Skeniranje) i mogli da skenirate pacijenta, kako je opisano u odeljku [Skeniranje pacijenta](#).

### 5.3.1 Popunjavanje recepta za procedure Modela studije/iRecord-a

Procedura **Modela ispitivanja/iRecord** zahteva jednostavno skeniranje bez ikakvih dodatnih izmena.

Ako ste doktor kompanije Invisalign, svi snimci će biti otpremljeni na sajt kompanije Invisalign Doctor i biće dostupni u softveru ClinCheck.

**Za popunjavanje recepta za postupak Modela ispitivanja/iRecord-a:**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U oblasti **Nalog**, izaberite **Model studije/iRecord** sa padajuće liste **Procedura**.

Prozor *New Scan* (Novo skeniranje) prikazuje se na sledeći način:

Slika 80: Opcije porudžbine i skeniranja – Model studije/postupak iRecord

3. Ako je potrebno, uključite **Ortho Model/iCast** prekidač da biste naručili digitalni stomatološki slučaj..
4. Nastavite sa popunjavanjem recepta od koraka 5, kao što je opisano u [Popunjavanje recepta \(Rx\)](#).

### 5.3.2 Popunjavanje recepta za Invisalign procedure

Postupak Invisalign se koristi za kreiranje receptata za sve naloge Invisalign, uključujući i retencione aparatiće. Model se mora skenirati bez ikakvih rupa kako bi se osiguralo da zubne folije (poravnjivači) savršeno pristaju pacijentovim zubima.

**Da biste popunili recept za Invisalign proceduru:**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U oblasti **Order (Nalog)**, izaberite **Uklonjive procedure i procedure za zubne proteze** sa padajuće liste **Procedura**.

Prozor *New Scan* (Novo skeniranje) se prikazuje na sledeći način:

Slika 81: Oblast naloga – Invisalign procedura

3. Sa padajuće liste **Tip**, izaberite vrstu Invisalign procedure koja je potrebna, u zavisnosti od vašeg iTero pretplatničkog paketa:
  - Invisalign zubne folije (Aligners) – Invisalign Outcome Simulator Pro je dostupan samo za tipove postupaka **Invisalign zubne folije (Alignes)**. Za više informacija o Invisalign Outcome Simulator Pro, pogledajte [Invisalign Outcome Simulator Pro \(Invisalign simulator rezultata tretmana Pro\)](#).
  - Invisalign početne zubne folije (Aligners)
  - Invisalign prvi palatalni ekspander

**Napomena:** Višak mekog tkiva neće biti automatski uklonjen sa ivica modela tokom skeniranja. Ako je potrebno, možete omogućiti automatsko čišćenje pritiskom na ekran, a zatim dodiranjem na alatku za automatsko čišćenje. Za više informacija, pogledajte [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#).

  - Vivera Retetiner – održava položaj zuba nakon tretmana. Ako su zubne bravice još uvek prisutne, softver iTero će ih ukloniti. Vivera aparatići se dobiju prilikom posete za skidanje bravica.
  - Invisalign retencioni aparatić
4. Za Invisalign zubne folije, početne zubne folije i prve palatalne ekspandere, možete izabrati **fazu lečenja**:
  - Početni zapisnik – za prvo skeniranje Invisalign tretmana. Podrazumevano, trenutni broj zubne folije # je postavljen na 0.
  - Evidencija napretka – za više skenova tokom lečenja koje je u toku. Pored toga, unesite pacijentov trenutni broj zubne folije u polje **Trenutni broj zubne folije #**.

- Završni zapisnik – za skeniranje izvršeno po završetku tretmana. Pored toga, unesite pacijentov trenutni broj zubne folije u polje **Trenutni broj zubne folije #**.
5. Nastavite sa popunjavanjem recepta od koraka 8, kao što je opisano u [Popunjavanje recepta \(Rx\)](#).

Za više informacija pogledajte dokumentaciju Invisalign.

### 5.3.3 Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure

Postupak fiksne restauracije obuhvata niz restauracija, uključujući krunice, mostove, furnire, umetke, navlake i restauraciju zasnovanu na implantima. Kad birate restorativne vrste slučajeva, morate odabrati zub koji je potrebno obnoviti, vrstu postupka koji je potreban, kao i materijal, nijansu i slično.

**Napomena:** Neka polja nisu obavezna pre skeniranja pacijenta, ali moraju biti popunjena pre slanja snimka.

**Da biste popunili recept za fiksnu restorativnu proceduru:**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U oblasti **Narudžbenica**, izaberite **Fiksna restauracija** sa padajuće liste **Procedura**.

Prozor za *New Scan (Novo skeniranje)* se širi i u prozoru se prikazuje oblast **Tooth Diagram (Dijagram zuba)** koja prikazuje brojeve zuba i ilustracije.

The screenshot shows the 'New Scan' window with the following sections:

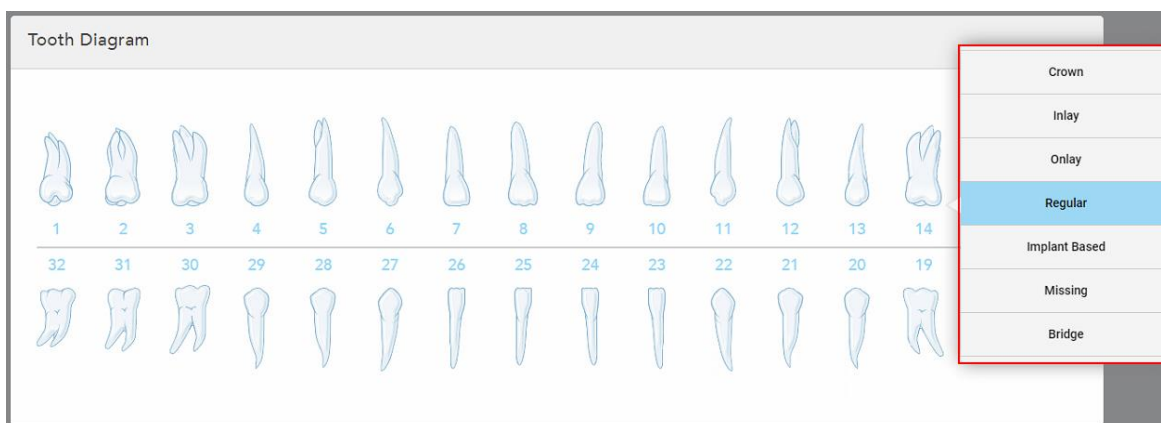
- Patient:** Doctor: Dr. Demo, Demo; License: 12345. Fields for First Name (Patient), Last Name (Demo), Date of Birth, Gender (Male/Female), and Chart Number.
- Order:** Procedure: Fixed Restorative; Type: [dropdown]; Due Date: [calendar]; Send to: [dropdown].
- Scan Options:** NIRI Capture: ; Pre-Treatment Scan: ; New Sleeve Attached: .
- Tooth Diagram:** A grid of 32 tooth icons, numbered 1-32, representing the dental arch.
- Notes:** A text input field with the placeholder 'Add Note'.

Slika 82: Opcije skeniranja i oblasti dijagrama zuba – Fiksna restorativna procedura

- Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Datum dospeća**, a zatim izaberite datum dospeća restauracije iz laboratorije.
- Ako je potrebno, u padajućem meniju **Pošalji na** izaberite laboratoriju u koju treba poslati skeniranje ili sopstveni softver za brušenje u ordinaciji.
- U oblasti **Opcije skeniranja**, uključite/isključite sledeće prekidače, po potrebi.
  - NIRI snimanje:** Prema fabričkim podešavanjima sve slike se snimaju sa omogućenim NIRI podacima. Ako je potrebno, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka za trenutno skeniranje isključivanjem prekidača. Ako je potrebno, možete podrazumevano da onemogućite NIRI podatke za sva skeniranja, kako je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke](#).

**Napomena:** NIRI snimanje nije relevantno za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

- **Pričvršćen novi nastavak:** Uključite prekidač Pričvršćen **novi nastavak** da biste potvrdili da je novi nastavak štapića pričvršćen. Za više informacija, pogledajte [Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata](#).
  - **Skeniranje pre tretmana:** Uključite prekidač za **Skeniranje pre tretmana** ako želite da skenirate pacijenta pre pripreme odgovarajućeg zuba. U tom slučaju, pacijenta morate dva puta skenirati - pre i posle pripreme zuba. Skeniranje pre tretmana omogućava laboratoriji da preslika izvornu anatomiju u novu obnovu zuba.
6. U oblasti **Dijagrama zuba**, dodirnite zub koji želite da vratite.  
Pojaviće se popis mogućih tretmana za odabrani zub.

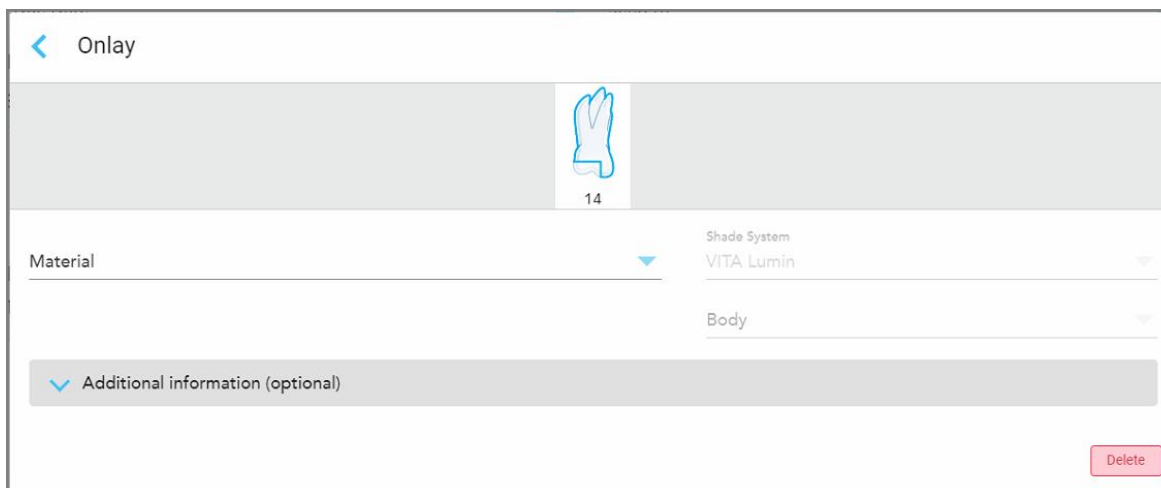


Slika 83: Popis mogućih restorativnih tretmana

7. Izaberite željenu opciju lečenja.

U zavisnosti od izabrane fiksne opcije restorativnog tretmana, prikazuje se prozor tretmana.

**Napomena:** Opcije lečenja su obavezne pre slanja snimka, ali se mogu popuniti nakon skeniranja.




Slika 84: Prozor podešavanja tretmana – restauracija putem navlake

8. Izaberite odgovarajuće postavke tretmana za svaki zub, u skladu sa izabranom opcijom tretmana:

- **Krunica**, opisano u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#)
- **Inlay/Onlay(Umetak/navlaka)** (relevantno samo za kutnjake i pretkutnjake), opisano u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#)
- **Na osnovu implanta**, opisano u [Restauracije na bazi implantata](#)
- **Napomena:** Ako je upornjak implanta već u ustima, izaberite Krunu sa padajuće liste.
- **Furniri/laminati** (relevantni samo za sekutiće i pretkutnjake), opisani u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#)
- **Most**, opisan u [Obnova mostom](#)

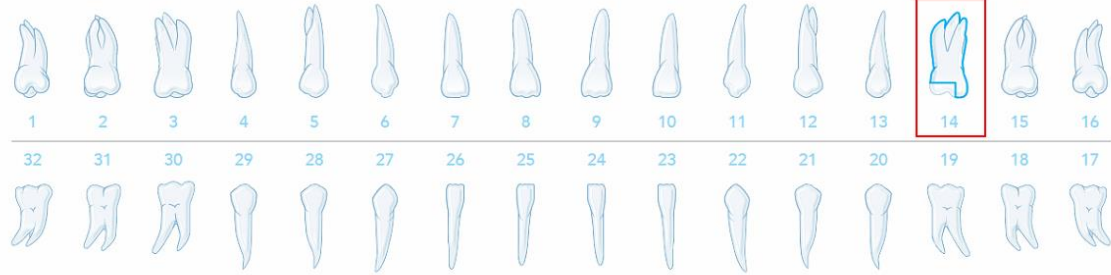
Pored toga:

- Ako nedostaje zub, dodirnite **Missing (Nedostaje)**
- Da biste izbrisali plan obnove, dodirnite **Regular(Obično)**

9. Dodirnite  da biste sačuvali svoj izbor i vratili se u prozor *New Scan (Novo skeniranje)*.

Izabrani zubi su istaknuti i izabrane opcije tretmana su prikazane u oblasti **Informacije o tretmanu** ispod oblasti **Dijagram zuba**.

Tooth Diagram



Treatment Information					
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Onlay	-	Ceramic: Zirconia	A1	<a href="#">Show Details</a>

Slika 85: Izabrano područje za informacije o zubima i lečenju – restauracija navlakom

Izabrane opcije lečenja možete da promenite u bilo kom trenutku pre slanja skeniranja tako što ćete dodirnuti **Prikaži detalje** i izmeniti podešavanja određenog zuba.

10. U polju **Napomene**, ako je potrebno, unesite sve specifične napomene laboratoriji u vezi sa lečenjem pacijenta. Na primer, posebna uputstva za isporuku ili proizvodnju. Dodirnite bilo gde izvan područja **Napomene** da biste dodali napomenu. Svaka beleška prikazuje autora beleške, sa vremenskom oznakom i može se izmeniti i izbrisati.



### 5.3.3.1 Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom

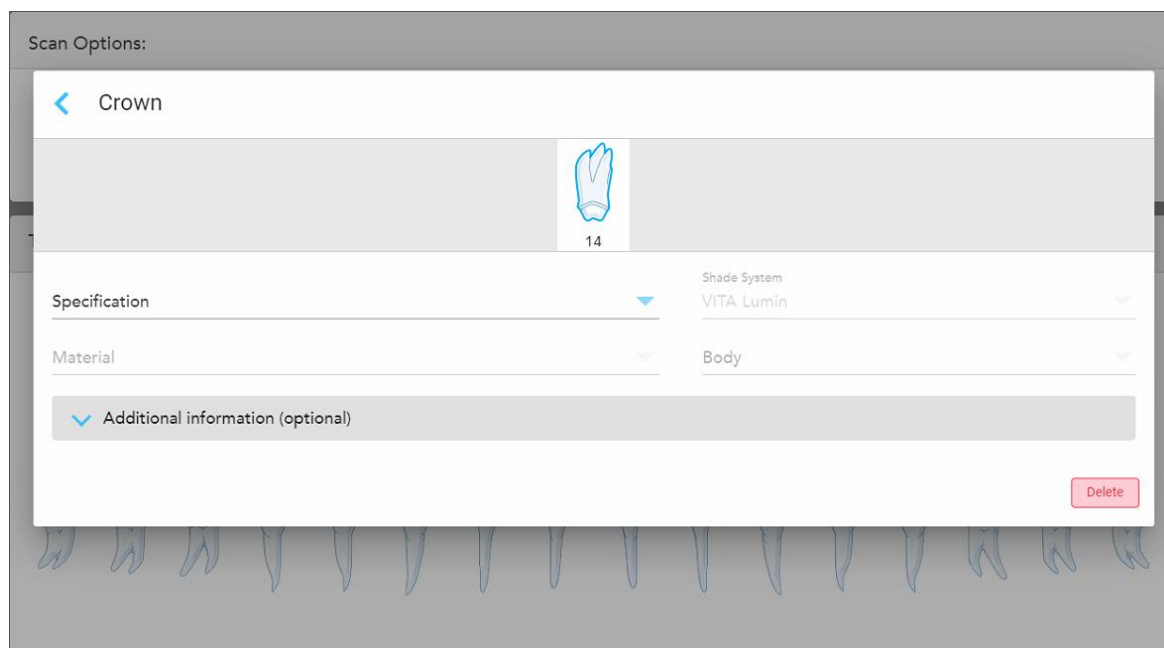
Sledite postupak u nastavku da biste dovršili popunjavanje recepta za restauraciju krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom.

**Napomena:** Ako više od jednog zuba zahteva restauraciju, možete kopirati podešavanja tretmana za svaki zub koji zahteva isti tip restauracije.

**Da biste popunili recept za restauraciju krunicom, furnirom, laminatom, umetkom ili navlakom:**


1. U **dijagramu zuba**, dodirnite zub koji treba obnoviti i zatim izaberite potrebnu opciju tretmana sa padajuće liste, na primer, **Krunica**.

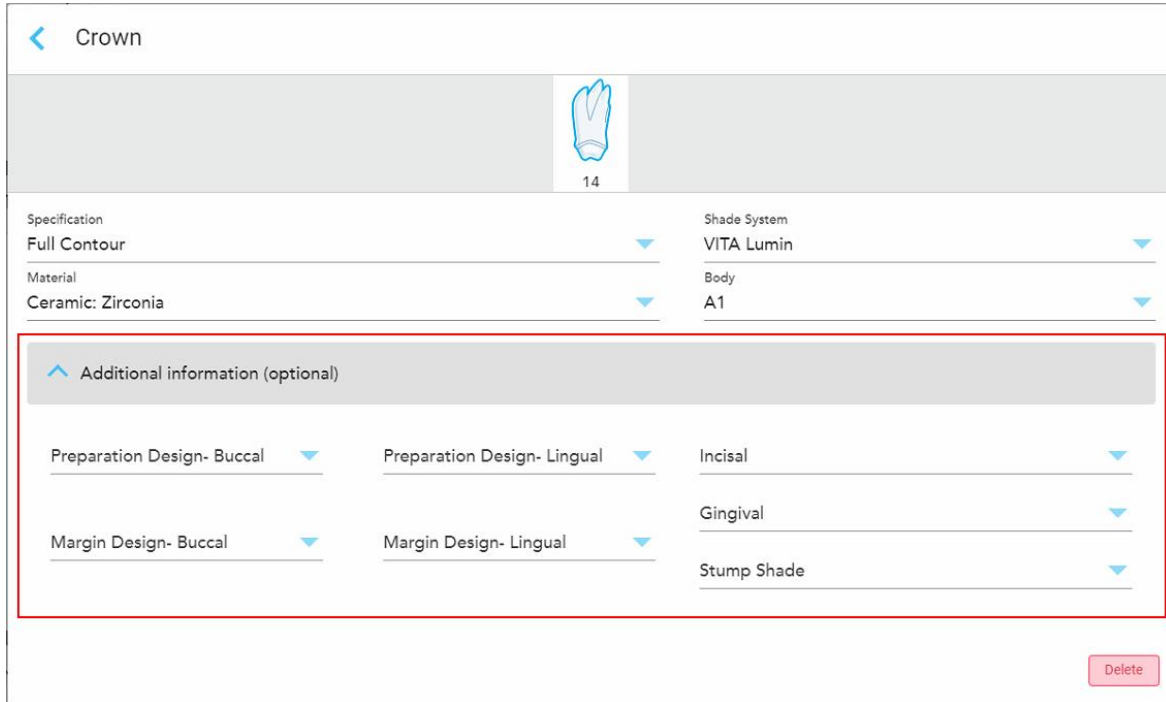
Prikazuje se prozor podešavanja tretmana **Krunica**.




Slika 86: Prozor podešavanja tretmana – restauracija krunicom

2. Odaberite sledeće obavezne postavke iz odgovarajućih padajućih listi:
  - a. **Specifikacija:** Vrsta krunice koja se izrađuje.  
**Napomena:** Relevantno samo za tretmane sa Krunicom. Kada izaberete vrstu krunice koja je potrebna, možete da izaberete ostale opcije.
  - b. **Materijal:** Materijal od kojeg treba da se izradi restauracija, u zavisnosti od izabrane specifikacije. Ovo se može kopirati na sve zube uključene u restauraciju.
  - c. **Shade System (Sistem nijansi):** Sistem koji se upotrebljava za odabir nijanse obnove.
  - d. **Body (Telo):** Nijansa za područje tela obnove.

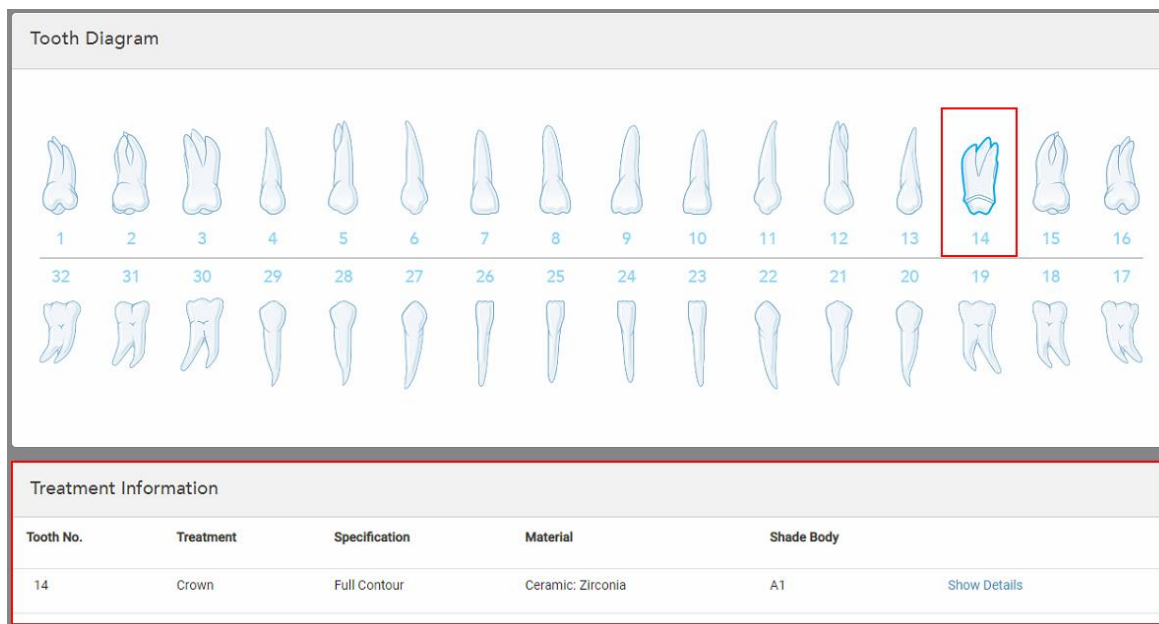
3. Ako je potrebno, dodirnite  da biste proširili oblast **Dodatni podaci** da biste prikazali druga opcionalna podešavanja:



Slika 87: Područje dodatnih informacija – restauracija krunicom

- **Dizajn pripreme (Bukalno i lingvalno):** Oblik završne linije (margine) koji je korisnik napravio tokom pripreme. Ovo možete označiti i za bukalno i za lingvalno.
  - **Dizajn margine (Bukalno i lingvalno):** Vrsta zahtevane veze između keramike i metala za odabranu krunicu na bazi metala. To morate označiti i za bukalno i za lingvalno. Ovo se odnosi samo na stomatološke zahvate s metalnim delovima.
  - **Incisal (Incizalno):** Nijansa za incizalno područje obnove.
  - **Gingival (Gingivalno):** Nijansa gingivalnog područja obnove.
  - **Stump shade (Nijansa pripremljenog zuba):** Nijansa pripremljenog zuba.
4. Dodirnite  da biste sačuvali svoj izbor i vratili se u prozor *New Scan (Novo skeniranje)*.

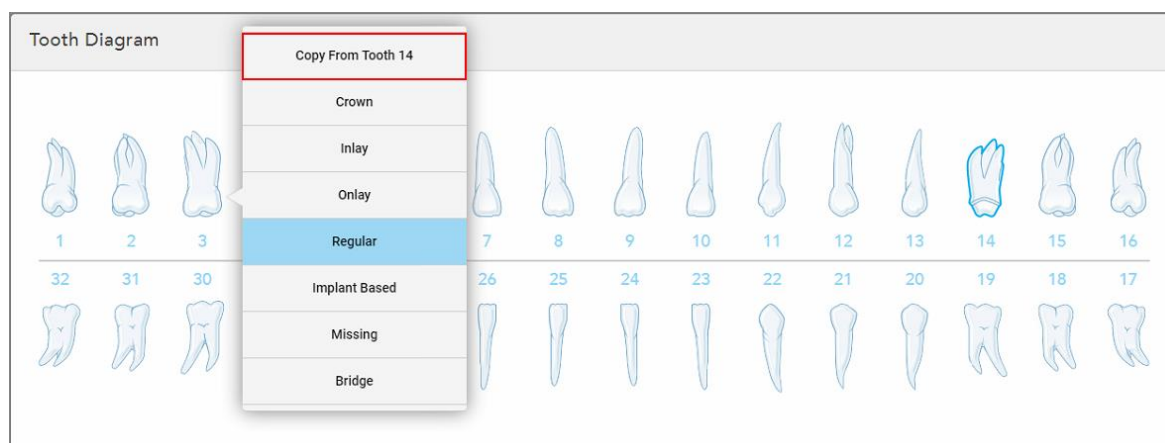
Istaknute opcije tretmana su prikazane u oblasti **Informacije o tretmanu** ispod oblasti **Dijagram zuba**. Izabrane opcije lečenja možete da promenite u bilo kom trenutku pre slanja skeniranja tako što ćete dodirnuti **Prikaži detalje** i izmeniti podešavanja određenog zuba.



Slika 88: Izabrano područje za informacije o zubima i lečenju – restauracija krunicom

- Ponovite ovaj postupak za svaki zub koji zahteva tretman.

Ako zub zahteva isti tretman kao zub za koji ste već definisali podešavanja tretmana, možete da kopirate podešavanja tako što ćete dodirnuti zub i zatim izabrati **Kopiraj sa zuba #** sa padajuće liste.



Slika 89: Kopirajte podešavanja za restauraciju sa zuba koji zahteva isti tip tretmana

Podešavanja tretmana se kopiraju na zub i prikazuju se u oblasti **Informacije o tretmanu** ispod oblasti **Dijagrama zuba**.

- Dovršite popunjavanje detalja u prozoru *New Scan (Novo skeniranje)*, kao što je opisano u [Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure](#).

### 5.3.3.2 Restauracije na bazi implantata

Restauracije zasnovane na implantatima kreirane su kao deo Fiksnih restorativnih procedura, opisanih u [Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure](#).

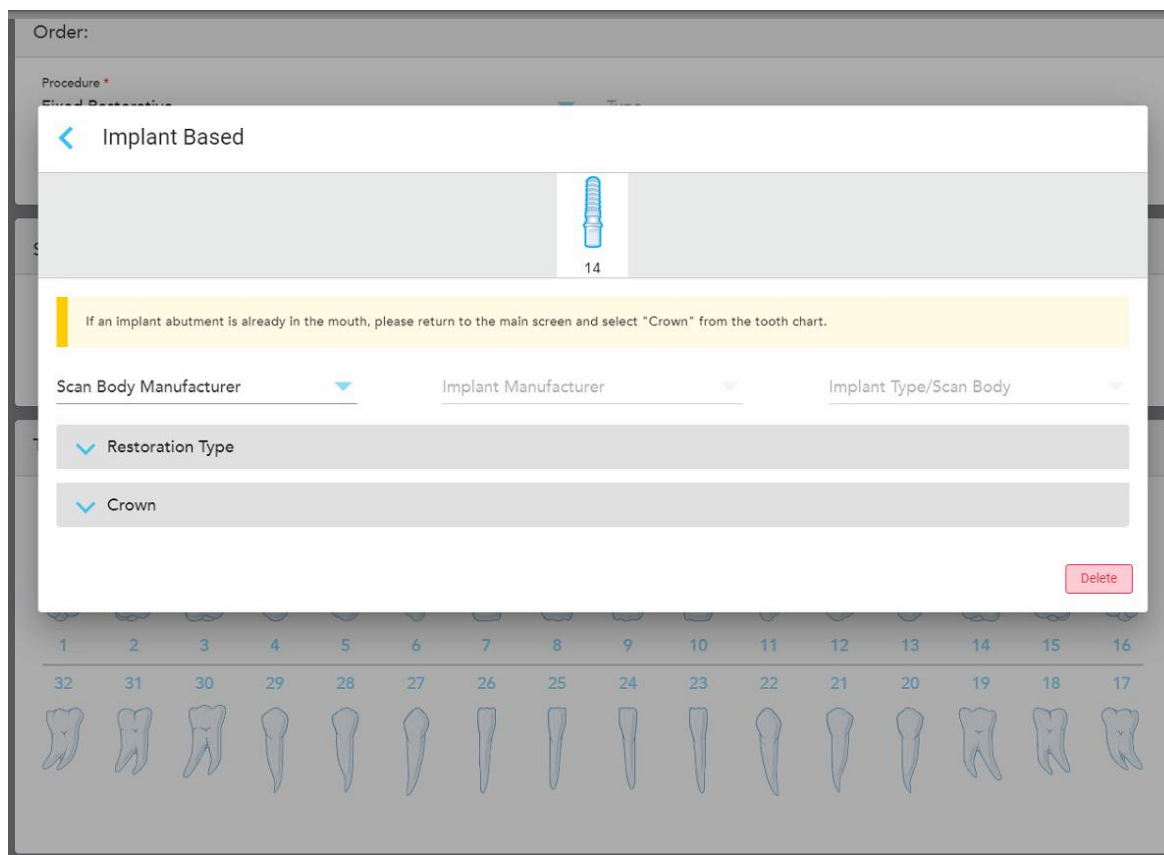
Nakon što počnete da popunjavate recepta za fiksne restorativne procedure, nastavite sa procedurom opisanom niže za restauracije zasnovane na implantima.

**Napomena:** Ako upornjak za implantat već postoji, treba da izaberete restauraciju **krune**, kao što je opisano u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#).

**Da biste popunili recept za restauraciju zasnovanu na implantatu:**


1. U **Dijagramu zuba**, dodirnite zub kome je potreban implant i zatim izaberite **Na bazi implanta (Implant Based)** sa padajuće liste.

Prikazuje se prozor za podešavanje tretmana **Na bazi implanta**.




Slika 90: Prozor podešavanja tretmana – restauracija na bazi implanta

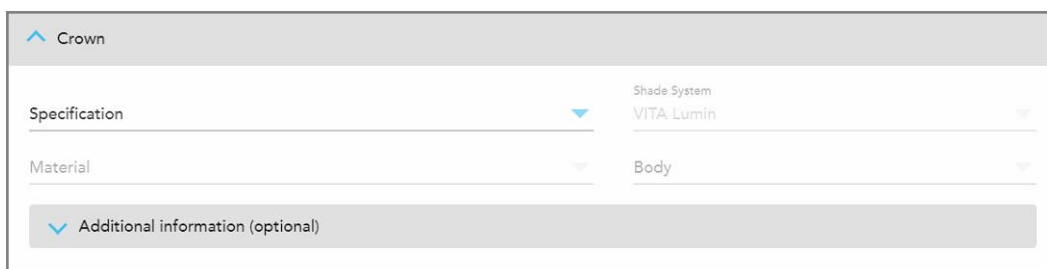
2. Izaberite proizvođača skeniranog tela, proizvođača implantata i tipa/tela implantata sa padajućih listi.

3. Dodirnite  da biste proširili oblast **Tip restauracije**, a zatim izaberite tip restauracije, tip upornjaka i materijal upornjaka sa relevantnih padajućih listi. Ako je postavljena titanijumska baza, označite **Ti-Base** polje. Ove opcije možete da izaberete nakon skeniranja, ali one moraju da budu izabrane pre slanja skeniranja.




Slika 91: Proširena oblast Tipa restauracije

4. Dodirnite  za proširenje područja **Krunice**, pa izaberite potrebna podešavanja sa relevantnih padajućih listi kao što je opisano u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#). Ove opcije možete da izaberete nakon skeniranja, ali one moraju da budu izabrane pre slanja skeniranja.



Slika 92: Prošireno područje Krunice

5. Dodirnite  da biste sačuvali svoj izbor i vratili se u prozor *New Scan* (Novo skeniranje).
6. Dovođite popunjavanje detalja u prozoru *New Scan* (Novo skeniranje), kao što je opisano u [Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure](#).

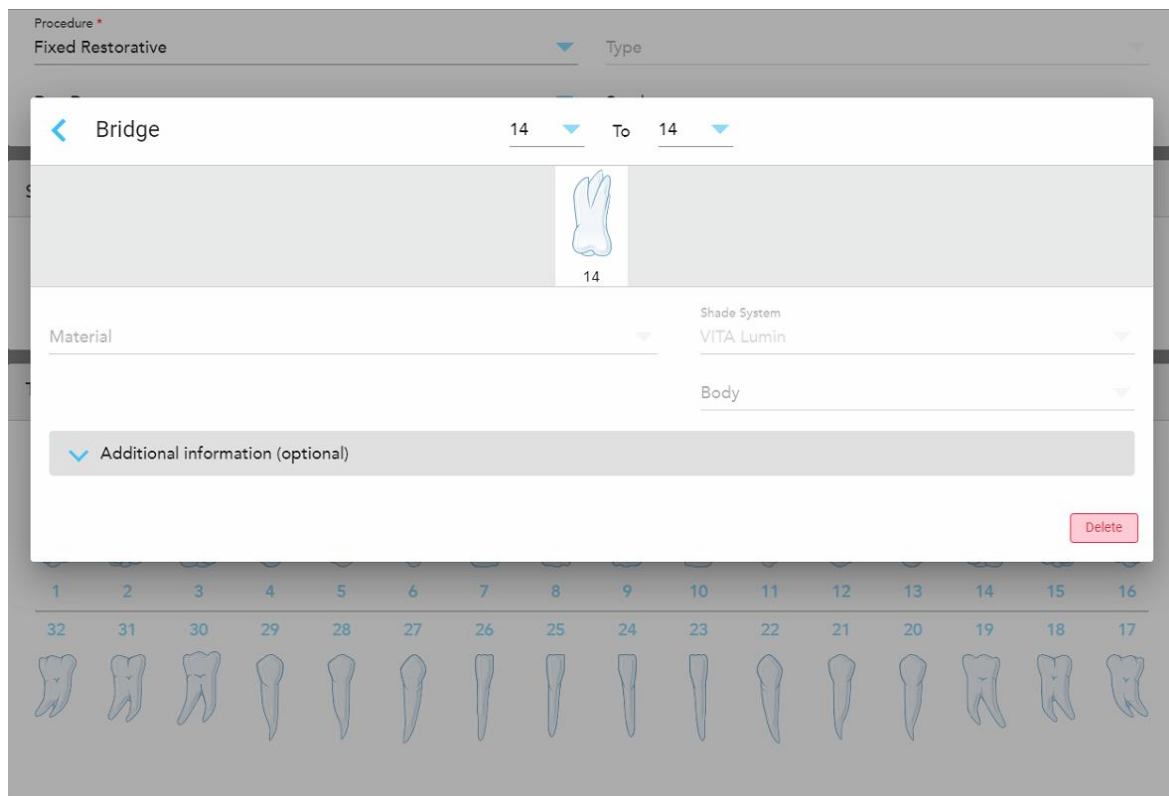
### 5.3.3.3 Obnova mostom

Sledite postupak u nastavku da biste dovršili popunjavanje recepta za obnovu mostom.

**Da biste popunili RX (Recept) za obnovu mostom:**

1. U oblasti **Tooth Diagram (Dijagram zuba)**, dodirnite jedan od zuba koji će biti uključen u most i zatim izaberite **Bridge (Most)** sa padajuće liste.

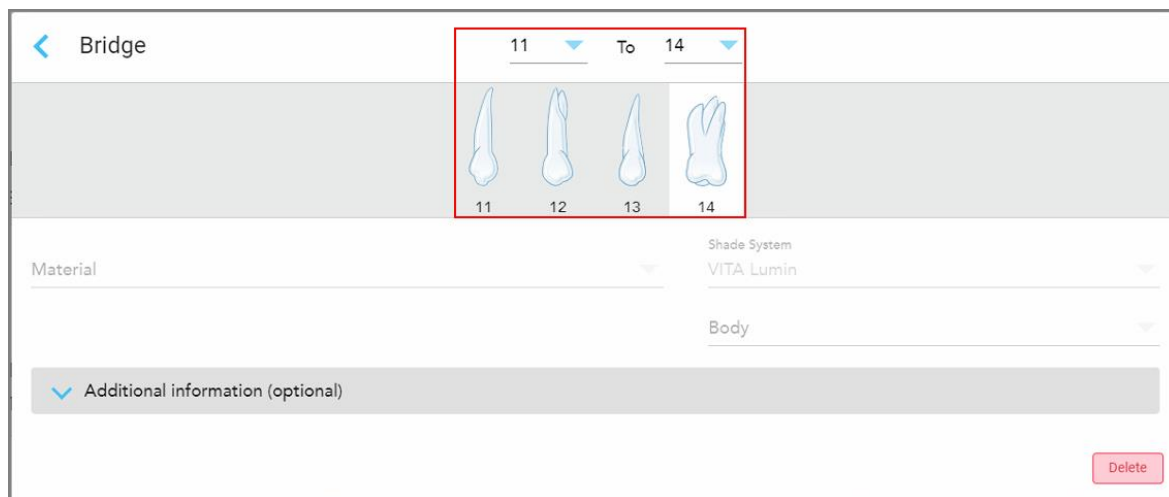
Prikazuje se prozor za podešavanje tretmana **mosta**.



Slika 93: Prozor Podešavanje tretmana – obnova mostom

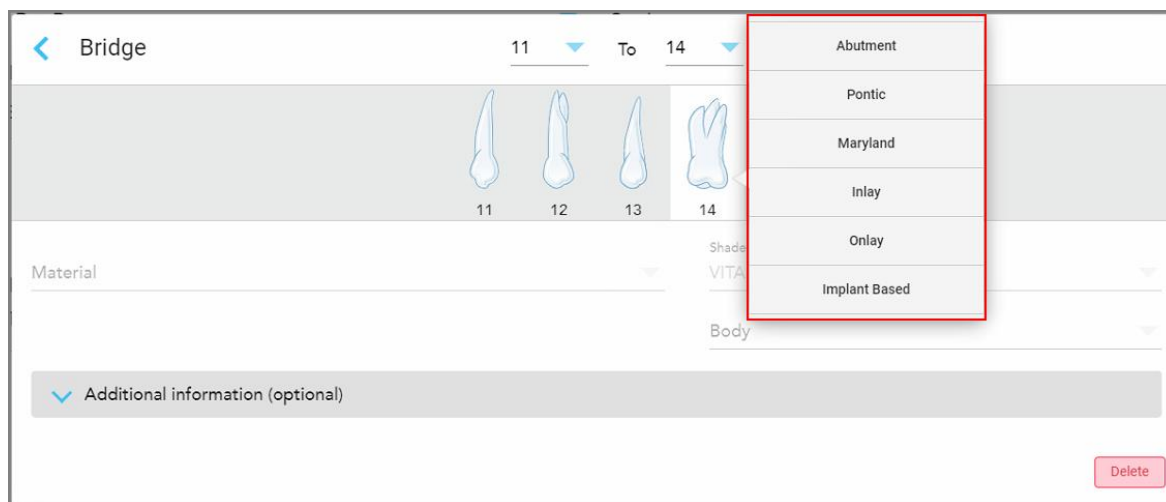
2. Izaberite raspon zuba koji će biti uključen u most između strelica na vrhu prozora.

Prikazani su zubi koji će biti uključeni u most.



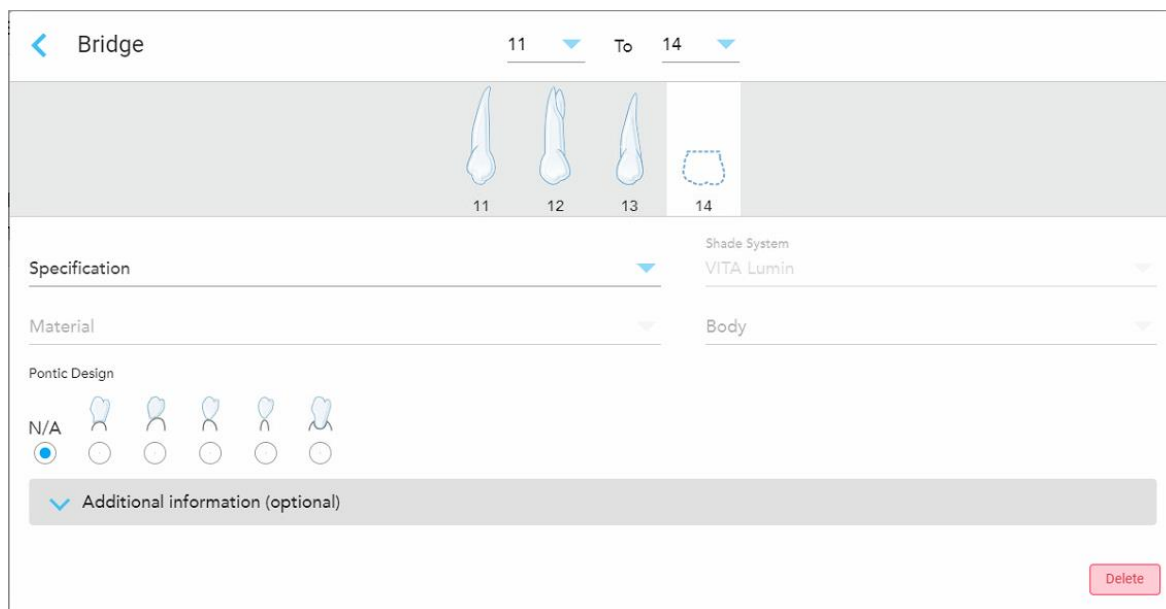
Slika 94: Raspon mosta i zubi koje treba uključiti

3. Dodirnite svaki zub u rasponu zuba i zatim izaberite opciju tretmana u mostu sa liste:



Slika 95: Spisak opcija tretmana u mostu


4. Za sve opcije osim **Implant Based (Na bazi implanta)**:

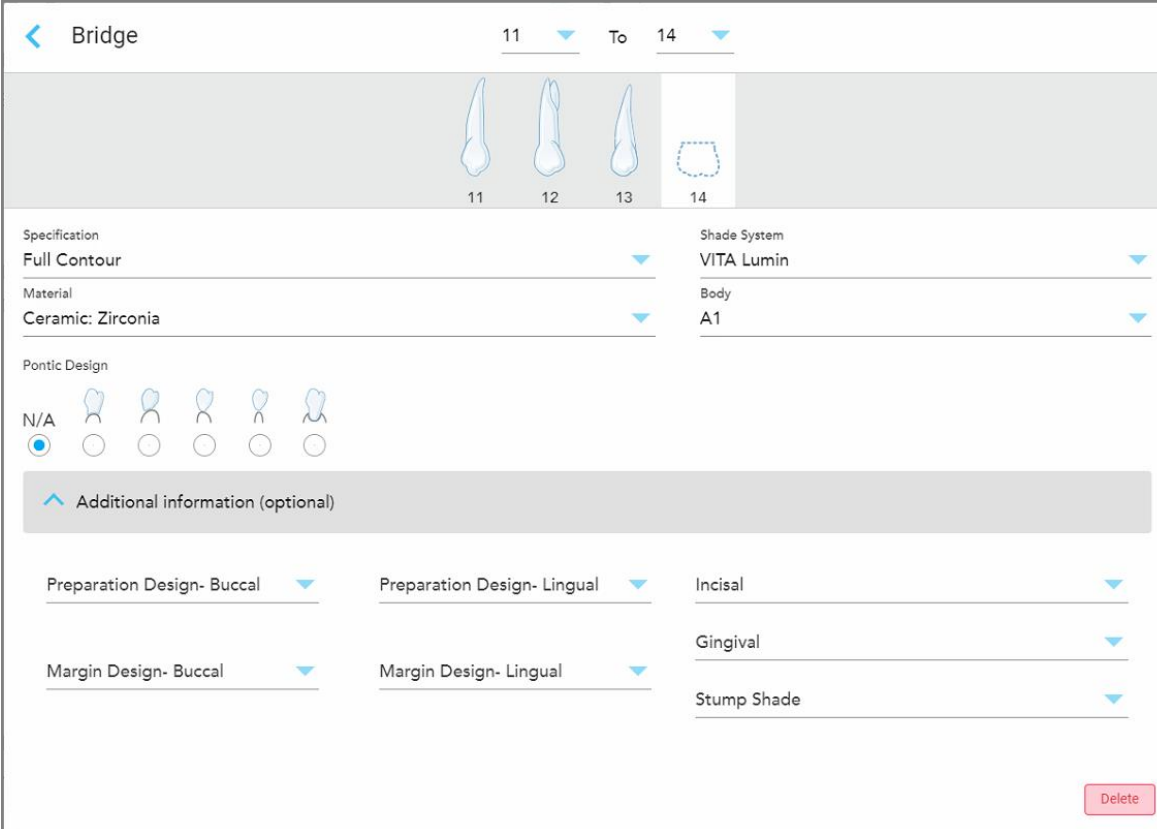


Slika 96: Most. restauracija – Pontička podešavanja

- a. **Specifikacija:** Vrsta restauracije koja se izrađuje.
- b. **Material (Materijal):** Materijal koji se koristi za pravljenje obnove. Ovo se automatski kopira na svaki zub u restauraciji.
- c. **Shade System (Sistem nijansi):** Sistem koji se upotrebljava za odabir nijanse obnove.
- d. **Body (Telo):** Nijansa za područje tela obnove.

e. **Pontic Design (Pontički oblik):** Relevantno samo ako je **Pontic (Pontički)** izabran kao opcija tretmana u mostu.

5. Ako je potrebno, dodirnite  da biste proširili oblast **Additional information (Dodatni podaci)** i prikazali druga opcionalna podešavanja:



Bridge 11 To 14

11 12 13 14

Specification  
Full Contour

Material  
Ceramic: Zirconia

Pontic Design

N/A

Additional information (optional)

Preparation Design- Buccal Preparation Design- Lingual Incisal

Margin Design- Buccal Margin Design- Lingual Gingival

Stump Shade

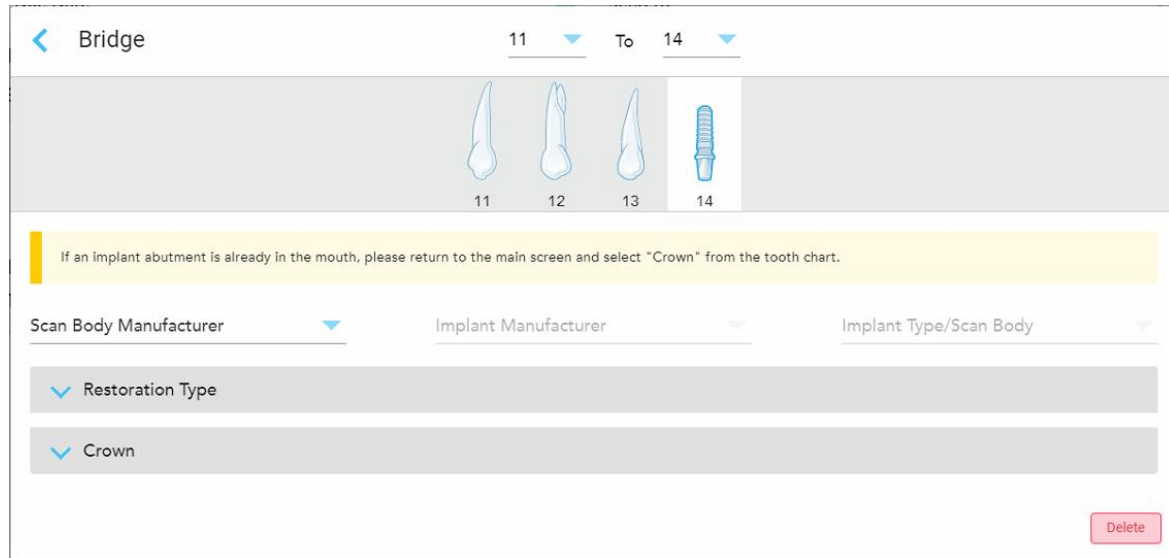
Delete

Slika 97: Područje dodatnih informacija – obnova mostom


- **Dizajn pripreme (Bukalno i lingvalno):** Oblik završne linije (margine) koji je korisnik napravio tokom pripreme. Ovo možete označiti i za bukalno i za lingvalno.
- **Dizajn margine (Bukalno i lingvalno):** Vrsta zahtevane veze između keramike i metala za odabranu krunicu na bazi metala. To morate označiti i za bukalno i za lingvalno. Ovo se odnosi samo na stomatološke zahvate s metalnim delovima.
- **Incisal (Incizalno):** Nijansa za incizalno područje obnove.
- **Gingival (Gingivalno):** Nijansa gingivalnog područja obnove.
- **Stump shade (Nijansa pripremljenog zuba):** Nijansa pripremljenog zuba.



6. Ako ste izabrali **Implant Based (Na bazi implanta)**, opcije za tretman mosta prikazuju se na sledeći način:




Slika 98: Opcije tretmana mosta – Na bazi implanta

- Izaberite proizvođača skeniranog tela, proizvođača implanta i tipa/tela implanta sa padajućih listi.
- Dodirnite  da biste proširili oblast **Tip restauracije**, a zatim izaberite tip restauracije, tip upornjaka i materijal upornjaka sa relevantnih padajućih listi. Ako je postavljena titanijumska baza, označite **Ti-Base** polje.  
Ove opcije možete da izaberete nakon skeniranja, ali one moraju da budu izabrane pre slanja skeniranja.




Slika 99: Proširena oblast Tipa restauracije

- Dodirnite  za proširenje područja **Krunice**, pa izaberite potrebna podešavanja sa relevantnih padajućih listi kao što je opisano u [Restauracije krunicom, furnirom, laminatom, umetkom i navlakom](#).

Ove opcije možete da izaberete nakon skeniranja, ali one moraju da budu izabrane pre slanja skeniranja.

Slika 100: Prošireno područje Krunice

7. Dodirnite  da biste sačuvali svoj izbor i vratili se u prozor *New Scan* (Novo skeniranje).
8. Dovršite popunjavanje detalja u prozoru *New Scan* (Novo skeniranje), kao što je opisano u [Popunjavanje recepta za fiksne restorativne procedure](#).

### 5.3.4 Popunjavanje recepta za procedura planiranja implantata

Procedura **planiranja implantata** omogućava efikasnu komunikaciju sa laboratorijama u vezi sa zahtevima za hirurški vodič. Ako je potrebno, porudžbine se takođe mogu slati na softver za brušenje u ordinaciji i neometano uvoziti direktno u Exoplan™ ili drugi softver za planiranje brušenja.

**Da biste popunili recepta za proceduru planiranja implantata:**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U zoni **Narudžbenica**, izaberite **Planiranje implantata** sa padajuće liste **Procedura**.
3. Iz padajuće liste **Tip**, izaberite tip potrebnog hirurškog vodiča:

Slika 101: Vrste procedura planiranja implanta

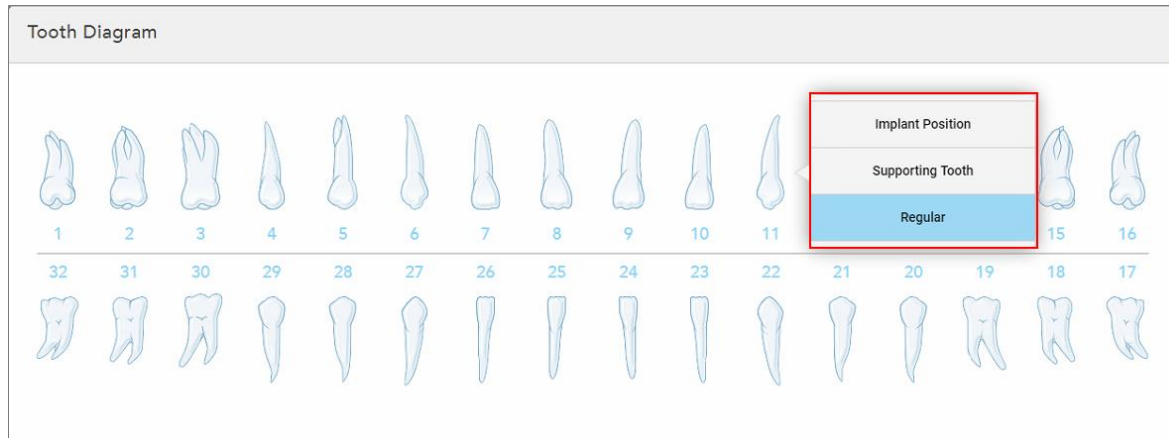
Prozor *New Scan* (Novo skeniranje) se proširuje da bi se prikazala **Tooth Diagram** (Dijagrama zuba) oblast

Slika 102: Procedura planiranja implanta – Dijagram zuba za podršku zuba za hirurški vodič

4. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Datum dospeća**, a zatim izaberite datum dospeća plana.
5. Ako je potrebno, u padajućem meniju **Pošalji na** izaberite laboratoriju u koju treba poslati skeniranje ili sopstveni softver za brušenje u ordinaciji.
6. U oblasti **Opcije skeniranja**, uključite/isključite sledeće prekidače, po potrebi.
  - **NIRI snimanje:** Prema fabričkim podešavanjima sve slike se snimaju sa omogućenim NIRI podacima. Ako je potrebno, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka za trenutno skeniranje isključivanjem prekidača. Ako je potrebno, možete podrazumevano da onemogućite NIRI podatke za sva skeniranja, kako je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke](#).
  - Napomena:** NIRI snimanje nije relevantno za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.
  - **Pričvršćen novi nastavak:** Uključite prekidač **Pričvršćen novi nastavak** da biste potvrdili da je novi nastavak štapića pričvršćen. Za više informacija, pogledajte [Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata](#).

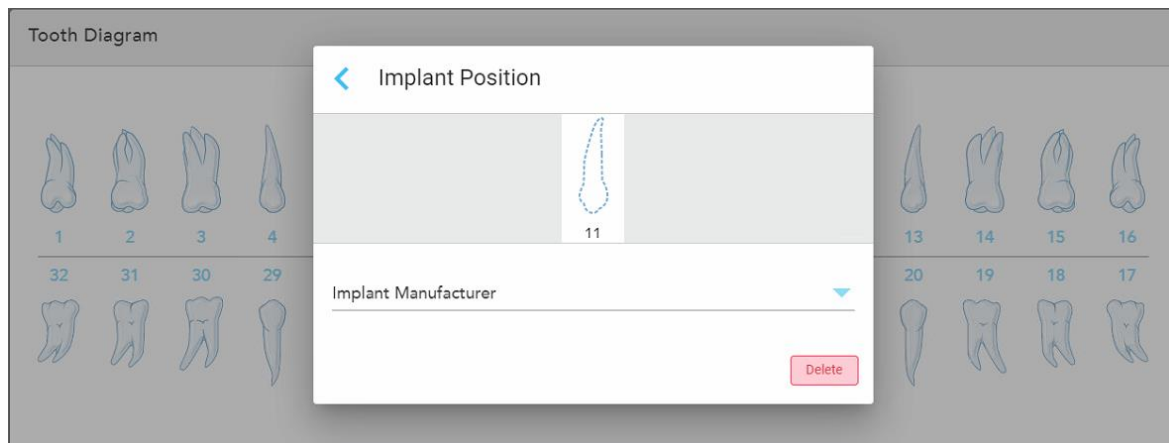
7. U **Tooth Diagram (Dijagram zuba)** oblasti, izaberite svaki zub koji želite da ugradite i izaberite **Položaj implanta** sa padajuće liste.

Ako ste kao vrstu postupka izabrali **Podržani zub sa kirurškim vodičem** možete izabrati i svaki noseći zub, a zatim izabrati **Potporni zub** sa padajuće liste. Potporni zubi su prikazani u oblasti **Dijagrama zuba** sa linijom ispod njih.




Slika 103: Definisanje zuba koje treba ugraditi

Za svaki zub koji je izabran za ugradnju, prozor *Implant Position (Položaj implantata)* je prikazan.



Slika 104: Prozor za položaj implantata

8. Izaberite proizvođača implanta sa padajuće liste.
9. Dodirnite  da biste sačuvali promene i vratili se u prozor *Novo skeniranje*.

Zubi koji se ugrađuju i potporni zubi, ako je relevantno, prikazani su u oblasti **Dijagrama zuba**. Potporni zubi imaju liniju ispod njih, a zubi koji se ugrađuju prikazani su tačkastom linijom.

Detalji o svakom relevantnom zubu prikazani su u oblasti *Informacije o tretmanu* ispod oblasti **Dijagrama zuba**.

**Tooth Diagram**

**Treatment Information**

Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body
8	Supporting Tooth	-	-	<a href="#">Show Details</a>
9	Implant Position	-	-	<a href="#">Show Details</a>
10	Implant Position	-	-	<a href="#">Show Details</a>
11	Implant Position	-	-	<a href="#">Show Details</a>
12	Supporting Tooth	-	-	<a href="#">Show Details</a>

**Slika 105:** Potporni zubi i zubi koji se ugrađuju prikazani u Dijagramu zuba i Informacije o tretmanu

10. U polju **Napomene**, ako je potrebno, unesite sve specifične napomene laboratoriji u vezi sa lečenjem pacijenta. Na primer, posebna uputstva za isporuku ili proizvodnju. Dodirnite bilo gde izvan područja **Napomene** da biste dodali napomenu. Svaka beleška prikazuje autora beleške, sa vremenskom oznakom i može se izmeniti i izbrisati.

### 5.3.5 Popunjavanje recepta za uklonjive procedure i procedure za zubne proteze

Uklonjive procedure i procedure za zubne proteze vam omogućavaju sveobuhvatno planiranje i izradu delimične i pune zubne proteze.

**Napomena:** Neka polja nisu obavezna pre skeniranja pacijenta, ali moraju biti popunjena pre slanja snimka.

**Da biste popunili recept za uklonjive procedure i procedure za zubne proteze:**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U oblasti **Order (Nalog)**, izaberite **Uklonjive procedure i procedure za zubne proteze** sa padajuće liste **Procedura**.

3. Sa padajuće liste **Type (Tip)**, izaberite tip proteze koji je potreban.

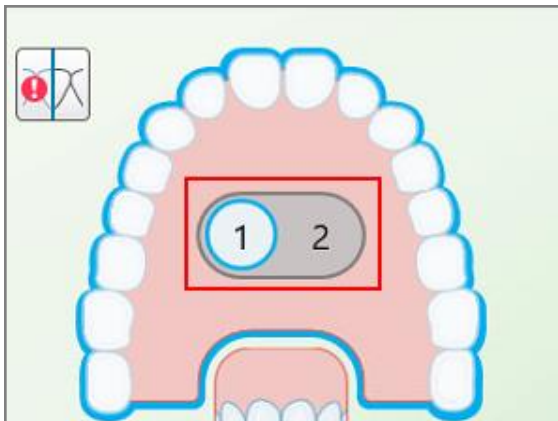
Slika 106: Tipovi uklonjivih procedura i procedura za zubne proteze

4. Ako je potrebno, dodirnite kalendar u polju **Datum dospeća**, a zatim izaberite datum dospeća slučaja iz laboratorije.
5. Ako je potrebno, u padajućem meniju **Pošalji na** izaberite laboratoriju u koju treba poslati skeniranje ili sopstveni softver za brušenje u ordinaciji.
6. Ako je potrebno, u oblasti **Denture Details** (Detalji o zubnoj protezi), izaberite fazu proteze (relevantno samo za tipove procedura potpuno zasnovanih na tkivu i na implantima), kalupbi sistem senke, uključujući nijansu zuba i nijansu gingive sa relevantnih padajućih lista.

**Gornja/Donja zubna proteza:** Odgovarajući prekidač luka se automatski uključuje u skladu sa indikacijama zuba u oblasti **Dijagrama zuba**.

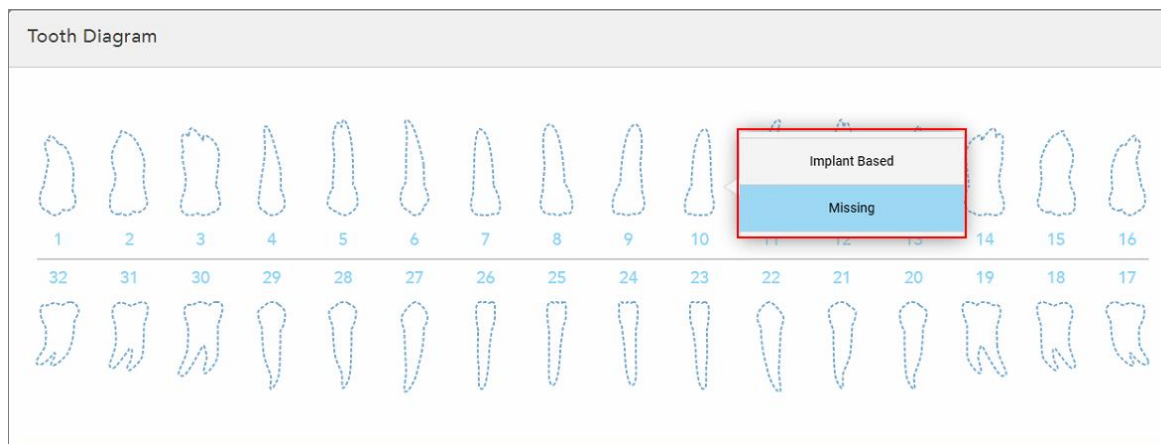
7. U oblasti **Opcije skeniranja**, uključite/isključite sledeće prekidače, po potrebi.
- **NIRI snimanje:** Prema fabričkim podešavanjima sve slike se snimaju sa omogućenim NIRI podacima. Ako je potrebno, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka za trenutno skeniranje isključivanjem prekidača. Ako je potrebno, možete podrazumevano da onemogućite NIRI podatke za sva skeniranja, kako je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke](#).
- Napomena:** NIRI snimanje nije relevantno za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

- **Skeniranje kopirane zubne proteze:** Uključite prekidač **Denture Copy San (Skeniranje kopirane zubne proteze)** da biste uključili skeniranje prethodne ili privremene zubne proteze. Kada pređete na režim skeniranja, dodirnite **1** da skenirate prethodne proteze, a zatim dodirnite **2** da skenirate pacijenta.



Slika 107: Opcija skeniranja za skeniranje i proteze i pacijenta

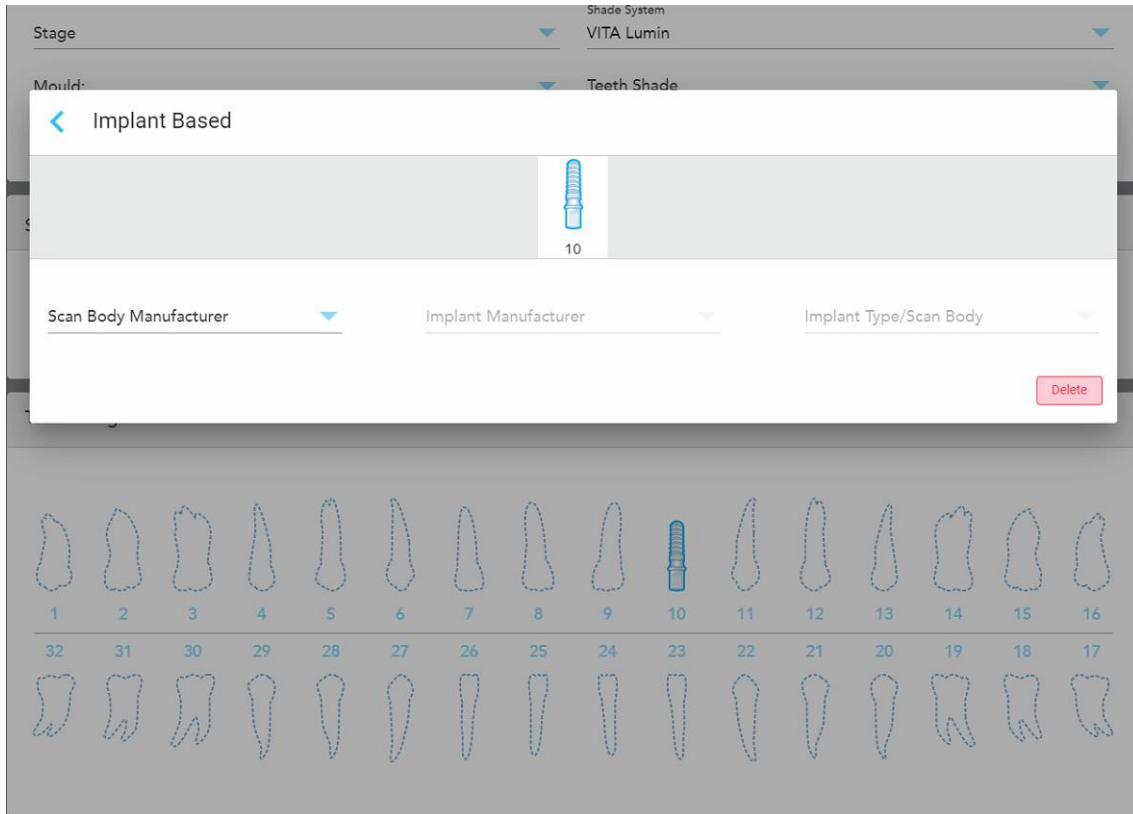
- **Pričvršćen novi nastavak:** Uključite prekidač **Pričvršćen novi nastavak** da biste potvrdili da je novi nastavak štapića pričvršćen. Za više informacija, pogledajte [Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata](#).
8. U oblasti **Tooth Diagram** (Dijagram zuba), definišite zube koji će biti uključeni u protezu u skladu sa izabranim tipom postupka. Ovo područje nije relevantno za tipove postupaka na bazi pune zubne proteze.





Slika 108: Definisane zube koje treba uključiti u zubnu protezu – tip postupka zasnovanog na punoj zubnoj protezi

- Delimična zubna proteza/okvir – Dodirnite svaki relevantni zub i izaberite **Kopča** ili **Nedostaje**.
- Neposredna zubna proteza – dodirnite svaki relevantni zub i izaberite **Kopča** ili **Za uklanjanje**.

- Puna zubna proteza na bazi implanta – dodirnite svaki relevantni zub i izaberite **Na bazi implantata** ili **Nedostaje**. Ako izaberete **Na bazi implanta**, prikazuje se prozor podešavanja *Na bazi implantata*, sa obaveznim svim poljima.



Slika 109: Prozor podešavanje na bazi implanta

- Za svaki zub na bazi implanta, izaberite proizvođača skeniranog tela, proizvođača implanta i tip/telo implanta sa relevantnih padajućih listi.
  - Dodirnite  da biste sačuvali promene i vratili se u prozor *Novo skeniranje*.
- Područje **Informacije o lečenju** prikazuje sve indikacije za svaki zub. Ako je potrebno, izmenite detalje za svaki zub tako što ćete dodirnuti **Prikaži detalje**.
  - U polju **Napomene**, ako je potrebno, unesite sve specifične napomene laboratoriji u vezi sa lečenjem pacijenta. Na primer, posebna uputstva za isporuku ili proizvodnju. Dodirnite bilo gde izvan područja **Napomene** da biste dodali napomenu. Svaka beleška prikazuje autora beleške, sa vremenskom oznakom i može se izmeniti i izbrisati.
  - Dodirnite  na traci sa alatima za prelazak u režim Scan (Skeniranje), kao što je opisano u [Skeniranje pacijenta](#).



**Napomena:** Višak mekog tkiva neće biti automatski uklonjen sa ivica modela tokom skeniranja. Ako je potrebno, možete omogućiti automatsko čišćenje pritiskom na ekran, a zatim dodiranjem na alatku za automatsko čišćenje. Za više informacija, pogledajte [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#).

### 5.3.6 Popunjavanje recepta za procedure (stomatoloških) aparata

Procedura aparata vam omogućava da napravite recept za različite stomatološke aparate, kao što su noćni štitnici i aparati za spavanje.

**Da biste popunili recept za postupak Appliance (Aparat):**

1. U oblasti **Pacijent** unesite podatke o pacijentu ili potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).
2. U zoni **Order (Narudžbenica)**, izaberite **Appliance (Aparat)** sa padajuće liste **Procedura**.
3. Sa padajuće liste **Tip**, izaberite tip aparata koji je potreban. Ako zahtevani aparat nije naveden, izaberite **Ortopedski uređaj** i zatim unesite svoje zahteve u oblast **Napomene** na dnu prozora.

The screenshot displays a software interface for creating an appliance order. The 'Order' section contains a 'Procedure' dropdown menu currently set to 'Appliance' and a 'Due Date' field. Below this is the 'Scan Options' section, which includes a toggle for 'NIRI Capture' (which is turned on) and a toggle for 'New Sleeve Attached' (which is turned off). A dropdown menu for 'Type' is open, showing a list of appliance types: Night Guard, Bite Splint, Sports/Mouth Guard, Apnea/Sleep Appliance, and Ortho Appliance. The 'Ortho Appliance' option is highlighted at the bottom of the list.

Slika 110: Vrste postupaka aparata

4. Nastavite sa popunjavanjem recepta od koraka 5, kao što je opisano u [Popunjavanje recepta \(Rx\)](#).

### 5.3.7 Onemogućavanje snimanje NIRI podataka

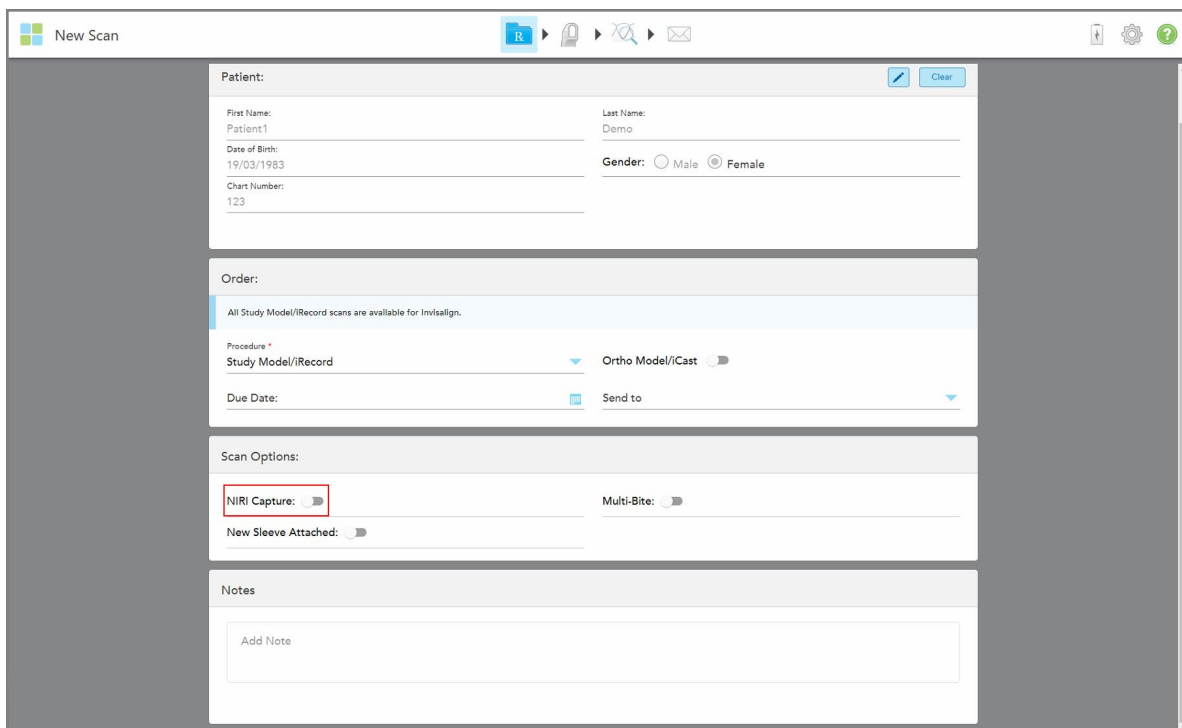
**Napomena:** Ovaj odeljak se ne odnosi na iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Prilikom skeniranja pacijenata, prema fabričkim postavkama NIRI podaci ostaju sačuvani. Međutim, možete onemogućiti snimanje NIRI podataka, pre nego što započnete novo skeniranje. U tom slučaju, nijedna NIRI karakteristika neće biti prikazana u GUI (grafičkom korisničkom interfejsu), a NIRI podaci neće biti zabeleženi, sačuvani niti poslani.

Snimanje NIRI se takođe može podrazumevano onemogućiti za sva skeniranja, kao što je opisano u [Onemogućavanje snimanje NIRI podataka za sve snimke](#).

**Da biste onemogućili NIRI za određeni slučaj skeniranja:**

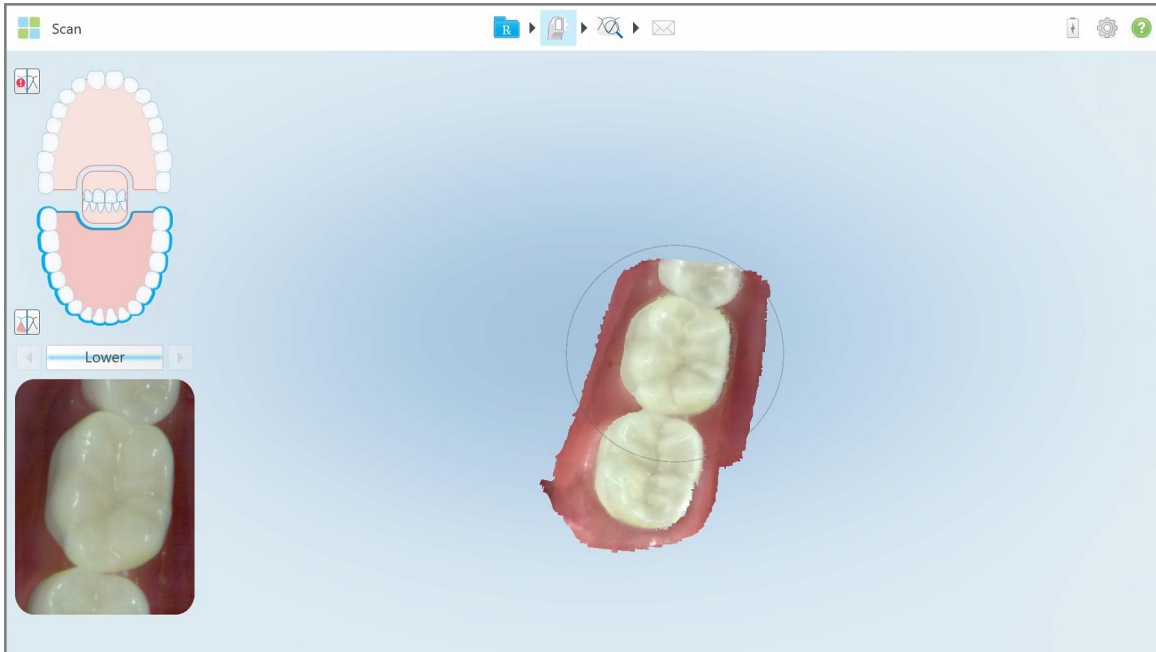
- Pre nego što započnete novo skeniranje, u prozoru *Novo skeniranje* isključite **NIRI Capture** prekidač.



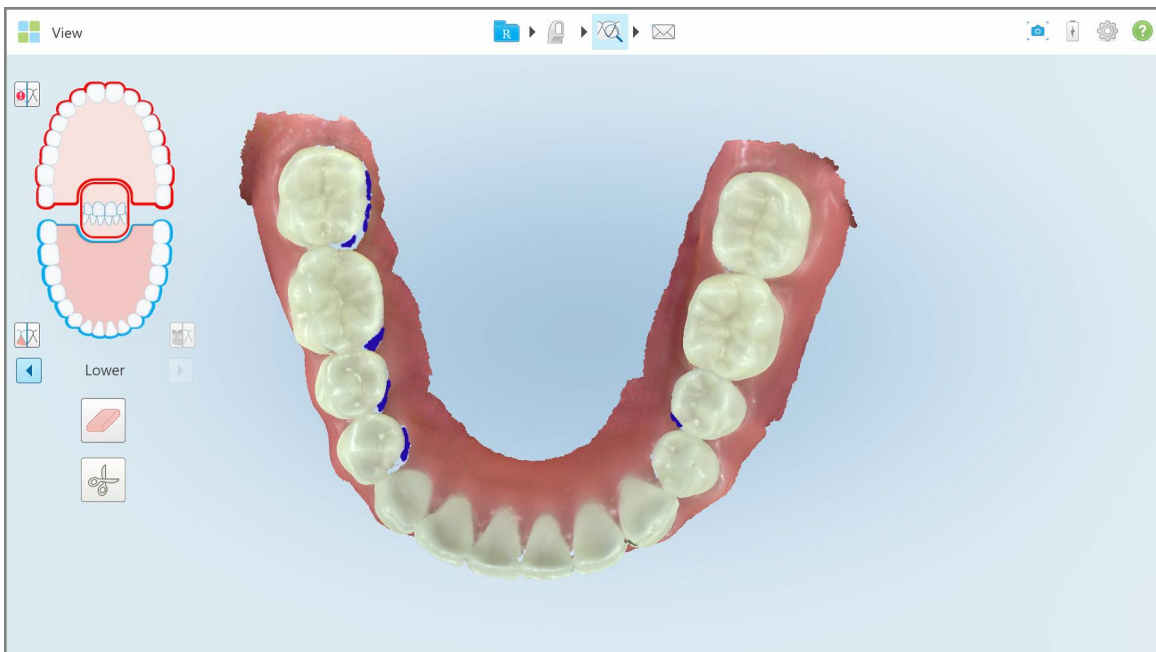
The screenshot shows the 'New Scan' window with several sections. The 'Patient' section contains fields for First Name (Patient1), Last Name (Demo), Date of Birth (19/03/1983), and Chart Number (123). The 'Order' section includes a message about Invisalign availability, a dropdown for 'Study Model/i/Record', a toggle for 'Ortho Model/i/Cast', and a 'Send to' dropdown. The 'Scan Options' section features a 'NIRI Capture' toggle switch (highlighted with a red box and turned off), a 'Multi-Bite' toggle switch, and a 'New Sleeve Attached' toggle switch. The 'Notes' section has an 'Add Note' button.

Slika 111: Onemogućavanje NIRI snimanja za određeni slučaj

**Napomena:** ovu opciju nije moguće promeniti nakon što ste započeli skeniranje.



Slika 112: Alat Scan (Skeniranje) bez mogućnosti prikazivanja NIRI podataka u tražilu ili za povećanja tražila



Slika 113: Review tool (Alat za ponovni pregled) se ne prikazuje u režimu View (Pregled)

Nakon skeniranja, možete videti NIRI status svakog skeniranja u stranici *Orders (Nalozi)* na skeneru ili na MyiTero.

### 5.3.8 Potvrda novog nastavak štapića između pacijenata

Da biste sprečili unakrsnu kontaminaciju, morate da zamenite nastavak štapića za svakog pacijenta.

U iTero Element 5D Plus sistemima, od vas se zahteva da potvrdite novu nastavak štapića verziju koristeći jednu od sledećih opcija:

- Aktiviranje opcije **Stavljen novi nastavak** prilikom popunjavanja novog recepta, kao što je opisano u [Potvrđivanje novog nastavak prilikom ispunjavanja recepta](#). Ova metoda je minimalno intruzivna i neće uznemiriti pacijenta.
- Dodirivanjem ili nekog od tastera na štapiću ili dodirivanjem opcije **U redu** kad je to potrebno pri pokušaju

pristupa načinu skeniranja , kako je opisano u odeljku [Potvrda novog nastavak prilikom pristupa načinu rada za skeniranje](#).

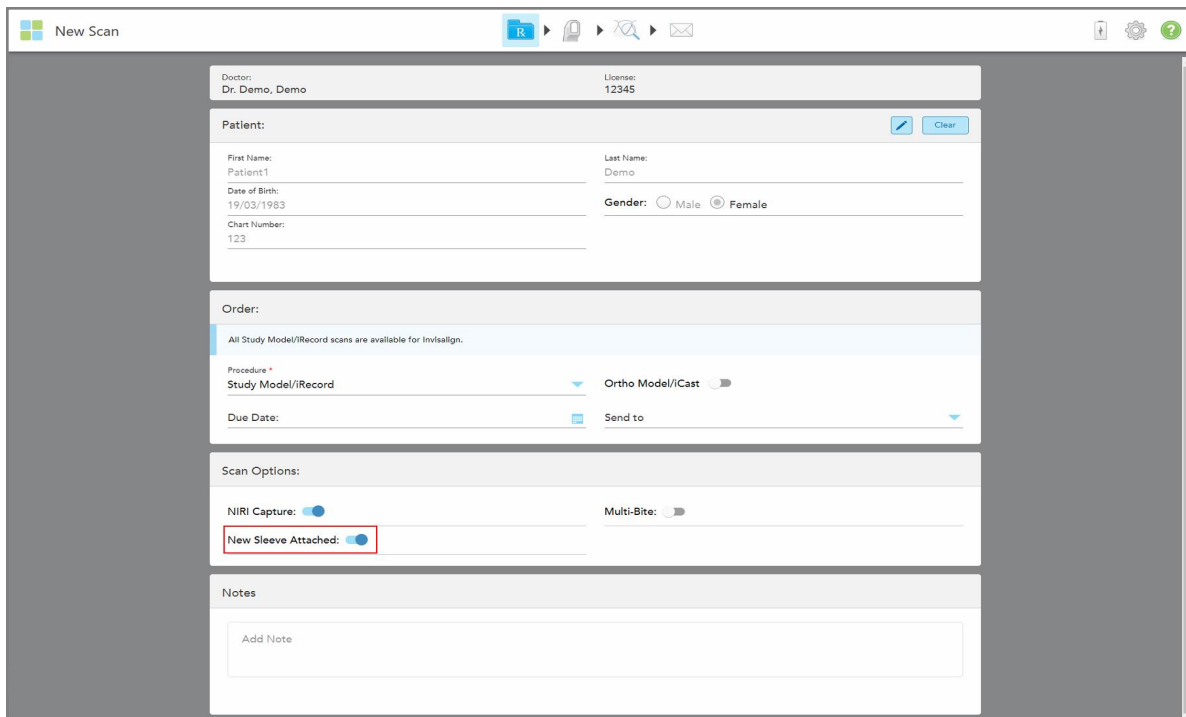
Ukoliko ne potvrdite novi nastavak biće vam onemogućeno novo skeniranje.

Obe metode potvrde nastavak dokumentuju se u datoteci koja sadrži ime korisnika koji je potvrdio novi nastavak, kao i vremensku oznaku.

**Napomena:** Sledeći odeljci koji opisuju potvrdu rukava u softveru nisu relevantni za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

#### 5.3.8.1 Potvrđivanje novog nastavak prilikom ispunjavanja recepta

U prozoru *New Scan (Novo skeniranje)* uključite prekidač **New Sleeve Attached (Stavljen novi nastavak)** da biste potvrdili da nastavak je novi priključen na štapić.




The screenshot shows the 'New Scan' interface with the following fields and options:

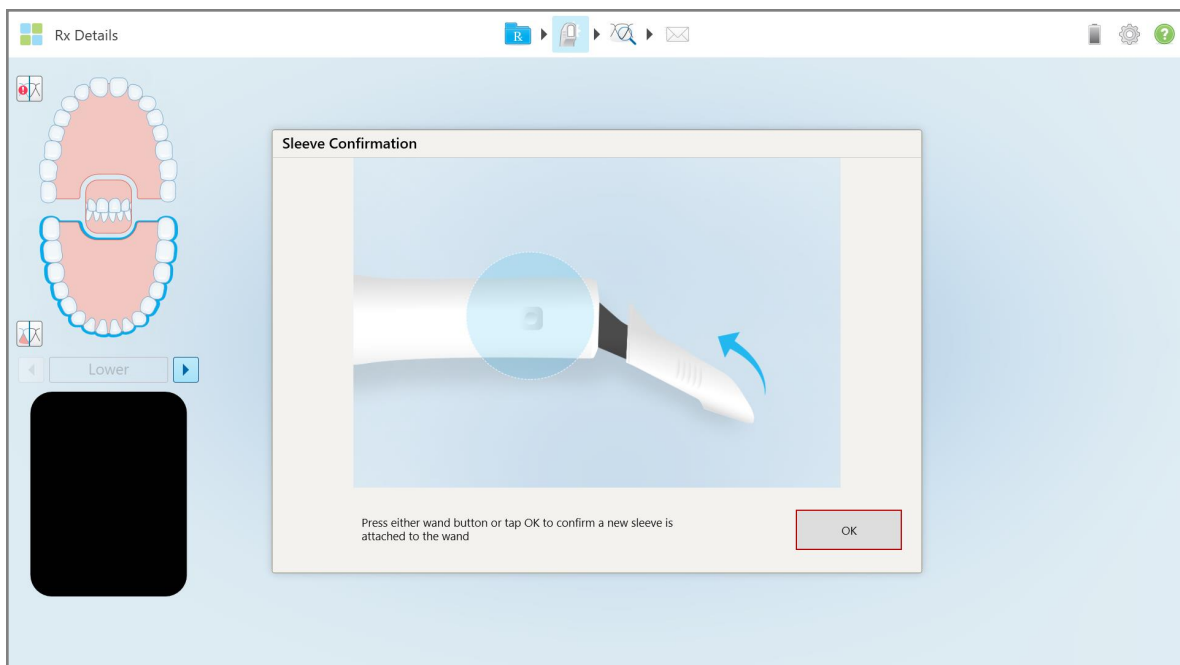
- Doctor:** Dr. Demo, Demo
- License:** 12345
- Patient:**
  - First Name: Patient1
  - Last Name: Demo
  - Date of Birth: 19/03/1983
  - Gender:  Male  Female
  - Chart Number: 123
- Order:**
  - Procedure: Study Model/Record
  - Ortho Model/Cast:
  - Due Date:
  - Send to:
- Scan Options:**
  - NIRI Capture:
  - Multi-Bite:
  - New Sleeve Attached:**  (highlighted with a red box)
- Notes:**
  - Add Note

Slika 114: Potvrda da je novi nastavak postavljen

- Ako je uključen prekidač **Stavljen novi nastavak**, nećete videti dalje poruke i moći ćete da skenirate nakon ulaska u režim skeniranja.
- Ako nije uključen prekidač **Stavljen novi nastavak**, biće vam onemogućen pristup režimu skeniranja i moraćete da potvrdite novi nastavak, kao što je opisano u sledećem odeljku.

### 5.3.8.2 Potvrda novog nastavak prilikom pristupa načinu rada za skeniranje

Ako prilikom popunjavanja novog recepta niste uključili prekidač **Stavljen novi nastavak**, prikazuje se sledeća poruka kada dodirnete alat za skeniranje :



Slika 115: Poruka potvrde u prozoru koji će iskočiti pre skeniranja

Skeniranje će biti blokirano sve dok ne dodirnete **OK** na ekranu ili pritisnete bilo koji od tastera na štapiću.

## 5.4 Upravljanje podacima o pacijentima

Proces upravljanja podacima o pacijentima kontrolirate iz područja **Patient (Pacijent)** u prozoru *New Scan (Novo skeniranje)*.

- Dodajte novog pacijenta, kao što je opisano u [Unos novih pacijenata](#)
- Potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#)
- Uredite detalje o pacijentu, kao što je opisano u [Uređivanje detalja o pacijentu](#)
- Brisanje podataka o pacijentu iz prozora *New Scan (Novo skeniranje)*, kako je opisano u [Brisanje podataka o pacijentu iz prozora New Scan \(Novo skeniranje\)](#)

### 5.4.1 Unos novih pacijenata

Možete dodati novog pacijenta dok popunjavate recept. Detalji pacijenta će biti sačuvani kada pređete na prozor *Skeniranje* i kasnije se mogu izmeniti, kao što je opisano u [Uređivanje detalja o pacijentu](#).

Pored toga, možete da dodate nove pacijente pomoću MyiTero ili vašeg softvera za upravljanje zubnim programima (DPMS).

#### Da biste uneli novog pacijenta:

1. U prozoru *Novo skeniranje*, u oblasti **Pacijent**, unesite ime i prezime pacijenta.
2. Ako je potrebno, unesite datum rođenja pacijenta u DD/MM/GGGG formatu, izaberite pol pacijenta i unesite jedinstveni identifikator kao broj kartona pacijenta.

Detalji novog pacijenta prikazuju se u oblasti **Pacijent** u prozoru *Novo skeniranje*.

The screenshot shows the 'New Scan' window with a patient information form. The form is divided into several sections:

- Doctor:** Dr. Demo, Demo
- License:** 12345
- Patient:** This section is highlighted with a red border. It contains:
  - First Name: Patient1
  - Last Name: Demo
  - Date of Birth: 20/03/1983
  - Gender: Male (selected), Female
  - Chart Number: 123
- Order:** Contains fields for Procedure, Type, Due Date, and Send to.
- Scan Options:** Contains NIRI Capture (checked) and New Sleeve Attached (unchecked).
- Notes:** Contains an 'Add Note' button.

Slika 116: Dodavanje novog pacijenta

**Napomena:** Ako pokušate da dodate pacijenta koji već postoji, polja **Ime**, **Prezime** i **Broj grafikona** su označena i prikazuje se poruka koja vas obaveštava da pacijent sa istim detaljima već postoji.

Slika 117: Poruka da pacijent s istim podacima postoji

- Ako su novi pacijent i postojeći pacijent ista osoba, dodirnite **Učitaj postojećeg pacijenta**.
- Ako su novi pacijent i postojeći pacijent različite osobe, izmenite označena polja – Ime, Prezime ili Broj grafikona – da biste kreirali novog pacijenta.

Detalji o pacijentu se prikazuju u prozoru *New Scan (Novo skeniranje)*.

#### 5.4.2 Pretraga postojećih pacijenata

Kada pretražujete postojećeg pacijenta, u polje za pretraživanje morate uneti najmanje 3 slova imena pacijenta kako bi se pojavila lista pacijenata koji odgovaraju kriterijumima pretraživanja.

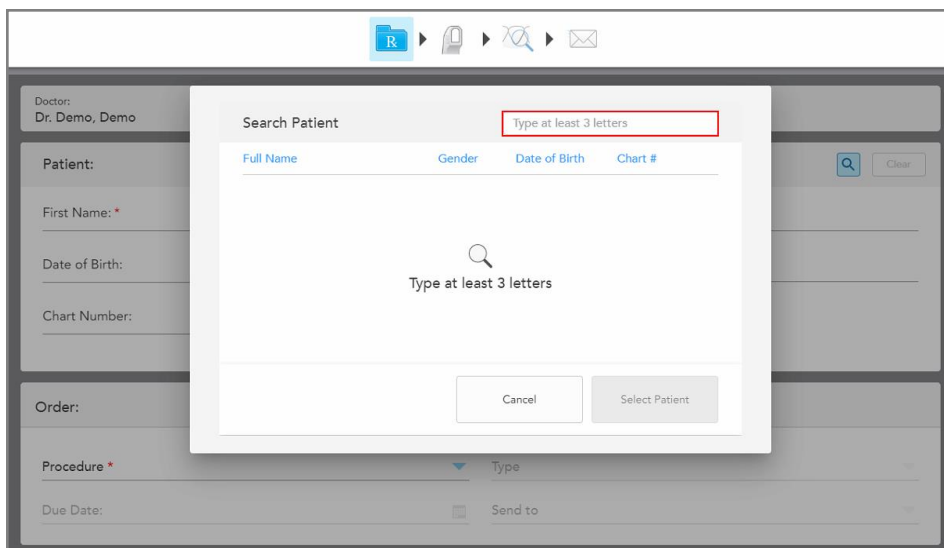
Uz to, možete tražiti pacijenta u prozoru **Patients (Pacijenti)**, kako je opisano u [Pretraživanje baze pacijenata](#).

**Da biste izvršili pretragu za postojećeg pacijenta:**

- U prozoru *New Scan (Novo skeniranje)* u području **Patient (Pacijent)**, dodirnite .

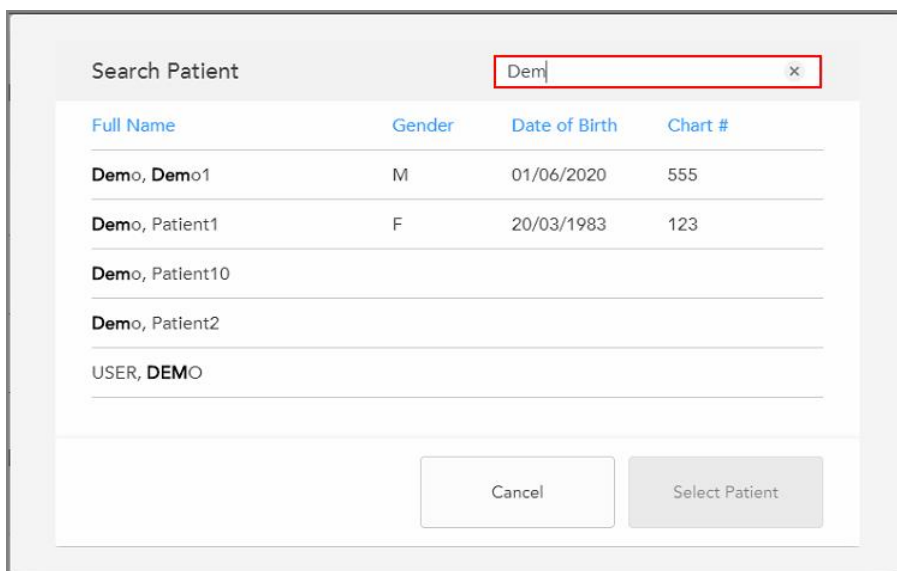
Slika 118: Prostor za pacijente u prozoru New Scan – traženje postojećeg pacijenta

Prikazuje se prozor *Search patient (Potražite pacijenta)*.



Slika 119: Prozor Search Patient (Potražite pacijenta) s poljem za pretraživanje

- U prozoru *Search Patient (Potražite pacijenta)* u polje za pretragu unesite najmanje tri slova kako bi se prikazala lista pacijenata koji odgovaraju kriterijumima pretrage.



Slika 120: Kriterijumi pretrage u polju za pretraživanje i lista odgovarajućih pacijenata



3. Odaberite odgovarajućeg pacijenta, a zatim dodirnite **Select Patient (Odaberite pacijenta)**.

Full Name	Gender	Date of Birth	Chart #
Demo, Demo1	M	01/06/2020	555
Demo, Patient1	F	20/03/1983	123
Demo, Patient10			
Demo, Patient2			
USER, DEMO			

Slika 121: Odabir odgovarajućeg pacijenta

Izabrani pacijent se prikazuje u oblasti **Pacijent** u prozoru *Novo skeniranje*.

Doctor: Dr. Demo, Demo License: 12345

Patient:

First Name: Patient1 Last Name: Demo

Date of Birth: 20/03/1983 Gender:  Male  Female

Chart Number: 123

Slika 122: Izabrani pacijent prikazan u oblasti Pacijent u prozoru Novo skeniranje

### 5.4.3 Uređivanje detalja o pacijentu

Nakon što ste pretražili i odabrali pacijenta, ili nakon što ste dodali novog, možete da uredite detalje o njemu.

Pored toga, detalje o pacijentu možete urediti i kada otvarate Rx (Recept) sa stranice profila pacijenta, kao što je opisano u [Pregled recepta](#).

**Da biste uredili detalje o pacijentu:**

1. Potražite postojećeg pacijenta, kao što je opisano u [Pretraga postojećih pacijenata](#).

Odabrani pacijent biće prikazan u prozoru *New Scan (Novo skeniranje)*.

2. U polju **Patient (Pacijent)**, dodirnite .



Patient:

First Name: Patient2

Last Name: Demo

Date of Birth:

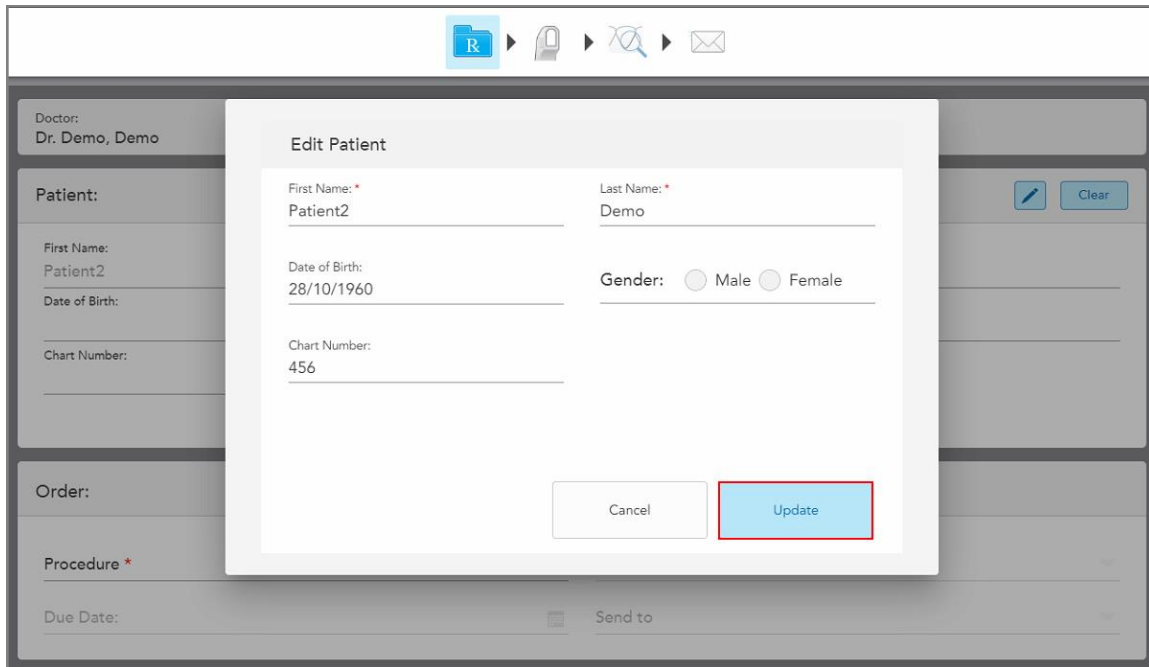
Gender:  Male  Female

Chart Number:

Slika 123: Prostor za pacijenta u prozoru New Scan – uređivanje pacijenta

Prozor *Edit Patient (Uredi pacijenta)* se prikazuje.

3. Uredite potrebne detalje o pacijentu, a zatim dodirnite **Update (Ažuriranje)**.



Doctor: Dr. Demo, Demo

Patient:

First Name: Patient2

Date of Birth: 28/10/1960

Chart Number: 456

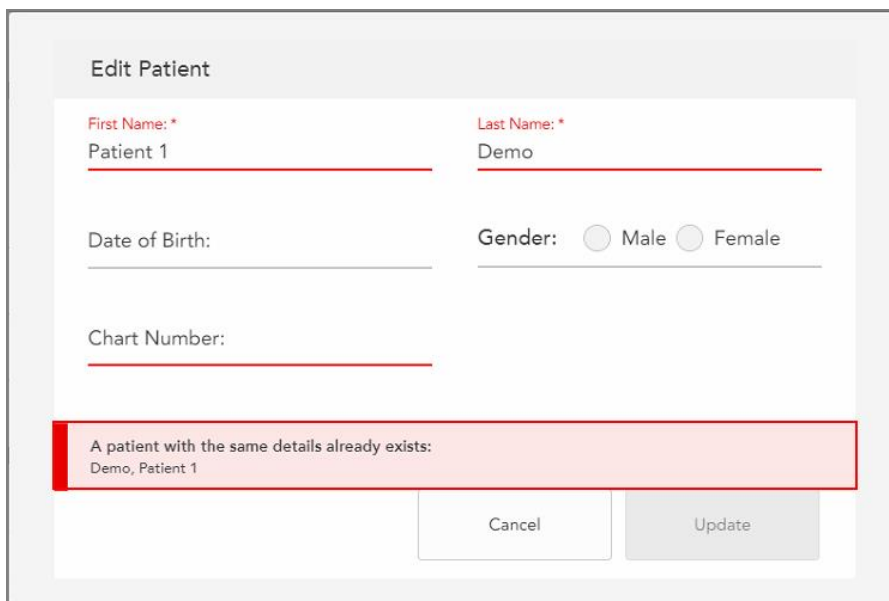
Last Name: Demo

Gender:  Male  Female

Cancel Update

Slika 124: Prozor Edit Patient (Uredi Pacijenta) i taster Update (Ažuriraj)

Ako tokom uređivanja imena pacijenta unesete iste podatke kao i za nekog već postojećeg pacijenta, prikazaće se poruka koja vas obaveštava o tome.



The screenshot shows the 'Edit Patient' form with the following fields: 'First Name: \*' (Patient 1), 'Last Name: \*' (Demo), 'Date of Birth:', 'Gender: Male Female', and 'Chart Number:'. A red error message box at the bottom states: 'A patient with the same details already exists: Demo, Patient 1'. There are 'Cancel' and 'Update' buttons at the bottom right.

Slika 125: Poruka da pacijent sa istim detaljima već postoji

Da biste razlikovali pacijente sa istim detaljima, unesite jedinstveni identifikator u polje **Broj grafikona**.

#### 5.4.4 Brisanje podataka o pacijentu iz prozora New Scan (Novo skeniranje)

Ako je potrebno, trenutno prikazane podatke o pacijentu možete da uklonite iz prozora *New Scan (Novo skeniranje)*.

Da biste izbrisali detalje o pacijentu iz prozora *New Scan (Novo skeniranje)*:

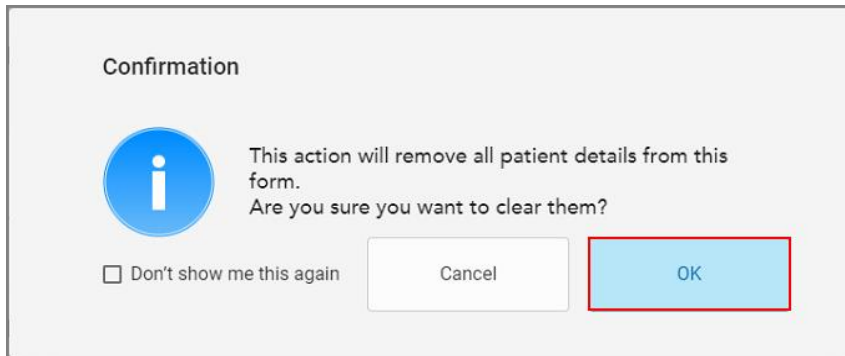
1. U polju **Patient (Pacijent)**, dodirnite .



The screenshot shows the patient form with the following fields: 'First Name: Patient1', 'Last Name: Demo', 'Date of Birth: 19/03/1983', 'Gender: Male Female', and 'Chart Number: 123'. A 'Clear' button is highlighted in red in the top right corner.

Slika 126: Dugme za brisanje detalja o pacijentu

Prikazuje se potvrдна poruka.




Slika 127: Poruku o brisanju potvrde

2. Dodirnite **U redu** da biste obrisali podatke o pacijentu.

Ako je potrebno, možete da izaberete potvrđni okvir **Ne prikazuj mi ovo ponovo**. Uбудуće će detalji o pacijentu biti izbrisani iz prozora *New Scan (Novo skeniranje)* čim dodirnete dugme **Clear (Obriši)**.

Svi podaci biće izbrisani iz prozora *New Scan (Novo skeniranje)* i sada možete da dodate novog korisnika ili potražite postojećeg ako je potrebno.

## 5.5 Skeniranje pacijenta

Nakon što popunite recept, dodirnite  na alatnoj traci kako biste pokrenuli način rada za skeniranje. Prikazaće se prozor *Scan (Skeniranje)* koji vam označava da možete da počnete da skenirate pacijenta.

Skener iTero Element 5D omogućava istovremeno snimanje i prikaz NIRI slike, 2D slike u boji i podataka o 3D intraoralnom optičkom otisku.


**Napomena:** iTero NIRI tehnologija nije podržana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Dok ste u režimu skeniranja, možete da izvršite sledeće radnje:

- Pregledati dodatne povratne informacije o snimku, kako je opisano u [Dodatne povratne informacije o snimku](#)
- Prebacivanje između prikaza u boji i monohromatskog, kako je opisano u [Prebacivanje između boja snimka](#)
- Prebacivanje između 3D prikaza i prikaza tražila, opisano u [Prebacivanje između prikaza 3D i tražila](#)
- Prebacivanje između prikaza slike u boji i NIRI slike u tražilu, opisano niže u [Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRI prikaza u tražilu](#) – bitno samo za iTero Element 5D i iTero Element 5D Plus sisteme

Takođe možete da izmenite snimak na sledeći način:

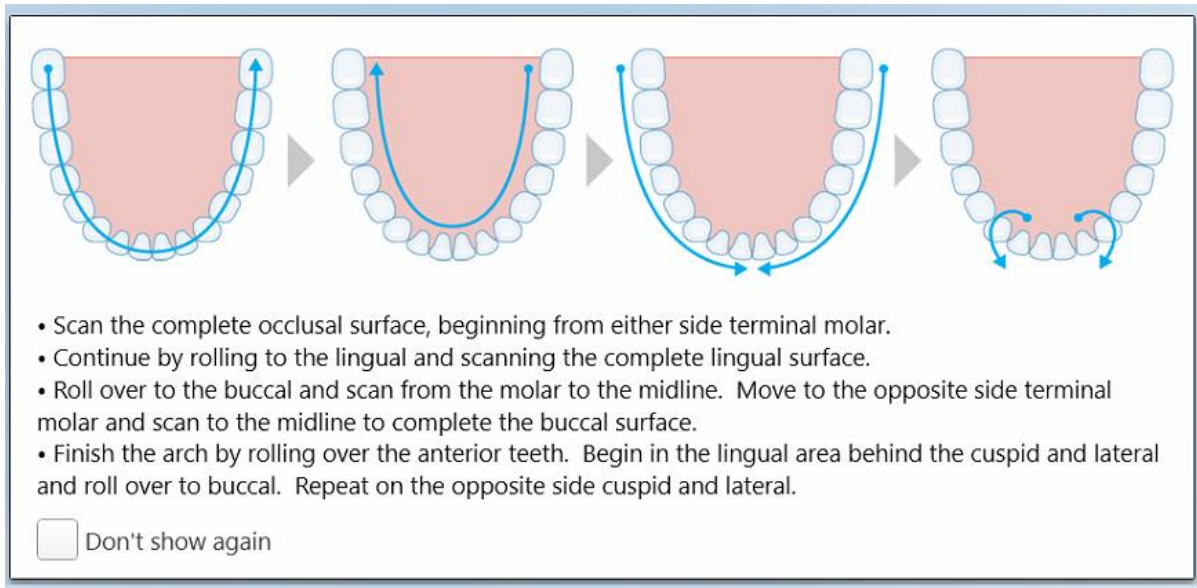
- Izbrišite segment, kao što je opisano u [Brisanje segmenta \(Deleting a segment\)](#)
- Izbrišite izabrano područje, kao što je opisano u [Brisanje odabranog dela](#)
- Snimite područja gde nedostaje anatomija, kao što je opisano u [Popunjavanje nedostajuće anatomije](#)
- Prikazati viška tkiva oko ivice 3D modela, kao što je opisano u odeljku [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Kada završite skeniranje pacijenta, dodirnite  na traci sa alatkama da biste prešli na režim **Prikaza**, gde možete da pregledate snimak.

### 5.5.1 Smernice za skeniranje

Čim pređete u režim Scan (Skeniranje), u središtu prozora skenera prikazaće se preporučeni sled skeniranja za odabrani segment. On će nakon kratkog vremena automatski nestati ili ga možete sakriti tako što ćete dodimnuti bilo gde na ekranu.

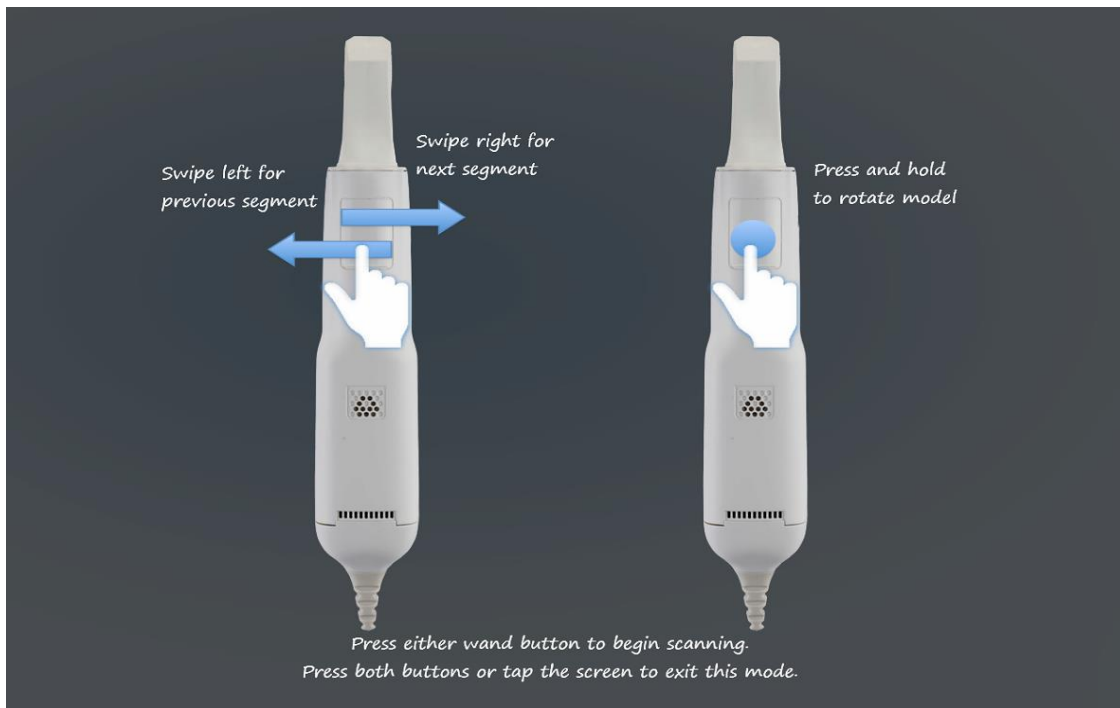
iTero preporučuje da za najbolje rezultate sledite ponuđeni redosled skeniranja.



Slika 128: Preporučeni redosled skeniranja - donja vilica

**Napomena:** ako odaberete **Don't show again (Ne prikazuj ponovo)** polje za potvrdu, ove smernice neće biti prikazane u narednim skeniranjima. Smernice možete vratiti ako ih omogućite u **Scan (Skeniranje)** podešavanjima, kao što je opisano u [Određivanje postavki skeniranja](#).

Pored toga, ako istovremeno pritisnete oba tastera na štapiću, prikazaće se sledeće smernice:



Slika 129: Vodič za rukovanje štapićem

Pritisnite bilo koje dugme na štapiću da biste započeli skeniranje.

Da bi se omogućilo optimalno snimanje NIR slika, štapić treba držati 0-3 mm iznad pacijentovih zuba.

### 5.5.2 Skeniranje - preporučena upotreba

iTero preporučuje sledeće najbolje prakse za skeniranje fiksnih restorativnih procedura:

- Pobrinite se da pripremljeni zub i okolno područje ne budu zaprljani ostacima, pljuvačkom i krvlju.
- Pripremljeni zub treba biti suv, a na margini ne sme biti tkiva.
- Trebalo bi da budete upoznati sa pravilnim tehnikama skeniranja i da izbegavate prekomerno skeniranje.

### 5.5.3 Scan options (Opcije skeniranja)

U režimu Scan (Skeniranje) možete odabrati sledeće opcije:

- Dodatne povratne informacije o snimku, opisano u [Dodatne povratne informacije o snimku](#)
- Toggle color-monochrome (Prebacivanje između načina prikaza u boji / monokromatskog prikaza), opisano u [Prebacivanje između boja snimka](#)
- Prebacivanje između 3D prikaza i prikaza tražila, opisano u [Prebacivanje između prikaza 3D i tražila](#)
- Prebacivanje između prikaza slike u boji i NIRI slike u tražilu, opisano niže u [Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRI prikaza u tražilu](#) – bitno samo za iTero Element 5D i iTero Element 5D Plus sisteme

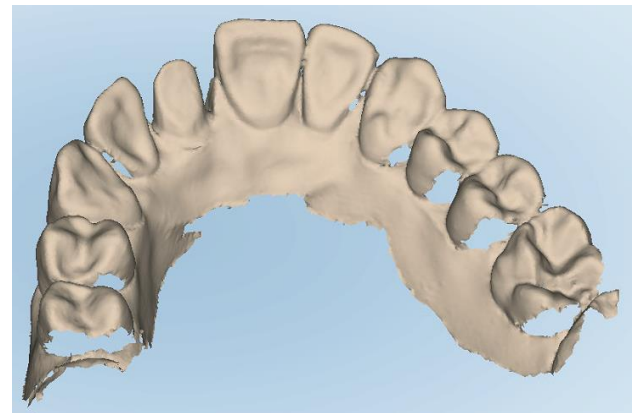
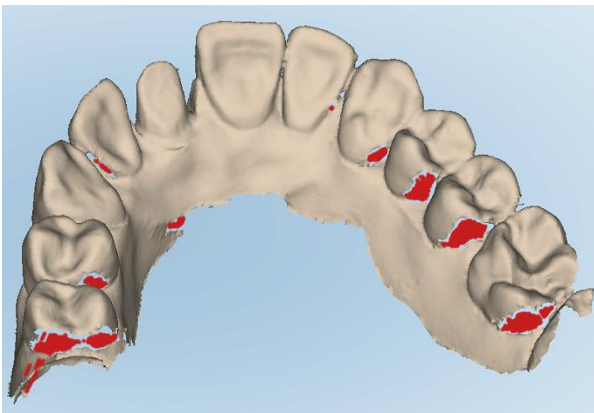
- Uređivanje snimka:
  - Brisanje segmenta, opisano u [Brisanje segmenta \(Deleting a segment\)](#)
  - Brisanje označenog dela, opisano u [Brisanje odabranog dela](#)
  - Popunjavanje anatomije koja nedostaje, opisano u [Popunjavanje nedostajuće anatomije](#)
  - Onemogućite alat za automatsko čišćenje, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

### 5.5.3.1 Dodatne povratne informacije o snimku

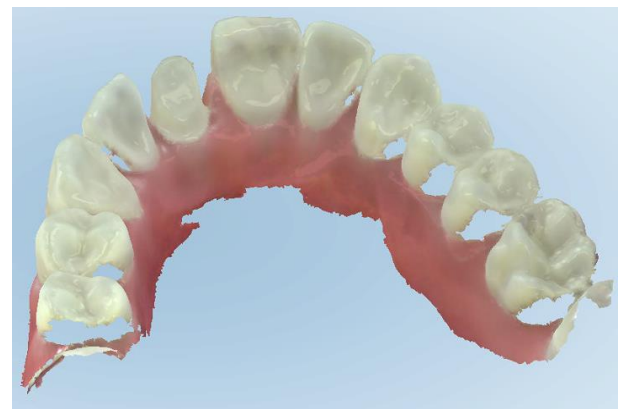
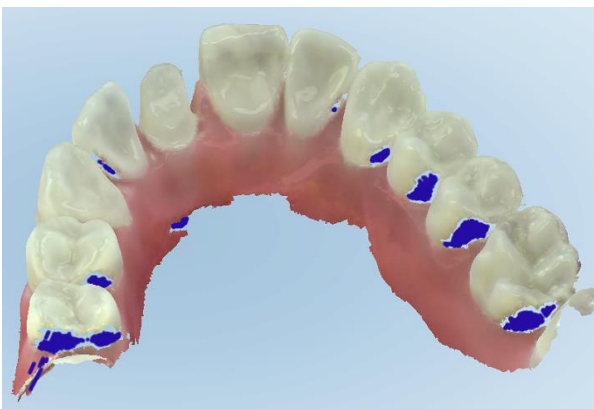


Možete aktivirati opciju dodatnih povratnih informacija o snimku da bi vas sistem upozorio na područja koje je potrebno dodatno skenirati kako biste bili sigurni da kritična područja, koja mogu ugroziti čitav model, neće biti preskočena.

Područja anatomije koja nedostaju istaknuta su crvenom bojom prilikom skeniranja u monokromatskom načinu, a ljubičastom prilikom skeniranja u boji.




Slika 130: Područja anatomije koja nedostaju prikazana s dodatnim povratnim informacijama o snimku i bez njih – monohromatski prikaz




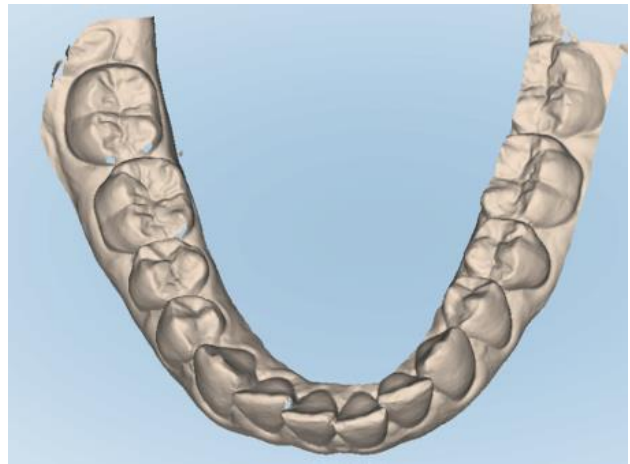
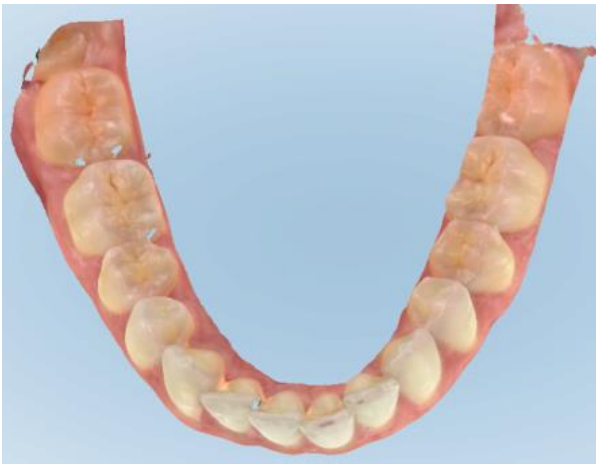
Slika 131: Područja anatomije koja nedostaju prikazana s dodatnim povratnim informacijama o snimku i bez njih – prikaz u boji

Prema podrazumevanim podešavanjima ovaj način rada je omogućen, ali ga možete onemogućiti za svaki

pojedinačni slučaj klikom na  ili predefinisano za sve slučajeve u postavkama skeniranja, kako je opisano u [Određivanje postavki skeniranja](#).


### 5.5.3.2 Prebacivanje između boja snimka

Taster za prebacivanje između boja  omogućava vam prebacivanje između prikaza u boji i monohromatskog prikaza. Ovo se odnosi i na skeniranje i na pregled svih procedura.



Slika 132: Model prikazan u boji i u monohromatskom režimu

Prema fabričkim podešavanjima modeli se skeniraju u boji, ali možete prebacivati prikaz za svaki pojedini slučaj

klikom na  ili promeniti u postavkama za skeniranje, kako je opisano u [Određivanje postavki skeniranja](#).

### 5.5.3.3 Prebacivanje na sledeći segment skeniranja

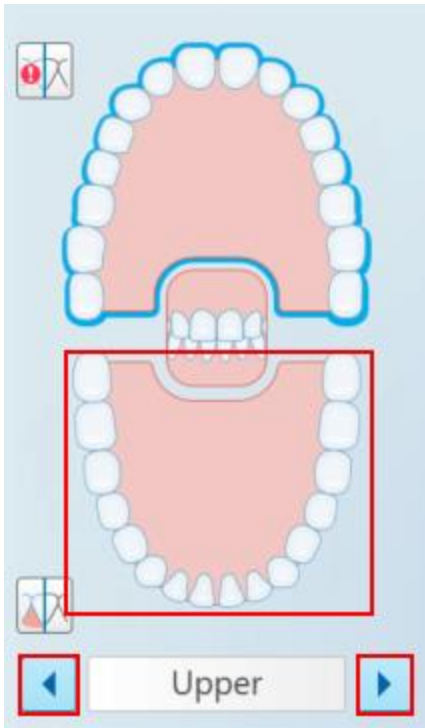
Tokom skeniranja, trenutni segment istaknut je plavom bojom u navigacijskim kontrolama, a prikazan je i u polju koje pokazuje segment, između strelica.

**Napomena:** Pre nego što pređete na sledeći segment, pritisnite bilo koje dugme na štapiću da biste zaustavili štapić da dalje skenira. Sistem emituje zvuk prilikom zaustavljanja skeniranja i ponovo prilikom ponovnog pokretanja skeniranja.



Na sledeći segment možete preći:

- Dodirom na odgovarajući luk, pripremljeni zub, ili segment ugriza
- Dodirivanjem strelica



Slika 133: Dodirnite suprotni luk ili dodirnite strelice kako biste ga odabrali

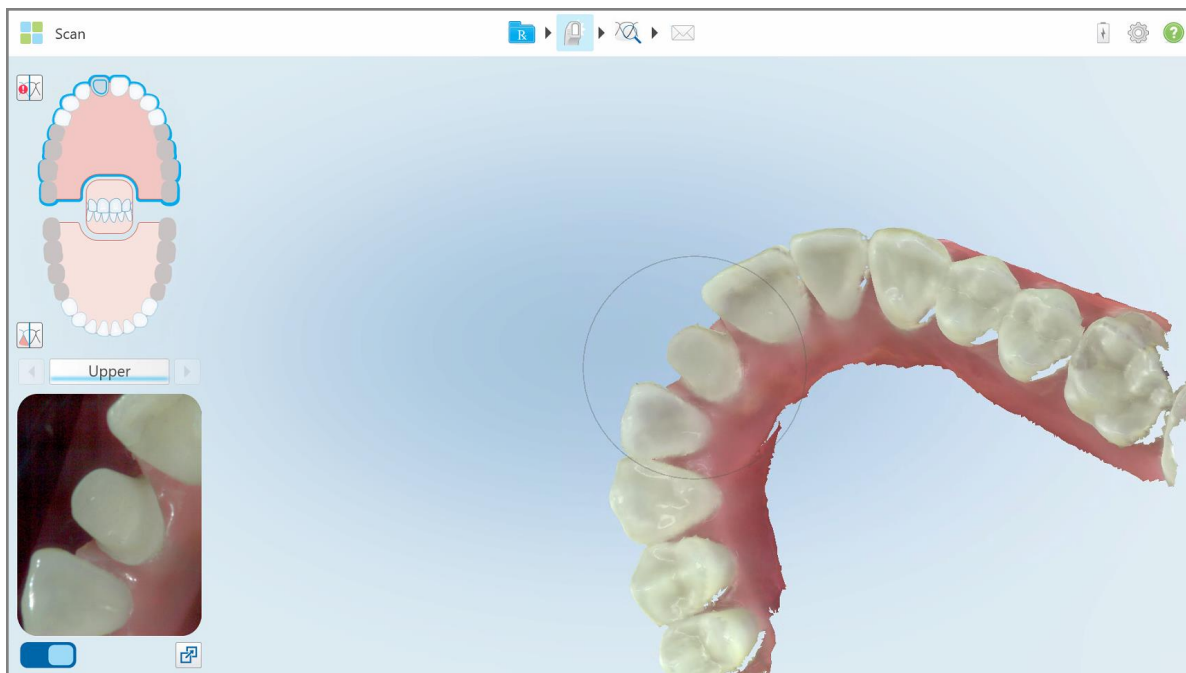
- Na dodirnoj podlozi štapića pređite prstom ulevo ili udesno.

Napomena: Da biste omogućili rad dodirne podloge štapića, istovremeno pritisnite i otpustite oba tastera na štapiću.


#### 5.5.4 Prebacivanje između prikaza 3D i tražila

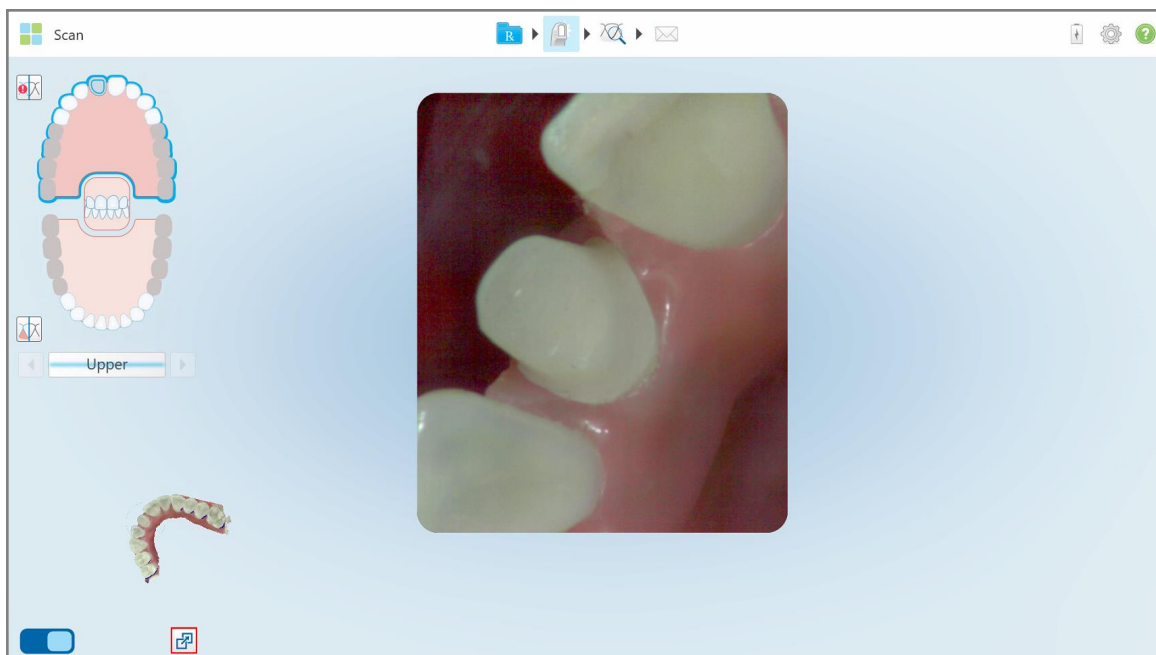
Prema fabričkim podešavanjima, prilikom skeniranja pacijentovih zuba na sredini ekrana se prikazuje velika 3D slika, a područje koje se trenutno skenira prikazuje se fokusirano u tražilu u donjem levom delu prozora.

Da biste olakšali proučavanje određenog područja koje vas zanima, možete da prebacite prikaz slike tako da prikazuje uvećano tražilo u sredini prozora i manju 3D sliku na bočnoj strani prozora.



Slika 134: Podrazumevani prikaz - 3D snimak je u sredini prozora a tražilo na levoj strani

- Da biste prešli na veliko tražilo u sredini ekrana, dodirnite taster .




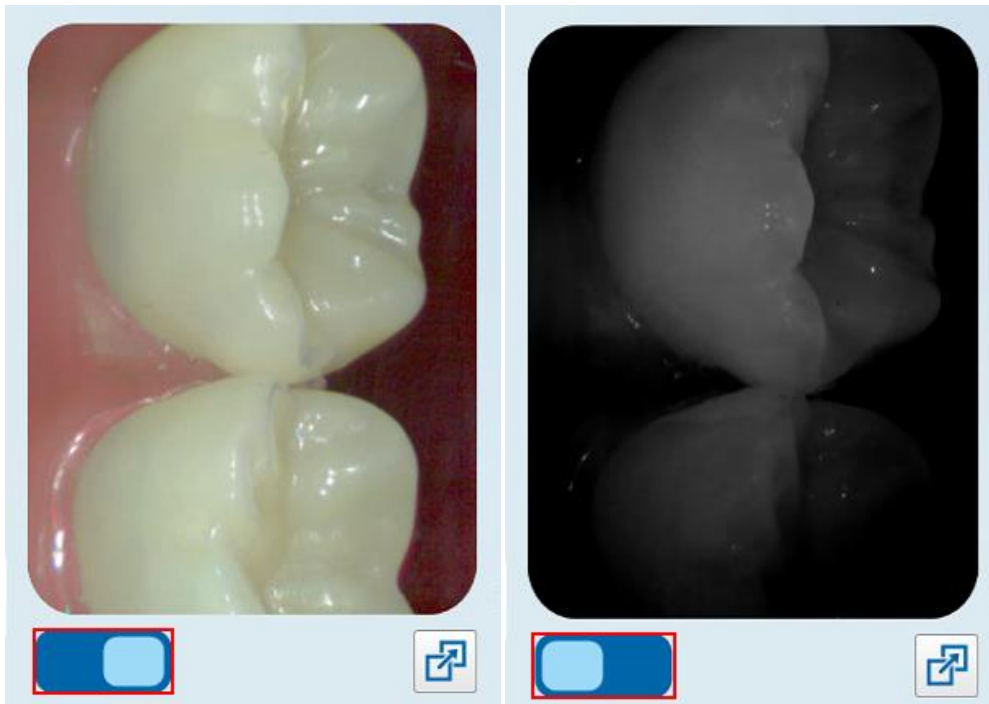
Slika 135: Veliko tražilo u sredini ekrana i 3D slika levo

### 5.5.5 Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRI prikaza u tražilu

**Napomena:** Ovaj odeljak se ne odnosi na iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Pored pomeranja tražila, možete da podesite ekran tako da prikazuje slike u tražilu u režimu u boji ili NIRI režimu.

- Dodirnite  za prebacivanje između prikazivanja slike u boji ili NIRI slike u tražilu.



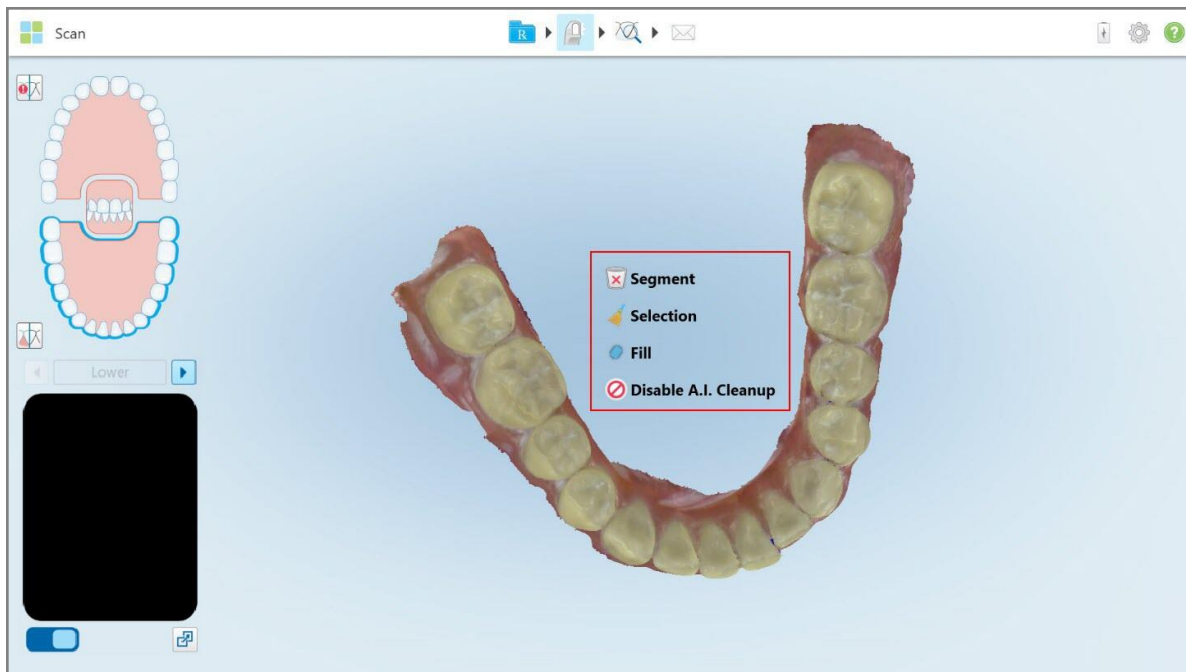
Slika 136: Tražilo prikazuje sliku u boji (levo) ili NIRI sliku (desno)

### 5.5.6 Uređivanje snimka

Nakon što ste skenirali model, snimak možete da uredite pomoću sledećih alata:


- Alatka Delete Segment (Brisanje segmenata) opisana u [Brisanje segmenta \(Deleting a segment\)](#)
- Alatka Delete Tool (Brisanje označenog), opisana u [Brisanje odabranog dela](#)
- Alatka Fill (Ispuni), opisana u [Popunjavanje nedostajuće anatomije](#)
- Onemogućite alat za automatsko čišćenje, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Alatima za uređivanje pristupa se dodirrom ekrana.



Slika 137: Alati za Uređivanje (Editing)


## 5.6 Pregled snimka

Nakon skeniranja pacijenta, dodirnite  da biste prešli na režim pregleda. Nakon završetka faze obrade, možete pregledati model u visokoj rezoluciji kako biste bili sigurni da je snimljeno dovoljno anatomije i da je model tačan i potpun.

Ako nedostaju segmenti snimka ili zagrižaja, na početku faze naknadne obrade pojaviće se poruka koja vas obaveštava o tome i omogućava vam da se vratite i popravite snimak. Za više informacija, pogledajte [Obaveštenje o segmentima snimka koji nedostaju](#).


Tokom pregleda snimka možete:

- Da izbrišete odabrana polja na snimku, kako je opisano u [Rad s alatom Eraser \(Gumica za brisanje\)](#)
- Da ručno uradite odvajanje kalupa ako zelena tačka nije bila na sredini pripremljenog zuba tokom skeniranja, kao što je opisano u [Rad sa alatom Die Separation \(Odvajanje Kalupa\)](#)
- Definirati liniju margine, kao što je opisano u [Rad s alatom Linija Margine \(Margin Line\)](#)
- Pogledajte oblast od interesa pomoću alata Pregled, kako je opisano u [Rad sa Review alatom \(Alatka za Pregled\) \(iTero Element 5D i 5D Plus\)](#) (iTero Element 5D i 5D Plus) i [Rad sa alatom za Pregled \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#) (iTero Element 5D Plus Lite)
- Da napravite snimak ekrana modela, kao što je opisano u [Rad sa alatom Snapshot](#)

Nakon što pregledate skeniranje da biste se uverili da je završeno, dodirnite  na traci sa alatkama da biste poslali snimak u laboratoriju ili softver za brušenje u ordinaciji, kao što je opisano u [Slanje snimka](#).

**Napomena za fiksne restorativne procedure, procedure za zubne proteze i uklonjive procedure:** Nakon pregleda snimka, vratite se na prozor *Novo skeniranje* da popunite sva obavezna polja koja nisu popunjena. Ova polja nisu bila obavezna prilikom skeniranja pacijenta, ali moraju biti popunjena pre slanja snimka. Ako prilikom slanja skeniranja nedostaju polja, prikazuje se poruka u kojoj se od vas zahteva da popunite sva obavezna polja označena crvenom bojom u oblasti **Informacije o lečenju**.

### 5.6.1 Obaveštenje o segmentima snimka koji nedostaju

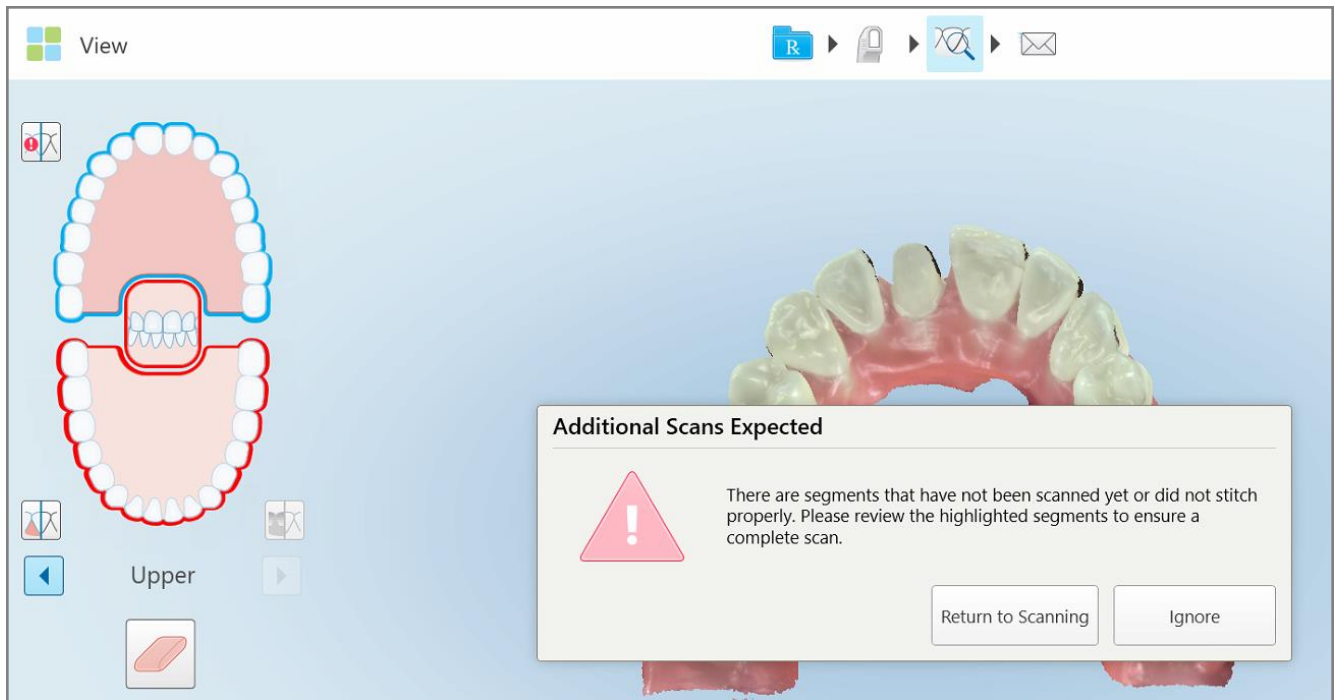
Ako nedostaju segmenti snimka ili snimka zagrižaja kad dodirnete taster , na početku faze naknadne obrade pojaviće se obaveštenje o tome i moći ćete se vratiti i popraviti snimak kako biste smanjili potrebu za ručnom intervencijom kasnije.

Obaveštenje će biti prikazano u sledećim slučajevima:

- Nedostaje pripremljeni zub ili luk – segmenti nisu skenirani ili nisu pravilno spojeni
- Problemi sa zagrižajem
- Nedostaje zagrižaj
- Zagrižaj skeniran samo s jedne strane
- Odstupanje između snimaka levog i desnog zagrižaja

Osim toga, deo sa zagrižajem u navigacijskim kontrolama biće istaknut crvenom bojom.

Poruka može biti opšta ili vrlo specifična za pojedini problem, uključujući uputstva o tome kako ispraviti problem. U nekim slučajevima ćete dobiti upozorenje da se može dogoditi da vam laboratorija vrati slučaj ako ne ispravite probleme.




Slika 138: Poruka o snimku koji nedostaje i segmentima koji nedostaju istaknuti su crvenom bojom

Možete dodirnuti **Return to scanning (Povratak na skeniranje)** kako biste se vratili na režim skeniranja i ponovo skenirali segmente koji nedostaju, a koji su istaknuti crvenom bojom u navigacijskim kontrolama.

## 5.6.2 Upotreba merača vremena za skeniranje

Merač vremena za skeniranje omogućava vam da vidite koliko je vremena trebalo za skeniranje modela.

**Kako biste proverili trajanje skeniranja:**

1. Na alatnoj traci dodirnite taster .  
Prikazaće se trajanje skeniranja.



Slika 139: Taster merača vremena za skeniranje na alatnoj traci i trajanje skeniranja


2. Dodirnite **OK** da zatvorite taj prozor.

## 5.7 Slanje snimka

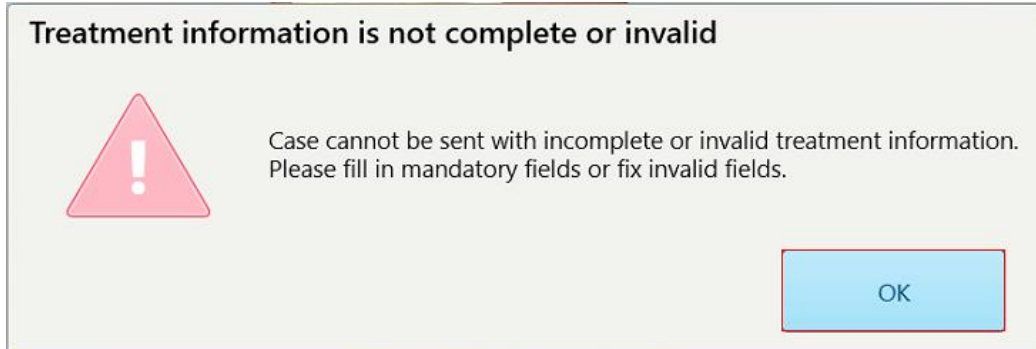
Nakon što ste skenirali pacijenta i ponovo pregledali slučaj kako biste bili sigurni da ne nedostaju podaci, možete poslati snimak u laboratoriju, ordinaciju na izradu, ili ga sačuvati, zavisno od vrste slučaja.

**Napomena:** Pre nego što pošaljete snimak, morate da potvrdite da ste dobili saglasnost pacijenta da Align prikupi i obradi njegove zdravstvene podatke.

**Da pošaljete snimak:**

1. Dodirnite  na traci sa alatkama da biste poslali skeniranje, uključujući snimke ekrana skeniranog modela, ako je relevantno.

**Napomena za fiksne restorativne i zubne proteze/uklonjive procedure:** Neka polja u receptu postaju obavezna tek nakon što je pacijent skeniran. Ako niste ispunili sve obavezne informacije, prikazuje se poruka u kojoj se od vas traži da popunite polja koja nedostaju.




Slika 140: Obaveštenje o nedostajućim informacijama o lečenju

- a. Dodirnite **U redu** da biste prikazali stranicu sa *detaljima recepta*, te prikazali obaveštenje u oblasti **Informacije o lečenju** za svaki podatak koji nedostaje u obaveznim poljima.

Treatment Information					
Bridge : 14 - 16					
Tooth No.	Treatment	Specification	Material	Shade Body	
14	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
15	Pontic	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					
16	Implant Based	-	-	-	Show Details
Required Fields are Missing for Treatment					

Slika 141: Nedostaju polja označena crvenom bojom u oblasti Informacije o lečenju

- b. Dodirnite **Prikaži detalje** da biste otvorili opcije lečenja i popunili detalje koji nedostaju.

- c. Dodirnite  da pošaljete snimak.  
Prikazuje se prozor *Pošalji potvrdu*.



- Prijavite se u oblasti **Potpis** da biste odobrili narudžbu.

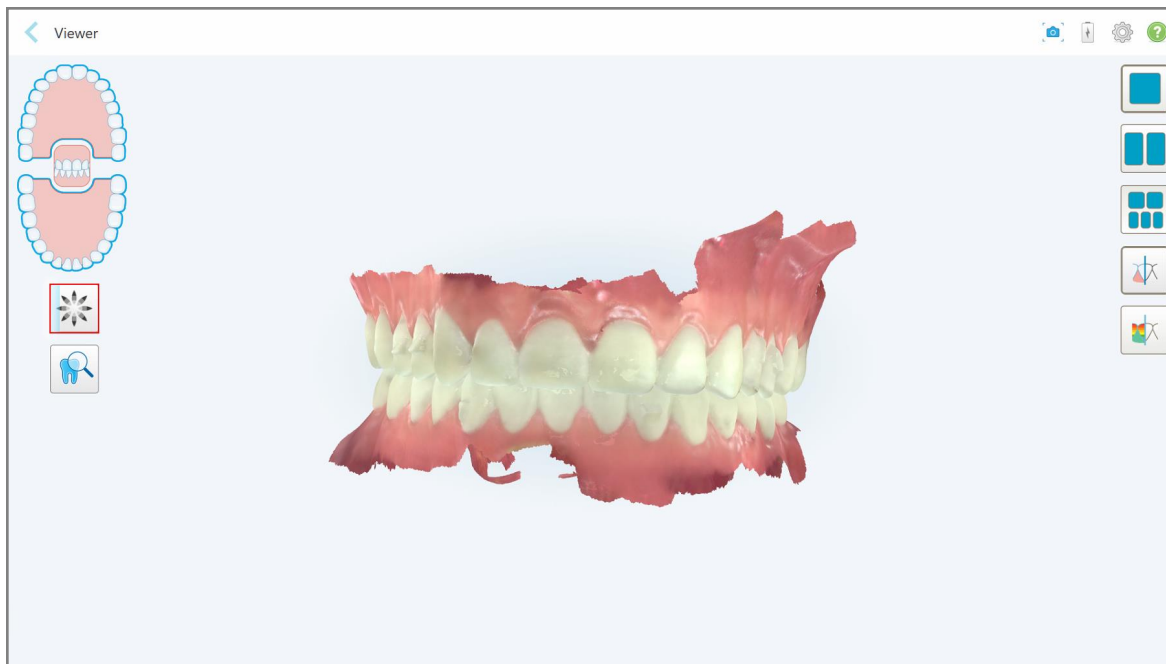
Slika 142: Prozor za slanje potvrde

- Ako je potrebno, označite polje za potvrdu **Save Signature (Sačuvaj potpis)** kako biste sačuvali svoj potpis za odobrenje budućih slučajeva.
- Ako ste skenirali postupak Modela ispitivanja/iRecord ili tip postupka Invisalign Aligners, polje za potvrdu **Pokreni Invisalign Simulator Pro** je prikazano i izabrano. Ako zadržite ovu opciju izabranom, pokrenućete simulaciju. Za više informacija o Invisalign Outcome Simulator Pro, pogledajte [Invisalign Outcome Simulator Pro \(Invisalign simulator rezultata tretmana Pro\)](#).

**Napomene:**

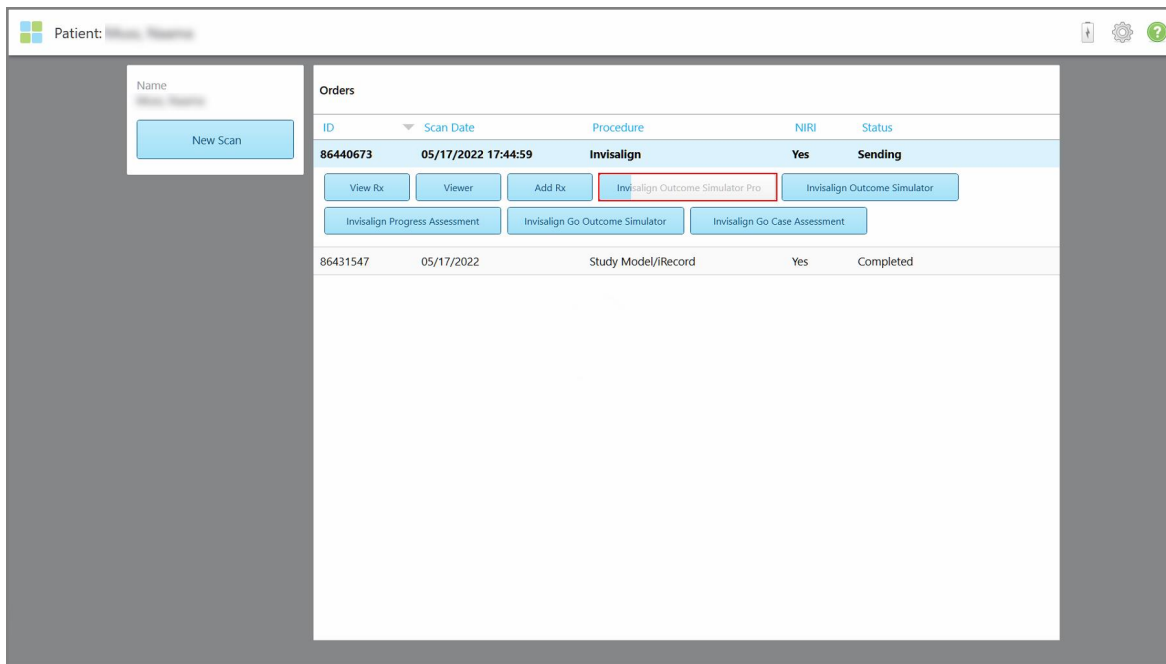
- Da biste omogućili simulaciju, uverite se da je vaš iTero nalog uparen sa vašim Invisalign Doctor Site nalogom.
  - Invisalign Outcome Simulation Pro je podržan samo na skenerima iTero Element Plus serije.
- Nakon dobijanja saglasnosti pacijenta da se njihovi podaci obrade i pošalju kompaniji Align, uverite se da je potvrdno polje za pristanak pacijenta izabrano.
  - Dodirnite **Potvrdi i pošalji** da biste poslali skeniranje.  
Prikazaće se obaveštenje da se model šalje, a zatim i stranica profila pacijenta koja pokazuje status naloga.

Ako ste izabrali da pokrenete Invisalign Outcome Simulator Pro simulaciju, prikazuje se Preglednik koji prikazuje napredak simulacije.



Slika 143: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan u Pregledniku

Napredak simulacije možete videti i na stranici profila pacijenta.



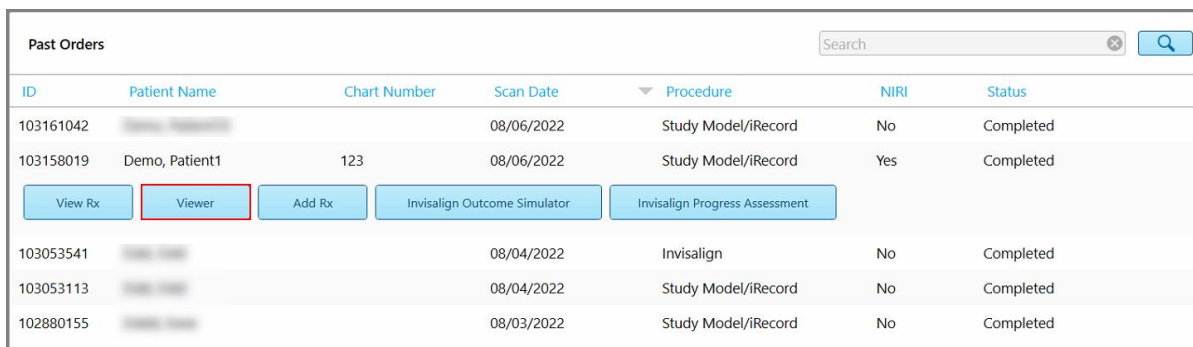
Slika 144: Napredak Invisalign Outcome Simulator Pro prikazan na stranici profila pacijenta

Ako niste izabrali da pokrenete Invisalign Outcome Simulator Pro, prikazuje se obaveštenje da se model šalje i zatim se prikazuje stranica profila pacijenta koja prikazuje status narudžbine.

## 5.8 Rad s Preglednikom (Viewer)

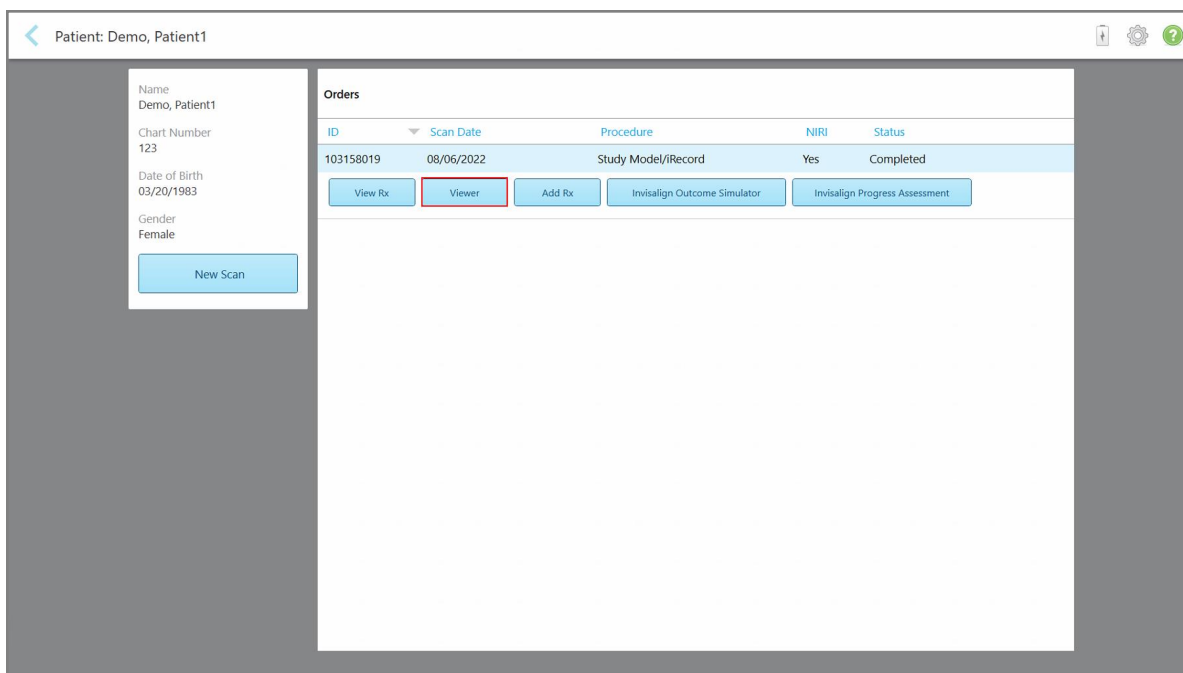
Viewer (Preglednik) je alat koji vam omogućava da pregledate digitalni model i upravljate njime prilikom prezentacije slučajeva. U Pregledniku se mogu viditi samo slučajevi koji su već poslali.

Pregledniku se može pristupiti iz prethodnih naloga na stranici *Orders (Nalozi)* ili sa stranice profila određenog pacijenta.



ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103161042	[REDACTED]		08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>View Rx</span> <span style="border: 2px solid red; padding: 2px;">Viewer</span> <span>Add Rx</span> <span>Invisalign Outcome Simulator</span> <span>Invisalign Progress Assessment</span> </div>						
103053541	[REDACTED]		08/04/2022	Invisalign	No	Completed
103053113	[REDACTED]		08/04/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
102880155	[REDACTED]		08/03/2022	Study Model/iRecord	No	Completed

Slika 145: Opcija Preglednika u prozoru Past Orders (Prethodni nalozi) na stranici Orders (Nalozi)



← Patient: Demo, Patient1

Name  
Demo, Patient1

Chart Number  
123

Date of Birth  
03/20/1983

Gender  
Female

New Scan

Orders

ID	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103158019	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>View Rx</span> <span style="border: 2px solid red; padding: 2px;">Viewer</span> <span>Add Rx</span> <span>Invisalign Outcome Simulator</span> <span>Invisalign Progress Assessment</span> </div>				

Slika 146: Opcija Viewer (Preglednik) na stranici profila pacijenta

**Napomena:** Kolona NIRI u prozoru *Orders (Nalozi)* i pacijentov profil nisu prikazani za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

U Pregledniku možete dodirnuti sledeće:



Prikaži/sakrij gornju vilicu.



Prikaži/sakrij donju vilicu.



Prikaži obe vilice.



Otvorite alat Review (Provera) da biste pogledali deo koji vas interesuje prikazano i u NIRI režimu i u boji, jedno ispod drugog, kao što je opisano u [Rad sa Review alatom \(Alatka za Pregled\) \(iTero Element 5D i 5D Plus\)](#).

**Napomena:** Alat Review (Provera) prikazuje se samo za slučajeve koji su skenirani s omogućenim NIRI prikazom.



Prikažite alatku Invisalign Outcome Simulator Pro (Invisalign Simulator Ishoda Pro), kao što je opisano u [Invisalign Outcome Simulator Pro \(Invisalign simulator rezultata tretmana Pro\)](#). Dostupno samo za procedure modela ispitivanja/iRecord i tipove postupaka Invisalign Aligners.



Prikaži model samo u jednom prozoru, s gornjom i donjom vilicom u istom prozoru (prikaz s prednje strane).



Slika 147: Model prikazan u jednom prozoru

Relevantno samo za ortodontske procedure.



Prikaži model u dva prozora, s gornjom i donjom villicom u odvojenim prozorima (okluzijski prikaz). Svaki se model može kontrolisati odvojeno, radi bolje procene.



Slika 148: Model prikazan u dva prozora

Relevantno samo za ortodontske procedure.



Prikažite model u 5 prozora, sa odvojenim prikazom gornje i donje vilice, te obe vilice s leve, središnje i desne strane (galerijski prikaz). Svaki se model može kontrolisati odvojeno, radi bolje procene.



Slika 149: Model prikazan u 5 prozora

Relevantno samo za ortodontske procedure.



Prikaži/sakrij liniju margine pripremljenog zuba.

Relevantno samo za restorativne postupke.



Prikaži/sakrij urez koji je stvorio tim za modeliranje. Ovo će biti omogućeno u Pregledniku tek nakon faze modeliranja.

Relevantno samo za restorativne postupke.



Prebacujte prikaz model iz boje u monohromatski prikaz i obrnuto.



Prikaži/sakrij okluzalni razmak između naspramnih zuba, kako je opisano u [Rad s alatom za Okluzalni razmak \(Occlusal Clearance\)](#). Ova opcija je omogućena samo ako je ugriz skeniran.

**Napomena:** Kad je slučaj u statusu **iTero Modeling (Modelovnje iTero)**, znači da je u ranim fazama modeliranja, a alati za prikaz linije margine i odvajanja kalupa u boji onemogućeni su.

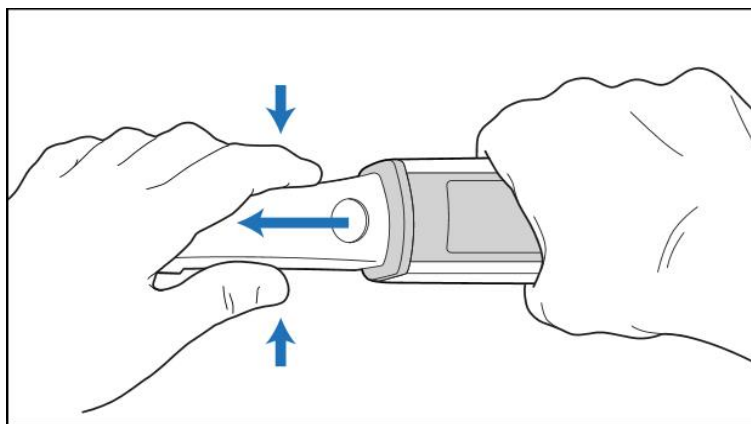
Kad postupak modelovanja bude završen, a odvajanje kalupa i linija margine uređeni, promene će biti prikazane u boji na modelu, kao i alati, što pokazuje da su aktivirani.

## 5.9 Uklanjanje nastavak štapića

Nastavci štapića namenjeni su za upotrebu za jednog pacijenta i moraju se zbrinuti i zameniti nakon svakog pacijenta kako bi se izbegla unakrsna kontaminacija.

**Kako biste uklonili nastavak štapića:**

1. Po završetku skeniranja ili ako skeniranje mora biti prekinuto, lagano pritisnite nastavak na sredini, polako ga povucite sa štapića i bacite.



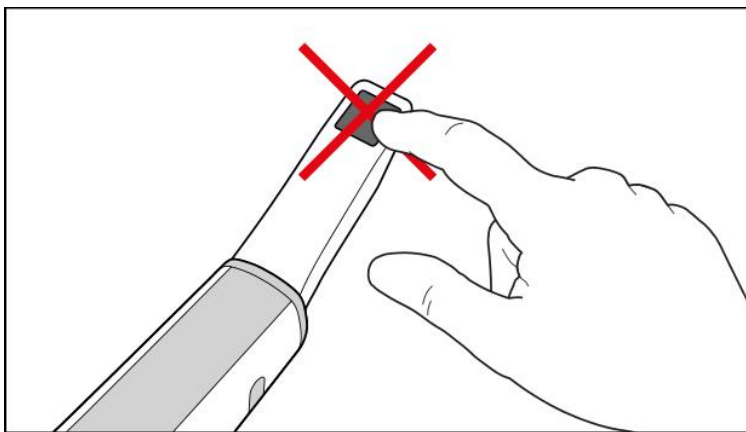
Slika 150: Uklanjanje nastavka štapića



**OPREZ:** Uklonite upotrebjene nastavke prema standardnim operativnim postupcima ili lokalnim propisima za odlaganje onečišćenog medicinskog otpada.

**OPREZ: OPTIČKA POVRŠINA!**

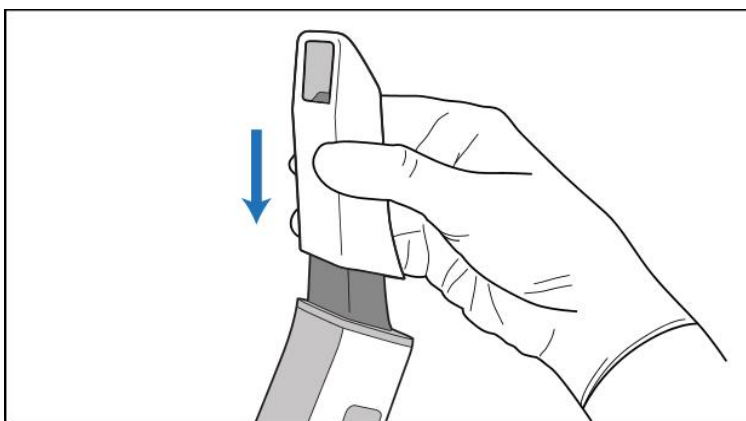
NE dodirujte optičku površinu štapića. Kontakt može uzrokovati oštećenja. Ako je dodatno čišćenje osim onog navedenog u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#) neophodno, upotrebite antistatičku krpu koja se nalazi u kutiji s nastavcima za štapić. Za više informacija, pogledajte upustva u kutiji.



Slika 151: Optička površina štapića

2. Očistite i dezinfikujte štapić kako je opisano u [Čišćenje i dezinfekcija štapića](#).
3. Lagano navucite novi nastavak na vrh štapića dok ne nalegne na svoje mesto.

**Napomena:** Ako skener nećete upotrebiti odmah nakon čišćenja i dezinfekcije, pričvrstite plavi zaštitni nastavak.



Slika 152: Lagano navucite novi nastavak na njegovo mesto

## 6 Rad s pacijentima

Na početnom ekranu dodirnite taster **Patients (Pacijenti)** za prikaz stranice *Patients (Pacijenti)*.



Stranica *Pacijenti* prikazuje spisak svih pacijenata registrovanih u vašem iTero sistemu i, ako je relevantno, njihov broj grafikona, datum rođenja i datum poslednjeg skeniranja.

Patient Name	Chart Number	Date of Birth	Last Scan Date
[Redacted]			08/04/2022
[Redacted]			08/03/2022
[Redacted]			07/31/2022
[Redacted]			07/26/2022
[Redacted]			07/25/2022
[Redacted]			07/21/2022
[Redacted]			07/19/2022
[Redacted]			06/22/2022
[Redacted]			02/15/2022
[Redacted]			01/26/2022
[Redacted]			11/16/2021
[Redacted]			11/09/2021
[Redacted]	12345	[Redacted]	05/27/2021
[Redacted]			04/29/2021
[Redacted]			04/29/2021
[Redacted]			02/07/2021

Slika 153: Stranica pacijenata


Nakon što odaberete pacijenta, možete pregledati njegovu profilnu stranicu sa podacima.

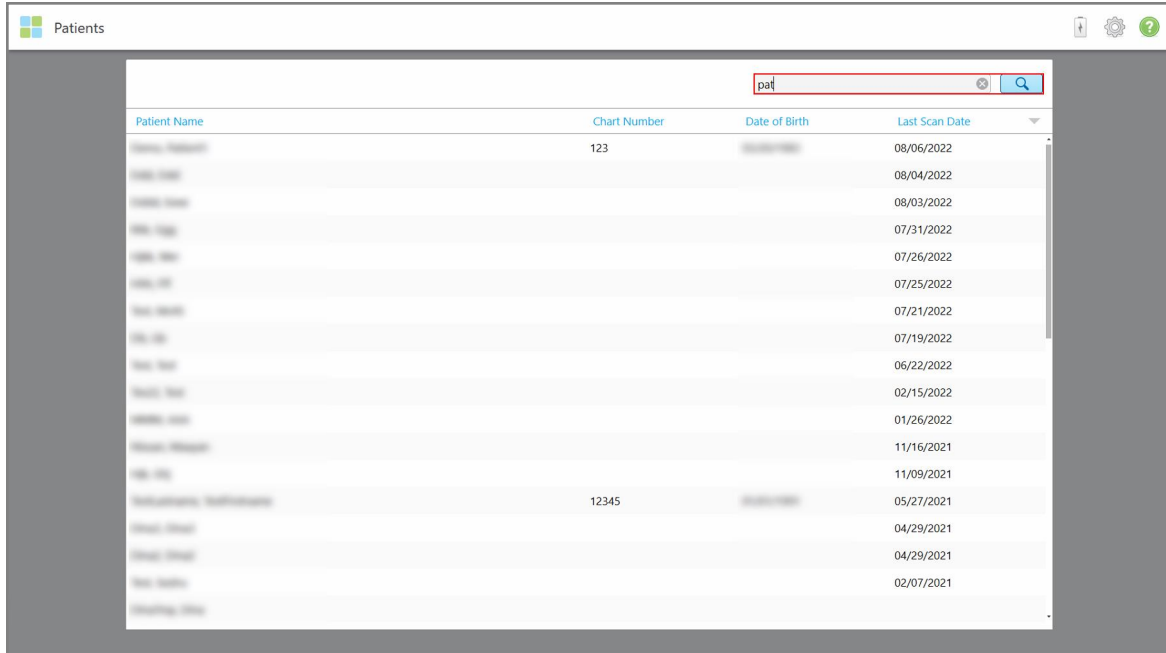
### 6.1 Pretraživanje baze pacijenata

Ako je potrebno, možete tražiti pacijente u iTerovoj bazi podataka preko njihovih imena ili brojeva kartona.



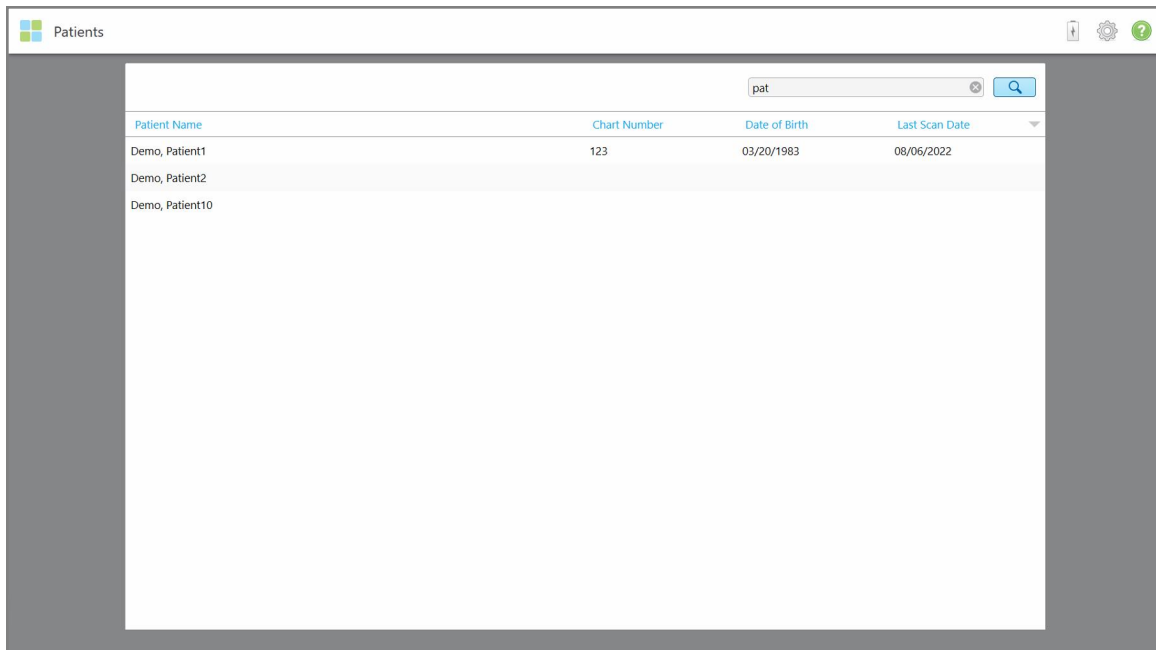
**Kako biste potražili pacijenta:**

- Na stranici *Patients (Pacijenti)* unesite pacijentovo ime ili broj kartona (ili dio broja) u pretraživač, a zatim dodirnite dugme za traženje .



Slika 154: Pretraživanje baze pacijenata

Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju vašim kriterijima pretraživanja.



Slika 155: Prikazuju se pacijenti koji odgovaraju kriterijima pretraživanja

## 6.2 Pregled detalja o pacijentu

Detalje o pacijentu, uključujući i sve pacijentove prethodne snimke, možete videti na stranici pacijentovog profila.

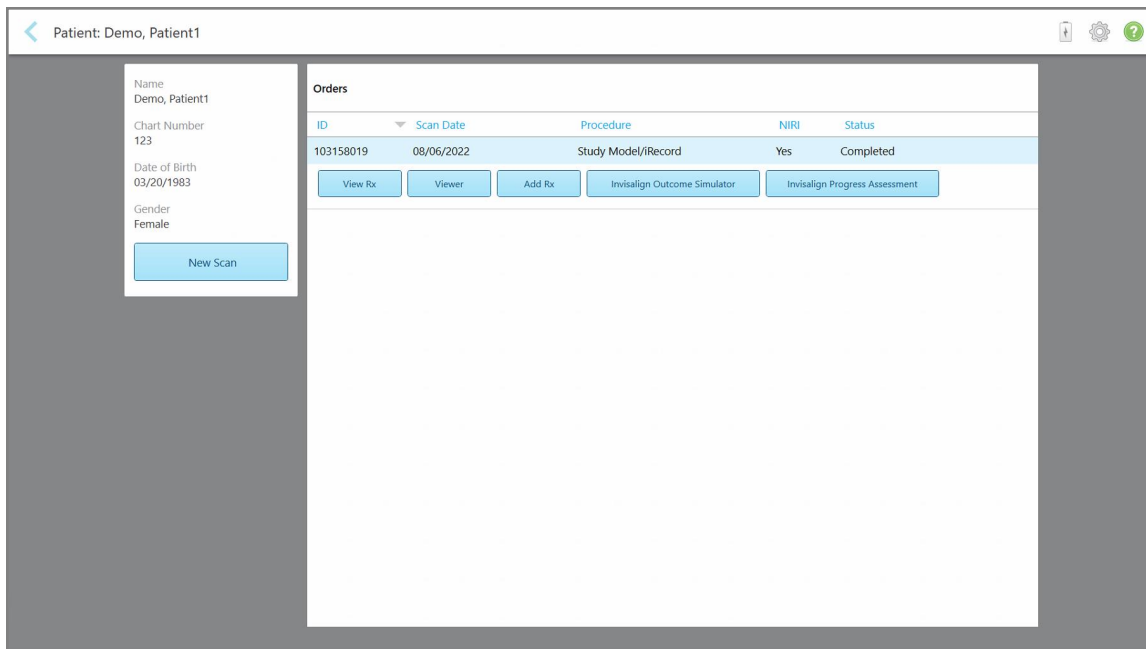
### Kako biste pogledali detalje o pacijentu:

1. Dodirnite taster **Patients (Pacijenti)** na početnom ekranu.

Pojaviće se stranica *Patients (Pacijenti)* sa listom pacijenata, brojevima njihovih kartona i datumom poslednjeg skeniranja.

2. Odaberite odgovarajućeg pacijenta sa liste.

Prikazuje se profilna stranica odabranog pacijenta:



Slika 156: Stranica profila pacijenta

**Napomena:** NIRI kolona nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Sa stranice pacijentovog profila možete:

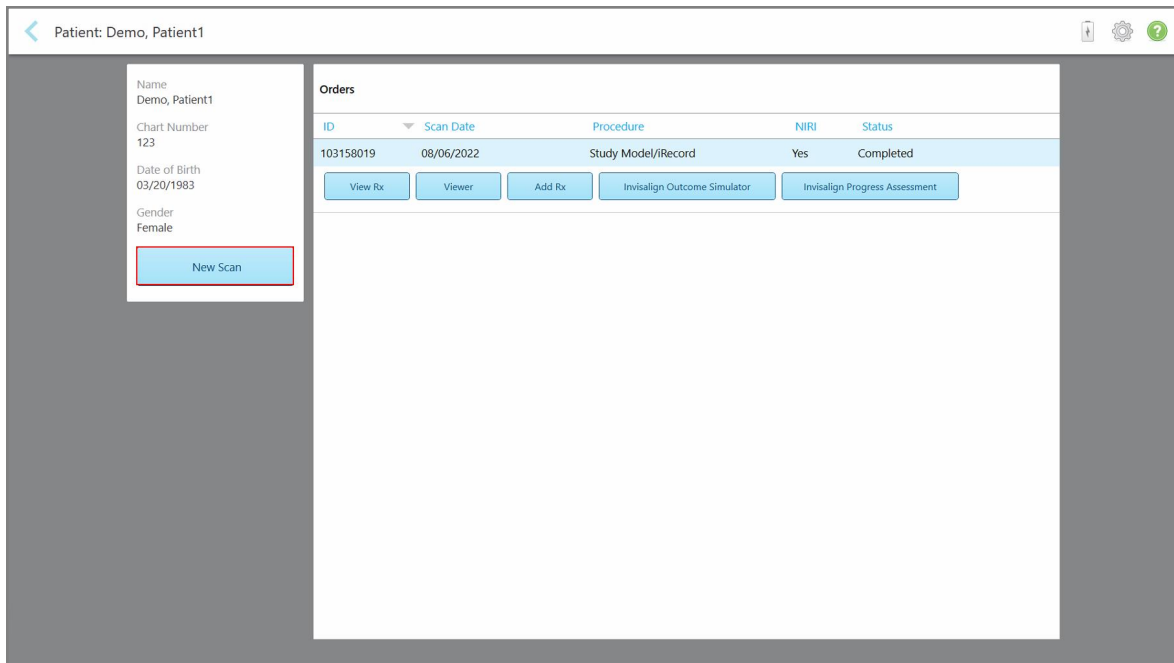
- Da napravite novi snimak za tog pacijenta, kako je opisano u [Izrada novog snimka za određenog pacijenta](#)
- Da pregledate detalje recepta i uredite podatke o pacijentu, kako je opisano u [Pregled recepta](#)
- Da pregledate pacijentove prethodne snimke u Pregledniku, kako je opisano u [Pregled prethodnih snimaka u Pregledniku \(Viewer\)](#)
- Da uporedite 2 prethodna snimka pomoću tehnologije iTero TimeLapse, kako je opisano u [Upoređivanje prethodnih snimaka pomoću iTero TimeLapse tehnologije](#)
- Pregledati sve procese koji se odnose na Invisalign

### 6.3 Izrada novog snimka za određenog pacijenta

Ako je potrebno, možete izraditi novi snimak za određenog pacijenta. Recept se otvara s već popunjenim detaljima o pacijentu.

**Da napravite novi snimak za određenog pacijenta:**

1. Na stranici pacijentovog profila dodirnite **New Scan (Novo skeniranje)**.



Slika 157: Stranica profila pacijenta – Opcija New Scan (Novo skeniranje)

**Napomena:** NIRI kolona nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Prikazuje se prozor *New Scan (Novo skeniranje)* sa već popunjenim detaljima o pacijentu.

The screenshot shows a 'New Scan' form with the following fields and options:

- Doctor:** Dr. Demo, Demo (License: 12345)
- Patient:** First Name: Patient1, Last Name: Demo, Date of Birth: 20/03/1983, Chart Number: 123, Gender:  Male  Female
- Order:** Procedure \*, Type, Due Date, Send to
- Scan Options:** NIRI Capture:  New Sleeve Attached:
- Notes:** Add Note

Slika 158: Prozor novog skena s već unešenim detaljima o pacijentu

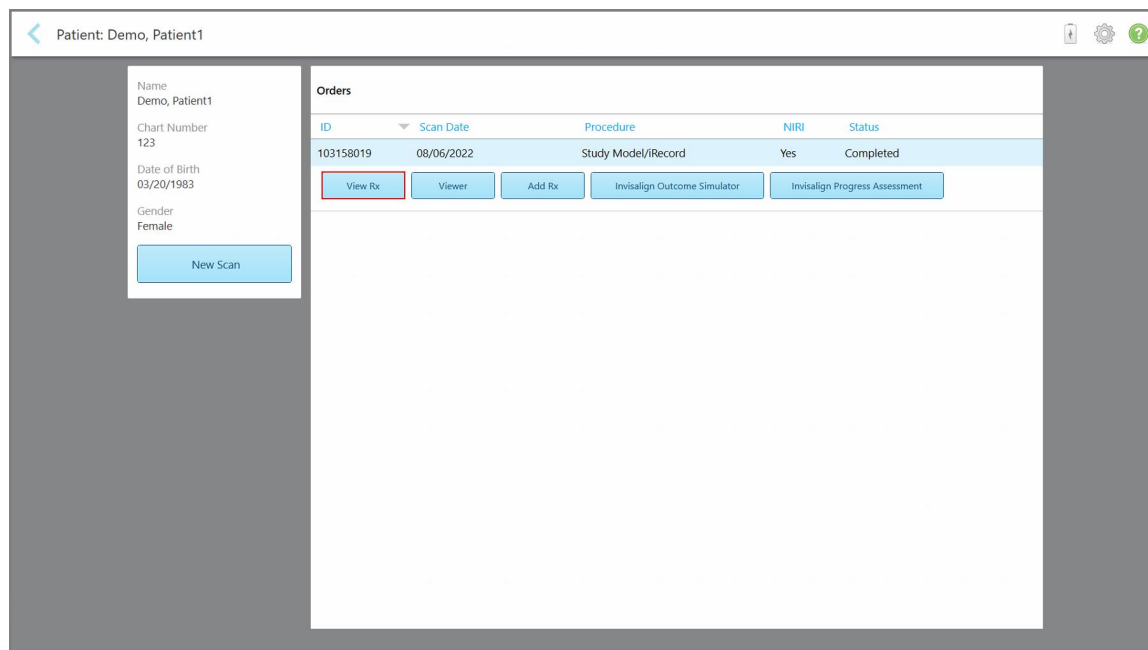
2. Popunite ostale detalje recepta u skladu s novim zahtevima.

## 6.4 Pregled recepta

Ako je potrebno, možete pregledati recept prethodnog naloga.

### Za pregled recepta prethodnog naloga:

1. Na stranici profila pacijenta odaberite nalog za koji želite da pregledati recept, a zatim dodirnite **View Rx (Pregledaj recept)**.



Slika 159: Stranica profila pacijenta - Opcija View Rx (Pregledaj recept)

**Napomena:** NIRI kolona nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Pojaviće se prozor *Rx Details* (*Detalji recepta*).

Rx Details

This Form is Read-only.

Doctor: Dr. Demo, Demo License: 12345

Patient:

First Name: Patient1 Last Name: Demo

Date of Birth: 20/03/1983 Gender:  Male  Female

Chart Number: 123

Order:

All Study Model/iRecord scans are available for Invisalign.

Procedure \* Study Model/iRecord Ortho Model/iCast

Due Date: Send to

Scan Options:

NIRI Capture:  Multi-Bite:

New Sleeve Attached:

Notes

Slika 160: Prozor Rx Details (Detalji recepta)

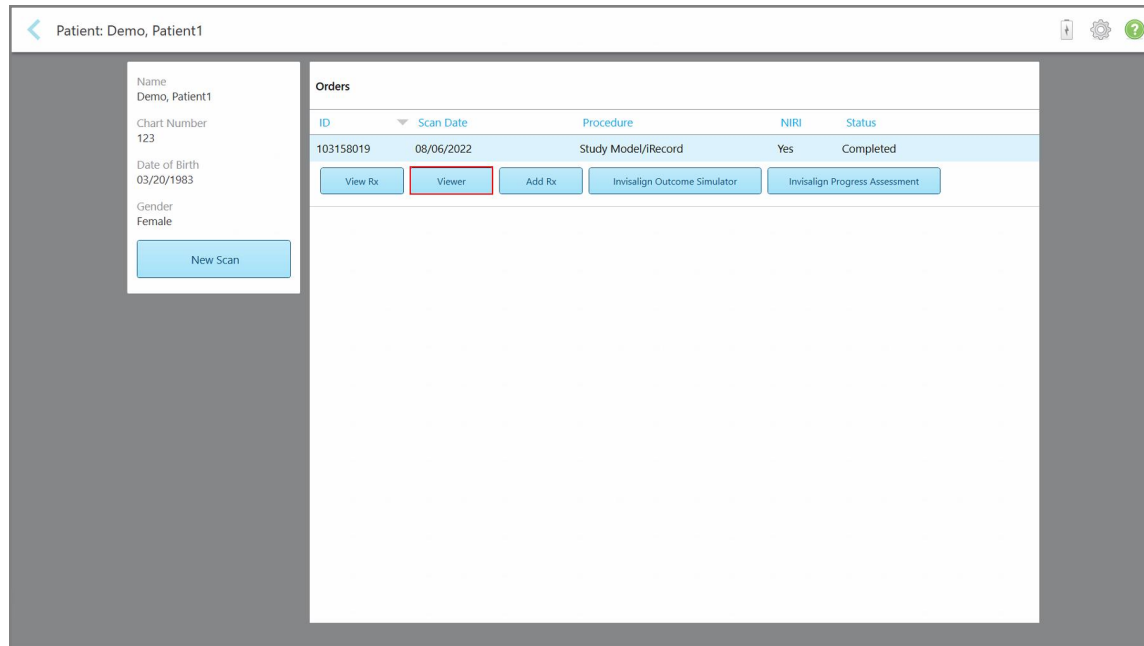
2. Dodirnite  da se vratite na stranicu profila pacijenta.

## 6.5 Pregled prethodnih snimaka u Pregledniku (Viewer)

Ako je potrebno, možete prikazati prethodne snimke u Pregledniku (Viewer).

**Za pregled prethodnih snimaka u Pregledniku:**

1. Na stranici profila pacijenta dodirnite snimak koji želite prikazati u Pregledniku, a zatim kliknite **Viewer** (Preglednik).



Slika 161: Stranica profila pacijenta - Opcija Preglednik (Viewer)

Snimak će se prikazati u Pregledniku (Viewer).

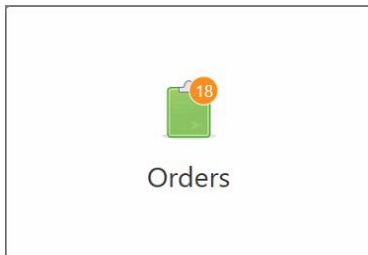


Slika 162: Snimak prikazan u Pregledniku (Viewer)

Za više informacija o radu sa Preglednikom (Viewer), pogledajte [Rad s Preglednikom \(Viewer\)](#).

## 7 Rad sa nalozima

Dodirnite taster **Orders (Nalozi)** za prikaz liste svih naloga koje imate. Na ovom tasteru može se nalaziti i oznaka koja označava broj naloga koji još nisu predati.



Ako je nalog vraćen iz laboratorije, dugme se prikazuje crveno, sa značkom ikone alarma, kao što je opisano u [Rad sa nalozima](#).

Stranicu *Orders (Nalozi)* čine dva prozorčića koji prikazuju spisak naloga koji su još uvek u toku i spisak onih koji su već poslali.

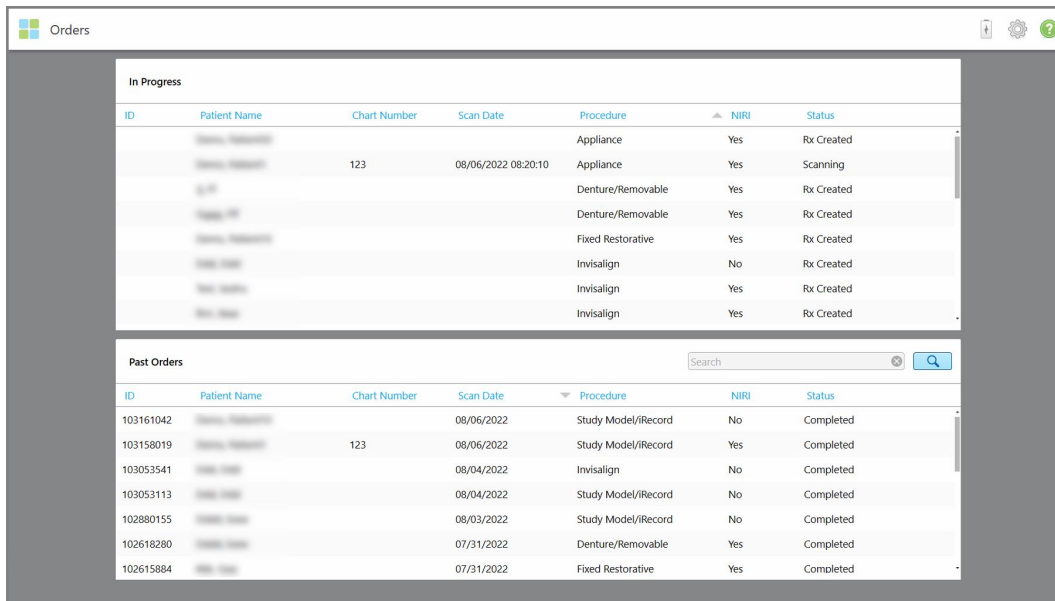
Za svaki nalog možete videti sledeće detalje: ime pacijenta, broj kartona, datum skeniranja, tip slučaja, da li su zabeleženi podaci NIRI i status naloga.

**Napomena:** Kolona **NIRI** nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

Nalog može imati jedan od sledećih statusa, u zavisnosti od tipa slučaja:

- **Rx Created (Recept napravljen):** Recept je popunjen, ali pacijent još uvek nije skeniran.
- **Skeniranje:** proces skeniranja je u toku.
- **Slanje:** snimak je u procesu slanja.
- **Poslato:** Skeniranje je poslato.
- **Slanje nije uspelo:** Skeniranje nije poslato.
- **iTero Modeling:** Nalog je poslat kompaniji iTero Modeling.
- **Modeliranje ortopedije:** Skeniranje je poslato na modeliranje.
- **Lab Review (Laboratorijska provera):** Nalog je poslat u laboratoriju na pregled.
- **Returned (Vraćeni nalog):** Laboratorija je nalog odbila i vratila ga na ponovno skeniranje ili druge dorade, kao što je opisano u [Rad sa nalozima](#).
- **Align Production (Align proizvodnja):** Slučaj prolazi kroz interni proces.
- **Exporting to Doctor Site (Šalje se na stranicu doktora):** Slučaj se šalje do portala IDS.
- **Završeno:** Tok je završen.





The screenshot shows the 'Orders' screen with two main sections: 'In Progress' and 'Past Orders'.

**In Progress**

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
	Demo, Patient1	123	08/06/2022 08:20:10	Appliance	Yes	Rx Created
	Demo, Patient1			Appliance	Yes	Scanning
	Demo, Patient1			Denture/Removable	Yes	Rx Created
	Demo, Patient1			Denture/Removable	Yes	Rx Created
	Demo, Patient1			Fixed Restorative	Yes	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	No	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	Yes	Rx Created
	Demo, Patient1			Invisalign	Yes	Rx Created

**Past Orders**

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103161042	Demo, Patient1		08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
103053541	Demo, Patient1		08/04/2022	Invisalign	No	Completed
103053113	Demo, Patient1		08/04/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
102880155	Demo, Patient1		08/03/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
102618280	Demo, Patient1		07/31/2022	Denture/Removable	Yes	Completed
102615884	Demo, Patient1		07/31/2022	Fixed Restorative	Yes	Completed

Slika 163: Stranica Nalozi

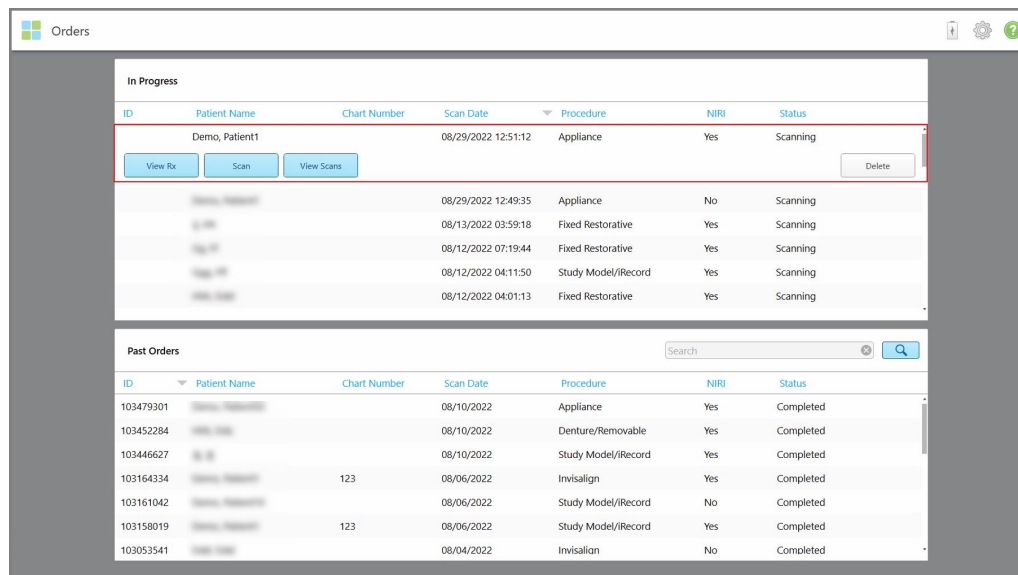
## Da biste pogledali ili pregledali naloge:

1. Dodirnite taster **Orders (Nalozi)** na početnom ekranu.

Stranica *Orders (Nalozi)* prikazuje dva prozorčića– **In Progress (Nalozi u toku)** i **Past Orders (Prethodni nalozi)**.

- **In Progress (U toku):** Ovi snimci još nisu predati.
- **Past orders (Prethodni nalozi):** Ovi snimci su već poslani.

2. Dodirnite nalog u prozorčiću **In Progress (U toku)** za prikaz sledećih opcija:



The screenshot shows the 'Orders' screen with the 'In Progress' table. A red box highlights the first row, which is for 'Demo, Patient1' with a 'Scanning' status. Below the row, there are three buttons: 'View Rx', 'Scan', and 'View Scans'. A 'Delete' button is also visible to the right of the row.

**In Progress**

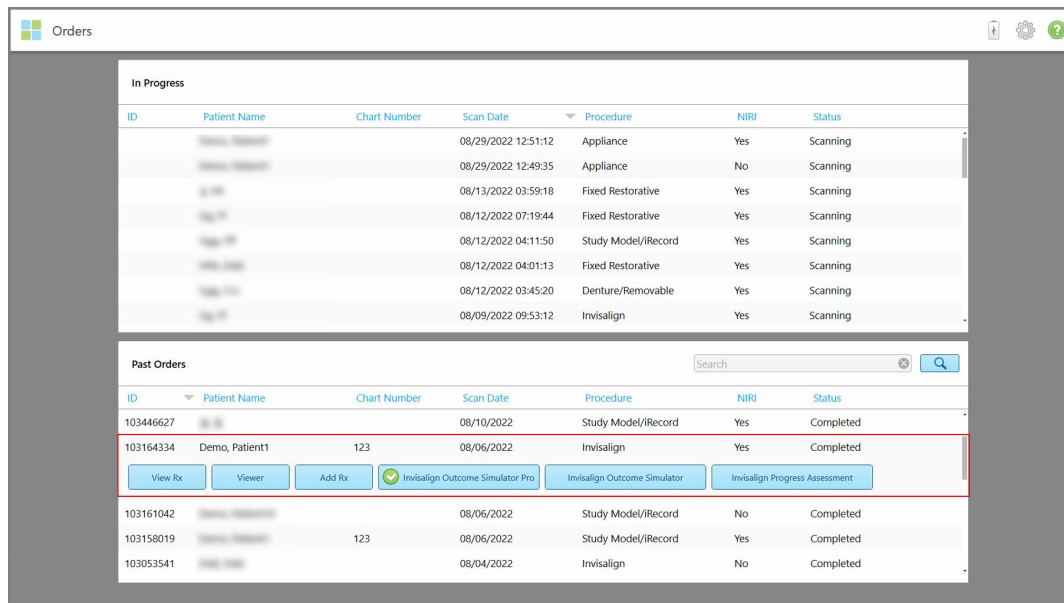
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:51:12	Appliance	Yes	Scanning
	Demo, Patient1		08/29/2022 12:49:35	Appliance	No	Scanning
	Demo, Patient1		08/13/2022 03:59:18	Fixed Restorative	Yes	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 07:19:44	Fixed Restorative	Yes	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 04:11:50	Study Model/iRecord	Yes	Scanning
	Demo, Patient1		08/12/2022 04:01:13	Fixed Restorative	Yes	Scanning

**Past Orders**

ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status
103479301	Demo, Patient1		08/10/2022	Appliance	Yes	Completed
103452284	Demo, Patient1		08/10/2022	Denture/Removable	Yes	Completed
103446627	Demo, Patient1		08/10/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
103164334	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Invisalign	Yes	Completed
103161042	Demo, Patient1		08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed
103158019	Demo, Patient1	123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed
103053541	Demo, Patient1		08/04/2022	Invisalign	No	Completed

Slika 164: Prozor In Progres (U toku)- opcije

- **View Rx (Pregledaj recept):** Otvara prozor *Rx Details (Detalji recepta)* omogućavajući vam da pogledate recept za ovaj nalog.
  - **Skeniranje:** Otvara prozor *Sken*, omogućavajući vam da napravite novi snimak ili nastavite sa skeniranjem pacijenta.
  - **View Scans (Pregled snimaka):** Otvara prozor *View (Pregled)*, što vam omogućava pregled trenutnog snimka.
3. Dodirnite nalog u prozorčiću **Past Orders (Prethodni nalozi)** za prikaz sledećih opcija, u zavisnosti od tipa slučaja:

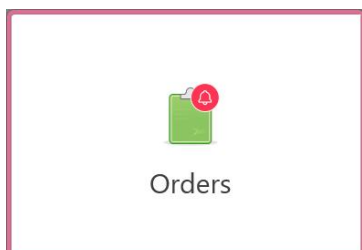


Slika 165: Prozorčić Orders Pane- Options (Prethodni nalozi– opcije)

- **View Rx (Pregledaj recept):** Otvara prozor *Rx Details (Detalji recepta)* omogućavajući vam da pogledate recept za ovaj nalog.
- **Viewer (Preglednik):** Otvara prozor *Viewer (Preglednik)*, omogućavajući vam pregled i upravljanje modelom. Za više informacija o radu sa Preglednikom (Viewer), pogledajte [Rad s Preglednikom \(Viewer\)](#).
- **Add Rx (Dodaj recept):** Otvara prozor *New Scan (Novo skeniranje)* i omogućava vam dodavanje recepta za ovaj nalog.  
**Napomena:** Ovo se odnosi samo na ortodontske naloge i dostupno je najviše 21 dan od dana skeniranja.
- Korisnici Invisalign-a takođe mogu da izaberu sledeće funkcije Invisalign-a:
  - [Invisalign Outcome Simulator Pro \(Invisalign simulator rezultata tretmana Pro\)](#)
  - [Invisalign Outcome Simulator \(Invisalign simulator rezultata tretmana\)](#)
  - [Invisalign Progress Assessment \(Invisalign procena napretka\)](#)
  - [Invisalign Go sistem](#)
  - [Invisalign Go sistem](#)

## 7.1 Rad sa vraćenim nalogima

Laboratorije mogu da vrate narudžbine u roku od 30 dana ako je skeniranje nepotpuno i potrebno ga je ponovo skenirati, na primer, ako nedostaju snimci, postoje problemi sa ugrizom ili ako granica nije jasna. Ako laboratorija vrati nalog, dugme **Orders (Nalozi)** biće označeno crvenom bojom i pojaviće se ikonica za alarm.



Slika 166: Dugme za naloge koje obaveštava o vraćenom nalogu

Vraćeni nalog je prikazan na vrhu prozora **In progress (Nalozi u toku)**, sa statusom **Returned (Vraćeni nalozi)** crvene boje.

In Progress							
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status	
103181639	Demo, Patient1	123	08/07/2022 00:52:32	Appliance	Yes	Returned	
		12345		Invisalign	Yes	Rx Created	
				Invisalign	Yes	Rx Created	
				Invisalign	Yes	Rx Created	
				Invisalign	Yes	Rx Created	
				Study Model/iRecord	Yes	Rx Created	
				Invisalign	Yes	Rx Created	
				Study Model/iRecord	Yes	Rx Created	

Past Orders							
ID	Patient Name	Chart Number	Scan Date	Procedure	NIRI	Status	
102880155			08/03/2022	Study Model/iRecord	No	Completed	
103053113			08/04/2022	Study Model/iRecord	No	Completed	
103158019		123	08/06/2022	Study Model/iRecord	Yes	Completed	
103161042			08/06/2022	Study Model/iRecord	No	Completed	
102036203			07/24/2022	Appliance	No	Completed	
102180850			07/26/2022	Invisalign	Yes	Completed	
99976922			06/28/2022	Invisalign	Yes	Completed	

Slika 167: Vraćeni nalozi unutar prozora In progress (Nalozi u toku)

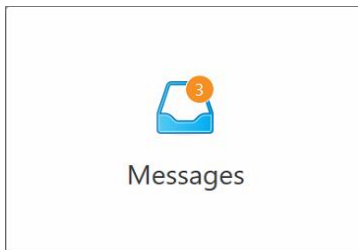
### Da biste popravili vraćenu narudžbinu:

1. Otvorite vraćeni nalog i popravite snimak u skladu sa uputstvima laboratorije u području **Napomene** recepta.
2. Vratite nalog u laboratoriju.

## 8 Pregled poruka

Stranica *Messages (Poruke)* prikazuje obaveštenja, ažuriranja i druge sistemske poruke kompanije Align Technology, kao na primer, ažuriranja proizvoda, predstojeće edukativne sesije ili probleme sa internet vezom.

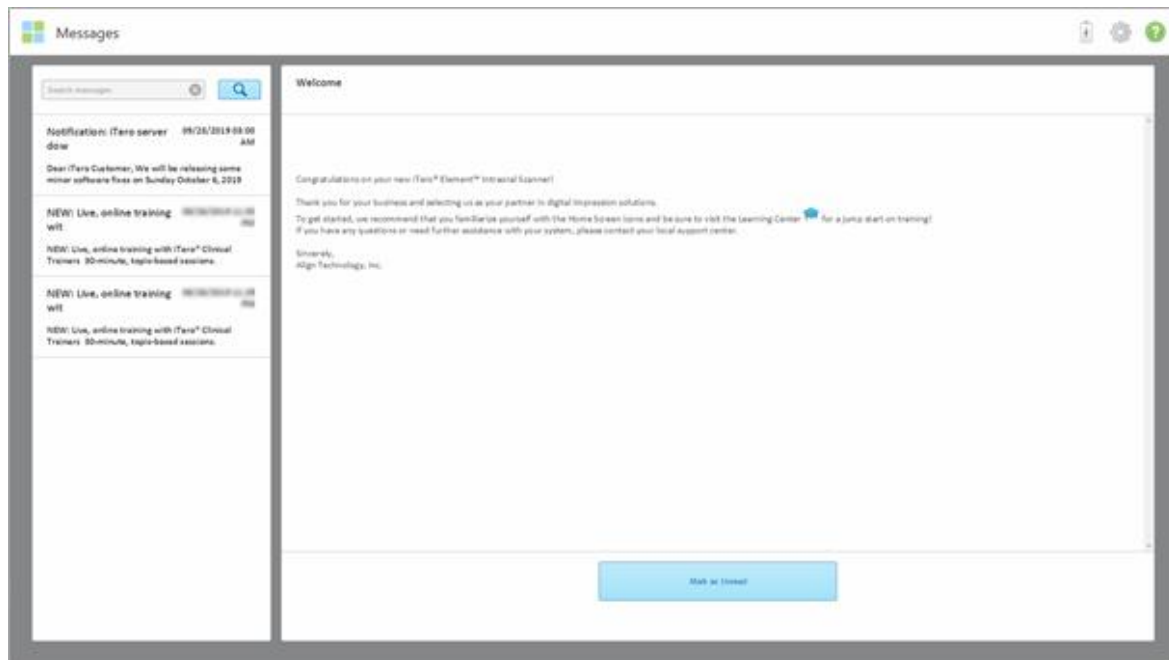
Ukoliko Vam je potrebno, možete da vidite broj novih ili nepročitanih poruka na oznaci pritiskom na taster **Messages (Poruke)**.



**Da biste pregledali poruke:**

1. Dodirnite taster **Messages (Poruke)** na početnom ekranu.

Pojaviće se lista obaveštenja, ažuriranja i drugih poruka kompanije Align Technology.



Slika 168: Stranica sa porukama

2. U levom prozorčiću, možete brzo pronaći određenu poruku prema naslovu predmeta ili se možete spustiti niz ponuđene opcije u prozorčiću kako biste pronašli određenu poruku.
3. Da biste bilo koju poruku označili kao nepročitanu, dodirnite **Mark as Unread (Označi kao nepročitanu)**.

## 9 Rad sa MyiTero-om

MyiTero je internet portal, istog izgleda i doživljaja kao što je iTero softver. On omogućava korisnicima obavljanje administrativnih zadataka poput popunjavanja novog recepta na bilo kom podržanom uređaju, na primer na računaru ili tabletu, bez korišćenja dragocenog vremena predviđenog za skeniranje. Osim toga, on omogućava gledanje gotovih skeniranih 3D modela kao i praćenje naloga.

## 10 Karakteristike i alati skenera iTero

Ovaj odeljak opisuje sledeće karakteristike i alate skenera iTero:

- [Upoređivanje prethodnih snimaka pomoću iTero TimeLapse tehnologije](#)
- [Invisalign Outcome Simulator Pro \(Invisalign simulator rezultata tretmana Pro\)](#)
- [Invisalign Outcome Simulator \(Invisalign simulator rezultata tretmana\)](#)
- [Invisalign Progress Assessment \(Invisalign procena napretka\)](#)
- [Invisalign Go sistem](#)
- [Alati za Uređivanje \(Editing\)](#)
  - [Brisanje segmenta \(Deleting a segment\)](#)
  - [Brisanje odabranog dela](#)
  - [Popunjavanje nedostajuće anatomije](#)
  - [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)
- Scan tools (Alati za skeniranje):
  - [Rad s alatom Eraser \(Gumica za brisanje\)](#)
  - [Rad s alatom za Okluzalni razmak \(Occlusal Clearance\)](#)
  - [Rad sa Edge Trimming \(Obrezivanje ivica\) alatom](#)
  - [Rad sa alatom Die Separation \(Odvajanje Kalupa\)](#)
  - [Rad s alatom Linija Margine \(Margin Line\)](#)
  - [Rad sa Review alatom \(Alatka za Pregled\) \(iTero Element 5D i 5D Plus\) i Rad sa alatom za Pregled \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#)
  - [Rad sa alatom Snapshot](#)

### 10.1 Upoređivanje prethodnih snimaka pomoću iTero TimeLapse tehnologije

Pacijentima koje redovno skenirate možete da vršite analizu snimaka pomoću tehnologije iTero TimeLapse.

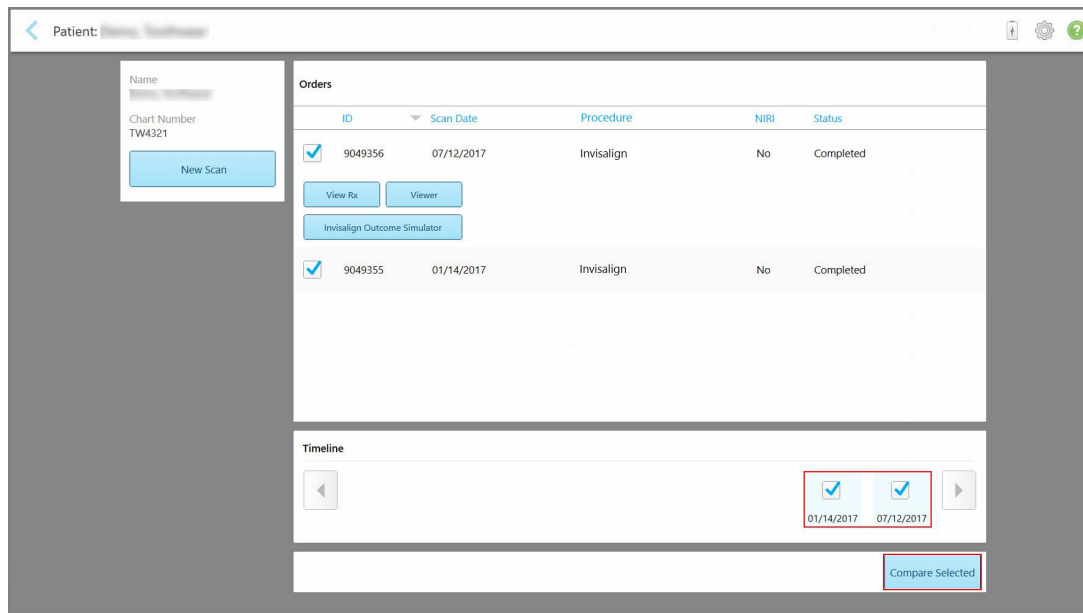
Tehnologija iTero TimeLapse upoređuje 2 prethodno snimljena pacijentova 3D snimka kako bi omogućila vizuelizaciju promena pacijentovih zuba, strukture zuba i usnih mekih tkiva tokom perioda između skeniranja. Na primer, iTero TimeLapse tehnologija može prikazati trošenje zuba, recesiju gingive i kretanje zuba tokom odgovarajućeg perioda.

**Napomena:** iTero TimeLapse tehnologija je dostupna samo za ortodontske procedure.

**Da biste koristili iTero TimeLapse tehnologiju:**

1. Na stranici *Pacijenti* izaberite pacijenta za koga želite da kreirate iTero TimeLapse vizuelizaciju.

- Na stranici profila pacijenta izaberite dva snimka za upoređivanje. Možete da odaberete snimke tako što ćete označiti kućice za potvrdu pored konkretnih naloga, ili označiti kućice na **Timeline (vremenskoj liniji)** na dnu stranice.



Slika 169: iTero TimeLapse - izbor snimaka za upoređivanje


**Napomena:** NIRI kolona nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

- Dodirnite **Compare Selected (Uporedi odabrano)** taster za upoređivanje i analizu snimaka. Pojaviće se prozor *iTero TimeLapse* naglašavajući područja sa promenama između snimaka. Što je boja tamnija, veća je promena između snimaka, kao što je prikazano u legendi.



Slika 170: Prozor iTero TimeLapse sa istaknutim prikazom promena između snimaka

**Napomena:** promene su istaknute samo kada su skenirani prikazi u monohromatskom režimu.

Ako je potrebno, dodirnite  za prebacivanje snimka na podrazumevani okluzalni prikaz - donji luk s prednjim zubima na dnu i gornji luk s prednjim zubima na vrhu te oba luka u frontalnom prikazu kao što je podrazumevani prikaz iRecord.

4. Prevucite lupu na model da biste u prozoru za animaciju videli područja koja vas zanimaju i potencijalna područja tretmana.

Pojaviće se animacija koja upoređuje stanje zuba u trenutnom polju interesovanja za odabrane datume skeniranja.



Slika 171: Prvo skeniranje područja interesovanja prikazano u prozoru za animaciju





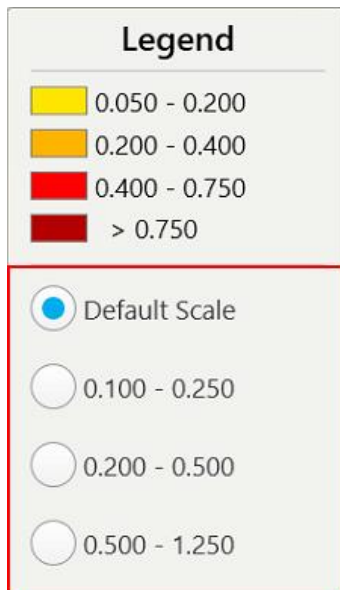
Slika 172: Drugo skeniranje područja interesovanja prikazano u prozoru za animaciju

Možete uvećati sliku u prozoru za animaciju ili dodirnuti taster za pauzu  da biste zaustavili animaciju.

Ako je potrebno, možete promeniti razmere prikazanih promena.

a. Na legendi dodirnite **Scale (Razmera)**.

Legenda se proširuje tako da prikazuje listu raspona:




Slika 173: Opcije razmere iTero TimeLapse

b. Izaberite potrebnu razmeru.

Promene se prikazuju prema novoj razmeri.



5. Ako je potrebno, dodirnite alatku Snapshot  da biste napravili snimak ekrana slika. Za više informacija pogledajte [Rad sa alatom Snapshot](#).

6. Dodirnite  za izlazak iz prozora *iTero TimeLapse* a zatim dodirnite **Da** da biste potvrdili izlazak. Prikazuje se stranica profila pacijenta.

## 10.2 Invisalign Outcome Simulator Pro (Invisalign simulator rezultata tretmana Pro)

Invisalign Outcome Simulator Pro je napredni softver za komunikaciju sa pacijentima koji vam omogućava da pacijentima pokažete simulirani ishod njihovog tretmana Invisalign na slici njihovog lica. Ovaj alat pruža dodatne informacije pacijentu prilikom odlučivanja da li da prihvati Invisalign tretman.

### Napomene:

- Invisalign Outcome Simulation Pro je podržan samo na skenerima iTero Element Plus serije.
- Simulacija Invisalign Outcome Simulator Pro je dostupna samo za procedure **modela ispitivanja/iRecord** i **Invisalign Aligners** procedure, i automatski se pokreće prilikom slanja skeniranja.
- Invisalign Outcome Simulator Pro zahteva uparivanje vašeg Invisalign Doctor Site naloga sa vašim iTero nalogom. Za više informacija, kontaktirajte iTero korisničku podršku.



Kada se simulacija završi, možete da dodirnete  u Pregledniku ili **Invisalign Outcome Simulator Pro** na stranici *Naloz*, kao što je opisano u [Rad sa nalozima](#).

Za više informacija o korišćenju Invisalign Outcome Simulator Pro, pogledajte dokumentaciju Invisalign Outcome Simulator Pro.

## 10.3 Invisalign Outcome Simulator (Invisalign simulator rezultata tretmana)

Invisalign simulator rezultata je softverski alat koji vam omogućava da pacijentima prikažete simulirani rezultat njihovog Invisalign tretmana.

Simulirani rezultat možete da menjate u realnom vremenu dok ga prikazujete pacijentu. Ovaj alat pruža dodatne informacije pacijentu prilikom odlučivanja da li da prihvati tretman.

Da biste otvorili Invisalign Simulator rezultata, nakon slanja skeniranja, dodirnite **Invisalign Outcome Simulator (Invisalign Simulator rezultata)** na stranici *Naloz*, kao što je opisano u [Rad sa nalozima](#), ili na stranici profila pacijenta, kao što je opisano u [Pregled detalja o pacijentu](#).

Za više informacija o Invisalign Simulator rezultata, pogledajte korisničko uputstvo *Invisalign Outcome Simulator (Invisalign Simulator rezultata)* <https://guides.itero.com>.

## 10.4 Invisalign Progress Assessment (Invisalign procena napretka)

Alat za procenu napretka uključuje izveštaj u vidu kolor tablice pomeranja zuba sa ciljem da se korisniku pomogne prilikom donošenja odluka o tretmanu i praćenju napretka pacijenta u njegovom planu tretmana ClinCheck.

Da biste otvorili alatku Invisalign Progress Assessment (Procena napretka Invisaligna), nakon slanja skeniranja, dodirnite **Invisalign Progress Assessment (Procena napretka Invisaligna)** na stranici *Naloz*, kao što je opisano u [Rad sa nalozima](#).

The screenshot displays the Invisalign Progress Assessment interface. At the top, it shows 'Progress Assessment' and 'Invisalign, Ortho doc'. The patient name is 'Branch, David'. The interface is divided into two main sections: 'TREATMENT PLAN' on the left and 'CURRENT DENTITION' on the right. Below these sections is a progress bar showing 'Stage: 28/45'. A legend explains the color coding for tooth movement: blue for 'Teeth from ClinCheck Treatment Plan', white for 'Teeth from new scan', green for 'Movement tracking clinically to plan', yellow for 'Movement not tracking clinically to plan', grey for 'No significant movement detected', and purple for 'Movement in opposite direction to plan'. A table below the legend shows movement data for various teeth across different directions.

	UPPER	LOWER	SAGITTAL	VERTICAL	TRANSVERSE	ARCH LENGTH	PAR SCORE	9	10	11	12	13	14
Planned movement direction	2	3	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Translation Buccal/Lingual								Buc	Buc				Buc
Translation Mesial/Distal										Dist	Dist		
Extrusion/Intrusion									Ext				
Angulation Mesial/Distal				Mes	Mes					Mes			
Inclination Buccal/Lingual					Buc	Buc	Buc	Buc	Buc			Ling	Buc
Rotation Mesial/Distal		Dist	Dist		Dist	Dist		Dist	Mes		Dist		

Slika 174: Prozor za procenu napretka

Za više informacija o alatu Invisalign Progress Assessment (Procena napretka Invisaligna), pogledajte odeljak **Progress Assessment (Procena napretka Invisaligna)** u korisničkom uputstvu *Invisalign Outcome Simulator (Simulator ishoda tretmana Invisalign)* <https://guides.itero.com>.

## 10.5 Invisalign Go sistem

Invisalign Go je proizvod za ranu fazu poravnavanja zuba koji vam pomaže da procenite i lečite svoje pacijente uz samo nekoliko klikova i uz smernice tokom čitavog postupka.

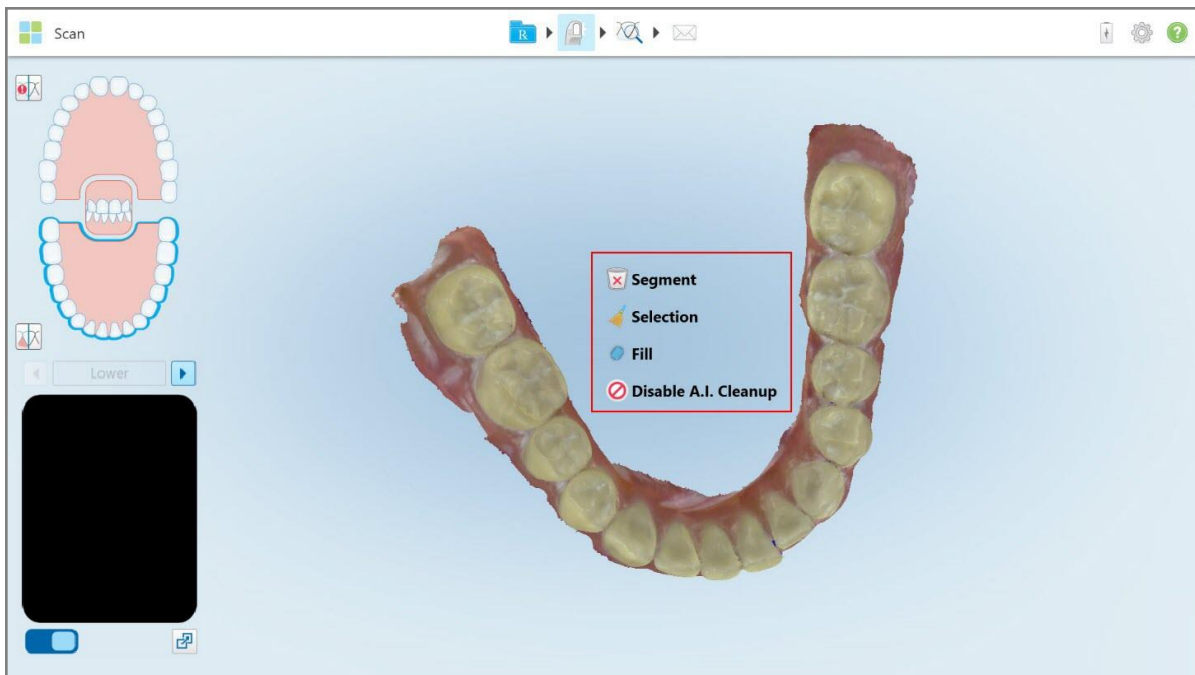
Za više informacija o sistemu Invisalign Go, pogledajte dokumentaciju Invisaligna.

## 10.6 Alati za Uređivanje (Editing)

Nakon što ste skenirali model, snimak možete da uredite pomoću sledećih alata:

- Alatka Delete Segment (Brisanje segmenata) opisana u [Brisanje segmenta \(Deleting a segment\)](#)
- Alatka Delete Tool (Brisanje označenog), opisana u [Brisanje odabranog dela](#)
- Alatka Fill (Ispuni), opisana u [Popunjavanje nedostajuće anatomije](#)
- Onemogućite alat za automatsko čišćenje, opisano u [Onemogućavanje automatskog čišćenja](#)

Alatima za uređivanje pristupa se dodirrom ekrana.



Slika 175: Alati za Uređivanje (Editing)

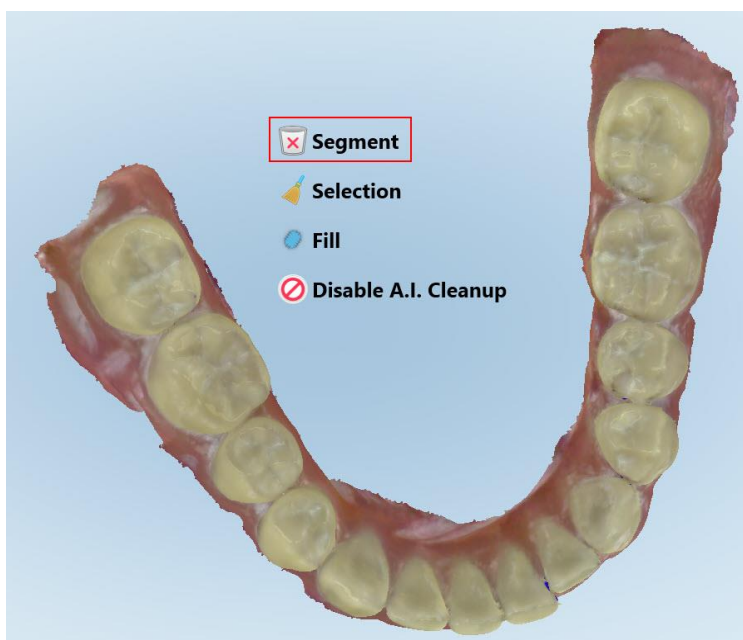
### 10.6.1 Brisanje segmenta (Deleting a segment)

Alat Delete Segment (Brisanje Segmenta) omogućava vam brisanje čitavog skeniranog segmenta.

**Da biste izbrisali segment:**

1. Dodirnite ekran da bi se prikazali alati za uređivanje.

2. Dodirnite **Delete Segment (Obriši segment)** alatku .




Slika 176: Alatka Delete Segment (Brisanje segmenta)


Prikazuje se potvrdna poruka.

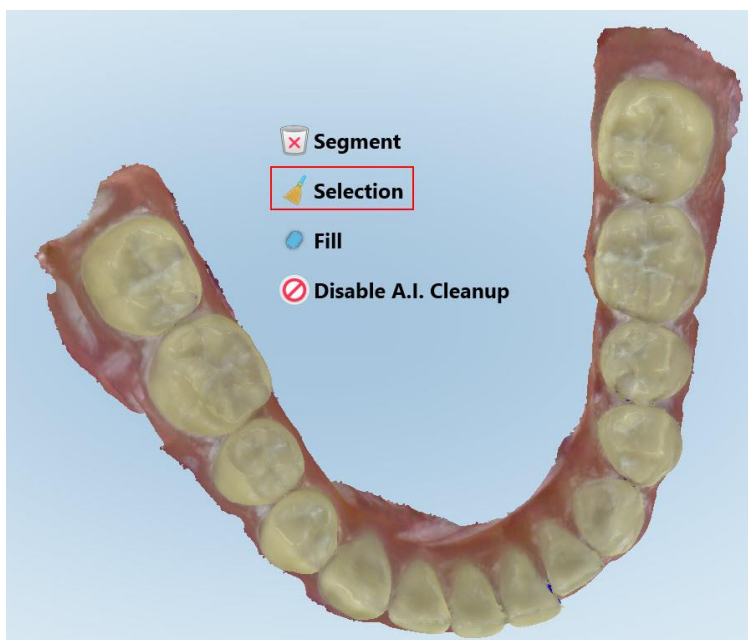
3. Dodirnite **U redu** da biste potvrdili brisanje.  
Čitav skenirani segment je izbrisan.

## 10.6.2 Brisanje odabranog dela

Alatka Delete Selection (Brisanje odabranog dela)  omogućava vam da izbrišete odeljak snimka kako biste mogli ponovo da ga skenirate.

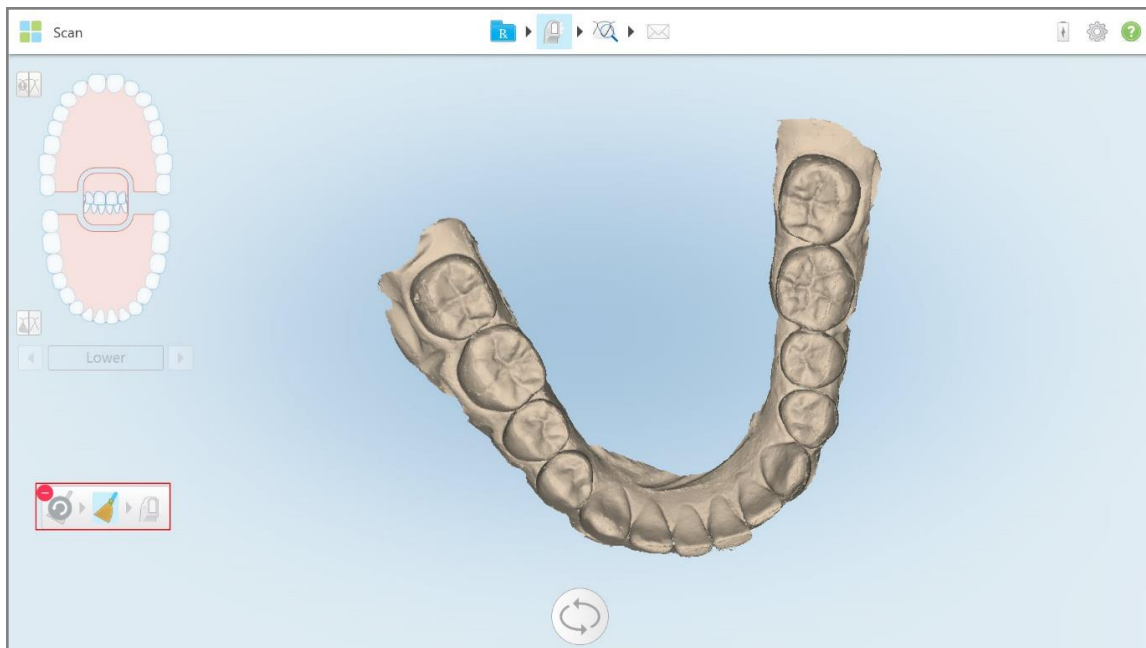
**Da biste obrisali odabrano:**

1. Dodirnite ekran da bi se prikazali alati za uređivanje.
2. Dodirnite **Delete Selection (Brisanje Izabranog)** alatku .



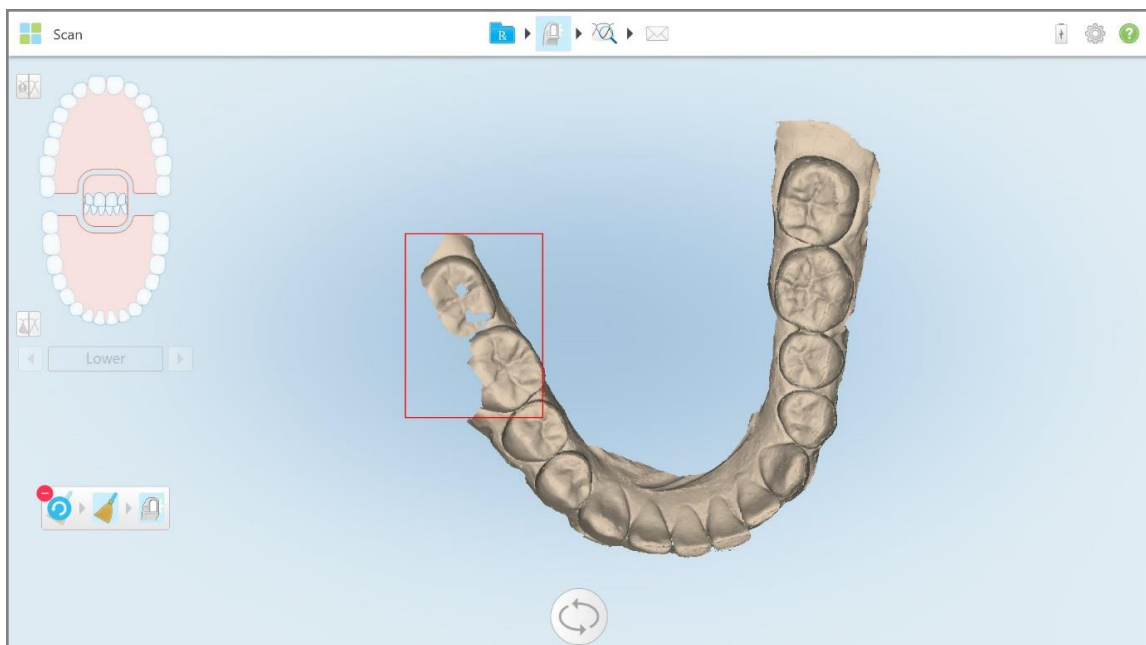
Slika 177: Alatka Delete Selection (Brisanje odabranog)

Alatka **Brisanje Odabranog** se proširuje i model se prikazuje jednobojno.





Slika 178: Prošireni alat za **Brisanje odabranog**

3. Dodirnite oblast anatomije koju želite da izbrisete.  
Izbor je uklonjen.




Slika 179: Odabrano područje anatomije je izbrisano


4. Ako je potrebno, dodirnite  da poništite promene.
5. Dodirnite  za ponovno skeniranje izbrisane anatomije.

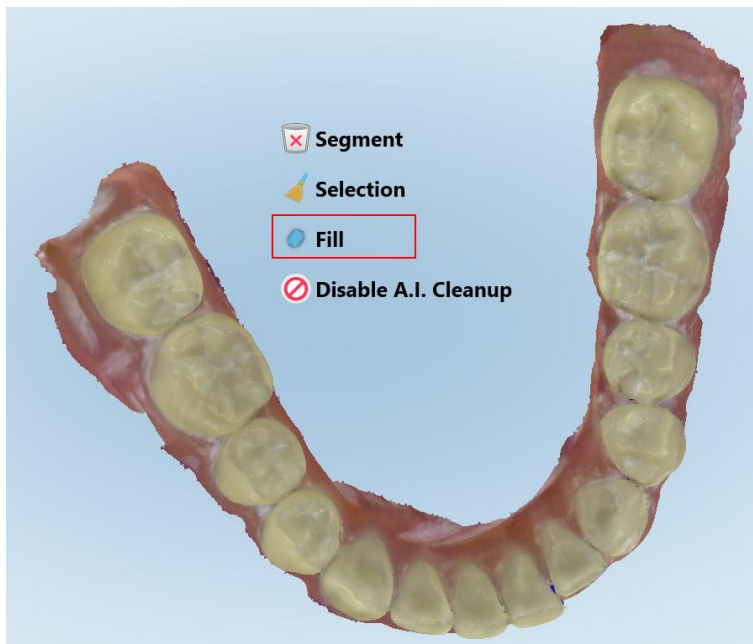
### 10.6.3 Popunjavanje nedostajuće anatomije

Povremeno se mogu javiti područja sa nepotpunom anatomijom koja se ne popune čak i nakon nekoliko pokušaja skeniranja tog područja. Pojava takvih područja može biti uzrokovana okolnom anatomijom (usne, obrazi i jezik) ili vlagom u segmentu skeniranja.

Alat Fill (Popunjavanje)  ističe ova područja, a zatim skenira samo njih, kako bi se sprečilo prekomerno skeniranje.

#### Da biste koristili alatku Fill (Popunjavanje):

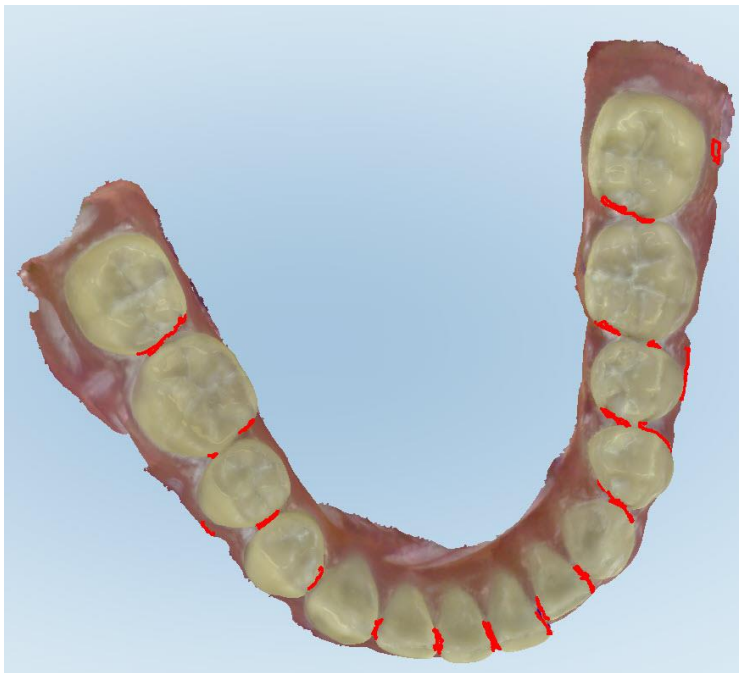
1. Dodirnite ekran da bi se prikazali alati za uređivanje.
2. Dodirnite **Fill (Popunjavanje)** alatku .



Slika 180: Alatka Fill (Popunjavanje)



Područja koja zahtevaju skeniranje označena su crvenom bojom.



Slika 181: Područja koja zahtevaju skeniranje istaknuta su crvenom bojom - Alatka Fill (Popunjavanje)

3. Ponovo skenirajte pacijenta.

Da bi se sprečilo prekomerno skeniranje, skeniraju se samo označena područja i popunjavaju se praznine.

#### 10.6.4 Onemogućavanje automatskog čišćenja

Prema fabričkim postavkama, tokom skeniranja višak tkiva se uklanja sa ivica 3D modela. Ako je potrebno, možete isključiti ovu funkciju za trenutni slučaj.

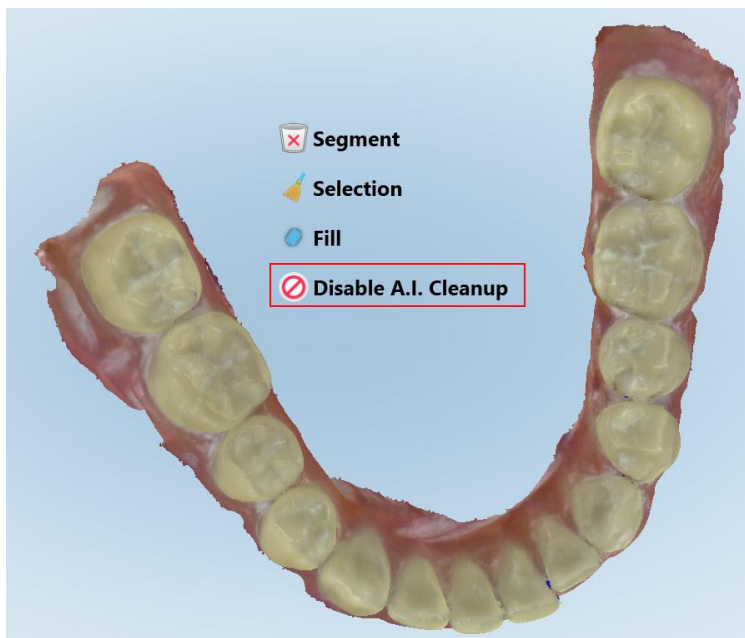
##### **Napomene:**

- Ovaj alat nije podržan za desni bez zuba.
- Onemogućavanje automatskog čišćenja je relevantno samo za trenutno skeniranje. Na sledećem snimku, višak materijala će biti uklonjen prema fabrički postavljenim podešavanjima.

##### **Da onemogućite automatsko čišćenje:**

1. Dodirnite ekran da bi se prikazali alati za uređivanje.

2. Dodirnite **Disable A.I. Cleanup** (Onemogućite A.I. Čišćenje) alatu.



Slika 182: Alat za automatsko čišćenje


Na snimku se vidi višak materijala.



Slika 183: Snimak koji prikazuje višak materijala

3. Da biste vratili višak tkiva, pritisnite ekran da bi se prikazale opcije za uređivanje, a zatim dodirnite **Enable A.I. Cleanup** (Omogućite A.I. Čišćenje).

## 10.7 Rad s alatom Eraser (Gumica za brisanje)


Alat Eraser (Gumica za brisanje)  omogućava vam brisanje odabranog polja skeniranog modela i njegovo ponovno skeniranje.

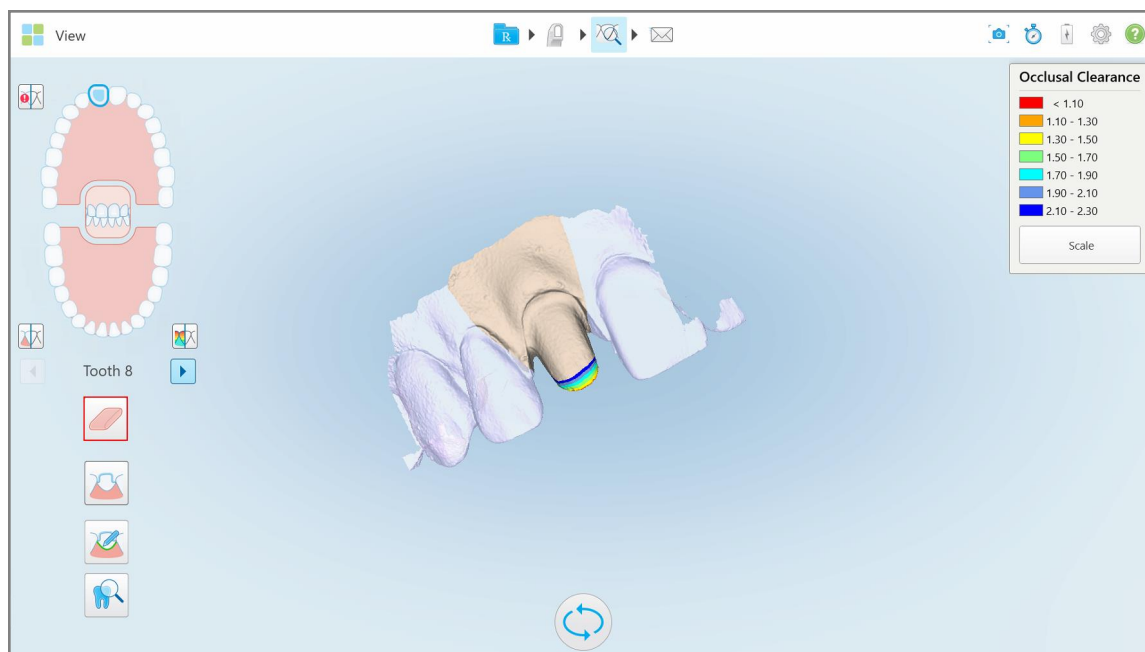
Na primer:

- Možete da uklonite vlagu i tvorevine, poput krvi ili pljuvačke, koji prekrivaju ivicu.
- Ako pripremljeni zub pokazuje crvena polja na legendi okluzalnog razmaka, možete da smanjite pripremljeni zub, obrišete to polje na modelu i ponovno ga skenirate, kako je opisano u nastavku.

### Kako biste izbrisali deo snimka:

1. U prozoru *View (Pregled)* proverite jeste li na odgovarajućem delu koji treba obrisati, a zatim dodirnite alat

Eraser (Gumica za brisanje) .



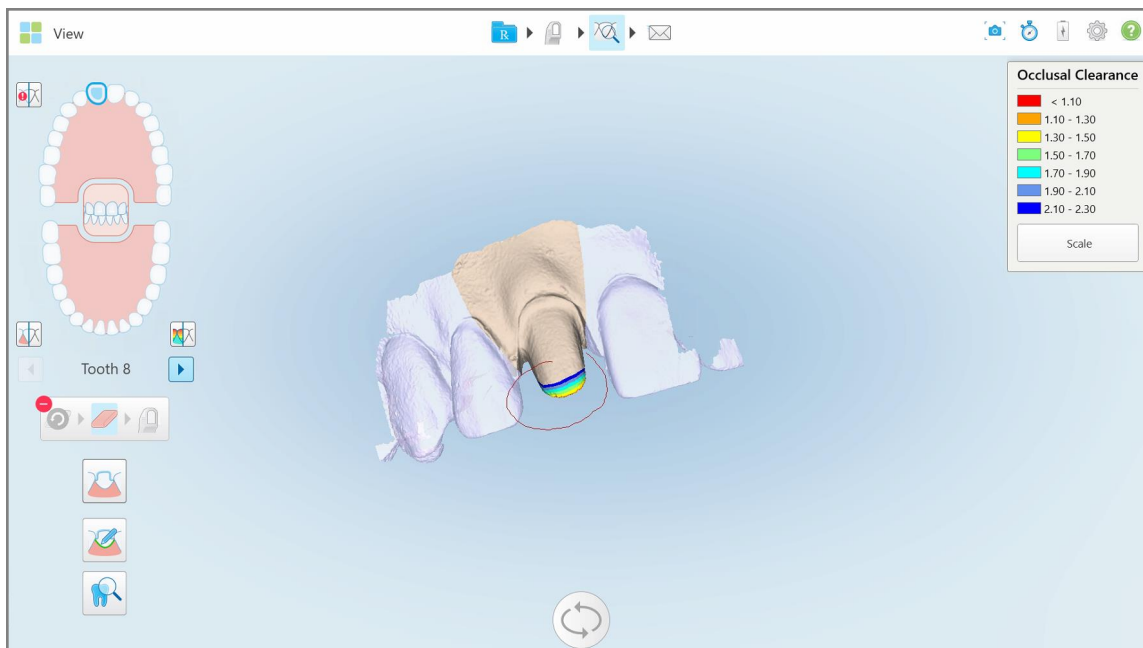
Slika 184: Alatka Eraser (Gumica za brisanje)

Alat Eraser (Gumica za brisanje) proširuje se i prikazuje sledeće opcije:



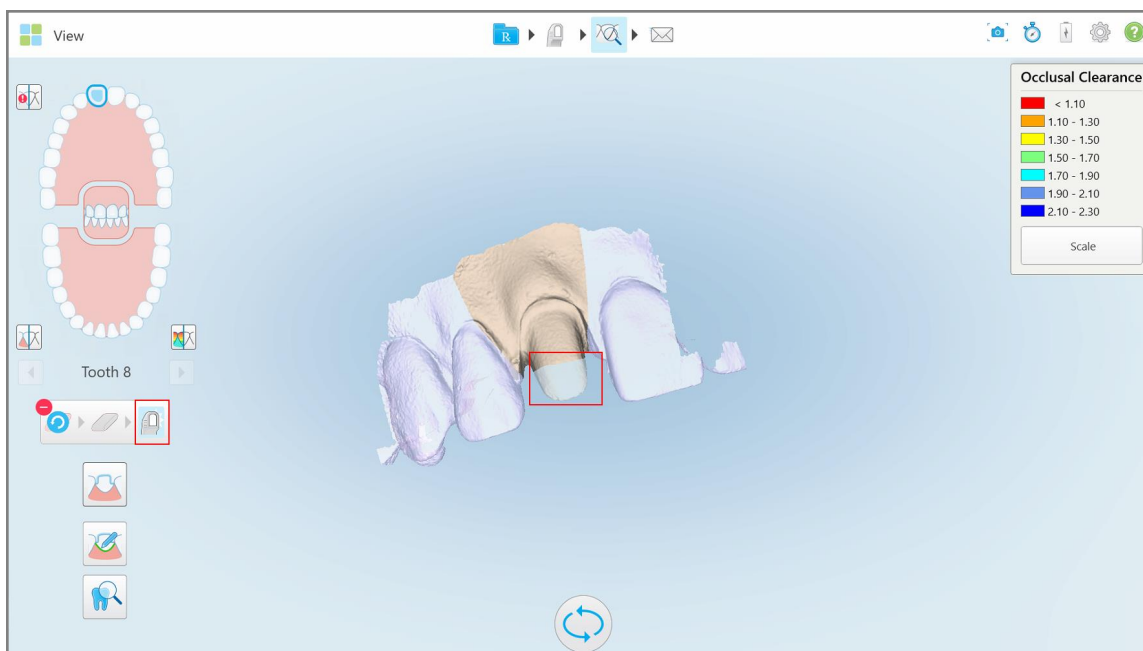
Slika 185: Opcije alata Eraser (Gumica za brisanje)

2. Prstom označite polje koje treba izmeniti.





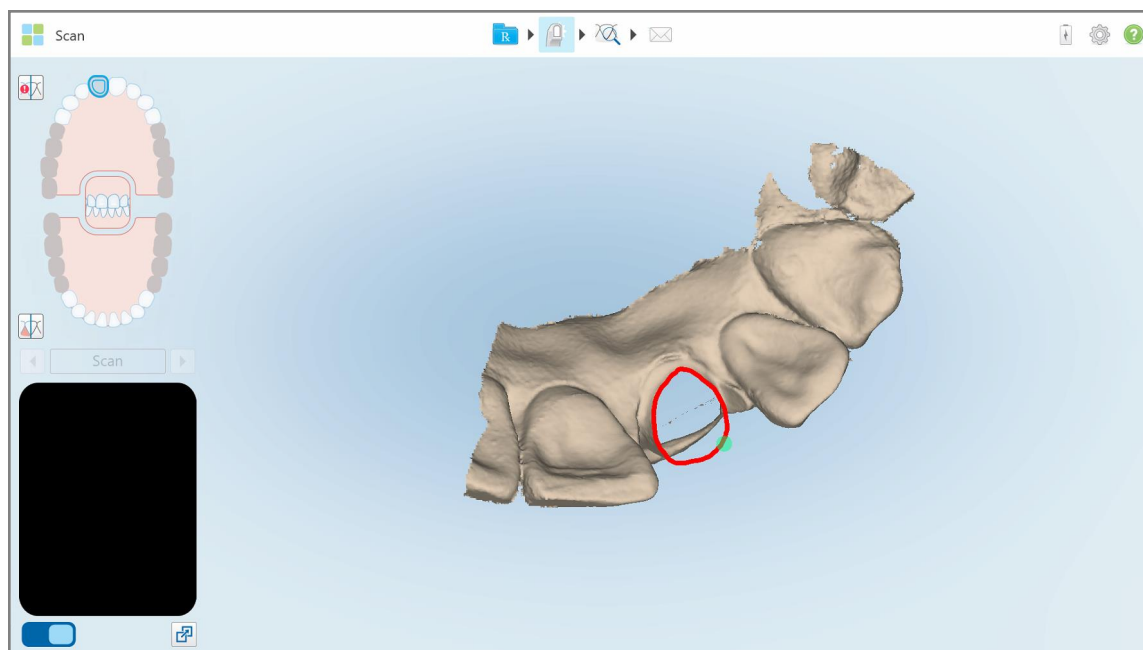
Slika 186: Označite polje koje treba izmeniti

Čim podignete prst, odabrano polje će se ukloniti, a alat za skeniranje  biće omogućen.



Slika 187: Odabrano polje je uklonjeno i alat za skeniranje omogućen


3. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste poništili brisanje.
4. Nakon podešavanja razmaka na pacijentovom zubu, dodirnite  za povratak u režim Skeniranje i ponovno skenirajte izbrisano polje, koje je označeno crvenom bojom.



Slika 188: Izbrisano polje označeno je crvenom bojom

5. Dodirnite alat Occlusal Clearance (Okulzalni razmak)  kako biste potvrdili da je pripremljeni zub dovoljno smanjen.

## 10.8 Rad s alatom za Okluzalni razmak (Occlusal Clearance)

Alat za Okluzalni razmak  omogućava vam pregled kontakta i udaljenosti između naspramnih zuba kako biste, na primer, bili sigurni da je pripremljeni zub dovoljno izbrušen za materijal odabran u receptu.

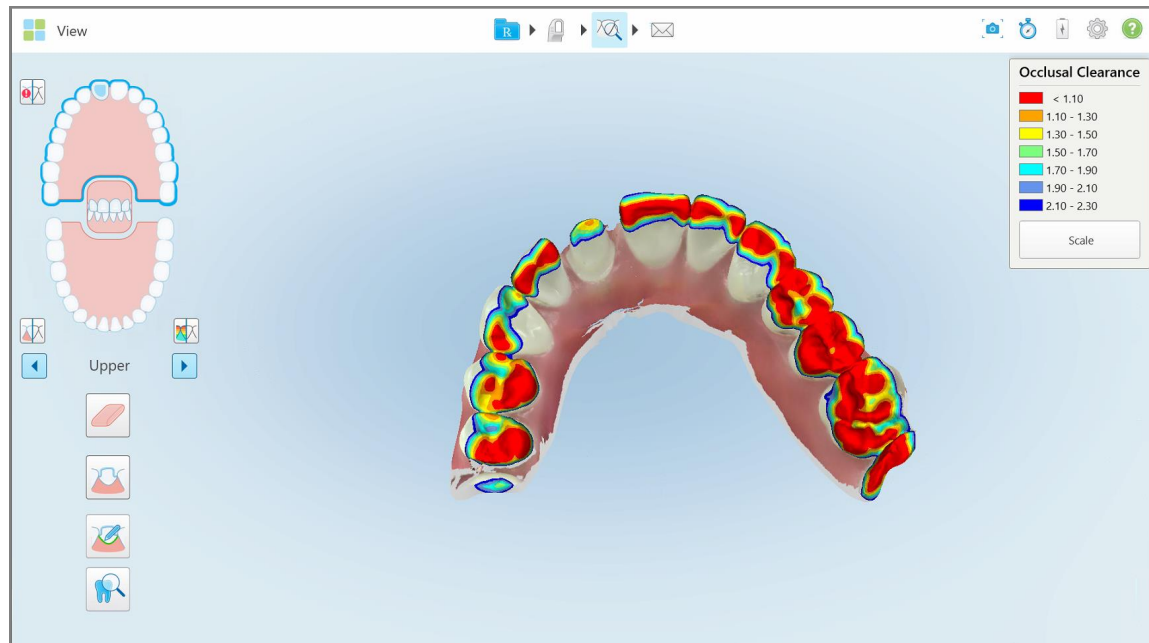
Alatu za Okluzalni razmak možete pristupiti dok ste u režimu rada View (Pregled) i iz Preglednika (Viewer).

**Napomena:** Alat za Okluzalni razmak prikazuje se tek nakon što ste skenirali gornju i donju vilicu i zagrižaj.

Za prikaz okluzalnog razmaka dok ste u režimu rada View (Pregled):

1. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite alat za Okluzalni razmak .

Prikazuje se okluzalni razmak između naspramnih zuba.



Slika 189: Okluzalni razmak između naspramnih zuba


2. Ako je potrebno, umanjite pripremljeni zub i ponovno skenirajte područje, kao što je opisano u odeljku [Rad s alatom Eraser \(Gumica za brisanje\)](#).
3. Ako je potrebno, možete promeniti okluzalne vrednosti prikazane na naspramnim zubima.

- a. Na legendi dodirnite **Scale (Razmera)**.

Legenda će se proširiti i prikazati popis mogućih raspona.




Slika 190: Opcije raspona okluzalnog razmaka

- b. Izaberite potrebnu razmeru.
- c. Okluzalni razmak pokazaće se prema novoj razmeri.
4. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste napravili snimak ekrana okluzalnog razmaka. Za više informacija o tome kako da napravite snimke ekrana i dodate beleške pogledajte [Rad sa alatom Snapshot](#).

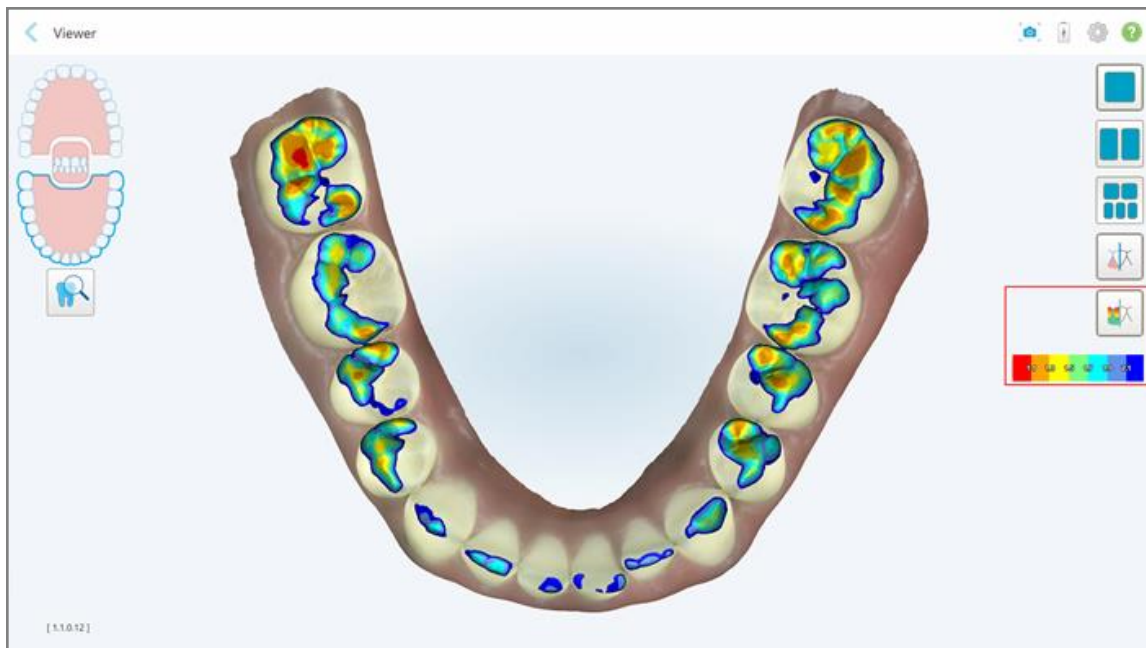
#### Da biste prikazali okluzalni razmak iz Preglednika (Viewer):

1. Otvorite prethodnu narudžbinu određenog pacijenta na stranici *Naloz* ili na stranici profila određenog pacijenta, dodirnite **Preglednik** da biste prikazali Preglednik.




2. U Pregledniku dodirnite .
3. Odaberite luk za prikaz okluzalnog razmaka.

Prikazuje se razmak između naspramnih zuba, kao i legenda koja prikazuje razmeru.




Slika 191: Alat za Okluzalni razmak i legenda prikazani u Pregledniku


3. Ako je potrebno, dodirnite  kako biste napravili snimak ekrana okluzalnog razmaka. Za više informacija o tome kako da napravite snimke ekrana i dodate beleške pogledajte [Rad sa alatom Snapshot](#).

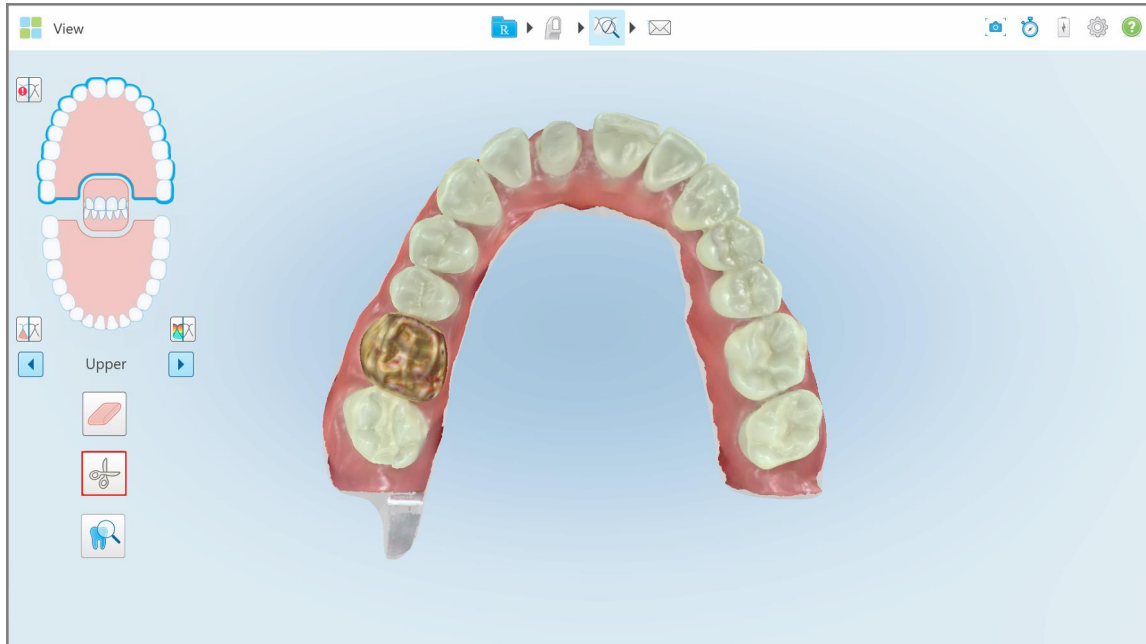


## 10.9 Rad sa Edge Trimming (Obrezivanje ivica) alatom

**Edge Trimming (Obrezivanje ivica)** alatka  dozvoljava vam da uklonite višak mekog tkiva sa snimka, kao što su tvorevine na obrazima ili usnama. Ova alatka je dostupna samo za ortodontske procedure.

**Kako biste uklonili višak materijala:**

1. U prozoru *View (Pregled)* dodirnite Uklanjanje ivica alatku .



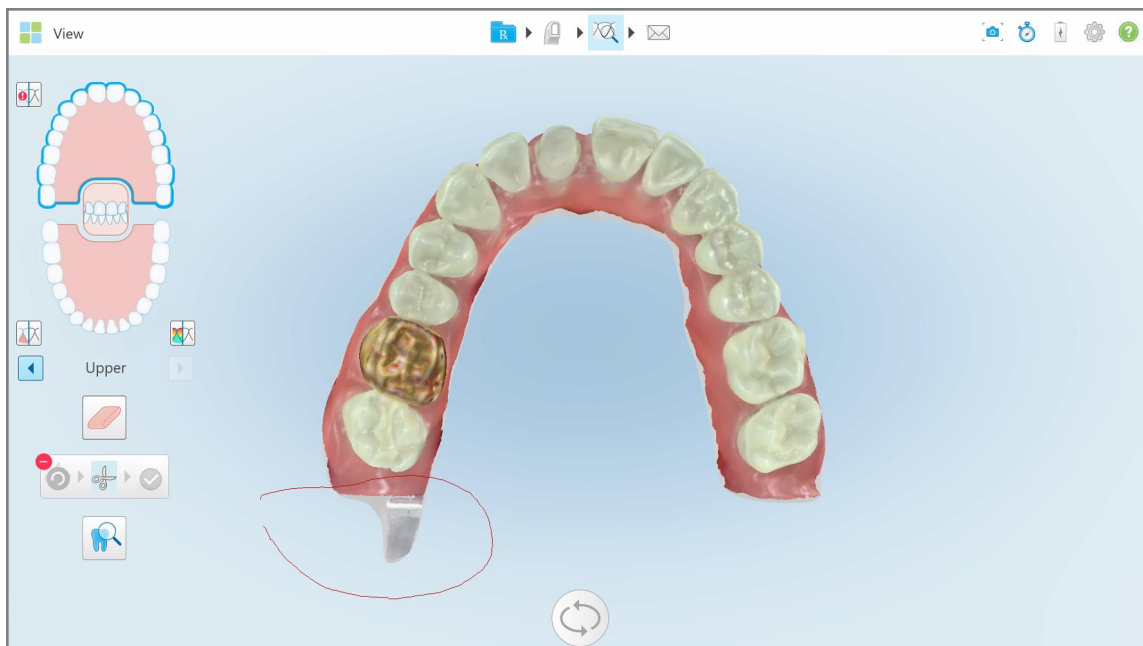
Slika 192: Edge Trimming (Obrezivanje ivica) alatka

Alat za Obrezivanje ivica proširuje se i prikazuje sledeće opcije:



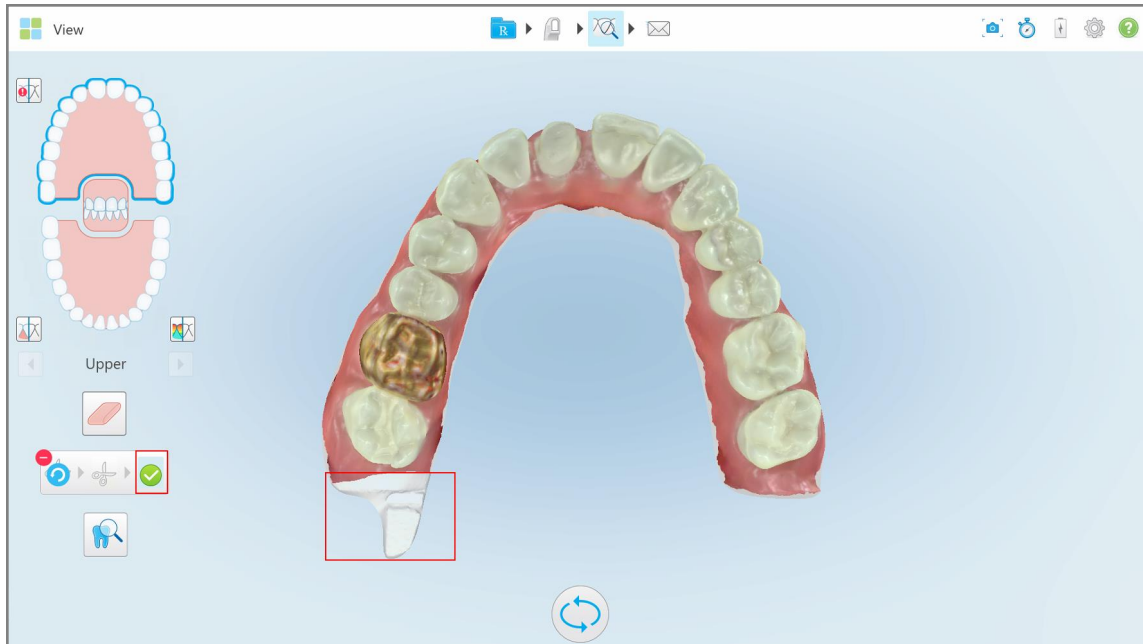
Slika 193: Opcije alatke Edge Trimming (Obrezivanje ivica)

2. Prstom označite područje koje želite da uklonite.





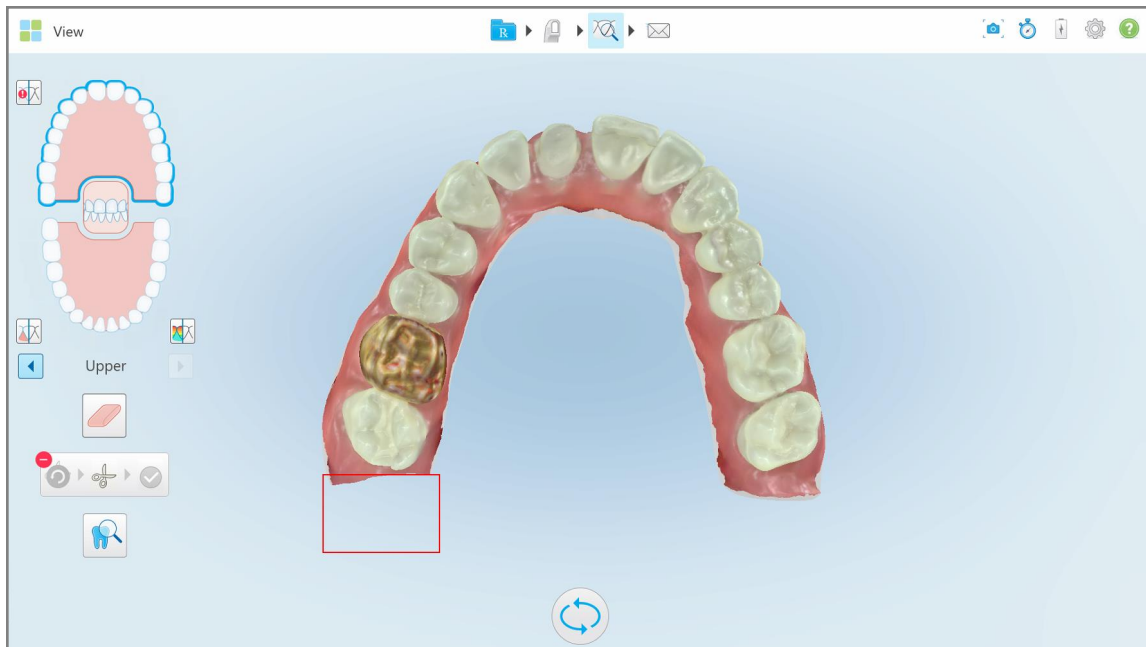
Slika 194: Označite područje koje treba da uklonite

Područje koje treba ukloniti istaknuto je i omogućena je ikona za potvrdu.



Slika 195: Odabrano polje je istaknuto, a ikona za potvrdu omogućena

3. Ako je potrebno, možete dodirnuti  za poništavanje brisanja.
4. Dodirnite  za potvrdu brisanja.  
Odabrano polje je uklonjeno.



Slika 196: Odabrano polje je uklonjeno

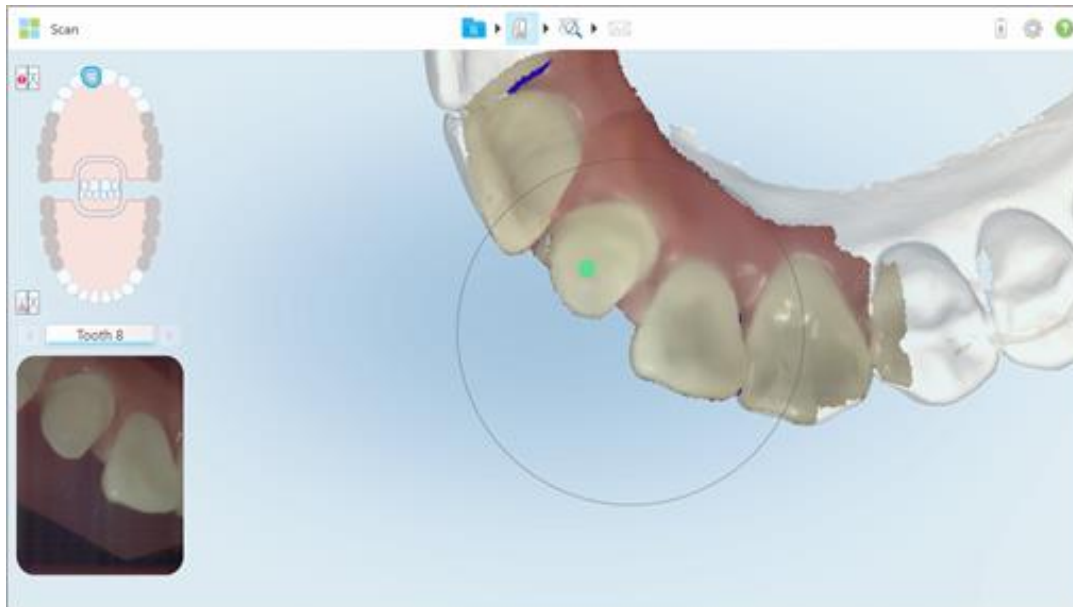
### 10.10 Rad sa alatom Die Separation (Odvajanje Kalupa)

Odvajanje kalupa se vrši automatski u skladu sa položajem vrha zelene tačke, koja nakon skeniranja mora da se nalazi na sredini pripremljenog zuba.



Ako je potrebno, područje odvajanja kalupa može da se uredi ili kreira i ručno.

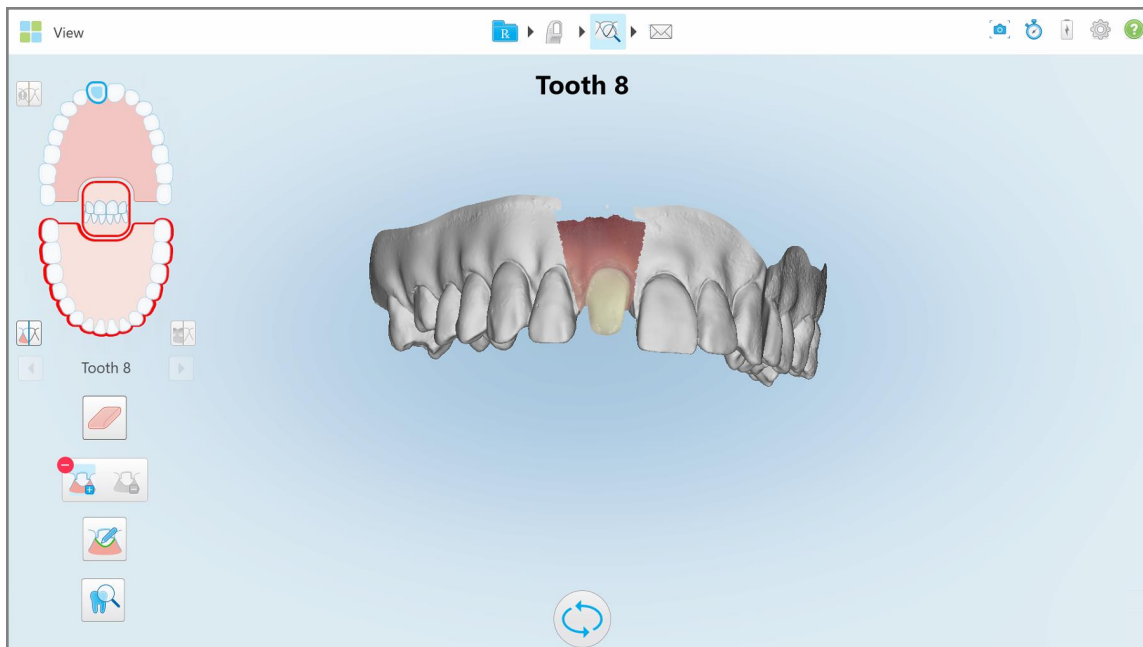
#### Da biste prikazali odvajanje kalupa:

1. Nakon skeniranja pripremljenog zuba, uverite se da se zelena tačka nalazi na centru pripremljenog zuba. Ukoliko je potrebno, pomerite je ručno.



Slika 197: Zelena tačka na centru pripremljenog zuba

2. Kliknite na  na traci sa alatkama da biste prešli u režim **View (Pregled)**.
3. U prozoru *View (Pregled)* kliknite na alat Die Separation (Odvajanje kalupa) . Odvajanje kalupa biće prikazano u visokoj rezoluciji.



Slika 198: Odvajanje kalupa prikazano je u visokoj rezoluciji


Da biste ručno napravili odvajanje kalupa:

1. U prozoru *View (Pregled)* kliknite na alat Die Separation (Odvajanje kalupa) .

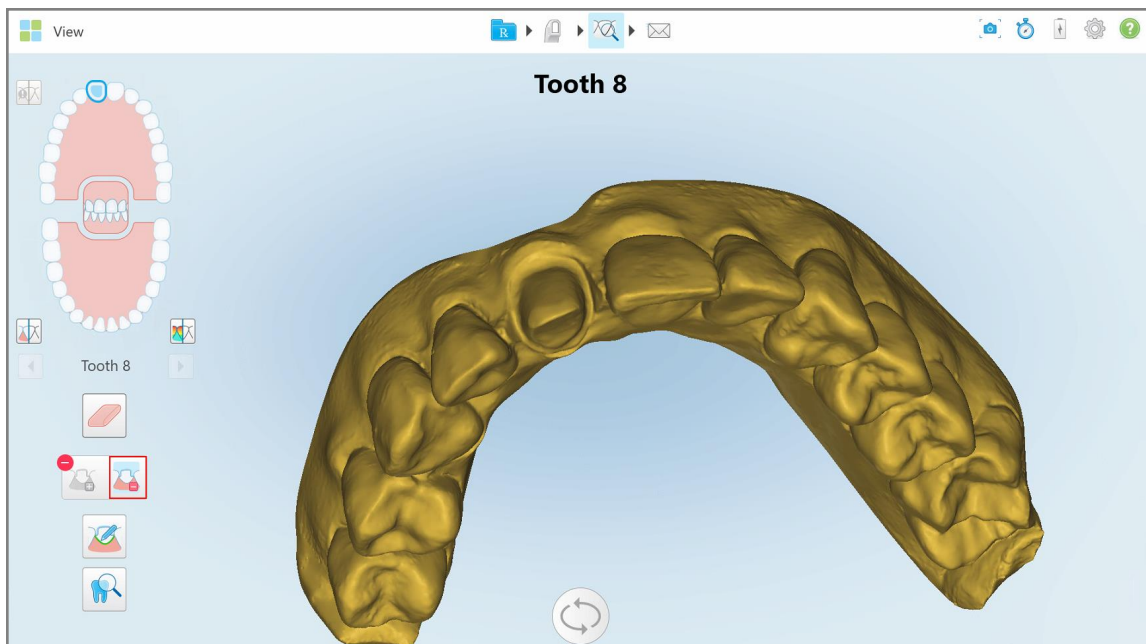
Alat će se proširiti i prikazati sledeće opcije:




Slika 199: Opcije alat za Odvajanje kalupa

2. Kliknite na  i označite prstom ceo segment.

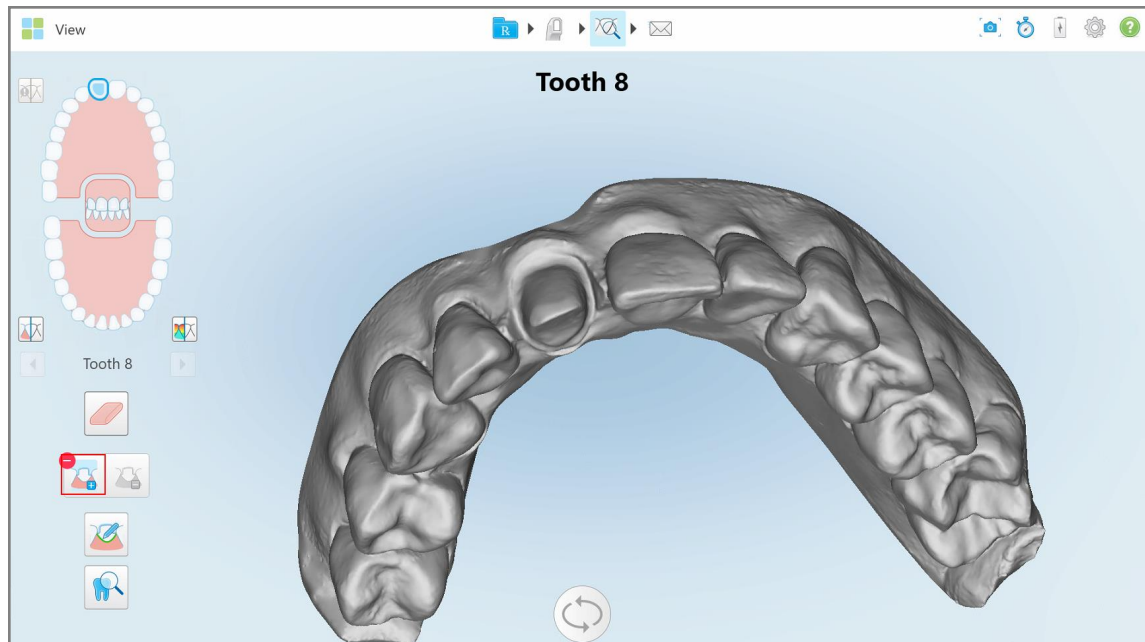
Snimak će biti prikazan u niskoj rezoluciji.



Slika 200: Snimak se prikazuje u niskoj rezoluciji

3. Kliknite  da biste pripremljeni zub obeležili u visokoj rezoluciji.

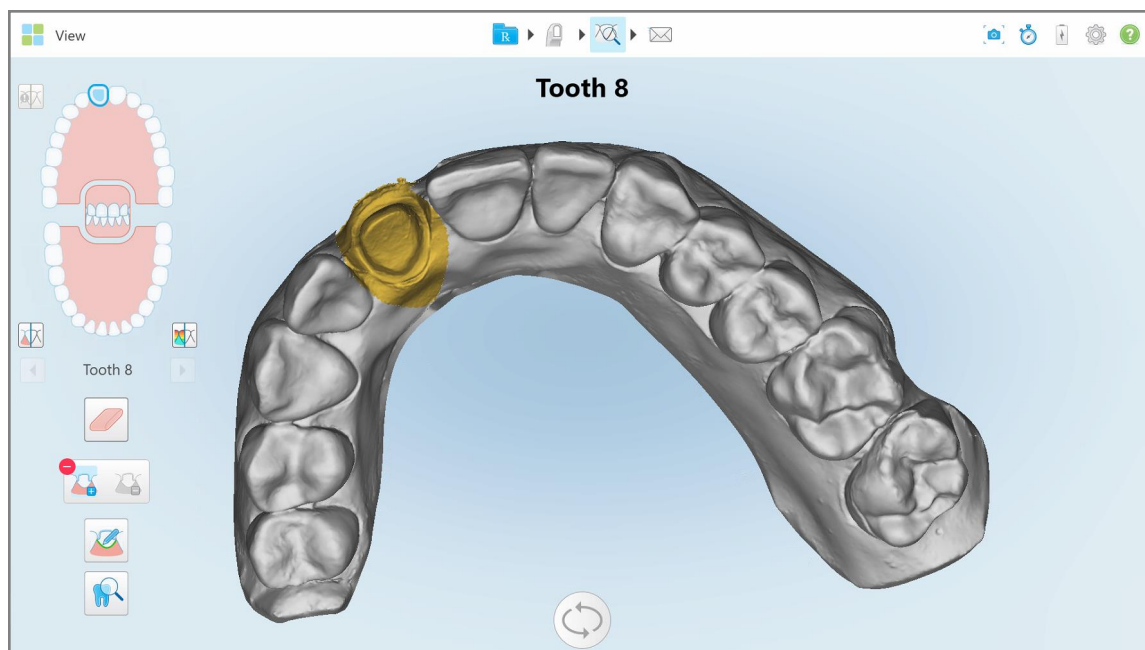
Model će biti prikazan na sledeći način:



Slika 201: Pre nego što odaberete odvajanje kalupa

4. Nacrtajte područje za odvajanje kalupa.

Odobrano područje biće prikazano u visokoj rezoluciji.



Slika 202: Pripremljeni zub biće prikazan u visokoj rezoluciji

## 10.11 Rad s alatom Linija Margine (Margin Line)



Alat Linija Margine automatski određuje i obeležava liniju margine na restaurativnim tipovima slučajeva gde su potrebne krunice. Ako je potrebno, mogu se ručno označiti druge indikacije. Jednom kada je linija margine kreirana, možete je doraditi ili ponovo napraviti ukoliko se obriše.

### 10.11.1 Automatsko definisanje linije margine

Alat Linija Margine automatski određuje i obeležava liniju margine na restaurativnim tipovima slučajeva gde su potrebne krunice.

**Napomena:** Linija margine se ne može automatski kreirati ukoliko:

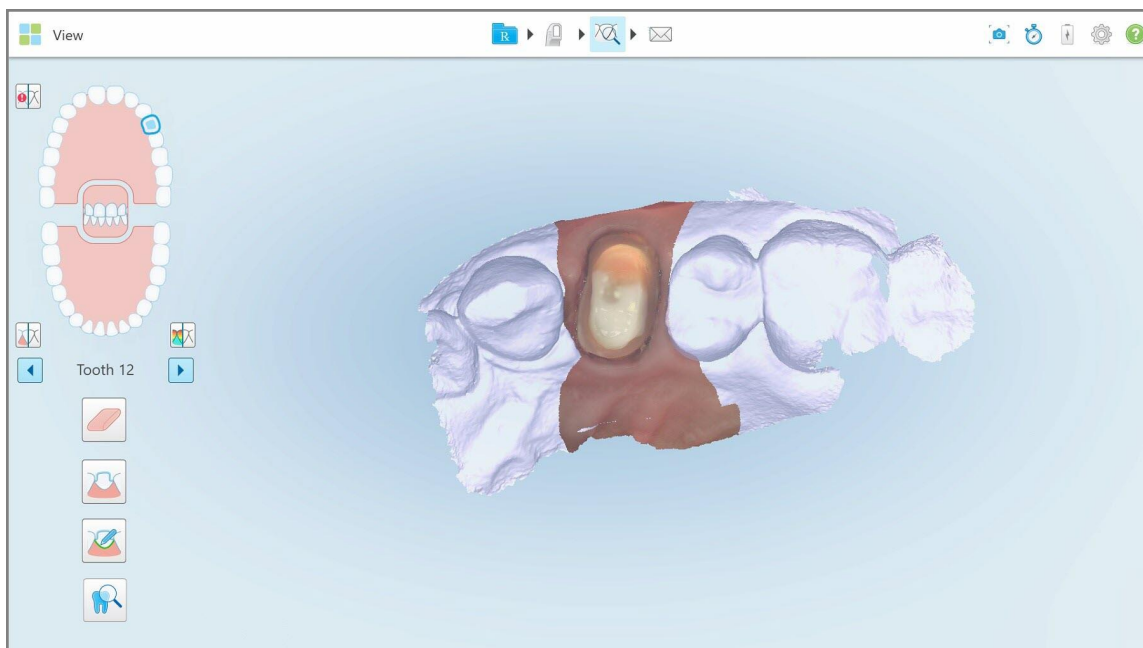
- Pripremljeni zub nije pravilno skeniran.
- Korišćeno je pogrešno odvajanje kalupa - zelena tačka nije bila centrirana na pripremljenom zubu tokom skeniranja - stoga deo snimka nije unutar područja odvajanja kalupa.

Ako se linija margine ne može kreirati automatski, dobićete poruku koja vas obaveštava o tome i možete ručno definisati liniju margine, kao što je opisano u [Ručno definisanje linije margine](#).

**Da biste automatski definisali liniju margine:**

1. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite pripremljeni zub kroz kontrolu navigacije.

Prikaz 3D modela pomera se u okluzivni prikaz i uvećava se pripremljeni zub.



Slika 203: Prikaz modela se pomera u okluzivni prikaz i uvećava se pripremljeni zub

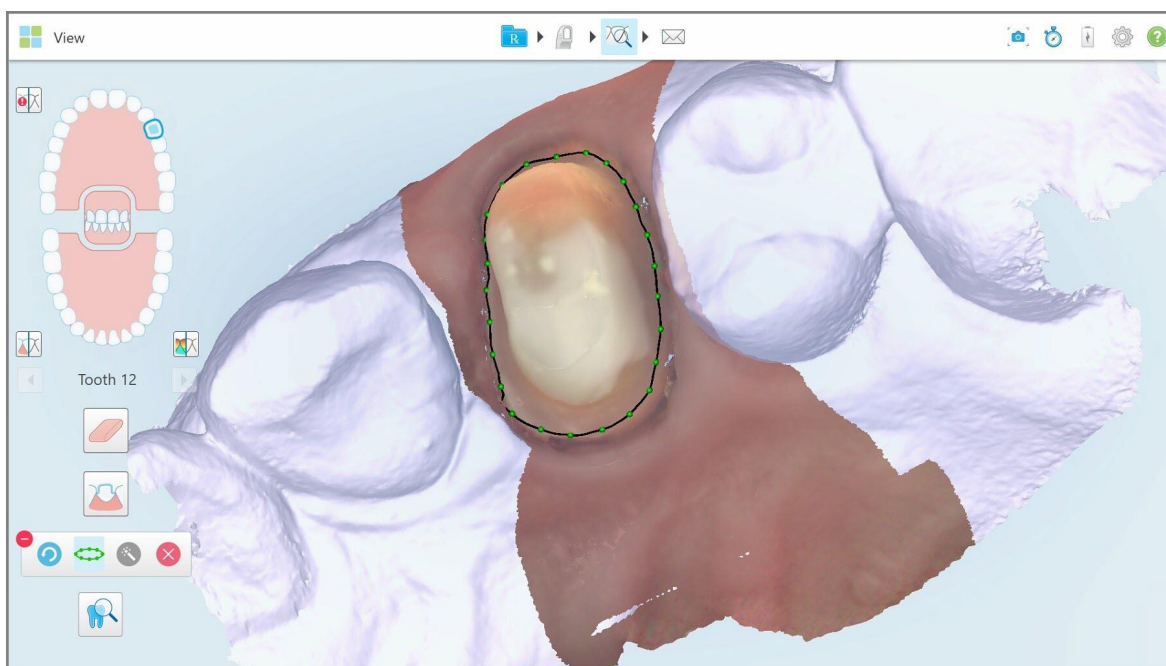
2. Dodirnite alatku za Liniju margine .

Alatka Linija margine će se proširiti i prikazati sledeće opcije:






Slika 204: Alatka Linija Margine- opcije

Prikazuje se poruka u kojoj se traži da sačekate dok se detektuje automatska linija margine zasnovana na AI. Nakon nekoliko sekundi, linija margine automatski se označava na pripremljenom zubu. Zubi u blizini pripremljenog zuba izgledaju prozirno, omogućavajući vam da vidite ivice linije margine.



Slika 205: Na pripremljenom zubu označena je linija margine

3. Po potrebi podesite liniju margine povlačenjem bilo koje zelene kontrolne tačke.
4. Ako je potrebno, kliknite  da poništite poslednju akciju. Možete da kliknete na dugme da biste opozvali poslednjih 50 akcija.
5. Ako je potrebno, kliknite  da biste obrisali liniju margine.
6. Ako je potrebno, kliknite  za ponovno prikazivanje izbrisane linije margine.



### 10.11.2 Ručno definisanje linije margine

Ako linija margine ne može da se definiše automatski, možete je definisati ručno.

**Da biste ručno definisali liniju margine:**

1. U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite pripremljeni zub kroz kontrolu navigacije. Prikaz 3D modela pomera se u okluzivni prikaz i uvećava se pripremljeni zub.



2. Dodirnite alatku za Liniju margine.

Alatka Linija margine će se proširiti i prikazati sledeće opcije:



Slika 206: Alatka Linija Margine- opcije

3. Dodirnite  a zatim dodirujući oko pripremljenog zuba nacrtajte liniju od najmanje 6–8 tačaka.

**Napomena:** Obavezno zatvorite liniju margine. Ako ne završite liniju margine i pokušate da pošaljete slučaj, dobićete obaveštenje da će delimična margina biti izbrisana. Možete se vratiti i završiti liniju margine.

### 10.12 Rad sa Review alatom (Alatka za Pregled) (iTero Element 5D i 5D Plus)

**Napomena:** Ovaj odeljak se odnosi samo na sisteme iTero Element 5D i 5D Plus. Ako imate iTero Element 5D Plus Lite sistem, pogledajte [Rad sa alatom za Pregled \(iTero Element 5D Plus Lite\)](#).

Režim rada View (Pregled) uključuje i **alatku Review (Provera)** koja vam omogućava da vidite NIRI i intraoralne slike u boji snimljene tokom skeniranja za svako područje od interesa. Slike su prikazane jedna ispod druge u prozorčiću slike, desno od prozora *View (Pregled)*.


Osim toga možete i da:

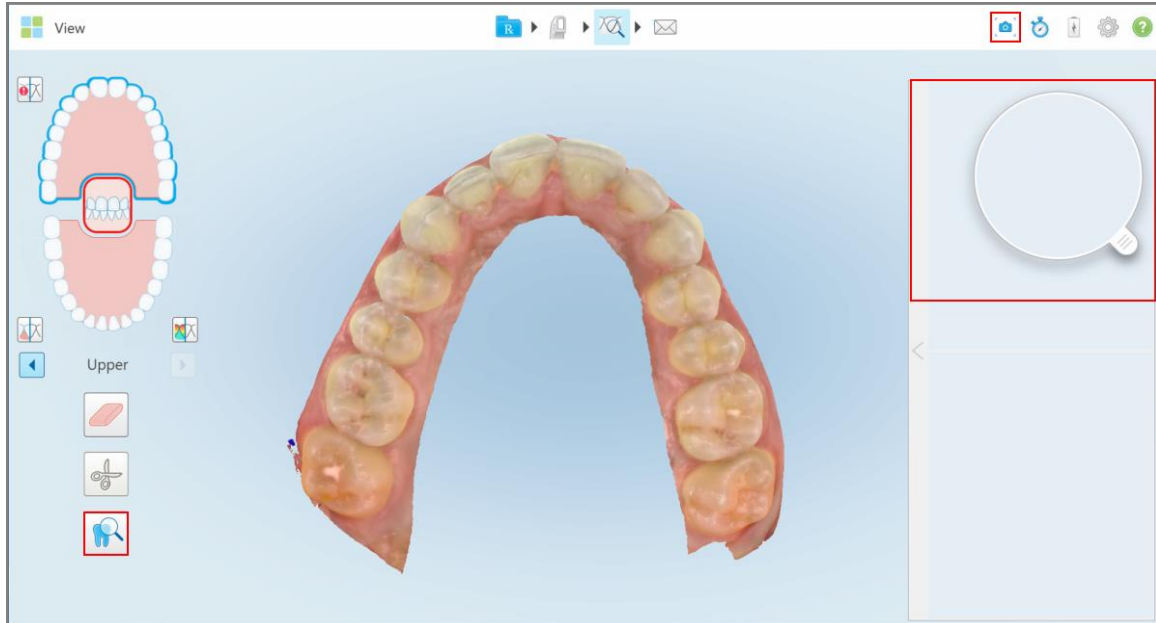
- Uvećajte i umanjite slike u prozorčiću, kao što je opisano u [Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru](#)
- Podesite osvetljenje i kontrast slika u prozorčiću, kao što je opisano u [Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta slika u prozorčiću](#)
- Napravite snimke ekrana slika, kako je opisano u [Rad sa alatom Snapshot](#)

Pri pregledu 3D modela u režimu NIRI, orijentacija gornje i donje vilice postavljena je kao kada gledate u pacijentova usta.

**Napomena:** Ako primetite problem s prikazom slike NIRI, obratite se korisničkoj podršci.

**Da aktivirate alat Review (Provera):**

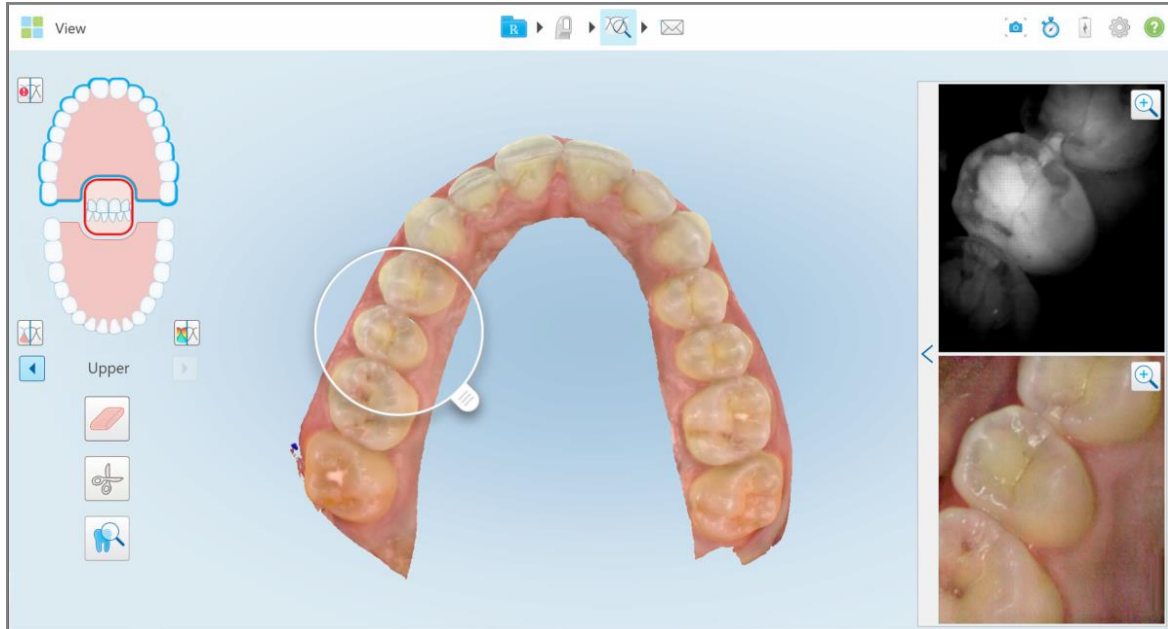
- U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite , a zatim prevucite lupu iz desnog prozorčića na željenu oblast.



Slika 207: Alat Review (Provera) sa alatom Snapshot (Slikanje) na alatnoj traci i lupa u desnom prozorčiću

Oblast unutar lupe prikazana je u prozorčiću slike s desne strane. Prikaz slike u prozoru menja se u skladu s položajem lupe.

NIRI intraoralna slika i intraoralna slika u boji prikazane su jedna ispod druge u prozoru sa desne strane. NIRI i intraoralne slike u boji u prozorčiću odgovaraju oblasti pod lupom i istovremeno se ažuriraju dok se lupa pomera preko 3D ekrana.



Slika 208: Prozorčić na desnoj strani koji prikazuje željeno područje istovremeno i kao NIRI i kao intraoralnu sliku u boji

### 10.12.1 Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru

Da biste bolje procenili skenirane slike u prozoru, možete uvećati i umanjiti slike, kao i podesiti kontrast i osvetljenje svake slike.


Možete da uvećate ili umanjite željeni deo slike prikazanih u prozorčiću slike pomoću sledećih metoda:

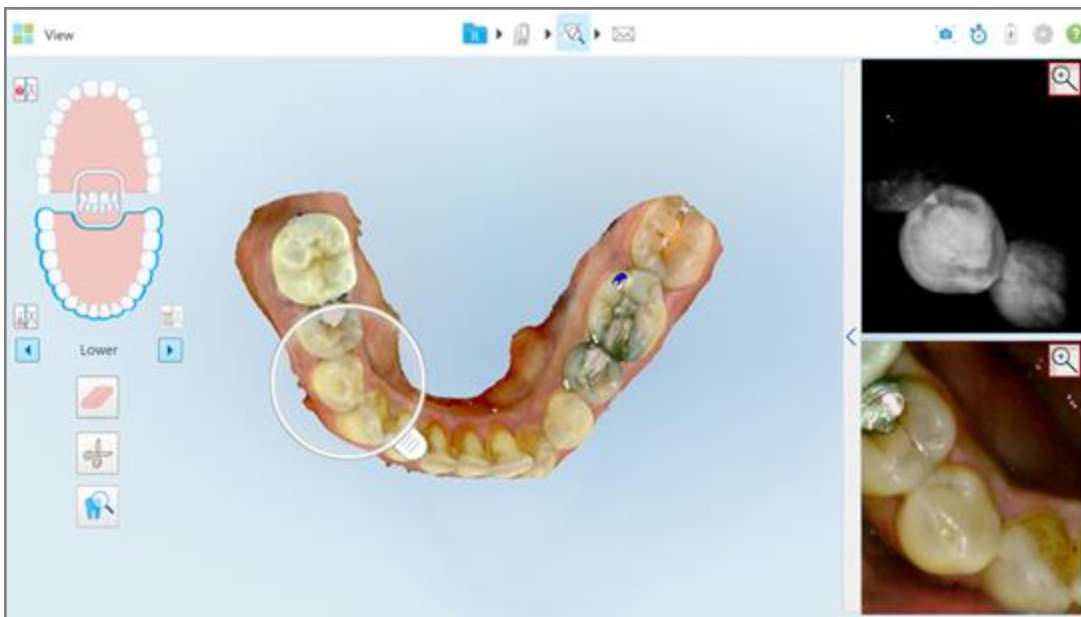
- Korišćenjem pokreta širenja ili štipanja na jednoj od slika prikazanih u prozorčiću slike
- Dvostrukim dodirima na sliku u prozorčiću prelazite u uvećavanje / umanjivanje
- Dodirivanjem tastera za povećavanje prikazanog na određenoj slici

Uvećanje ili umanjivanje pomoću prve dve metode istovremeno će povećati ili smanjiti veličinu obe slike u prozorčićima, ali će prozorčići slika zadržati istu veličinu.

Povećavanjem pomoću alata za zumiranje povećaće se i prikazati samo relevantna slika.

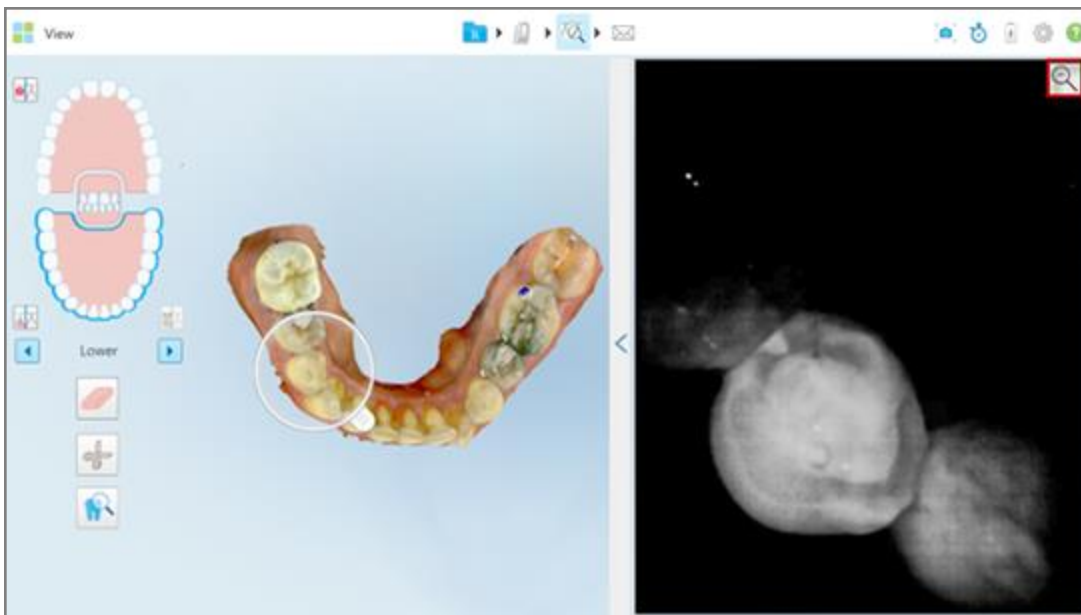
Da biste povećali ili smanjili pomoću dugmeta za zumiranje:

1. Kliknite ili  na NIRI sliku ili na intraoralnu sliku u boji da uvećate na taj pregled.



Slika 209: Tasteri za zumiranje naslikama u prozorčiću

Slika u prozorčiću je uvećana i prikazuje se samo određena slika.



Slika 210: Samo uvećana slika prikazuje se u prozorčiću uvećane slike

2. Dodirnite  na povećanoj 2D slici da biste vratili sliku na podrazumevanu veličinu.

### 10.12.2 Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta slika u prozorčiću

Možete podesiti osvetljenje i kontrast svake slike prikazane u prozoru podešavanjem odgovarajućih klizača na alatnoj traci osvetljenja i kontrasta.


- **Brightness (Osvetljenje)** se odnosi na celokupno osvetljenje ili zatamnjenje slike. Povećavanjem osvetljenja svaki piksel na slici postaje svetliji, i obrnuto.
- **Contrast (Kontrast)** je razlika u **osvetljenju** između predmeta na slici. Povećavanjem kontrasta, svetla područja postaju još svetlija, a tamna područja tamnija, i obrnuto.

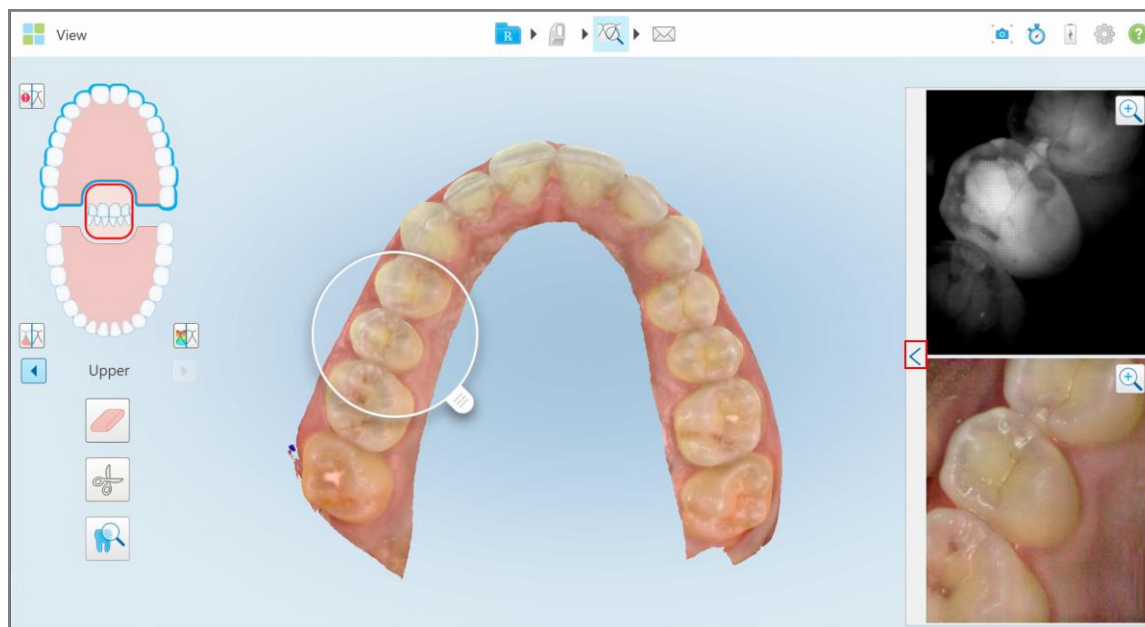
Prema podrazumevim postavkama, alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena.

**Napomena:** Kontrole boje i osvetljenja prikazuju se samo kad su slike prikazane u tražilu, a ne kad je lupa u svom zadanom položaju u desnom delu ekrana.

Kontrole kontrasta i osvetljenja slike se vraćaju na podrazumevane vrednosti kada se izabere druga vilica, čime se i lupa vraća u svoj prvobitni položaj, ili pri izlasku iz alata.

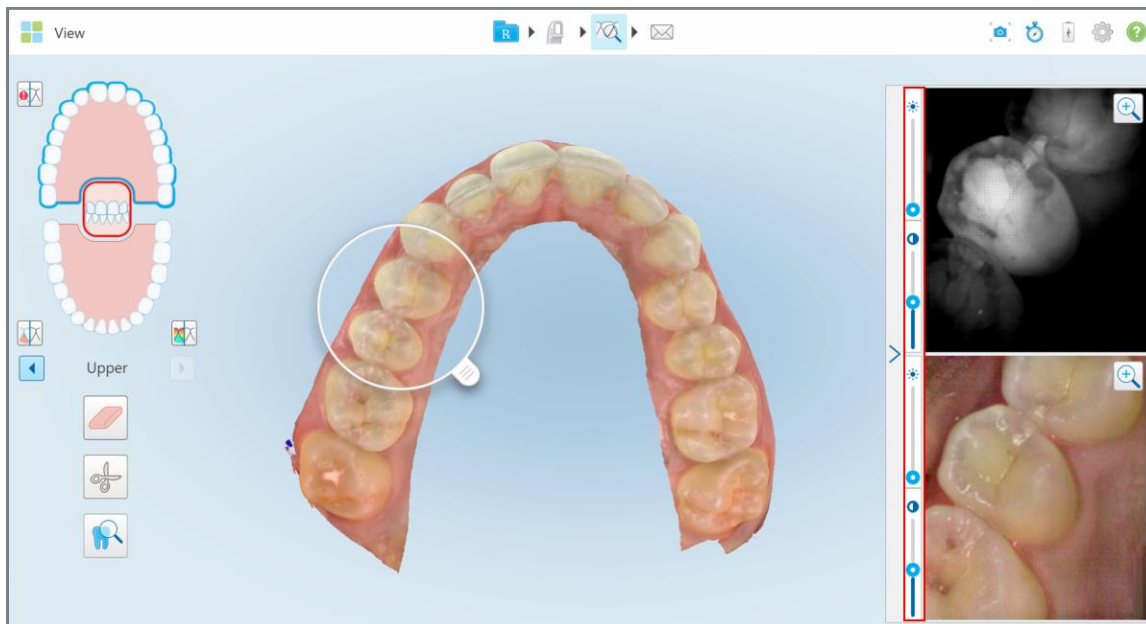
**Da biste prilagodili osvetljenje i kontrast slika u prozorčiću:**

1. Dodirnite  na levoj ivici prozorčića za prikaz alatne trake za podešavanje osvetljenja i kontrasta.





Slika 211: Alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena

Alatna traka za podešavanje osvetljenja i kontrasta prikazana je na svakom prozoru u prozorčiću. Podrazumevana postavka osvetljenja je postavljena na najniži intenzitet, a kontrast na srednji intenzitet.



Slika 212: Trake sa alatima za osvetljenje i kontrast

2. Pokretima gore i dole na klizaču možete podesiti osvetljenje  ili kontrast.  
**Savet:** Možete dodirnuti bilo gde na klizaču i povući prema gore ili prema dole da biste prilagodili podešavanja.
3. Dodirnite  da spustite traku sa alatima.

### 10.12.3 Snimanje u alatu Review (Provera)

Ako je potrebno, možete sačuvati slike prikazane prilikom rada u alatu Review (Provera). Te slike postaju deo pacijentovog eksportnog paketa, a kasnije se mogu preuzeti sa MyiTero.

Za više informacija, pogledajte [Rad sa alatom Snapshot](#).

### 10.13 Rad sa alatom za Pregled (iTero Element 5D Plus Lite)

Režim rada View (Pregled) uključuje i **Alatku Provera** koji vam omogućava da vidite intraoralne slike u boji snimljene tokom skeniranja za svako područje od interesa. Te slike se prikazuju u prozorčiću, desno od *View (Pregled)*.


Osim toga možete i da:

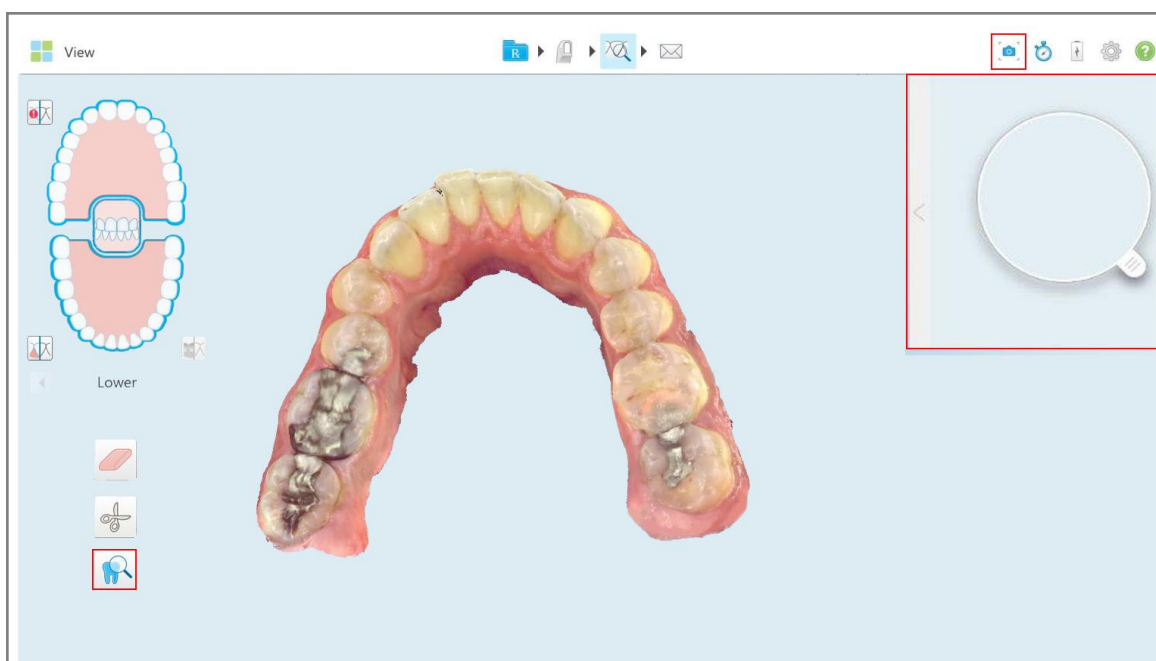
- Uvećajte i umanjite sliku u prozorčiću, kao što je opisano u [Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru](#)
- Podesite osvetljenje i kontrast slike u prozorčiću, kao što je opisano u [Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta](#)

[slika u prozorčiću](#)

- Snimite snimke ekrana slike, kako je opisano u [Rad sa alatom Snapshot](#)

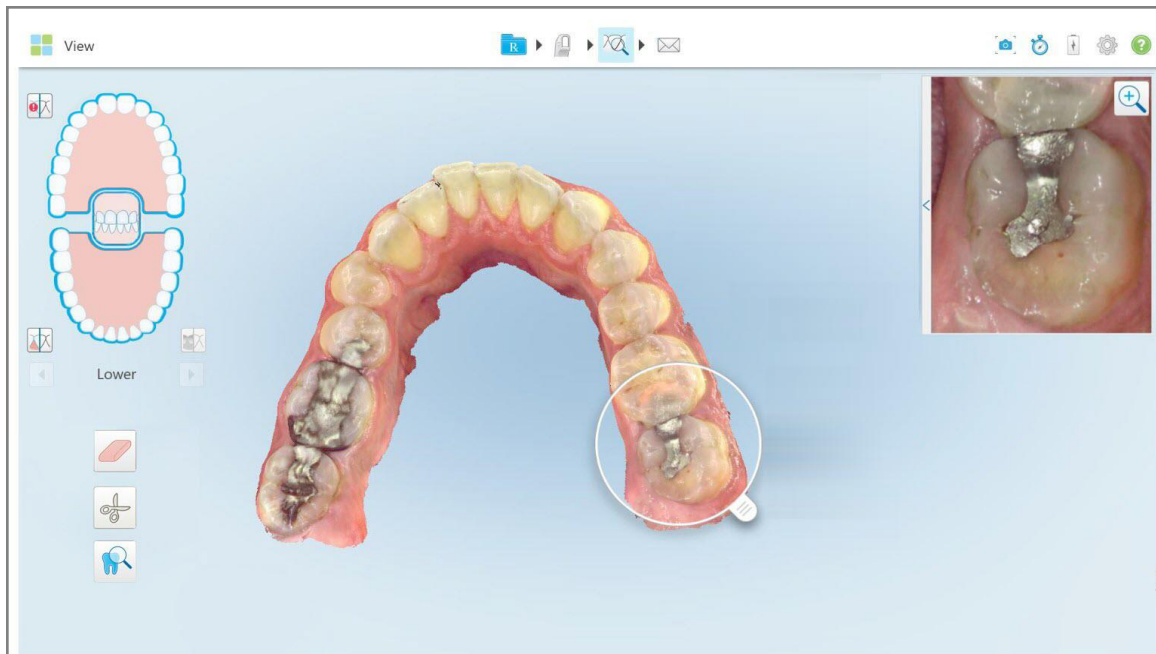
**Da aktivirate alat Review (Provera):**

- U prozoru *View (Pregled)*, dodirnite , a zatim prevucite lupu iz desnog prozorčića na željenu oblast.



Slika 213: Alat Review (Provera) sa alatom Snapshot (Slikanje) na alatnoj traci i lupa u desnom prozorčiću

Oblast unutar lupe prikazana je u prozorčiću slike s desne strane. Prikaz slike u prozoru menja se u skladu s položajem lupe.



Slika 214: Prozor na desnoj strani koje prikazuje željeno područje

### 10.13.1 Uvećavanje i umanjivanje slika u prozoru


Da biste bolje procenili skeniranu sliku u prozoru, možete je uvećati i umanjiti, kao i podesiti kontrast i osvetljenje svake slike.

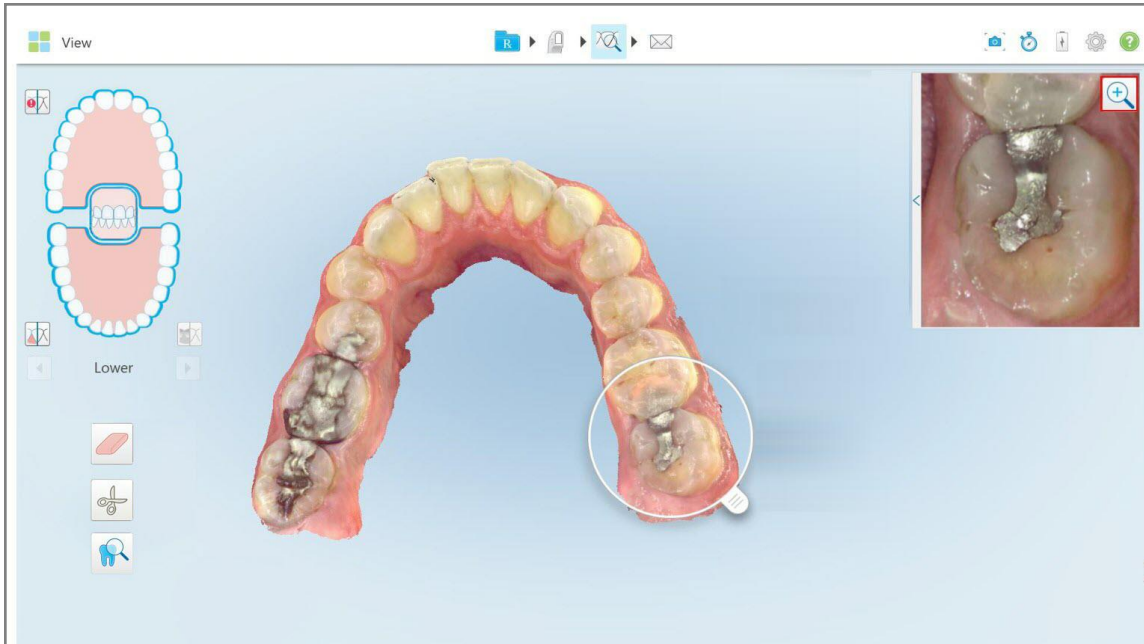
Možete da uvećate ili umanjite odabranu oblast slike prikazanu u prozorčiću pomoću sledećih metoda:

- Korišćenjem pokreta širenja ili štipanja na jednoj od slika prikazanih u prozorčiću
- Dvostrukim dodirrom na sliku u prozorčiću prelazite u uvećanje / umanjivanje
- Dodirivanjem tastera za povećavanje (zoom) prikazanog na određenoj slici



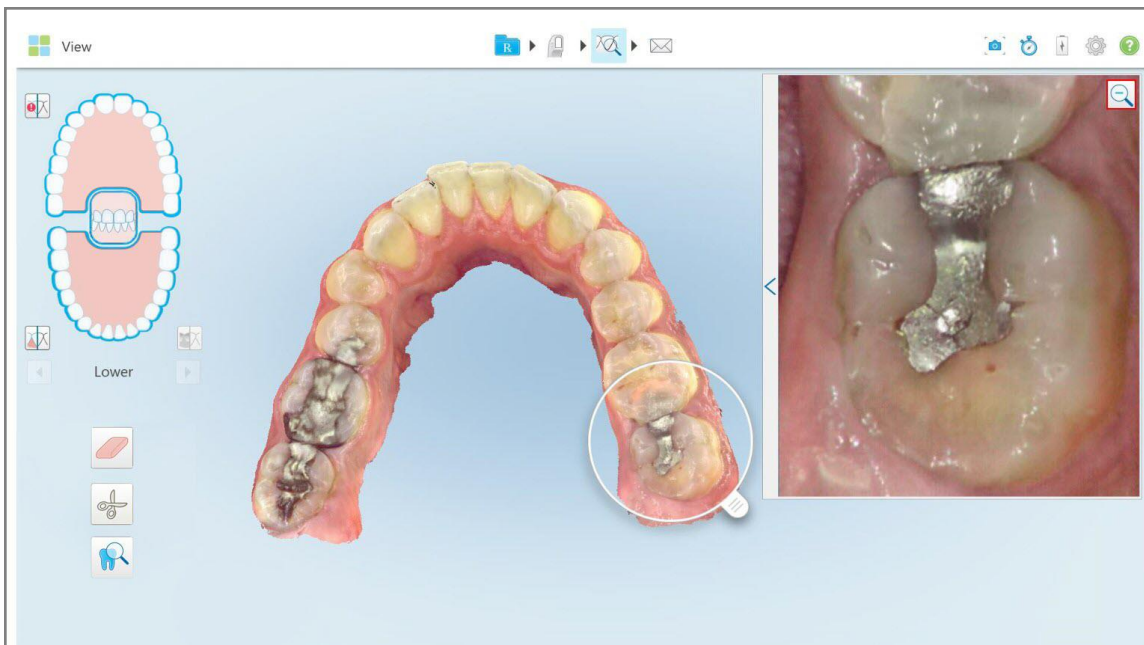
Da biste povećali ili smanjili pomoću dugmeta za zumiranje:

1. Dodirnite  na intraoralnoj slici u boji da biste uvećali željeno područje.




Slika 215: Taster za zumiranje na slici u prozorčiću

Prozorčić je raširen za prikaz uvećane slike.



Slika 216: Uvećana slika prikazana je u raširenom prozorčiću

2. Dodirnite  na povećanoj 2D slici da biste vratili sliku na podrazumevanu veličinu.

### 10.13.2 Prilagođavanje osvetljenja i kontrasta slika u prozorčiću

Možete podesiti osvetljenje i kontrast svake slike prikazane u tražilu podešavanjem odgovarajućih klizača na alatnoj traci osvetljenja i kontrasta.


- **Brightness (Osvetljenje)** se odnosi na celokupno osvetljenje ili zatamnjenje slike. Povećavanjem osvetljenja svaki piksel na slici postaje svetliji, i obrnuto.
- **Contrast (Kontrast)** je razlika u **osvetljenju** između predmeta na slici. Povećavanjem kontrasta, svetla područja postaju još svetlija, a tamna područja tamnija, i obrnuto.

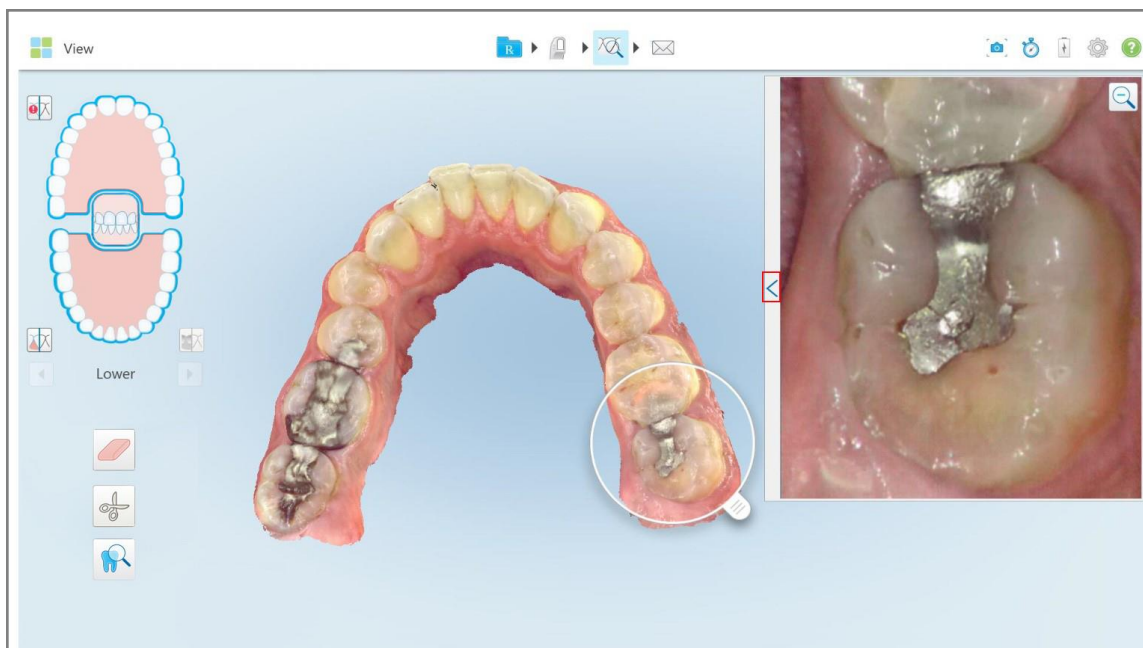
Prema podrazumevim postavkama, alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena.

**Napomena:** Kontrole boje i osvetljenja prikazuju se samo kad je slika prikazana u prozorčiću, a ne kad je lupa u svom zadanom položaju u desnom delu ekrana.

Kontrole kontrasta i osvetljenja slike se vraćaju na podrazumevane vrednosti kada se izabere druga vilica, čime se i lupa vraća u svoj prvobitni položaj, ili pri izlasku iz alata.

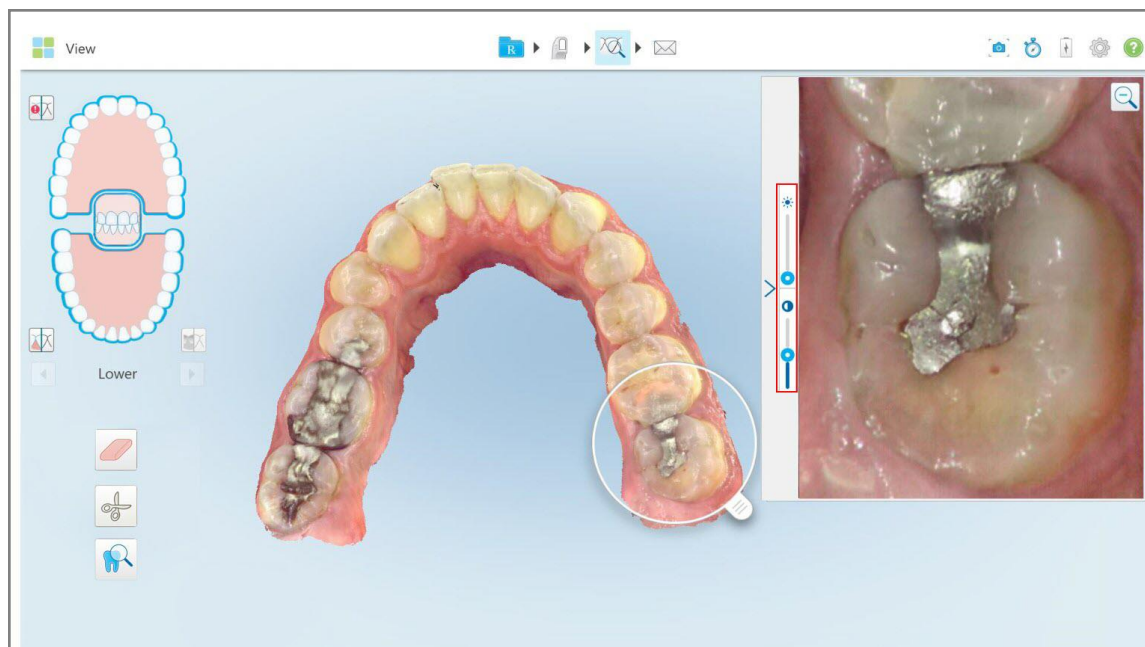
**Da biste prilagodili osvetljenje i kontrast slika u prozorčiću:**

1. Dodirnite  na levoj ivici prozorčića za prikaz alatne trake za podešavanje osvetljenja i kontrasta.



Slika 217: Alatna traka osvetljenja i kontrasta je oborena

Traka sa alatima za podešavanje osvetljenja i kontrasta prikazuje se na prozoru u prozorčiću slike. Podrazumevana postavka osvetljenja je postavljena na najniži intenzitet, a kontrast na srednji intenzitet.



Slika 218: Traka sa alatima za osvetljenje i kontrast

2. Pokretima gore i dole na klizaču možete podesiti osvetljenje  ili kontrast.

**Savet:** Možete dodirnuti bilo gde na klizaču i povući prema gore ili prema dole da biste prilagodili podešavanja.

3. Dodirnite  da spustite traku sa alatima.

### 10.13.3 Snimanje u alatu Review (Provera)

Ako je potrebno, možete sačuvati slike prikazane prilikom rada u alatu Review (Provera). Te slike postaju deo pacijentovog eksportnog paketa a kasnije se mogu preuzeti sa MyiTero.

Za više informacija, pogledajte [Rad sa alatom Snapshot](#).

## 10.14 Rad sa alatom Snapshot

Alat Snapshot omogućava vam sačuvati snimak ekrana skeniranog modela. Ovi snimci ekrana postaju deo pacijentovog eksternog paketa i on ih kasnije može preuzeti sa MyiTero. Pored toga, ovi snimci ekrana mogu se dodati i u iTero izveštaj o skeniranju koji je napravljen u MyiTero.

Nakon što je slika jednom snimljena, ukoliko je potrebno moguće je dodati napomene.

Kao podrazumevano, podešeno je da se svaki put kada dodirnete alatku Snapshot sledeće slike snimaju i čuvaju u posebnoj fascikli koja u svome imenu nosi ID naloga i datum i vreme snimaka ekrana:

- Celokupni prozor View (Pregled)
- 3D slika


Ako pravite snimke ekrana dok koristite alatku Provera, uključeni su sledeći snimci ekrana:

- Kompletan prozor alata Provera, uključujući 3D sliku ,kao i 2D NIRI slike i slike u boji

**Napomena:** 2D NIRI kolona je prikazana samo za iTero Element 5D Plus sisteme.

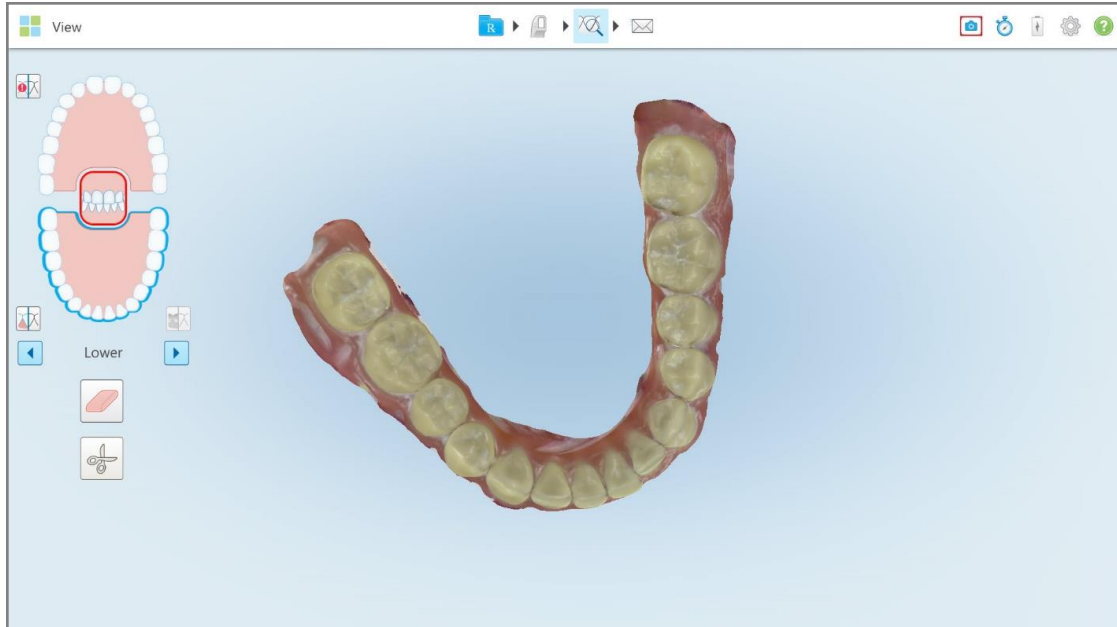
- 3D slika
- Slika tražila u 2D NIRI prikazu (ako ste lupu dovukli na 3D sliku) [Prebacivanje između režima prikaza slike u boji i NIRI prikaza u tražilu](#)
- 2D slika tražila u boji (ako ste lupu dovukli na 3D sliku)

Svaki komplet snimaka ekrana čuva se u posebnom folderu i pod imenom pacijenta, a može se preuzeti sa MyiTero u zipovanoj datoteci.

Snimke ekrana možete snimiti iz bilo kog prozora koji uključuje alatku Snapshot  na traci sa alatkama.

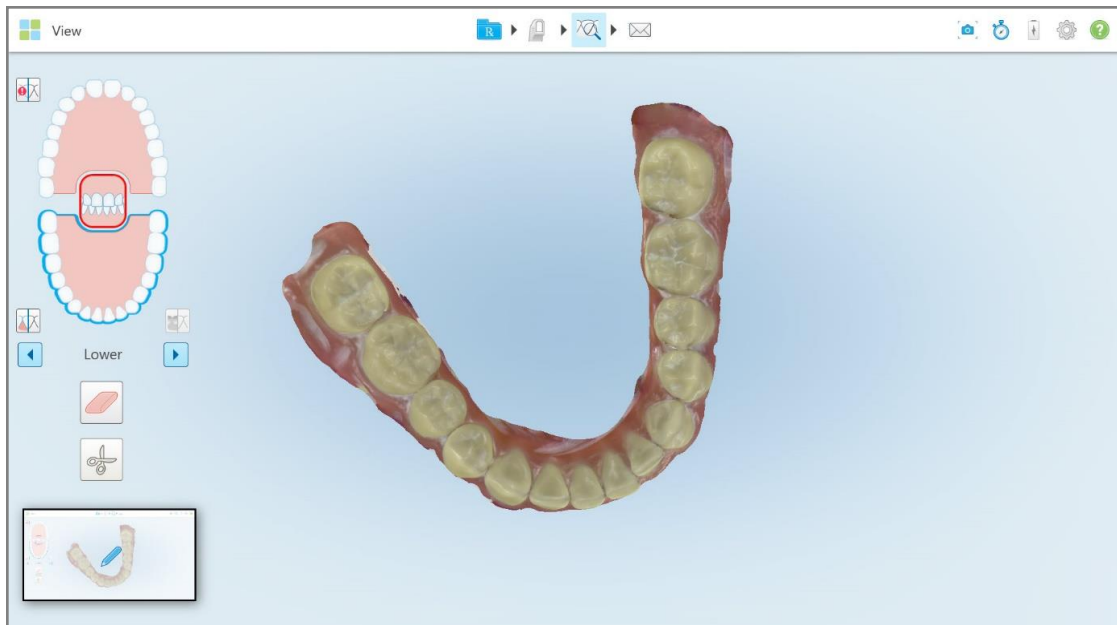
### Da sačuvate snimak ekrana skenirane slike:

1. U režimu rada **View (Pregled)** dodirnite alatku Snapshot  na traci sa alatkama.



Slika 219: Režim rada View (Pregled) - pomoću alata Snapshot

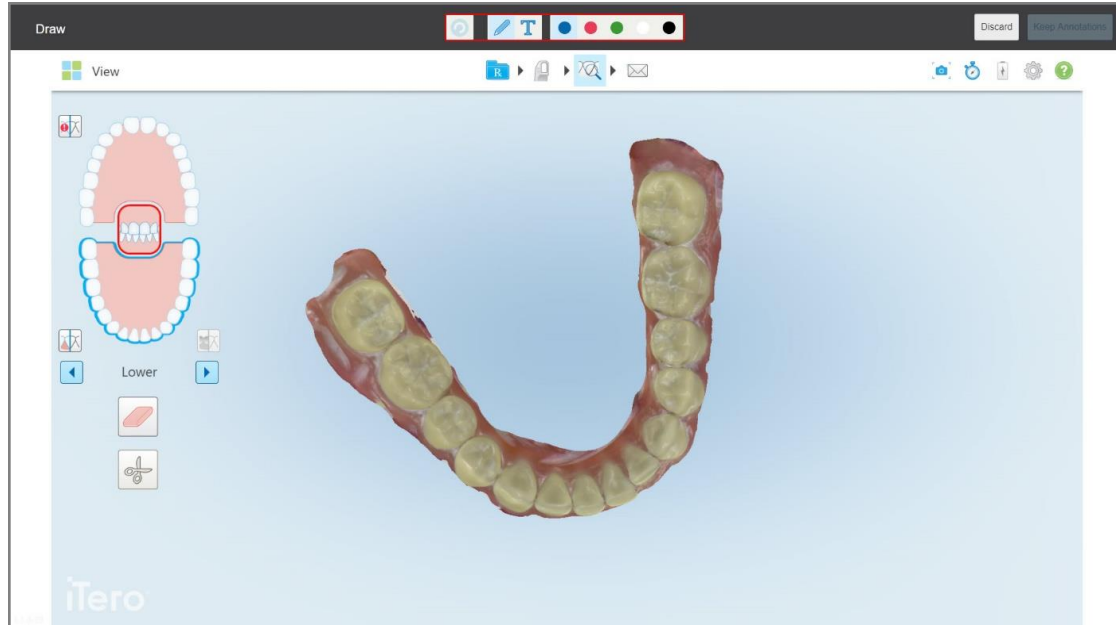
Ekran je zatreperio, što znači da je snimak ekrana sačuvan. Sličica sačuvanog ekrana biće prikazana u donjem levom uglu prozora i tu će ostati 7 sekundi.



Slika 220: Sličica snimljenog ekrana pojavice se nakon što je snimak ekrana sačuvan

2. Dodirnite sličicu ako želite da dodate napomene na snimak ekrana.

Pojaviće se prozor *Draw (Crtanje)* na kome je prikazan snimak ekrana celokupnog prozora, uključujući i traku sa alatima za napomene na vrhu.



Slika 221: Snimak ekrana sa trakom alatki za napomene



Slika 222: Traka alatki za napomene

Traka alatki za napomene sadrži sledeće tastere:



Dodirnite da poništite prethodne napomene.




Dodirnite da biste crtali na snimku ekrana.




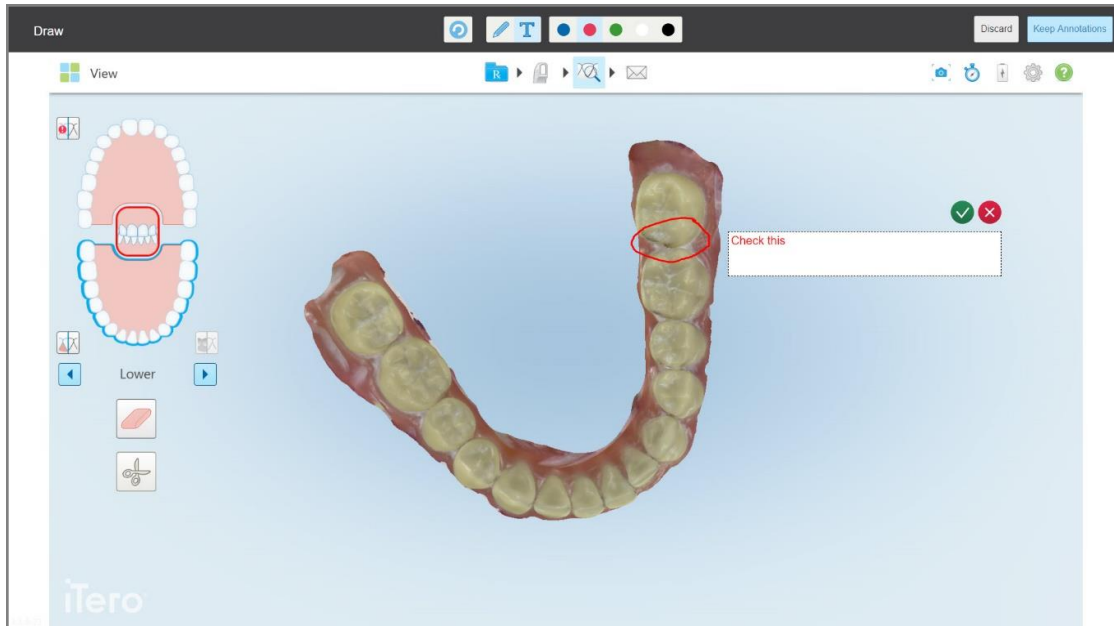
Dodirnite da biste uneli tekst na snimak ekrana.



Dodirnite boju za crtež i teksta. Podrazumevane postavke su da će biti iste boje.

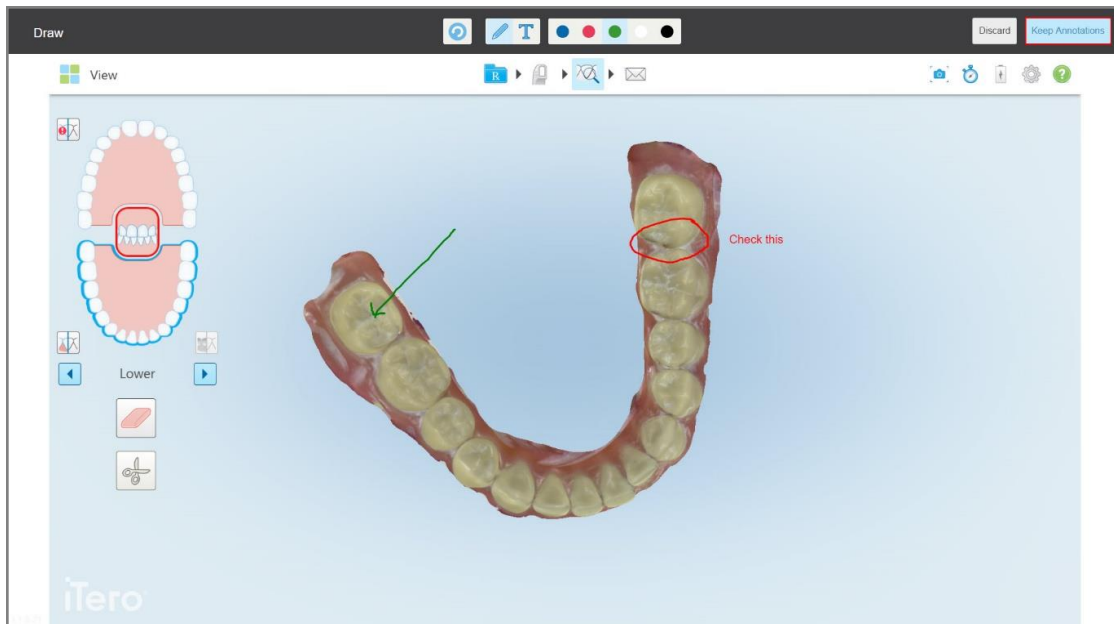
3. Dodirnite potrebnu alatku i boju, a zatim dodajte napomene. Nakon dodavanja teksta, dodirnite  da biste sačuvali tekst u izabranoj boji.

**Napomena:** ako ne dodirnete  nakon unosa teksta, boja teksta će se promeniti ako izaberete drugu boju za sledeću napomenu.



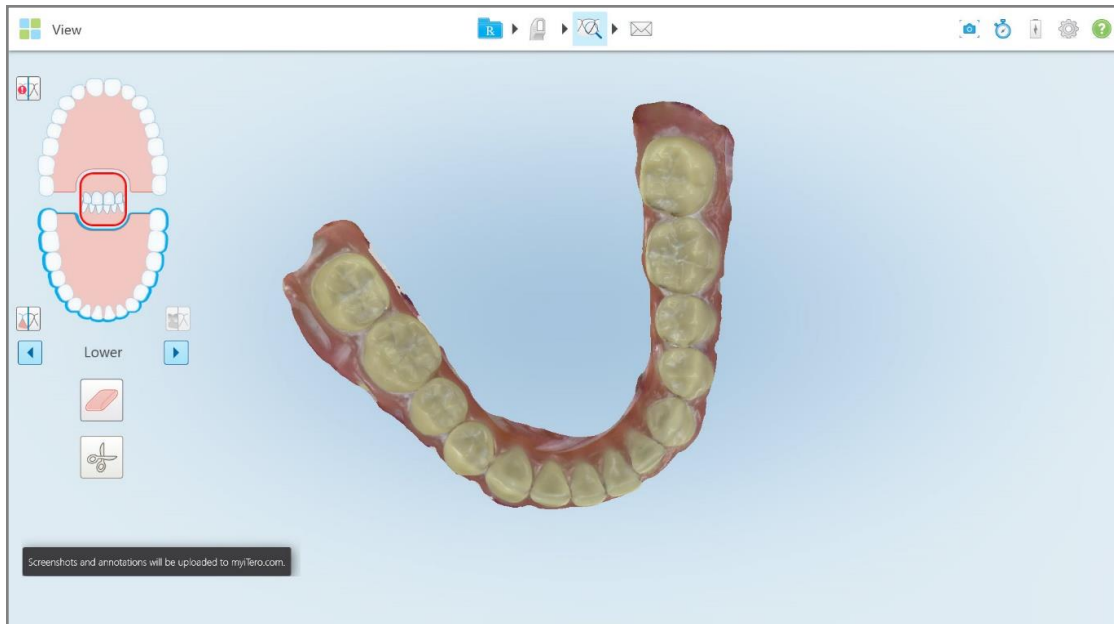
Slika 223: Dodavanje teksta na snimak ekrana

- Da biste sačuvali snimak ekrana sa napomenama, dodirnite **Keep Annotations (Zadrži napomene)**.



Slika 224: Snimak ekrana sa napomenama

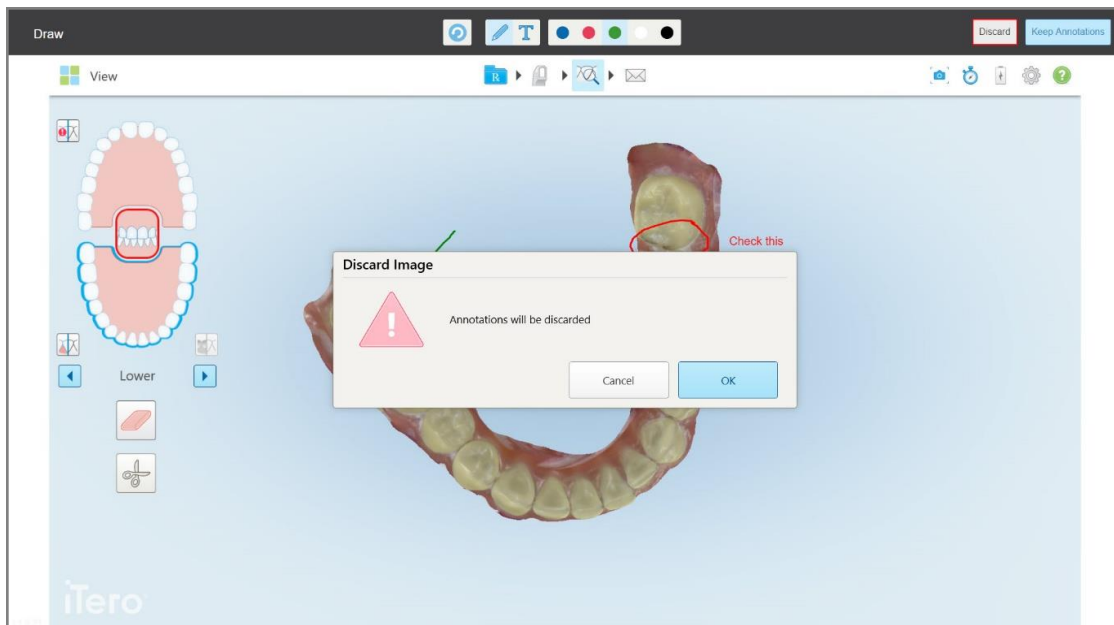
Na dnu ekrana iskočiće poruka koja obaveštava da će snimci ekrana i napomene biti otpremljeni na MyiTero, gde im možete pristupiti.



Slika 225: Obaveštenje da će snimci ekrana i napomene biti otpremljeni na MyiTero

5. Da biste sačuvali samo snimke ekrana bez napomena, dodirnite **Discard (Odbaci)**.

Prikazuje se potvrдна poruka.

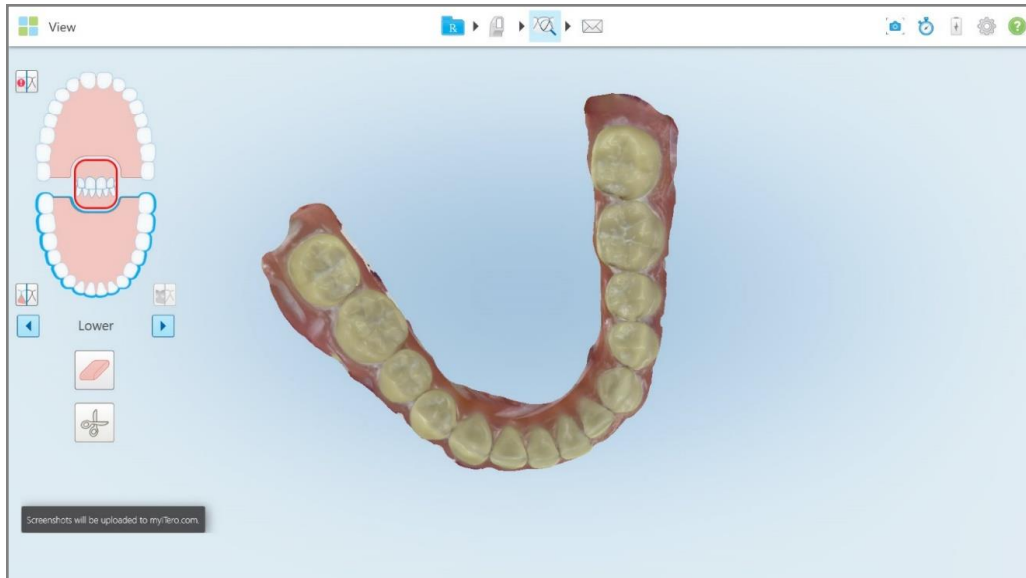


Slika 226: Potvrda o odbacivanju napomena



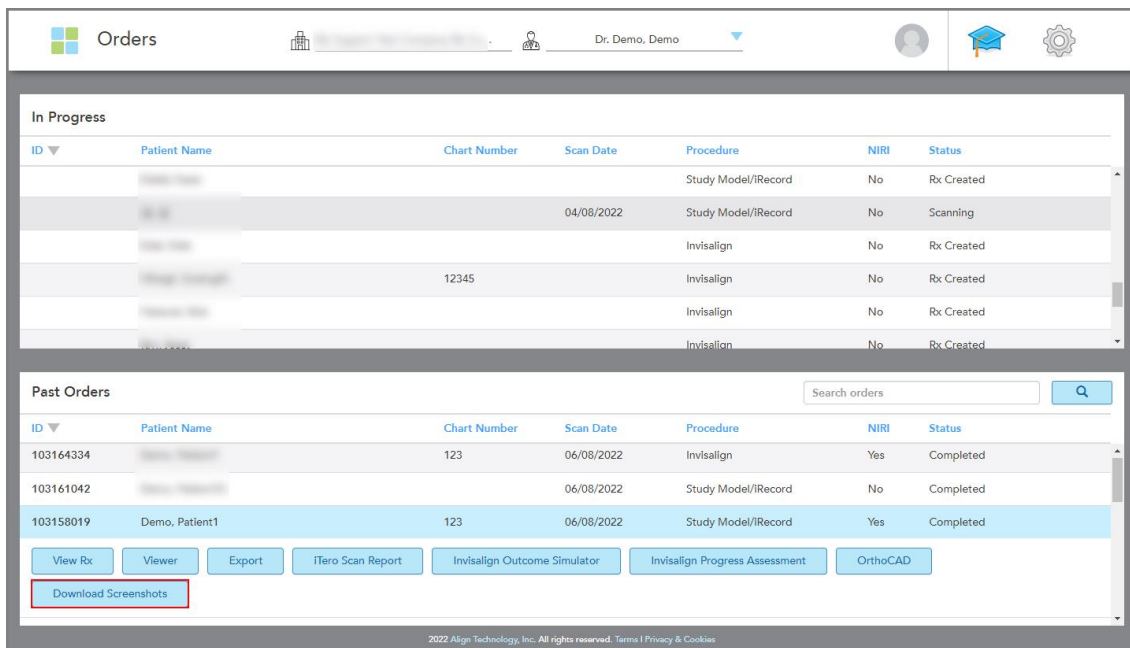
a. Dodirnite **OK (U redu)** da nastavite.

Iskočiće poruka koja obaveštava da će snimci ekrana biti otpremljeni na MyiTero.



Slika 227: Obaveštenje da će snimci ekrana biti otpremljeni na MyiTero

Snimke ekrana sada možete preuzeti sa MyiTero, sa stranice *Orders (Nalozi)* ili *Viewer (Preglednik)*.



Slika 228: Opcija za preuzimanje snimaka ekrana sa stranice *Orders (Nalozi)* u MyiTero

**Napomena:** NIRI kolona nije prikazana za iTero Element 5D Plus Lite sisteme.

## 11 Zaštita i održavanje

Ako obavljate bilo kakve sanitarne postupke u ordinaciji koji uključuju zaprašivanje ili prskanje, pobrinite se da skener iTero nije u prostoriji.

Da biste izbegli unakrsnu kontaminaciju, obavezno učinite sledeće:

- Očistite i dezinfikujte komponente skenera, kao što je opisano u sledećim odeljcima.
- Zamenite nastavak štapića pre svakog pacijenta, kako je opisano u odeljku [Stavljanje nastavak štapića](#).
- Odložite nastavak štapića u skladu sa standardnim radnim postupcima ili lokalnim propisima za odlaganje kontaminiranog medicinskog otpada.
- Skinite i zamenite rukavice nakon svakog pacijenta.
- Odbacite pocepane, kontaminirane ili korišćene rukavice.

### 11.1 Rukovanje štapićem i kablom

Štapić sadrži osetljive komponente i treba pažljivo rukovati njime.

Kad nije u upotrebi, štapić treba držati u njegovom ležištu i pričvrstiti na njega plavi zaštitni nastavak. Ako imate skener za laptop ili mobilnu konfiguraciju, štapić treba čuvati u priloženoj torbi za nošenje ili kolicima, sa pričvršćenom zaštitnom navlakom.

U pauzi između pacijenata, raspetljajte sve zamršene delove i čvorove na kablju štapića kako biste ga oslobodili napetosti. Ako se kapica kabla odvoji od štapića, lagano je ponovo pričvrstite.

### 11.2 Čišćenje i dezinfekcija štapića

Postupci za čišćenje i dezinfekciju štapića iTero navedeni su u sledećim odeljcima.

Ovi postupci se moraju sprovesti:

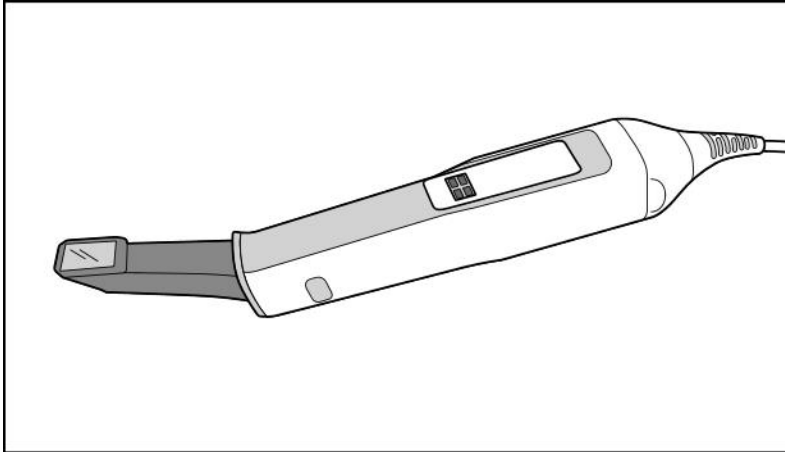
- Nakon montiranja skenera, a pre prve upotrebe
- Između dva pacijenta

**Upozorenje:** izbegavajte odstupanje od preporučenog postupka čišćenja i dezinfekcije, kao i prepravke ili menjanje preporučenih materijala kako biste sprečili biološku opasnost.

Morate slediti sve korake čišćenja i dezinfekcije navedene u nastavku kako biste bili sigurni da je štapić pravilno pripremljen i spreman za upotrebu.

### 11.2.1 Priprema pre čišćenja i dezinfekcije

1. Kako biste izbegli slučajno aktiviranje štapića tokom postupaka čišćenja i dezinfekcije, proverite da li ste potpuno izašli iz snimka. To ćete učiniti tako što ćete poslati slučaj ili se vratiti u početni ekran.
2. Uklonite nastavak štapića, pazeći da ne dodirnete optičku površinu štapića.



Slika 229: Štapić bez nastavak

3. Pregledajte ima li na štapiću vidljivih oštećenja, na primer, dotrajalosti proizvoda u vidu korozije, promene boje, udubljenja ili pukotina.

**Upozorenje:** Nemojte čistiti, dezinfikovati ili upotrebljavati štapić ako naiđete na oštećenja. Molimo vas da se obratite iTero podršci za dalja uputstva.

4. Pripremite sledeće:
  - Materijali potrebni za čišćenje i dezinfekciju:
    - Maramice CaviWipes1 (ili, za popis alternativnih materijala i potrebnog vremena čišćenja, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#))
    - 70% izopropilni alkohol (IPA)
    - Suve maramice koje ne ostavljaju dlačice
    - Meka četkica s čekinjama (npr. manji kraj četke Healthmark Trumpet Valve prečnika 1 mm, Cat # 3770 ili njen ekvivalent)
  - Lična zaštitna oprema (LZO) i radno okruženje
    - Molimo da se pridržavate uputstava proizvođača proizvoda za čišćenje i dezinfekciju

**Napomena:** Zamenite materijale za čišćenje i dezinfekciju (četkice/maramice) ako su vidno oštećeni ili zaprljani.

**Pre nego što započnete postupak čišćenja i dezinfekcije, obucite LZO.**

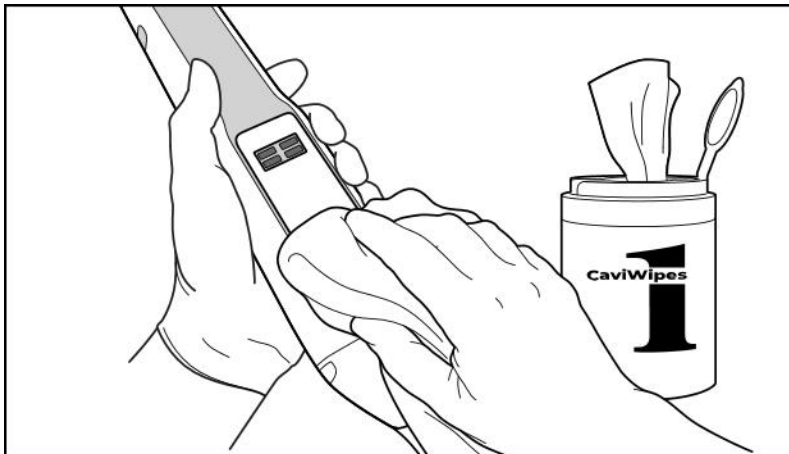
## 11.2.2 Čišćenje i dezinfekcija štapića

Pre čišćenja i dezinfekcije štapića, pobrinite se da su nastavak uklonjene.

### Čišćenje

1. Maramicama CaviWipes1, uklanjajte sve grube nečistoće s tela i vrha štapića najmanje jednu (1) minutu.

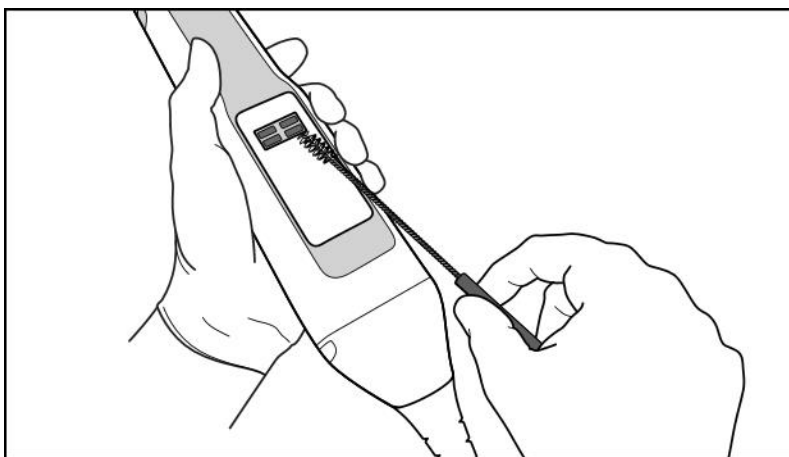
**Napomena:** Ako koristite alternativna dezinfekcijska sredstva, molim proverite [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#) za potrebno vreme kontakta.



Slika 230: Grube nečistoće uklonite maramicama CaviWipes1

2. Četkicom s mekim čekinjama uklonite sve preostale tragove i mrlje na telu i vrhu štapića, obraćajući posebnu pažnju na utore, udubljenja, spojeve, otvore itd. Četkajte dok ne postane vidljivo čisto.

**OPREZ:** Ne upotrebljavajte četku na optičkoj površini kako ne biste oštetili štapić.



Slika 231: Četkom s mekanim čekinjama uklonite tragove i mrlje

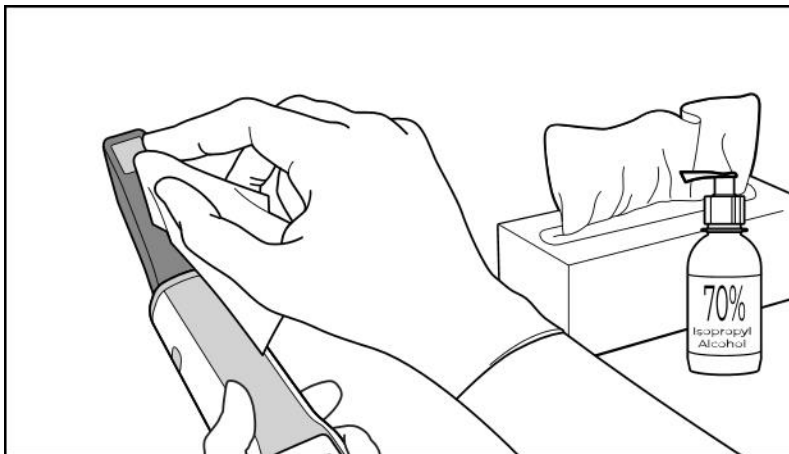
3. Maramicama CaviWipes1 uklonite preostalu nečistoću na telu i vrhu štapića.
4. Pregledajte uređaj na dobro osvetljenom mestu kako biste se uverili da su sve površine vidljivo čiste.

## Dezinfekcija

1. Maramicama CaviWipes1 temeljno navlažite sve spoljne površine tela i vrha štapića, uključujući optičku površinu i pobrinite se da ostanu vlažne najmanje jedan (1) minut.

**Napomena:** Po potrebi iskoristite više maramica kako bi površine štapića bile vlažne punu jednu (1) minutu kontakta.

3. Koristeći maramice koje ne ostavljaju dlačice a koje su natopljene 70% izopropilnim alkoholom (IPA), temeljno obrišite optičku površinu štapića jedan (1) put dok ne postane vidljivo čista.



Slika 232: Obrišite optičku površinu štapića izopropilnim alkoholom (IPA)

4. Pričekajte dok se optička površina ne osuši (otprilike 5-10 sekundi).
5. Suvom maramicom koja ne ostavlja dlačice uklonite sve ostatke s optičke površine.

### 11.2.3 Sušenje - telo štapića

Dezinfikovani štapić osušite na vazduhu na sobnoj temperaturi.

### 11.2.4 Skladištenje i održavanje

1. Pregledajte ima li na štapiću vidljivih oštećenja, na primer, dotrajalosti proizvoda u vidu korozije, promene boje, udubljenja ili pukotina. Posebno obratite pažnju na optičku površinu, vodeći računa da ostane čista.

**Upozorenje:** Ne upotrebljavajte štapić ukoliko uočite bilo kakvo oštećenje. Molimo Vas da se obratite iTero podršci za dalja uputstva.

2. Stavite plavi zaštitni nastavak na vrh štapića.
3. Stavite štapić u očišćeno i dezinfikovano ležište, kako je opisano u odeljku [Čišćenje i dezinfekcija ležišta](#) u nastavku.
4. Ako imate laptop ili mobilnu konfiguraciju skenera, čuvajte štapić u torbi za nošenje ili kolicima kada nisu u upotrebi.

### 11.3 Čišćenje i dezinfekcija ležišta

Postupci potrebni za čišćenje i dezinfekciju ležišta štapića navedeni su u sledećim odeljcima.

Ovi postupci se moraju sprovesti:

- Nakon montiranja skenera, a pre prve upotrebe
- Između dva pacijenta

**Upozorenje:** izbegavajte odstupanje od preporučenog postupka čišćenja i dezinfekcije, kao i prepravke ili menjanje preporučenih materijala kako biste sprečili biološku opasnost.

Morate slediti sve korake čišćenja i dezinfekcije navedene dalje u dokumentu kako biste osigurali da je ležište pravilno obrađeno i spremno za upotrebu.

#### 11.3.1 Priprema pre čišćenja i dezinfekcije

1. Pregledajte ležište ima li kakvih vidljivih oštećenja, na primer, dotrajalosti u vidu gubitka boje, tačkastog korodiranja ili pukotina.

**OPREZ:** Nemojte da čistite, dezinfikujete ili koristite ležište ako je došlo do oštećenja. Molimo vas da se obratite iTero podršci za dalja uputstva.

2. Pripremite sledeće:

- Materijali potrebni za čišćenje i dezinfekciju:
  - Maramice CaviWipes1 (ili, za popis alternativnih materijala i potrebnog vremena čišćenja, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#))
  - Meka četkica s čekinjama (npr. manji kraj četke Healthmark Trumpet Valve prečnika 1 mm, Cat # 3770 ili njen ekvivalent)
- Lična zaštitna oprema (LZO) i radno okruženje
  - Molimo da se pridržavate uputstava proizvođača proizvoda za čišćenje i dezinfekciju.

**Napomena:** Zamenite materijale za čišćenje i dezinfekciju (četkice/maramice) ako su vidno oštećeni ili zaprljani.

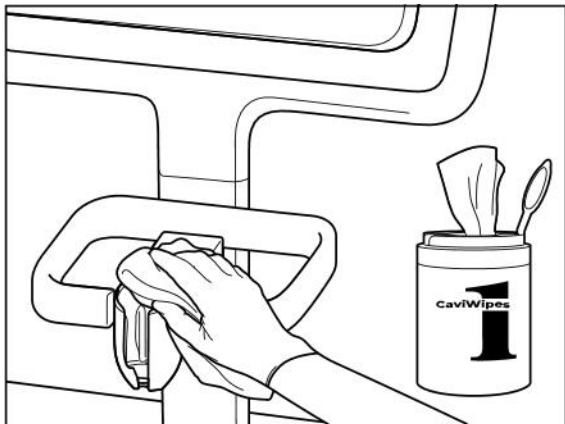
**Pre nego što započnete postupak čišćenja i dezinfekcije, obucite LZO.**

### 11.3.2 Čišćenje i dezinfekcija ležišta

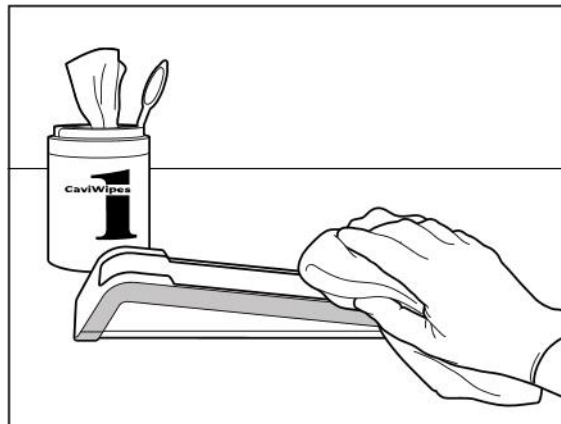
#### Čišćenje

1. Maramicama CaviWipes1 čistite sve grube nečistoće na ležištu namanje jedan (1) minut.

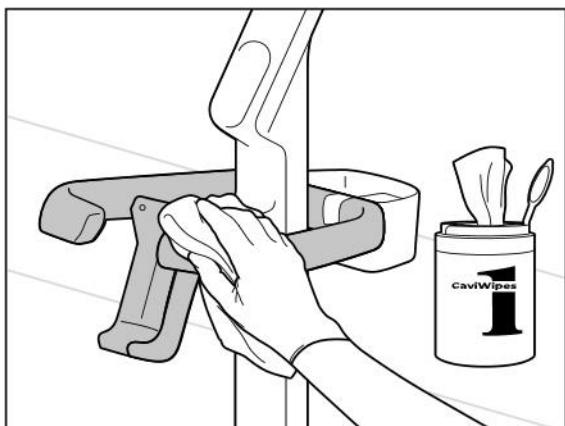
**Napomena:** Ako upotrebljavate alternativno sredstvo za dezinfekciju, pogledajte [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#) za preporučeno trajanje kontakta.



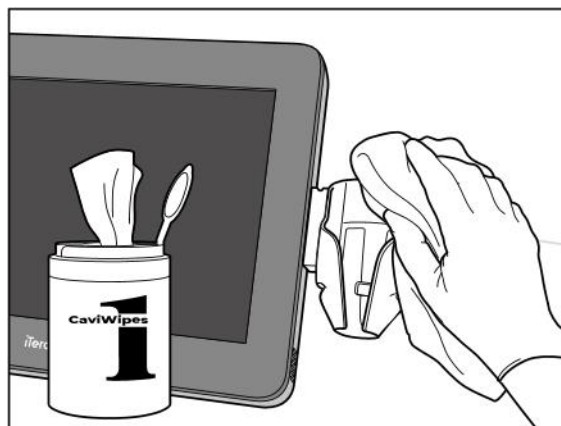
Slika 233: Brisanje iTero Element 5D ležišta



Slika 234: Brisanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom ležišta

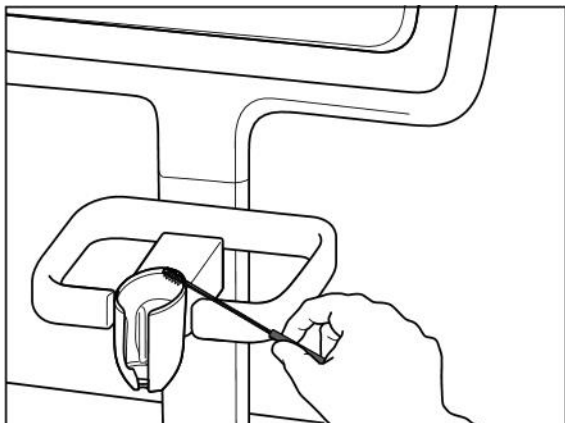


Slika 235: Brisanje iTero Element 5D plus ležišta konfiguracije sa kolicima

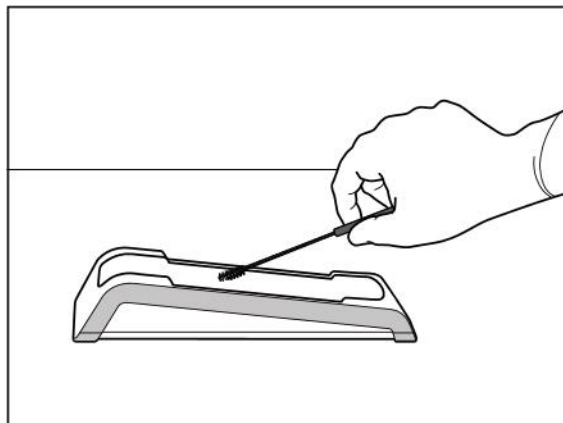


Slika 236: Brisanje iTero Element 5D plus ležišta mobilne konfiguracije

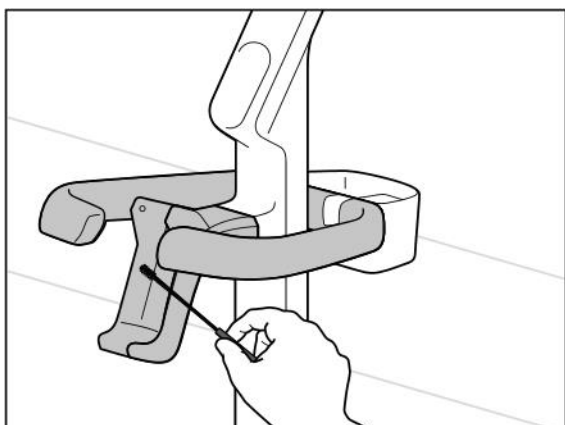
2. Četkicom s mekim čekinjama uklonite sve preostale tragove i mrlje sa ležišta, obraćajući posebnu pažnju na utore, udubljenja, spojeve, otvore itd.



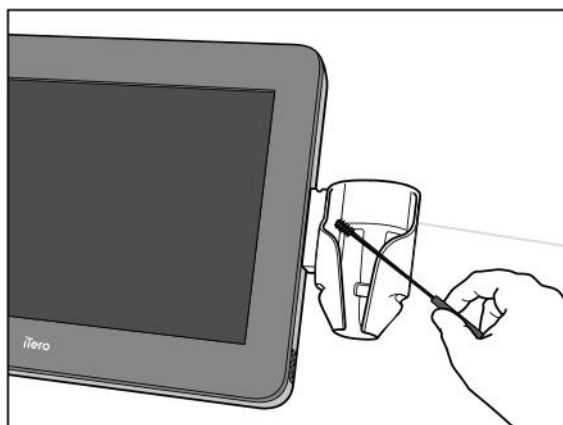
Slika 237: Četkanje iTero Element 5D ležišta



Slika 238: Četkanje iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom ležišta



Slika 239: Četkanje ležišta iTero Element 5D plus konfiguracije sa kolicima



Slika 240: Četkanje ležišta iTero Element 5D plus mobilne konfiguracije

3. Maramicama CaviWipes1 uklonite sve preostale nečistoće s ležišta.
4. Pregledajte ležište na dobro osvetljenom mestu kako biste se uverili da su sve površine vidljivo čiste.

### Dezinfekcija

- Maramicama CaviWipes 1 temeljno nakvasite sve spoljašnje površine ležišta i pobrinite se da ostanu vlažne najmanje jednu (1) minutu.

**Napomena:** Po potrebi iskoristite više vlažnih maramica da površina štapića bude vlažna tokom jedne (1) pune minute kontakta.

### 11.3.3 Sušenje - ležište

Dezinfikovano ležište osušite na vazduhu na sobnoj temperaturi.



#### 11.3.4 Skladištenje i održavanje

Pregledajte ležište ima li kakvih vidljivih oštećenja, na primer, dotrajalosti u vidu gubitka boje, tačkastog korodiranja ili pukotina.

**Upozorenje:** ne koristite ležište ako se utvrdi bilo kakva šteta. Molimo vas da se obratite iTero podršci za dalja uputstva.

Ležište iTero Element 5D konfiguracija sa laptopom koje je deo konfiguracije sa laptopom treba čuvati u koferu kad nije u upotrebi.

#### 11.4 Čišćenje i dezinfekcija dodirnog ekrana skenera i ručke postolja na točkovima

Ekran skenera i ručka postolja na točkovima moraju biti očišćeni nakon svakog pacijenta na sledeći način:

1. Očistite sve spoljašnje površine pomoću odobrenih maramica za dezinfekciju ili prskanjem odobrenog dezinfekcionog sredstva na čistu krpu koja ne ostavlja dlačice i sledite uputstva proizvođača. Popis odobrenih materijala pogledajte u odeljku [Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju](#).
2. Uklonite višak tečnog dezinfekcijskog sredstva čistom maramicom od mikrovlakana.

**Napomena:** Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje i/ili korozivne agense za čišćenje ili dezinfekcijska sredstva koja sadrže kiseline, baze, oksidanse ili rastvarače.

#### 11.5 Generalno čišćenje

Sve delove i dodatke skenera koji gore nisu navedeni treba očistiti u skladu sa standardnim operativnim procedurama ili lokalnim propisima.

Pored gore opisanih procesa, mogu se primenjivati nacionalni standardi i regulatorni zahtevi.

## 11.6 Odobreni materijali za čišćenje i dezinfekciju

Sledeća tablica navodi materijale za čišćenje i dezinfekciju koje je odobrila tvrtka Align, kao i minimalno potrebno vreme kontakta.

Ako upotrebljavate tekuće dezinfekciono sredstvo, natopite čistu, sterilnu krpu s mikrovlaknima i iscedite je dok ne bude samo vlažna, a zatim sledite uputstva za čišćenje i dezinfekciju opisane u ovom dokumentu.

Materijal	Aktivni sastojak	Vreme kontakta (u minutima)
CaviWipes1/CaviCide1	Quats-alkoholi	1
CaviWipes/CaviCide	Quats-alkoholi	3
Maramice Clorox HP	Vodonik peroksid od 1,4 %	5
Maramice Oxivir® 1	Vodonik peroksid AHP	1
Univerzalne maramice Clinell	≤ 50 % peractena kiselina	2

**Napomena:** Ako preporučena alternativna dezinfekcijska sredstva nisu dostupna u vašoj regiji, obratite se svom lokalnom dobavljaču dezinfekcijskih sredstava za ekvivalentne proizvode u vašoj regiji. Ekvivalentni proizvodi moraju odgovarati lokalnim regulatornim zahtevima, imati iste aktivne sastojke, a osim toga moraju biti dezinfikovani minimum protiv hepatitisa i tuberkuloze.

## A Smernice za LAN mrežu ordinacije

### A.1 Uvod

Skener se može povezati na bežični LAN u cilju podrške slanja datoteka na i sa iTero klauda. Povezivanje sa drugim bežičnim uređajima nije podržano.

U nastavku ćemo vam ponuditi nekoliko korisnih smernica za najbolju Wi-Fi vezu.

#### Nivoi Wi-Fi internet veze



Odlična

>-50 dBm



Dobra

-50 do -60 dBm



Dovoljna

-60 do -70 dBm



Slaba

<-70 dBm

**VAŽNO:** Kako biste postigli najbolji učinak skenera iTero, proverite da li je jačina signala Wi-Fi „Odlična“ ili barem „Dobra“.

**Upozorenje:** Nikada nemojte spajati LAN kabl na skener da ne bi došlo do strujnog udara.

### A.2 Pripreme

- Traženi modem/ruter treba podesiti sa sigurnosnim standardom WPA2, uključujući lozinku.
- Pobrinite se da vaše IT profesionalno osoblje bude prisutno prilikom instalacije skenera.
- Proverite da li su vaši akreditivi za Wi-Fi SSID dostupni: Login & password (Prijava i lozinka).
- Minimalna jačina signala Wi-Fi za sistem trebala bi biti barem dve crte, kao što je prikazano iznad.
- Sledi nekoliko predloga kancelarijskom IT osoblju o tome na šta bi trebalo obratiti pažnju kako bi se sprečili problemi, na primer, s pristupom skeneru iTero ili povezivanjem s njim:
- Preporuke za hostname odnose se na Align usluge vezane za portove 443, kao što je opisano u [Align preporuke za ime hosta](#).
- Nemojte onemogućavati FTP komunikaciju jer skener šalje određene vrste datoteka (.3ds i .3dc/.3dm).
- Onemogućite sve proxy klijente za prenos podataka putem TCP-a/IP-a.
- Nemojte dodavati skener bilo kojoj domen grupi.
- Na skeneru nemojte pokretati nikakva grupna pravila jer to može poremetiti njegovo pravilno funkcionisanje.

### A.3 Smernice za ruter

Minimalni standardi: 802.11N / 802.11AC

### A.4 Uputstva za internet vezu

Kako biste postigli najbolje performanse skenera iTero, proverite da je brzina internet učitavanja podataka najmanje 1 Mbps po skeneru. Takođe, imajte na umu da svi dodatni uređaji povezani na internet uporedo sa skenerom mogu uticati na performanse skenera.

### A.5 Firewall (Zaštitni zid)

Otvorite sledeći port (u slučaju postojanja zaštitnog zida):

- 443 - HTTPS - TCP

### A.6 Saveti za Wi-Fi

Wi-Fi ruteri omogućavaju vam pristup internet sistemu pomoću Wi-Fi veze s gotovo bilo kog mesta unutar funkcionalnog dometa bežične mreže. Ipak, broj, dubina i položaj zidova, plafona ili dodatnih pregrada kroz koje bežični signali moraju proći mogu ograničiti domet i jačinu signala. Normalni signali se razlikuju zavisno od vrste materijala i pozadinskom RF (radiofrekvencijskom) šumu u vašem domu ili poslovnom prostoru.

- Nastojte da svedete broj zidova i plafona između rutera i drugih mrežnih uređaja na minimum. Svaka prepreka može smanjiti domet vašeg adaptera za 1-3 metra.
- Postavite mrežne uređaje u pravoj liniji bez ikakvih pregrada između njih. Čak i zid koji izgleda prilično tanko može blokirati signal od 1 metra ako je ugao otklona zida samo 2 stepena. Kako biste postigli najbolji prijem, postavite sve uređaje tako da Wi-Fi signal putuje ravno kroz zid ili pregradu (umesto pod uglom).
- Građevinski materijali čine razliku. Čvrsta metalna vrata ili aluminijski ekseri mogu biti vrlo gusti i mogu imati negativan efekat na Wi-Fi signal. Pokušajte da postavite pristupne točke, bežične rutere i računare tako da signal putuje kroz montažne zidove ili otvorena vrata. Materijali i predmeti kao što su staklo, čelik, metal, zidovi s izolacijom, rezervoari za vodu (akvarijumi), ogleda, ormarići za spise, cigla i beton mogu da smanje jačinu bežičnog signala.
- Držite skener daleko (najmanje 1-2 metra, odnosno 3-6 stopa) od električnih uređaja ili uređaja koji odašiljaju RF šum.
- Ako upotrebljavate bežične telefone od 2,4 GHz ili X-10 (bežični uređaji kao što su plafonski ventilatori, daljinska svetla i kućni sigurnosni sistemi), vaša bežična veza može ozbiljno oslabiti ili se u potpunosti izgubiti. Baza mnogih bežičnih uređaja odašilje RF signal, čak i ako uređaj nije u upotrebi. Postavite ostale bežične uređaje što je dalje moguće od skenera i rutera.
- U vašoj okolini može postojati više od jedne aktivne bežične mreže. Svaka mreža upotrebljava jedan ili više kanala. Ako je kanal u blizini kanala vašeg sistema, komunikacija može postepeno slabiti. Zatražite od svog IT odeljenja da to prover i, ako je potrebno, promeni brojeve kanala koje upotrebljava vaša mreža.

## A.7 Align preporuke za ime hosta

Fabrika Align neprekidno poboljšava svoje proizvode i usluge pa se stoga može posvetiti imenu hosta, a ne određenoj IP adresi.

Sledeća lista imena hostova napravljena je da bi se omogućilo Align-ovim skenerima da pravilno funkcionišu i kako bi mogle da se iskoriste sve napredne mogućnosti performansi skenera.

Alignove preporuke za ime hosta:

Ime hosta	Port
Mycadent.com	443
Myaligntech.com	443
Export.mycadent.com	443
Cbserver.mycadent.com	443
Matstore3.invisalign.com	443
Matstoresg.invisalign.com	443
Matstorechn.invisalign.com.cn	443
AWS IP opseg - Amazon globalna CDN usluga - opseg IP adresa varira u zavisnosti od lokacije skenera.	443
cloud.myitero.com	443
https://itero-scanner-speed-test-prd.s3-accelerate.amazonaws.com/	443
alignapi.aligntech.com	443
https://www.google.com	443
https://www.microsoft.com	443
https://www.yahoo.com	443
iterosec.aligntech.com	443
storage.cloud.aligntech.com	443
http://*.trendmicro.com	443
https://*.trendmicro.com	8080, 21112

## B EMC deklaracije

### B.1 EMC deklaracija – iTero Element 5D

#### IEC 60601-1-2 izdanje 4.0 (2014.)

Medicinski električni uređaji - 1. i 2. deo: Opšti zahtevi za osnovnu sigurnost i bitne radne karakteristike - Kolateralni standard: Elektromagnetna pojava - zahtevi i ispitivanja.

#### CFR 47 FCC

Pravila i propisi:  
15. deo Radiofrekvencijski uređaji.  
Pododeljak B: Nenamerni odašiljači (2015.)

#### ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17 (relevantno samo za konfiguraciju sa postoljem na točkovima )

Norma elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge

#### Okruženje za namenjenu upotrebu

Okruženje ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu negu

Osnovne performanse iTero Element 5D intraoralnog skenera su:

- Prikaz slike blizu infracrvenog spektra bez smetnji na ekranu osetljivom na dodir iTero Element 5D kao deo rešenja za otkrivanje karijesa.
- Sačuvani podaci skeniranja dostupni su i mogu se prikazati.

**Napomena:** Zbog elektromagnetnih smetnji, u nekim slučajevima slika može nestati, a na ekranu osetljivom na dodir pojaviće se poruka o nemogućnosti komunikacije. Skener će se vratiti u način rada nakon intervencije korisnika ili automatskog oporavka sistema.

Sledi rezime rezultata EMC testa za iTero Element 5D skener :

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
<b>Emisija (IEC 60601-1-2 odeljak 7)</b>			
Sprovedena emisija Frekv. raspon: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11	Grupa 1 Klasa B na 230, 220, 120 i 100 V mreže naizmjenične struje pri 50 Hz; 220 V mreže naizmjenične struje pri 60 Hz	Zadovoljava
Zračenje koje emituje Frekv. raspon: 30 - 1000 MHz	CISPR 11	Grupa 1 Klasa B	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Test harmonijske strujne emisije	IEC 61000-3-2	Mreža naizmenične struje od 230 V pri 50 Hz i 220 V pri 50 Hz i 60 Hz	Zadovoljava
Test promene napona, kolebanja napona i test treperenja	IEC 61000-3-3	Mreža naizmenične struje od 230 V pri 50 Hz i mreža naizmenične struje od 220 V pri 50 Hz	Zadovoljava
<b>Otpornost (IEC 60601-1-2 odeljak 8)</b>			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	IEC 61000-4-2	Kontaktno pražnjenje 8 kV i 15 kV vazdušno pražnjenje	Zadovoljava
Otpornost na zračenja elektromagnetnog polja	IEC 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz, 2,7 GHz, 80 % AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na polje blizine od bežične komunikacione opreme	IEC 61000-4-3	Popis frekvencija, od 9 V/m do 28 V/m, PM (18 Hz ili 217 Hz), FM 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prelazne pojave (EFT)	IEC 61000-4-4	± 2,0 kV na 230 V mreže naizmenične struje pri 50 Hz; i mreži naizmenične struje od 220 V pri 60 Hz; Tr/Th - 5/50 ns, 100 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	IEC 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM na 230 V mreži naizmenične struje pri 50 Hz; i mreži naizmenične struje od 220 V pri 60 Hz; Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na provedene smetnje uzrokovane radiofrekvencijskim poljima	IEC 61000-4-6	3,0, 6,0 VRMS na mreži naizmenične struje od 230 V pri 50 Hz i 220 V na mreži naizmenične struje pri 60 Hz i kabl štapića; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na padove napona, kratkotrajne prekide i naponska kolebanja	IEC 61000-4-11	na mrežama naizmjenične struje od 230 V i 100 V pri 50 Hz: 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa; na mreži naizmjenične struje od 220 V pri 60 Hz: 0 % - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 30 ciklusa; 0 % - 300 ciklusa	Zadovoljava



Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
<b>Emisija</b> (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
(relevantno samo za konfiguraciju sa postoljem na točkovima )			
Provodna emisije na mrežnim terminalima u frekv. rasponu: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Grupa 1 Klasa B 230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
Emitovano zračenje u frekv. raspon 30 - 6000 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Klasa B	Zadovoljava
Test harmoničke struje	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
Test treperenja	ETSI EN 301 489-1 / EN 61000-3-3	230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
<b>Otpornost</b> (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
(relevantno samo za konfiguraciju sa postoljem na točkovima )			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV kontaktno pražnjenje 8 kV vazdušno pražnjenje	Zadovoljava
Otpornost na zračenja elektromagnetnog polja	EN 61000-4-3	3,0 V/m, 80 MHz, 6,0 GHz, 80 % AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prelazne pojave (EFT)	EN 61000-4-4	Mreža naizmjenične struje: ± 1,0 kV; Tr/Th - 5/50 ns, 5 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	EN 61000-4-5	Mreža naizmjenične struje: ± 1,0 kV DM / ± 2,0 kV CM, Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na provedene smetnje uzrokovane radiofrekvencijskim poljima	EN 61000-4-6	Mreža naizmjenične struje: 3,0 VRMS; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na naponske prekide	EN 61000-4-11	Mreža naizmjenične struje: 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa	Zadovoljava

## B.2 EMC izjava – iTero Element 5D plus

**IEC 60601-1-2 Izdanje 4,0  
(2014)/EN 60601-1-2 (2015)**

Medicinski električni uređaji - 1. i 2. deo: Opšti zahtevi za osnovnu sigurnost i bitne radne karakteristike - Kolateralni standard: Elektromagnetna pojava - zahtevi i ispitivanja.

**CFR 47 FCC**

Pravila i propisi:  
15. deo Radiofrekvencijski uređaji.  
Pododjeljak B: Nenamerni odašiljači (2020.)

**ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17**

Norma elektromagnetne kompatibilnosti (EMC) za radio opremu i usluge

**Okruženje za namenjenu upotrebu**

Okruženje ustanove za profesionalnu i kućnu zdravstvenu negu

Osnovne performanse iTero Element 5D plus intraoralnog skenera su:

- Prikazivanje slike blizu infracrvenog spektra bez smetnji na ekranu osetljivom na dodir iTero Element 5D kao deo rešenja za otkrivanje karijesa.
- Sačuvani podaci skeniranja dostupni su i mogu se prikazati.

**Napomena:**Zbog elektromagnetnih smetnji, u nekim slučajevima slika može nestati, a na ekranu osetljivom na dodir pojaviće se poruka o nemogućnosti komunikacije. Skener će se vratiti u način rada nakon intervencije korisnika ili automatskog oporavka sistema.

Sledi rezime rezultata testa EMC-a za iTero Element 5D plus skenere:

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
<b>Emisija (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 odeljak 7.1 i 7.2)</b>			
Sprovedena emisija Frekv. raspon: 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11 / EN 55011	Grupa 1 Klasa B: - Mrežni napon naizmjenične struje (240 V, 230 V, 120 V, 100 V; 220 V pri 60 Hz)	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Zračenje koje emituje Frekv. raspon: 30 - 1000 MHz	CISPR 11/ EN 55011	Grupa 1 Klasa B	Zadovoljava
Test harmonijske strujne emisije	IEC 61000-3-2 / EN 610003-2	Mreža naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz)	Zadovoljava
Test promene napona, kolebanja napona i test treperenja	IEC 61000-3-3 / EN 610003-3	Mreža naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 50 Hz)	Zadovoljava
<b>Otpornost</b> (IEC 60601-1-2 / EN 60601-1-2 odeljci 8.9 i 8.10)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	IEC 61000-4-2 / EN 61000-4-2	8 kV kontaktno pražnjenje i 15 kV vazdušno pražnjenje (režim naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i režim baterije)	Zadovoljava
Otpornost na zračenja elektromagnetnog polja	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	10,0 V/m; 80 MHz, 2,7 GHz, 80 % AM, 1 kHz  (režim naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i režim baterije)	Zadovoljava
Otpornost na polje blizine od bežične komunikacione opreme	IEC 61000-4-3 / EN 61000-4-3	Popis frekvencija, od 9 V/m do 28 V/m, PM (18 Hz ili 217 Hz), FM 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prelazne pojave (EFT)	IEC 61000-4-4 / EN 61000-4-4	± 2,0 kV na mreži naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz); Tr/Th - 5/50 ns, 100 kHz	Zadovoljava
Otpornost na prenapon	IEC 61000-4-5 / EN 61000-4-5	± 2,0 CM / ± 1,0 kV DM na mreži naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz); Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na provedene smetnje uzrokovane radiofrekvencijskim poljima	IEC 61000-4-6 / EN 61000-4-6	6.0 VRMS na mreži naizmjenične struje (230 V pri 50 Hz i 220 V pri 60 Hz) i kabl za pacijenta; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Imunost od magnetnog polja frekvencije snage	IEC 61000-4-8 / EN 61000-4-8	30 A/m pri 50 Hz i 60 Hz (Režim naizmjenične struje i režim baterije)	Zadovoljava
Otpornost na padove napona, kratkotrajne prekide i naponska kolebanja	IEC 61000-4-11 / EN 61000-4-11	U režimu naizmjenične struje (240 V pri 50 Hz, 100 V pri 60 Hz): 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa; U režimu naizmjenične struje (220 V pri 60 Hz): 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 30 ciklusa; 0 % - 300 ciklusa	Zadovoljava
<b>Emisija</b> (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
Provodna emisije na mrežnim terminalima u frekv. rasponu: 150 kHz - 30 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Grupa 1 Klasa B 230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
Emitovano zračenje u frekv. raspon 30 - 6000 MHz	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 55032	Klasa B	Zadovoljava
Test harmoničke struje	ETSI EN 301 489-1; ETSI EN 301 489-17 / EN 61000-3-2	230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
Test treperenja	ETSI EN 301 489-1 / EN 61000-3-3	230 V mreža naizmjenične struje	Zadovoljava
<b>Otpornost</b> (prema ETSI EN 301 489-1, ETSI EN 301 489-17)			
Otpornost na elektrostatičko pražnjenje (ESD)	EN 61000-4-2	4 kV kontaktno pražnjenje 8 kV vazdušno pražnjenje	Zadovoljava
Otpornost na zračenja elektromagnetnog polja	EN 61000-4-3	3,0 V/m, 80 MHz, 6,0 GHz, 80 % AM, 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na brze električne prelazne pojave (EFT)	EN 61000-4-4	Mreža naizmjenične struje: ± 1,0 kV; Tr/Th - 5/50 ns, 5 kHz	Zadovoljava

Test	Standard	Klasa / stepen ozbiljnosti	Rezultati ispitivanja
Otpornost na prenapon	EN 61000-4-5	Mreža naizmjenične struje: $\pm 1,0$ kV DM / $\pm 2,0$ kV CM, Tr/Th - 1,2/50 (8/20) ms	Zadovoljava
Otpornost na provedene smetnje uzrokovane radiofrekvencijskim poljima	EN 61000-4-6	Mreža naizmjenične struje: 3,0 VRMS; 0,15 ÷ 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz	Zadovoljava
Otpornost na naponske prekide	EN 61000-4-11	Mreža naizmjenične struje: 0% - 0,5 ciklusa i 1 ciklus; 70 % - 25 ciklusa; 0 % - 250 ciklusa	Zadovoljava

## C Dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element

Ova dokumentacija (Rev B) odnosi se na seriju proizvoda iTero Element. U zavisnosti od verzije proizvoda koji ste nabavili, mogu postojati razlike u karakteristikama proizvoda. Osim toga, budući da je ova tehnička dokumentacija napravljena u jednom određenom razdoblju, moguće je da je u međuvremenu došlo do promena sigurnosnih praksi za proizvode kompanije Align Technology sa ciljem unapređenja i sazrevanja sigurnosnog ekosistema za proizvode.

**Mi shvatamo značaj društvenih nauka i zdravstvene zaštite, pa smo usmereni na bezbednost u svim domenima naše organizacije.**

Pretnje sajber napada na proizvode društvenih nauka i zdravstvene zaštite neprestano se razvijaju. Imajući to u vidu, proaktivno smo uspostavili program sigurnosti proizvoda usmeren na svođenje sigurnosnog rizika vezanog za naše proizvode na minimum, čime je omogućeno da budemo spremni kad se susrećemo s novim pretnjama i da stalno unapređujemo svoje proizvode.

Prepoznali smo značaj pitanja sigurnosti i privatnosti, te smo ih uključili u naš dizajn i u čitav životni vek naših proizvoda. Da bismo to postigli, osnovali smo višefunkcionalni tim za sigurnost proizvoda koji uključuje predstavnike iz područja inženjersva i razvoja programskih paketa, sigurnosti, pravne zaštite i privatnosti, informacijskih tehnologija i kvaliteta.



**Sigurnosne rizike prepoznavamo pomoću pouzdanih procesa upravljanja rizicima.**

Align Technology je usmerena ka rešavanju i umanjivanju rizika sigurnosti i privatnosti za proizvode koje dizajniramo, razvijamo i održavamo. Radimo detaljne procene svojih proizvoda tako da na početku razvoja proizvoda možemo primeniti odgovarajuće mere za smanjenje rizika. Na osnovu stepena rizika za proizvod, kao i njegove funkcionalnosti, primenjuje se niže navedena metodologija.

**Program upravljanja rizikom sigurnosti proizvoda:** Align Technology sprovela je ovaj program na seriji proizvoda iTero Element. Metodologija je uključivala planiranje i prikupljanje informacija, utvrđivanje opsega ekosistema proizvoda, sprovođenje procene rizika sigurnosti proizvoda, analizu pretnji i ranjivosti, procenu primenljivih sigurnosnih kontrola i rangiranje preostalog rizika od ostalih utvrđenih propusta. Rizici i kontrole sigurnosti i privatnosti koji se smatraju delom okvira vodećih praksi industrije procene uključuju, ali se ne ograničavaju na, AAMI TIR57, NIST CSF, IEC/TR 80001-2-2 i FDA-ove Sadržaj podnesaka za upravljanje internetskom sigurnosti medicinskih proizvoda pre stavljanja na tržište.



## Karakteristike sigurnosti i privatnosti proizvoda.

Naš cilj je da zaštitimo vaše podatke i pacijente kroz dizajn i održavanje naših proizvoda. Kao rezultat našeg pristupa zasnovanog na zaštiti podataka i protokolima privatnosti koji su već dio proizvoda, u seriju proizvoda iTero Element sproveli smo i sledeće sigurnosne kontrole.

- **Podaci u stanju mirovanja su šifrovani:** Skeneri čuvaju lične podatke (PII) u šifrovanoj bazi podataka pomoću metode AES-256 i slike intraoralnog skeniranja u šifrovanoj mapi pomoću Microsoftovog sistema šifrovanja datoteka (EFS). Ove tehnologije šifrovanja sprečavaju napadača da dođe do podataka o pacijentu sačuvanih na skeneru.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Podaci u tranzitu su šifrovani:** Lični podaci i intraoralni snimci sačuvani na Alignovim serverima prenose se enkripcijom 1,2 za sigurnost transportnog sloja (TLS) preko pouzdanih sertifikata. Ovo pomaže u sprečavanju napadača da dođu do podataka o pacijentima dok su podaci u tranzitu.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Na snazi su mere zaštite od zlonamernog softvera:** skeneri imaju unapred instaliran antivirus program Trend Micro koji proverava postoje li zlonamerne datoteke u sistemu. Verzije antivirus programa često se ažuriraju, a na uređajima se svakodnevno proverava prisutnost virusa.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Daljinsko održavanje nije moguće bez odobrenja:** Uređaji koriste TeamViewer za uspostavljanje sesije na daljinu. Program TeamViewer zahteva User ID (korisničko ime) i lozinku koje klijent mora da dostavi Alignovom serviserima pre uspostavljanja veze.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Promene operativnog programskog paketa on ograničene:** Skeneri sprovode režim rada kiosk (ograničen pristup dodeljen određenom korisniku) koji onemogućava korisnika from unosi neželjene promene u operativni sistem i delove programskog paketa.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element 5D, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Primenjuju se kontrole upravljanja pristupa korisnika:** Da bi se skener koristio, potrebno je imati korisnički nalog i lozinku. Ovo pomaže u zaštiti pristupa skeneru i sprečava neovlašćenu upotrebu.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*
- **Primenjuje se podela dužnosti:** Skeneri nude mogućnost registracije više korisničkih računa s različitim ulogama na jedan skener. Postoje uloge Doctor (Doktor), Assistant (Asistent) i Support Technician (Tehničar za podršku). Time se omogućava praćenje aktivnosti pojedinih korisnika, a radi bolje zaštite uređaja.  
*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

## Odgovornosti korisnika za sigurnost i privatnost.

Kao deo naših procena, utvrdili smo rizike do kojih može doći u zavisnosti od načina na koji se proizvod upotrebljava. Za bezbednost proizvoda koju dajemo svojim klijentima, podjednako su odgovorni svi akteri. Na osnovu procene sprovedene na seriji sistema za optički otisak iTero® Element™, očekujemo da ćete preduzeti sledeće mere bezbednosti kako biste zaštitili proizvod:

- **Fizički zaštitite proizvod i njegovo radno okruženje:** Odgovornost je korisnika da obezbedi fizičku zaštitu proizvoda i da upravlja njime na siguran način. Za sistem iTero® Element™ Flex kontrolišite i nadgledajte ko ima fizički pristup platformi i aplikaciji pomoću mehanizama kao što su sigurnosne kamere i sigurnosne kartice. Osim toga, isključite fizičke priključke mrežne opreme koja se ne upotrebljava kako bi se sprečio neovlašteni pristup aplikaciji.

*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

- **Bezbedno rukujte svojom mrežom i zaštitite je:** Odgovornost je korisnika da osigura svoju mrežu pomoću mehanizama za otkrivanje i sprečavanje upada u mrežu, upotrebom adekvatno ojačanih Firewall sistema za mrežu / aplikaciju te mehanizama za segmentaciju mreže, posebno u situacijama kada se koristi javni internet. Uz to, podatke uklanjajte na odgovarajući način, u skladu sa svim lokalnim zakonima i propisima.

*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

- **Otkrivanje zlonamernog i mobilnog koda:** Korisnik je odgovoran da odabere i postavi zaštitu od virusa / zlonamernog softvera na host računar za iTero® Element™ Flex. Ako je potrebno, osigurajte dodatne procesore (CPU) i memorijske resurse kako biste sprečili bilo kakvo slabljenje performansi usled upotrebe ovog programskog paketa.

*Primenljivo na iTero Element Flex i iTero Element 5D Laptop Configuration*

- **Napravite jake lozinke i zaštitite kredencijale za prijavu:** Odgovornost je korisnika da postavi jake lozinke za pristup skenerima i sistemima Align. Lozinka je jača što ima više slovnih mesta s posebnim znakovima. Uz promenu lozinke svakih 90 dana, upotreba sigurnosnog pitanja bez ličnih podataka jedan je od najjednostavnijih načina da napravite jaku lozinku. Zaštitite kredencijale za prijavu svog korisničkog imena i lozinke koje vam omogućuju pristup skenerima i sistemima Align tako što ih nećete deliti ni s kim i što ćete raditi u sigurnom okruženju.

*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

- **Primenite podelu dužnosti i pravovremeno uklanjajte naloge osoblja kad više nisu potrebni:** Ako korisnik ima više korisničkih naloga s pristupom skeneru, njegova je odgovornost da te višestruke korisničke naloge registruje s odgovarajućom ulogom lekara, pomoćnika ili tehničara za podršku. Time se omogućava praćenje aktivnosti pojedinih korisnika, a radi bolje zaštite uređaja. Osim toga, korisnik je odgovoran da ukloni korisničke naloge kada osoblje više ne treba pristup skeneru.

*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

- **Osigurajte sigurnosnu kopiju trenutnih podataka i održavajte najnoviju verziju programskog paketa:** Na korisniku je da osigura da skeneri ostanu povezani sa sistemima Align radi izrade sigurnosnih kopija ličnih podataka i slika intraoralnog skeniranja na Alignovim serverima. Isto tako, korisnik je odgovoran da restartuje skener kako bi se primenila najnovija ažuriranja sistema.

*Primenljivo na iTero Element, iTero Element 2, iTero Element Flex, iTero Element 5D i iTero Element 5D Laptop Configuration, iTero Element 2 Plus, iTero Element 5D Plus, iTero Element 5D Plus Lite*

- **Podaci koji se eksportuju nisu šifrovani:** Korisnik je odgovoran da zaštiti podatke koji se šalju dalje, na primer intraoralne slike, koristeći mehanizme poput digitalnog potpisa ili šifrovanje prenosnih medija.

*Primenljivo na iTero Element Flex i iTero Element 5D Laptop Configuration*



Ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica u vezi s rizicima koji su opisani, slobodno nam se obratite na [TRM@aligntech.com](mailto:TRM@aligntech.com) ili [privacy@aligntech.com](mailto:privacy@aligntech.com).

## D Specifikacije sistema

Ovaj odeljak sadrži specifikacije za sledeće sisteme

- [iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima specifikacije sistema](#)
- [Specifikacije iTero Element 5D laptop configuration sistema](#)
- [iTero Element 5D plus specifikacije sistema](#)

**D.1 iTero Element 5D konfiguracija sa postoljem na točkovima specifikacije sistema**

<b>Monitor</b>	21,5-inčni Full HD (1920x1080) ekran osetljiv na dodir	
<b>Štapić</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štapić emituje crvenu lasersku svetlost (680 nm, klasa 1), kao i bele LED emisije te LED emisije od 850 nm.</li> <li>• Radna snaga štapa: 15VDC</li> </ul>	
<b>Bežični LAN</b>	LAN kartica omogućava lokalnu mrežnu komunikaciju sa bežičnim povezivanjem	
<b>Zaštita</b>	Molimo pogledajte <a href="#">Dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element</a> .	
<b>Radno napajanje uređaja</b>	100-240 VAC- 50/60 Hz- 200 VA (max)	
<b>Radna temperatura</b>	18°C do 26°C / 64,4°F do 78,8 °F	
<b>Temperatura skladištenja/transporta</b>	-5°C do 50°C / 23°F do 122 °F	
<b>Radni pritisak i nadmorska visina</b>	Pritisak: 520 mmHg do 771 mmHg (-69 kPa do -103 kPa) Nadmorska visina: -400m do 3048 metara	
<b>Skladišni/transportni pritisak i nadmorska visina</b>	Pritisak: 430 mmHg do 760 mmHg (~ 57 kPa do ~ 101 kPa) Nadmorska visina: 0m do 4572 metra	
<b>Relativna vlažnost</b>	Pri radu: 40 % do 70 % Skladištenje: 30 % do 90 %	
<b>Dimenzije</b>	iTero Full HD ekran osetljiv na dodir računске jedinice: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 356 mm (~14 inča)</li> <li>• Širina: 552 mm (~ 21,7 inča)</li> <li>• Dužina: 65 mm (~ 2,5 inča)</li> </ul> Štapić: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina: 346 mm (13,3 inča)</li> <li>• Širina: 50 mm (~ 2,0 inča)</li> <li>• Visina: 68 mm (~ 2,7 inča)</li> </ul>	Postolje na točkovima: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 1280 mm (~50 inča)</li> <li>• Širina: 645 mm (~25 inča)</li> <li>• Dužina: 625 mm (~24.5 inča)</li> </ul>
<b>Neto težina</b>	Monitor: 8,3 kg (~ 18,3 lbs.) Štapić: 0,47 kg (~ 1 lb), bez kabla Postolje na točkovima: ~ 13,6 kg (~30 lbs.)	

## D.2 Specifikacije iTero Element 5D laptop configuration sistema

<b>Monitor</b>	Ekran laptopa	
<b>Štapić</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štapić emituje crvenu lasersku svetlost (680 nm, klasa 1), kao i bele LED emisije te LED emisije od 850 nm.</li> <li>• Radna snaga štapa: 15VDC</li> </ul>	
<b>Zaštita</b>	Align Technology vrlo ozbiljno shvata obavezu čuvanja podataka svojih klijenata i njihovih pacijenata. Svi podaci o pacijentima se prenose šifrovanim kanalom TLS, a komunikacije i informacije bezbedno se čuvaju, što omogućava našim klijentima da preduzmu značajne mere za zaštitu podataka svojih pacijenata.	
<b>Napajanje potrebno za rad uređaja</b>	100 - 240 V naizmjenične struje - 50/60 Hz - 40 VA (maks.)	
<b>Radna temperatura</b>	18°C do 26°C / 64,4°F do 78,8 °F	
<b>Temperatura skladištenja/transporta</b>	-5 do 50 °C / 23 do 122 °F	
<b>Radna nadmorska visina</b>	Nadmorska visina: 0m do 3048 metara	
<b>Nadmorska visina skladištenja/transporta</b>	Nadmorska visina: 0m do 4572 metra	
<b>Relativna vlažnost</b>	Pri radu: 40 % do 70 % Skladištenje: 30 % do 90 %	
<b>Dimenzije</b>	Čvorište za iTero Element 5D laptop configuration : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina: 206 mm (~ 8 inča)</li> <li>• Širina: 94 mm (~ 3,7 inča)</li> <li>• Dubina: 36,5 mm (~ 1,4 inča)</li> </ul> iTero Element 5D štapić: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina: 346 mm (13,3 inča)</li> <li>• Širina: 50 mm (~ 2,0 inča)</li> <li>• Visina: 68 mm (~ 2,7 inča)</li> </ul>	Čvorište za iTero Element 5D konfiguraciju sa laptopom : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina: 262 mm (~ 10 inča)</li> <li>• Širina: 89 mm (~ 3,5 inča)</li> <li>• Dubina: 52 mm (~ 2 inča)</li> </ul> Kofer za transport: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 326,5 mm (~ 13 inča)</li> <li>• Širina: 455 mm (~ 18 inča)</li> <li>• Dubina: 184 mm (~ 7 inča)</li> </ul>
<b>Neto težina</b>	Čvorište za iTero Element 5D konfiguraciju sa laptopom : ~0,5 kg (~1 lb) Štapić za iTero Element 5D konfiguraciju sa laptopom : 0,47 kg (~1 lb) Prazan kofer za transport: ~ 2 kg (~ 4,5 lb)	
<b>Težina pri isporuci</b>	~ 8 kg (~ 17,6 lb)	

### D.3 iTero Element 5D plus specifikacije sistema

	<b>Konfiguracija sa kolicima</b>	<b>Mobilna konfiguracija</b>
<b>Monitor</b>	21,5" Full HD (1920 x 1080) ekran osetljiv na dodir	15,6" Full HD (1920 x 1080) ekran osetljiv na dodir
<b>Štapić</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štapić emituje crvenu lasersku svetlost (680 nm, klasa 1), kao i bele LED emisije te LED emisije od 850 nm.</li> <li>• Radna snaga štapa: 15V jednosmerne struje</li> </ul>	
<b>Bežični LAN</b>	LAN kartica omogućava lokalnu mrežnu komunikaciju sa bežičnim povezivanjem <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2,4 GHz, 5 GHz,</li> <li>• 802.11ac</li> </ul>	
<b>Zaštita</b>	Molimo pogledajte <a href="#">Dokumentacija o sigurnosti proizvoda iTero Element.</a>	
	<b>Konfiguracija sa kolicima</b>	<b>Mobilna konfiguracija</b>
<b>Radno napajanje uređaja</b>	100-240 V na mreži naizmenične struje - 50/60 Hz- 300 VA (maksimalno)	100-240 V na mreži naizmenične struje - 50/60 Hz- 250 VA (maksimalno)
<b>Radni uslovi</b>		
• <b>Temperatura</b>	18°C do 26°C / 64,4°F do 78,8 °F	
• <b>Relativna vlažnost</b>	40% do 70% (bez kondenzacije)	
• <b>Nadmorska visina</b>	-122m do 3048 metara	
<b>Transportni uslovi</b>		
• <b>Temperatura</b>	-5°C do 50°C / 23°F do 122 °F	
• <b>Relativna vlažnost</b>	30% do 90% (bez kondenzacije)	
• <b>Nadmorska visina</b>	od -122m do 4572 metra	
<b>Skladišni uslovi okoline</b>		
• <b>Temperatura</b>	-5°C do 50°C / 23°F do 122 °F	
• <b>Relativna vlažnost</b>	30% do 90% (bez kondenzacije)	
• <b>Nadmorska visina</b>	-122 metra do 4572 metra	

**Fizička svojstva**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Štapić</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina: 346 mm (13,3 inča)</li> <li>• Širina: 50 mm (~ 2,0 inča)</li> <li>• Visina: 68 mm (~ 2,7 inča)</li> </ul>	
	<p><b>Konfiguracija sa kolicima</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 356 mm (~ 14 inča)</li> <li>• Širina: 544 mm (~ 21,5 inča)</li> <li>• Dužina: 60,5 mm (~2.3 inča)</li> </ul>	<p><b>Mobilna konfiguracija</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 275 mm (~ 10,8 inča)</li> <li>• Širina: 419 mm (~ 16,5 inča)</li> <li>• Dužina: 41,5 mm (~ 1,6 inča)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• iTero Full HD računarska jedinica s ekranom osetljivim na dodir</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Postolje s točkovima</li> </ul>	<p><b>Konfiguracija sa kolicima</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina: 1279 mm (~50,3 inča)</li> <li>• Širina: 544 mm (~21,4 inča)</li> <li>• Dužina: 562 mm (~22.1 inča)</li> </ul>	<p><b>Mobilna konfiguracija</b></p> <p>Nije dostupno</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dužina kablova</li> </ul>	<p><b>Konfiguracija sa kolicima</b></p> <p>Kabl štapića: 1,8 m uobičajeno</p> <p>Kabl za napajanje: 3000 mm</p>	<p><b>Mobilna konfiguracija</b></p> <p>Kabl štapića: 1,8 m uobičajeno</p> <p>Kabl napajanja: 1600 mm ili 3000 mm</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neto težina</li> </ul>	<p><b>Konfiguracija sa kolicima</b></p> <p>Računarska jedinica: 10,5 kg (~23,1 lb)</p> <p>Štapić: 0,47 kg (~1.0 lbs.) bez kabla</p> <p>Postolje na točkovima: ~12,5 kg (~27,5 lb)</p>	<p><b>Mobilna konfiguracija</b></p> <p>Računarska jedinica s ležištem i štapićem: ~ 5,5 kg (~ 12,0 lb)</p> <p>Sistem upakovan u kofer: ~ 11 kg (~ 24,0 lb)</p> <p>Štapić: 0,47 kg (~1.0 lbs.) bez kabla</p>
<p><b>Specifikacije centralne procesorske jedinice (CPU)</b></p>	<p>Intel® Core™ i7</p>	
<p><b>Specifikacije grafičkog procesora (GPU)</b></p>	<p>Nvidia</p>	
<p><b>Baterija</b></p>	<p>Integrirana baterija za neometano skeniranje i jednostavno premeštanje uređaja u ordinaciji, bez potrebe da se uređaj uključuje i ponovo pokreće:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Najmanje 30 minuta aktivnog neprestanog skeniranja (konfiguracija sa kolicima) i 10 minuta (mobilna konfiguracija)</li> <li>• &lt;2,5 sata za potpuno punjenje</li> </ul>	

<b>Zaštita od unakrsne kontaminacije skenera i štapića</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jednokratni nastavak</li></ul>
<b>Dostupni ulazi (portovi)</b>	USB tipovi A i C.
<b>Tehnologija skeniranja</b>	Paralelna konfokalna tehnologija
<b>Karakteristike skeniranja</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nije potrebno odmicanje od zuba- zubi se mogu skenirati na udaljenosti od 0 mm</li><li>• Nije potrebna kalibracija polja</li><li>• Fleksibilan protokol skeniranja (započnite bilo gde, automatsko povezivanje skeniranih delova)</li><li>• Automatsko zagrevanje vrha kako bi se izbeglo zamagljivanje sočiva</li></ul>
<b>Vreme skeniranja</b>	Skeniranje celih usta možete završiti u samo 60 sekundi.
<b>Čuvanje podataka na klauđu ("oblaku")</b>	Podatke možete sačuvati i pristupiti im putem interneta korišćenjem klauđu memorije i web-portala MyiTero.





align™

Align Technology, Inc.  
410 North Scottsdale Road,  
Suite 1300, Tempe,  
Arizona 85281  
SAD

Align Technology, Inc. Sva prava zadržana. Align, Invisalign, iTero Element, među ostalima, su zaštitni i/ili servisni znakovi ili jedne od njenih podružnica ili povezanih kompanija i mogu biti registrovani u SAD-u i/ili drugim zemljama. 217777 Rev. B

